

MSA 220.0 T, 220.0 TC

STIHL



2 - 29	Uputa za uporabu
29 - 57	Návod na obsluhu
57 - 85	Lietošanas instrukcija
85 - 111	Kasutusjuhend
111 - 139	Ekspluatavimo instrukcija
139 - 167	Navodilo za uporabo



Popis sadržaja

1	Predgovor.....	2
2	Informacije uz ovu uputu za uporabu.....	2
3	Pregled.....	3
4	Upute o sigurnosti u radu.....	4
5	Motornu pilu pripremiti za primjenu/rad.....	11
6	Napuniti akumulator i LED diode.....	12
7	Aktivacija i deaktivacija radijskog sučelja Bluetooth®.....	12
8	Sastaviti motornu pilu.....	12
9	Ulagati i isključivati kočnicu lanca.....	15
10	Umetnuti i izvaditi akumulator.....	15
11	Uklapati/uključivati i isklapati/isključivati motornu pilu.....	15
12	Provjeriti motornu pilu i akumulator.....	16
13	Raditi s motornom pilom.....	18
14	Nakon rada.....	19
15	Transport.....	19
16	Pohranjivanje/skladištenje.....	20
17	Čistiti.....	20
18	Održavati.....	21
19	Popravljanje.....	22
20	Odkloniti smetnje/kvarove.....	23
21	Tehnički podaci.....	25
22	Kombinacije vodilica i lanaca pile.....	26
23	Pričuvni dijelovi i pribor.....	26
24	Zbrinjavanje.....	26
25	EU-izjava o sukladnosti.....	26
26	Adrese.....	27
27	Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate.....	27

1 Predgovor

Dragi kupci,

raduje nas da ste se odlučili za tvrtku STIHL. Svoje proizvode razvijamo i izrađujemo u vrhunskoj kvaliteti sukladno potrebama naših kupaca. Tako i pri ekstremnim zahtjevima nastaju proizvodi velike pouzdanosti.

STIHL pruža vrhunsku kakvoću i pri servisiranju. Naš stručni trgovac jamči kompetentno savjetovanje i upućivanje, kao i sveobuhvatnu tehničku skrb.

Tvrtka STIHL izričito je posvećena održivom i odgovornom opođenju prema prirodi. Ove upute za uporabu pomažu vam da svoj proizvod tvrtke STIHL rabite na siguran i ekološki način s dugim rokom trajanja.

Zahvaljujemo vam na povjerenju i želimo vam mnogo radosti s vašim proizvodom tvrtke STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRIJE KORIŠTENJA PROČITATI I POHRANITI NA SIGURNO MJESTO.

2 Informacije uz ovu uputu za uporabu

2.1 Važeći dokumenti

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

- Uz ove upute za uporabu dodatno s razumijevanjem pročitajte sljedeće dokumente i pohranite ih u svrhu kasnije upotrebe:
 - Uputu za uporabu za akumulator STIHL AR
 - Uputu za uporabu "Torba s remenom AP s priključnim vodom"
 - Sigurnosne napomene za akumulator STIHL AP
 - Upute za uporabu uređaja za punjenje STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Sigurnosne informacije za akumulatore i proizvode s ugrađenim akumulatorom društva STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Dodatne informacije o aplikaciji STIHL connected i kompatibilnim proizvodima te odgovori na najčešća pitanja dostupni su na www.connect.stihl.com/ ili kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Bluetooth® verbalni žig i figurativne oznake (logotipovi) registrirani su zaštitni znaci i vlasništvo društva Bluetooth SIG, Inc. Društvo Stihl koristi se tim verbalnim žigom / figurativnim oznakama prema licenci.

Akumulatori s  opremljeni su radijskim sučeljem Bluetooth®. Potrebno je pridržavati se lokalnih operativnih ograničenja (na primjer u zrakoplovima ili bolnicama).

2.2 Simboli u tekstu



Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

2.3 Označavanje upozornih uputa u tekstu



UPOZORENJE

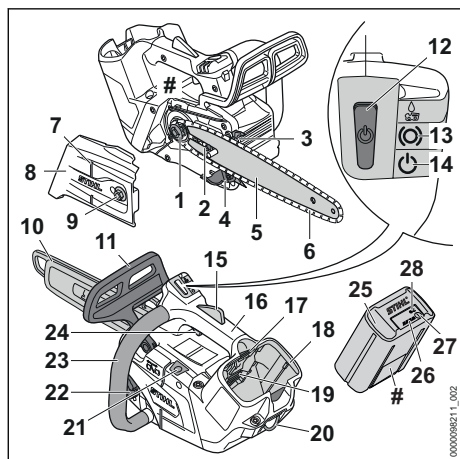
- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
 - Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPUTA

- Uputa ukazuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
 - Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

3 Pregled

3.1 Motorna pila i akumulator



- 1 Lančaničnik**
Lančaničnik pogoni lanac pile.
- 2 Stezni vijak**
Stezni vijak služi za podešavanje zategnutosti lanca.
- 3 Oslone kandže**
Oslone kandže za vrijeme rada podupiru motornu pilu na drvu.
- 4 Hvatač lanca**
Hvatač lanca prihvaća odbačen ili puknut lanac pile.
- 5 Vodilica**
Vodilica vodi lanac pile.
- 6 Lanac pile**
Lanac pile reže drvo.
- 7 Mjerka obaranja**
S pomoću mjerke obaranja može se kontrolirati smjer obaranja.
- 8 Poklopac lančanika**
Poklopac lančanika pokriva lančaničnik i pričvršćuje vodilicu na motornu pilu.
- 9 Matica**
Matica pričvršćuje poklopac lančanika na motornu pilu.
- 10 Štitnik lanca**
Štitnik lanca štiti od kontakta s lancem pile.
- 11 Prednji štitnik za ruke**
Prednji štitnik za ruke štiti lijevu ruku od kontakta s lancem pile, služi za ulaganje kočnice lanca i pri povratnom udaru automatski aktivira kočnicu lanca.
- 12 prekidač za otključavanje**
Prekidač za otključavanje služi za uključivanje motorne pile.
- 13 LED dioda „KOČNICA LANCA“**
LED dioda pokazuje je li kočnica lanca umetnuta.
- 14 LED dioda „STATUS“**
LED dioda pokazuje status motorne pile.
- 15 Zapor sklopne poluge**
Zapor sklopne poluge deblokira sklopnu polugu.
- 16 Ručka za upravljanje**
Ručka služi za rukovanje, držanje i vođenje motorne pile.
- 17 Zaporna poluga**
Zaporna poluga drži akumulator u akumulatorskoj komorici.
- 18 Akumulatorska komora**
Akumulator se stavlja u akumulatorsku komoricu.
- 19 Pročištač zraka**
Filter zraka pročišćava zrak koji je motor usisao.
- 20 Ušica**
Ušica služi za vješanje motorne pile za vrijeme rada na drvetu.
- 21 Vijak za podešavanje uljne pumpe**
Vijak za podešavanje uljne pumpe služi za podešavanje dobavne količine prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanca pile.
- 22 Zapor spremnika za ulje**
Zapor spremnika za ulje zatvara spremnik za ulje.

23 Cjevasta ručka

Cjevasta ručka služi za držanje, vođenje i nošenje motorne pile.

24 Sklopna poluga

Sklopna poluga uključuje i isključuje motornu pilu.

25 Akumulator

Akumulator opskrbljuje motornu pilu energijom.

26 LE diode

LED žaruljice prikazuju razinu napunjenosti akumulatora i kvarove.

27 Pritisna tipka

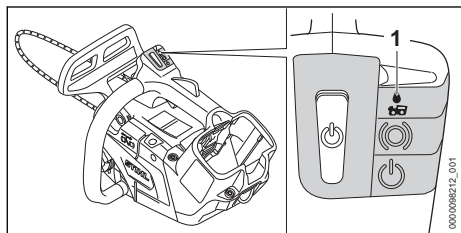
Pritisna tipka aktivira LED žaruljice na akumulatoru. Aktivira i deaktivira radijsko sučelje Bluetooth® (ako postoji).

28 LE diode „BLUETOOTH®“ (samo za akumulator s)

LE dioda prikazuje aktivaciju i deaktivaciju radijskog sučelja Bluetooth®.

Pločica s oznakom snage s brojem stroja**3.2 Značajka opreme**

Motorna pila može, ovisno o tržištu, imati sljedeću značajku opreme:

**1 LED dioda „PRIJANJAJUĆE ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA PILE“**

LE dioda prikazuje da se ne dobavlja prijanjajuće ulje za podmazivanje lanca pile.

3.3 Simboli

Simboli se mogu nalaziti na motornoj pili i na akumulatoru te znače sljedeće:



Ovaj simbol naznačuje radni smjer lanca pile.



Okrećite u ovom smjeru kako biste zategnuli lanac pile.



Ovaj simbol označava spremnik za prijanjajuće ulje za podmazivanje lanca pile.



Ovaj simbol označava vijak za podešavanje uljne pumpe i dobavne količine

prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanca pile.



U tom smjeru kočnica se lanca umeće ili otpušta.



Ovaj simbol označava prekidač za otključavanje.



Jedna LED dioda svijetli crveno. Akumulator je previše zagrijan ili je hladan.



4 LED žaruljice trepere crveno. U akumulatoru postoji kvar.



Duljina vodilice koja se smije upotrebljavati.



Zajamčena razina zvučne snage u skladu s Direktivom 2000/14/EZ u dB(A) da bi emisije buke proizvoda bile usporedive.



Akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth® i može se povezati s aplikacijom STIHL connected App.



Podatak pored simbola upućuje na obustavu energije akumulatora prema specifikaciji proizvođača ćelija. Manji je kapacitet energije koji stoji na raspolaganju.



Proizvod nemojte odlagati s kućnim otpadom.

4 Upute o sigurnosti u radu**4.1 Simboli upozorenja**

Simboli upozorenja na motornoj pili ili akumulatoru imaju sljedeće značenje:



Slijedite upute za sigurnost u radu i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Nosite zaštitne naočale, štitnik za zaštitu sluha i zaštitnu kacigu.



Nosite duge hlače sa zaštitom od rezanja, kao i zaštitu od rezanja na obje ruke.



Motornu pilu čvrsto držite objema rukama.



Uvažavajte sigurnosne upute glede povratnog udara i provođenje njihovih mjera.



Motornu pilu koristite samo kada je poslužitelj educiran za primjenu motorne pile za njegu drveta.



Izvadite akumulator za vrijeme prekida rada, transporta, skladištenja, održavanja ili vršenja popravka.



Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.



Nemojte uranjati akumulator u tekućine.



Održavajte dopušteni temperaturni raspon akumulatora.

4.2 Namjenska uporaba

Motorna pila za njegu drveta STIHL MSA 220.0 T, 220.0 TC služi za njegu drveta i piljenje u krošnji uspravnog stabla.

Motorna pila ne smije se upotrebljavati za radove na tlu.

Motorna pila može se upotrebljavati na kiši.

Ušica služi za osiguranje motorne pile na remenu za motornu pilu sa zaštitom od opterećenja i transport motorne pile u drvo na remenu ili užetu.

Ova motorna pila opskrbljuje se energijom iz akumulatora STIHL AP ili STIHL AR.

Kod penjanja na drvo, motorna pila smije se upotrebljavati samo s akumulatorom STIHL AP izravno umetnutim u pilu.

Akumulator s **C** u kombinaciji s aplikacijom STIHL connected App omogućuje personalizaciju i prijenos informacija o akumulatoru putem tehnologije Bluetooth®.

▲ UPOZORENJE

- Akumulatori čiju primjenu društvo STIHL nije odobrilo za motornu pilu mogu izazvati požare i eksplozije. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - Motornu pilu upotrebljavajte s akumulatorom STIHL AP ili STIHL AR.
- Ako se motorna pila ili akumulator ne upotrebljavaju u skladu s odredbama, može doći do teških ozljeda ili smrti te može nastati materijalna šteta.

- Upotrebljavajte motornu pilu kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
- Akumulator upotrebljavajte kako je opisano u ovim uputama za uporabu, u uputama za uporabu akumulatora STIHL AR, aplikaciji STIHL connected App i na stranicama www.connect.stihl.com.

4.3 Zahtjevi za korisnika

▲ UPOZORENJE

- Poslužitelji koji nisu educirani za rad s motorom pilom za njegu drveta ne mogu prepoznati ili procijeniti opasnosti od motorne pile i akumulatora. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - Pročitajte s razumijevanjem ovu uputu za uporabu i pohranite je radi kasnijeg korištenja.
- Motornu pilu koristiti samo kada je poslužitelj educiran za primjenu motorne pile za njegu drveta.
- Ako se motorna pila ili akumulator predaju drugoj osobi: uvijek istovremeno predati i uputu za uporabu.
- Osigurati da korisnik ispunjava sljedeće zahtjeve:
 - Korisnik je odmoren.
 - Korisnik je tjelesno, osjetilno i duševno sposoban posluživati motornu pilu i akumulator i s njima raditi. Ako korisnik ima tjelesna, osjetilna ili duševna ograničenja, smije s njima raditi samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.
 - Korisnik može prepoznati i ocijeniti opasnosti motorne pile i akumulatora.
 - Korisnik je punoljetan ili je pod nadzorom obučan za određenu profesiju u skladu s nacionalnim propisima.
 - Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga.
- Ako postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.



4.4 Odjeća i oprema

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme rada duga kosa može se uvući u motornu pilu. Korisnik se može teško ozlijediti.
 - Svežite i zaštitite dugu kosu tako da se nalazi iznad ramena.
- Za vrijeme rada predmeti mogu biti odbačeni u vis velikom brzinom. Korisnik se može ozlijediti.



- ▶ Nositi zaštitne naočale koje usko prijanjaju. Prikladne zaštitne naočale ispitane su prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i mogu se odgovarajućom oznakom dobiti u trgovini.

- ▶ STIHL preporučuje nošenje štitnika za lice.
- ▶ Nosite usko prijanjajući gornji dio odjeće s dugim rukavima.

- Za vrijeme rada nastaje buka. Buka može oštetiti sluh.



- ▶ Nosite štitnik za zaštitu sluha.

- Predmeti koji padaju mogu uzrokovati povrede glave.



- ▶ Ako za vrijeme rada može doći do pada predmeta: nositi zaštitnu kacigu.

- Za vrijeme rada može se zavrtožiti prašina i može nastati izmaglica. Udahnuta prašina i izmaglica mogu naštetiti zdravlju i izazvati alergijsku reakciju.

- ▶ Ako se zavrtožiti prašina ili nastane magla: nosite masku za zaštitu od prašine.

- Neprikladna odjeća može se zaplesti u drvo, šipražje ili u motornu pilu. Korisnik koji ne nosi prikladnu odjeću može se teško ozlijediti.

- ▶ Nositi usko prijanjajuću odjeću.

- ▶ Odložite šalove i nakit.

- Za vrijeme rada korisnik može doći u dodir s rotirajućim lancem pile. Korisnik se može teško ozlijediti.



- ▶ Nosite duge hlače sa zaštitom od rezanja, kao i zaštitu od rezanja na obje ruke.

- Za vrijeme rada korisnik se može porezati na drvo. Za vrijeme čišćenja ili održavanja korisnik može doći u dodir s lancem pile. Korisnik se može ozlijediti.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

- Ako korisnik nosi neprikladnu obuću, može se pokliznuti. Ako poslužitelj dođe u kontakt s rotirajućim lancem pile, može se porezati. Korisnik se može ozlijediti.

- ▶ Nosite čizme za rad s motornim pilama sa zaštitom od rezanja.

- Kada se radi na drvetu, korisnik može pasti. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.

- ▶ Nosite opremu za zaštitu od pada.

4.5 Područje rada i okolina

4.5.1 Motorna pila

⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od motorne pile i odbačenih predmeta. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti i mogu nastati štete na stvarima.
- ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držati na sigurnoj udaljenosti od područja rada.
- ▶ Motornu pilu ne ostavljati bez nadzora.
- ▶ Osigurati da se djeca ne mogu igrati s motornom pilom.
- Električni ugradbeni dijelovi motorne pile mogu proizvesti iskre. Iskre u lako zapaljivom ili eksplozivnom okolišu mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati šteta na stvarima.
- ▶ Ne raditi u lako zapaljivom i eksplozivnom okolišu.

4.5.2 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti akumulatora. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti.
- ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držite na sigurnoj udaljenosti.
- ▶ Ne ostavljajte akumulator bez nadzora.
- ▶ Osigurajte da se djeca ne mogu igrati akumulatorom.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, isti se može zapaliti, eksplozivirati ili nepopravljivo oštetiti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.
- ▶ Akumulator ne bacati u vatru.
- ▶ Akumulator upotrebljavati i skladištiti u temperaturnom području između -10 °C i +50 °C.
- ▶ Nemojte uranjati akumulator u tekućine.



- ▶ Držite akumulator na udaljenosti od sitnih metalnih dijelova.
- ▶ Ne izlažite akumulator visokom tlaku.
- ▶ Ne izlažite akumulator mikrovalovima.
- ▶ Zaštitite akumulator od kemikalija i soli.

4.6 Sigurnosno ispravno stanje

4.6.1 Motorna pila

Motorna pila u sigurnosno je ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Motorna je pila neoštećena.
- Motorna je pila čista.
- Ušica je neoštećena.
- Hvatač lanca je neoštećen.
- Kočnica lanca funkcionira.
- Elementi za rukovanje funkcioniraju i na njima nisu vršene izmjene.
- Podmazivanje lanca funkcionira.
- Tragovi uhodavanja na lančaniku nisu dublji od 0,5 mm.
- Dograđena je jedna od kombinacija vodilice i lanca pile navedena u ovim uputama za uporabu.
- Vodicica i lanac pile ispravno su dograđene.
- Lanac pile ispravno je zategnut.
- Za ovu motornu pilu montiran je originalni pribor tvrtke STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.
- Zapor spremnika za ulje je zatvoren.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu se deaktivirati. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Radite neoštećenom motornom pilom.
 - ▶ Ako je motorna pila nečista: očistite motornu pilu.
 - ▶ Koristiti motornu pilu s neoštećenom ušicom.
 - ▶ Radite s neoštećenim hvatačem lanca.
 - ▶ Ne vršite izmjene na motornoj pili. Izuzetak: dogradnja jedne od kombinacija vodilice i lanca pile navedene u ovim uputama za uporabu.
 - ▶ Ako elementi za posluživanje ne rade: ne radite s motornom pilom.
 - ▶ Montirajte originalni pribor tvrtke STIHL za ovu motornu pilu.
 - ▶ Vodicicu i lanac pile dogradite kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
 - ▶ Montirajte pribor kako je opisano u ovim uputama za uporabu ili u uputama za uporabu pribora.

- ▶ Ne gurajte predmete u otvore motorne pile.
- ▶ Zatvoriti zapor spremnika za ulje.
- ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

4.6.2 Vodicica

Vodicica je u sigurnosno ispravnom stanju, ukoliko su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Vodicica je neoštećena.
- Vodicica nije izobličena.
- Utor je tako dubok ili dublji, od najmanje dubine utora,  21.3.
- Štegovi utora su oslobođeni od srha.
- Utor nije sužen ili raširen.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju vodicica više ne može ispravno voditi lanac pile. Lanac pile u optočnom/rotirajućem radu može odskočiti sa vodilice. Osobe se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćene.
 - ▶ Raditi s neoštećenom vodicicom.
 - ▶ Ukoliko je dubina utora manja od najmanje dubine utora: zamijeniti vodicicu.
 - ▶ Vodicicu jednom tjedno oslobađati od srha.
 - ▶ Ukoliko postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

4.6.3 Lanac pile

Lanac pile je u sigurnosno ispravnom stanju, ukoliko su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Lanac pile ne neoštećen.
- Lanac pile je ispravno naoštren.
- Vidljive su oznake trošenja na zubima za rezanje.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljeni izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Raditi s neoštećenim lancem pile.
 - ▶ Ispravno naoštriti lanac pile.
 - ▶ Ako postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

4.6.4 Akumulator

Akumulator je u sigurnom stanju sigurnom, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Akumulator nije oštećen.
- Akumulator je čist i suh.
- Akumulator funkcionira i nije izmijenjen.

▲ UPOZORENJE

- U stanju koje nije sigurno akumulator ne može više sigurno raditi. Ljudi se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Radite samo neoštećenim nožem i funkcionalnim akumulatorom.
 - ▶ Nemojte puniti oštećen ili neispravan akumulator.
 - ▶ Ako je akumulator zaprljan ili mokar: očistite akumulator i pustite da se osuši.
 - ▶ Nemojte modificirati akumulator.
 - ▶ Ne umećite nikakve predmete u otvore akumulatora.
 - ▶ Nemojte povezivati i kratko spajati električne kontakte akumulatora s metalnim predmetima.
 - ▶ Nemojte otvarati akumulator.
 - ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene pločice s napomenama.
- Iz oštećenog akumulatora može isteći tekućina. Ako tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima, može doći do nadraživanja kože ili očiju.
 - ▶ Izbjegavajte kontakt s tekućinom.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s kožom: zahvaćene dijelove kože operite velikom količinom vode i sapunom.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s očima: oči ispirite velikom količinom vode najmanje 15 minuta i obratite se liječniku.
- Oštećen ili neispravan akumulator može neobičajeno mirisati, dimiti se ili goriti. Može doći do teških ozljeda ili smrti ljudi i materijalne štete.
 - ▶ Ako akumulator ima neobičajan miris ili se dimi: nemojte upotrebljavati akumulator i držite ga podalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ako akumulator gori: pokušajte ugasiti akumulator aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.7 Rad

4.7.1 Piljenje

▲ UPOZORENJE

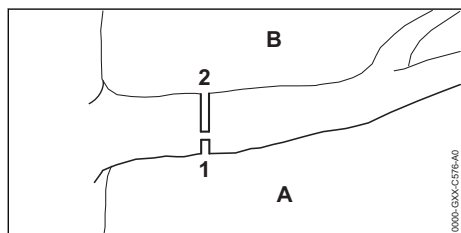
- Ako izvan radnog područja nema osoba koje bi mogle čuti dozivanje, u slučaju nevolje pomoć ne može biti pružena.
 - ▶ Provjeriti nalaze li se osobe koje nisu unutar radnog područja u dometu poziva u slučaju nezgode.
- U određenim situacijama korisnik više ne može koncentrirano raditi. Korisnik može izgu-

biti kontrolu nad motornom pilom, posrnuti, pasti i teško se ozlijediti.

- ▶ Radite mirno i promišljeno.
- ▶ Ako su osvijetljenje i vidljivost loši: nemojte raditi s motornom pilom.
- ▶ Samo jedna osoba smije upravljati motornom pilom.
- ▶ Nemojte raditi preko visine ramena.
- ▶ Pazite na prepreke.
- ▶ U slučaju penjanja na stablo: korisnik se osigurava užetom.
- ▶ Ako se motorna pila upotrebljava s napajanjem s priključnim vodom: upotrijebite radnu podiznu platformu.
- ▶ Ako se pojave znakovi umora, napravite stanku u radu.
- Ako se radi na stablu, motorna pila može pasti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Motornu pilu s remenom za motornu pilu osigurajte s pomoću užice. Remen za motornu pilu mora imati zaštitu od opterećenja. Prikladan pribor dostupan je u stručnoj trgovini.
- Rotirajući lanac pile može porezati korisnika. Korisnik se može teško ozlijediti.
 - ▶ Nemojte dodirivati rotirajući lanac pile.
 - ▶ Ako se lanac pile blokira nekim predmetom: isključite motornu pilu, uložite kočnicu lanca i izvadite akumulator. Tek tada uklonite proizvod.
- Rotirajući lanac pile postaje vruć i rasteže se. Ako je lanac pile nedovoljno podmazan i nije naknadno zategnut, može odskočiti s vodilice ili puknuti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Upotrebljavajte prijanjajuće ulje za podmazivanje lanaca pile.
 - ▶ Za vrijeme rada redovito provjeravajte zategnutost lanca pile. Ako je zategnutost lanca pile previše slaba: zategnite lanac pile.
- Ako na motornoj pili za vrijeme rada nastanu promjene ili ona ne radi na uobičajeni način, postoji mogućnost da motorna pila nije u sigurnosno ispravnom stanju. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Za vrijeme rada motorna pila može prouzročiti vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Napraviti stanku u radu.
 - ▶ Ako nastupe naznake smetnji u cirkulaciji: potražite pomoć liječnika.

- Ako rotirajući lanac pile pogodi neki tvrdi predmet, mogu nastati iskre. Iskre u lako gorivom okolišu mogu aktivirati požare. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte izvoditi radove u lako zapaljivom okolišu.
- Kada se otpusti sklopna poluga, lanac pile još kratko vrijeme radi dalje. Lanac pile koji se pokreće može porezati osobe. Osobe se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Pričekajte da lanac pile prestane raditi.

▲ UPOZORENJE



- Ako se pili zategnuto drvo, vodilica se može zaglaviti. Korisnik može izgubiti kontrolu nad motornom pilom i teško se ozlijediti.
 - ▶ Prvo u tlačnu stranu (A) zapilite rasteretni rez (1), zatim u vlačnu stranu (B) odzog, odmah iznad prvog reza, izvedite rez odvajanja (2).

▲ OPASNOST

- Ako se radi u okolini s vodovima pod strujnim naponom, lanac pile može doći u kontakt s vodovima i oštetiti ih. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
 - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod strujnim naponom.

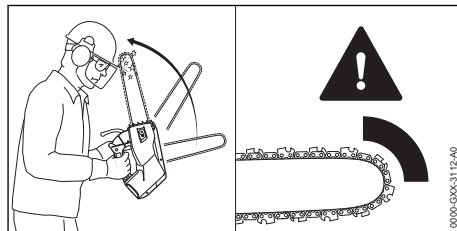
4.7.2 Obaranje

▲ UPOZORENJE

- Neuvježbane osobe ne mogu procijeniti opasnosti pri obaranju. Može doći do teških ozljeda ili smrti te može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Ako postoje nejasnoće: ne obarajte sami.
- Za vrijeme obaranja dijelovi stabla koji se odstranjuju i grane mogu pasti na osobe ili predmete. Može doći do teških ozljeda ili smrti te može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Smjer obaranja odrediti tako da je slobodno područje u koje pada dio stabla koji se odstranjuje.
 - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držati udaljene u okruhu od 2,5 m duljine stabla oko područja rada.

4.8 Reakcione sile

4.8.1 Povratni udar

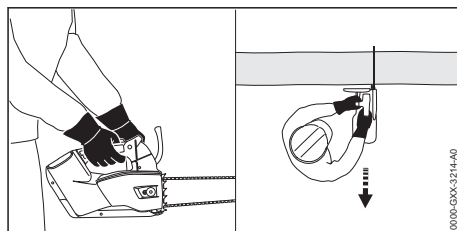


Povratni udar može nastati uslijed sljedećih uzroka:

- Rotirajući lanac pile u području oko gornje četvrtine vrha vodilice pogodi neki tvrdi predmet i bude brzo zakočen.
- Rotirajući lanac pile zaglavljnjen je na vrhu vodilice.

Kočnica lanca ne može spriječiti povratni udar.

▲ UPOZORENJE



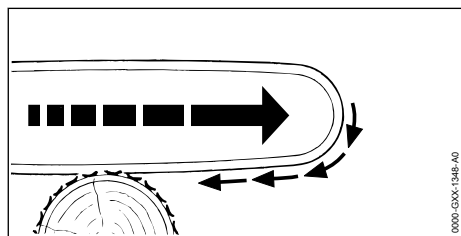
- Ukoliko nastane povratni udar, motorna pila može biti visoko odbačena u smjeru poslužitelja. Poslužitelj osobito zbog koncepcije sistema drške s kratkim razmakom drške, može izgubiti kontrolu nad motornom pilom i teško se ozlijediti ili smrtno stradati.



- ▶ Motornu pilu čvrsto držati s obje ruke.

- ▶ Tijelo držati na sigurnoj udaljenosti od produženog zakretnog područja motorne pile.
- ▶ Raditi tako, kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
- ▶ Ne raditi u području oko gornje četvrtine vrha vodilice.
- ▶ Raditi s ispravno naoštrenim i ispravno zategnutim lancem pile.
- ▶ Upotrebljavati lanac pile sa smanjenom sklonošću povratnom udaru.
- ▶ Upotrebljavati vodilicu s malom glavom vodilice.
- ▶ Piliti s punim gasom.

4.8.2 Privlačenje

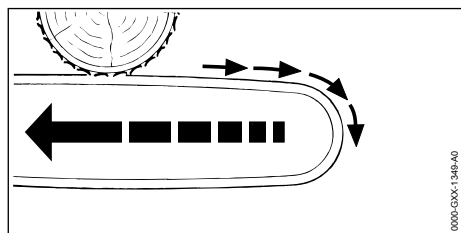


Kada se radi s donjom stranom vodilice, motorna pila biva povučena dalje od poslužitelja.

▲ UPOZORENJE

- Ukoliko rotirajući lanac pile udari o neki tvrdi predmet i bude brzo zakočen, motorna pila može biti iznenada vrlo jako povučena dalje od poslužitelja. Poslužitelj može izgubiti kontrolu nad motornom pilom i teško se ozlijediti ili biti usmrćen.
 - ▶ Motornu pilu fiksirati s obje ruke.
 - ▶ Raditi tako, kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
 - ▶ Vodilicu voditi ravno u rez.
 - ▶ Ispravno postaviti oslone kandže.
 - ▶ Piliti s punim gasom.

4.8.3 Odboj



Kada se radi s gornjom stranom vodilice, motorna pila biva gurnuta u smjeru poslužitelja.

▲ UPOZORENJE

- Ukoliko rotirajući lanac pile udari o neki tvrdi predmet i bude brzo zakočen, motorna pila može iznenada biti vrlo snažno gurnuta prema poslužitelju. Poslužitelj može izgubiti kontrolu nad motornom pilom i teško se ozlijediti ili biti usmrćen.
 - ▶ Motornu pilu fiksirati s obje ruke.
 - ▶ Raditi tako, kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
 - ▶ Vodilicu voditi ravno u rez.
 - ▶ Piliti s punim gasom.

4.9 Transport

4.9.1 Motorna pila

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme transporta motorna pila može se prevrnuti ili pomaknuti. Može doći do ozljeda i materijalne štete.



- ▶ Izvadite akumulator.

- ▶ Umetnite kočnicu lanca.
- ▶ Natakните štitič lanca preko vodilice dok se ne uglati tako da pokriva cijelu vodilicu.
- ▶ Motornu pilu osigurajte zateznim trakama, remenjem ili mrežom tako da se ne može prevrnuti ili pomaknuti.
- Ako se motorna pila transportira putem štitičnika lanca, motorna pila može pasti. Može doći do ozljeda i materijalne štete.
 - ▶ Transportirajte motornu pilu na ušici na kućištu.

4.9.2 Akumulator

▲ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, može se oštetiti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte transportirati oštećen akumulator.
- Za vrijeme transporta akumulator se može prevrnuti ili pomaknuti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Akumulator zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
 - ▶ Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

4.10 Pohranjivanje/skladištenje

4.10.1 Motorna pila

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od motorne pile. Djeca se mogu teško ozlijediti.



- ▶ Izvadite akumulator.

- ▶ Umetnite kočnicu lanca.
- ▶ Natakните štitič lanca preko vodilice dok se ne uglati tako da pokriva cijelu vodilicu.
- ▶ Motornu pilu pohranite izvan dosega djece.

- Električni kontakti na motornoj pili i metalni ugradbeni dijelovi mogu korodirati uslijed vlage. Motorna pila može se oštetiti.



- Izvadite akumulator.

- Motornu pilu pohranite čistu i suhu.

4.10.2 Akumulator

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti koje proizlaze iz akumulatora. Djeca se mogu teško ozlijediti.
 - Akumulator čuvajte izvan dosega djece.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima iz okoline, može se nepopravljivo oštetiti.
 - Akumulator čuvajte na čistom i suhom mjestu.
 - Akumulator pohranite u zatvorenoj prostoriji.
 - Akumulator pohranite odvojeno od motorne pile.
 - Ako akumulator pohranjujete u uređaju za punjenje: izvucite mrežni utikač i spremite akumulator s razinom napunjenosti između 40 % i 60 % (2 LE diode svijetle zeleno).
 - Akumulator pohranite na temperaturama između - 10°C i + 50°C.

4.11 Čišćenje, održavanje, popravak

▲ UPOZORENJE

- Ako je za vrijeme čišćenja, održavanja ili vršenja popravka umetnut akumulator, motorna pila može se nehotično uključiti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.



- Izvadite akumulator.

- Umetnite kočnicu lanca.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili oštrim predmetima mogu oštetiti motornu pilu, vodilicu, lanac pile, akumulator i punjač. Ako se motorna pila, vodilica, lanac pile ili akumulator ne čiste ispravno, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti.

- Motornu pilu, vodilicu, lanac pile i akumulator čistite kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.

- Ako se motorna pila, vodilica, lanac pile i akumulator ne održavaju i ne popravljaju ispravno, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - Motornu pilu i akumulator nemojte održavati i ne popravljati sami.
 - Ako se motorna pila ili akumulator moraju održavati ili popraviti: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
 - Održavajte i popravljajte vodilicu i lanac pile kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
- Za vrijeme čišćenja ili održavanja lanca pile korisnik se može porezati na oštrim zubima za rezanje. Korisnik se može ozlijediti.
 - Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

5 Motornu pilu pripremiti za primjenu/rad

5.1 Priprema motorne pile za rad

Prije svakog početka rada moraju se izvršiti sljedeći koraci:

- Osigurajte da se sljedeći ugradbeni dijelovi nalaze u sigurnosno ispravnom stanju:
 - Motorna pila, 4.6.1.
 - Vodilica, 4.6.2.
 - Lanac pile, 4.6.3.
 - Akumulator, 4.6.4.
- Provjeriti akumulator, 12.7.
- Akumulator napunite u potpunosti kako je opisano u uputama za uporabu za uređaje za punjenje STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- Očistite motornu pilu, 17.1.
- Ugradite vodilicu i lanac pile, 8.1.1.
- Zategnuti lanac pile, 8.2.
- Napunite prijanjajućim uljem za lance pile, 8.3.
- Provjerite kočnicu lanca, 12.4.
- Provjerite elemente za rukovanje, 12.5.
- Provjerite podmazanost lanca, 12.6.
- Ako se koraci ne mogu izvršiti: ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

5.2 Povezivanje akumulatora s radijskim sučeljem Bluetooth® s pomoću aplikacije STIHL connected App

- ▶ Aktivirajte radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru ili mobilnom krajnjem uređaju.
- ▶ Aktivirajte radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru,  7.1.
- ▶ Preuzmite aplikaciju STIHL connected App u App Storeu mobilnog krajnjeg uređaja i kreirajte račun.
- ▶ Otvorite aplikaciju STIHL connected App i prijavite se.
- ▶ Dodajte akumulator u aplikaciju STIHL connected App i slijedite upute na zaslonu.

Informacije o kontaktu i dodatne informacije nalaze se na stranici <https://support.stihl.com> ili u aplikaciji STIHL connected App.

Dostupnost aplikacije STIHL connected App ovisi o pojedinačnom tržištu.

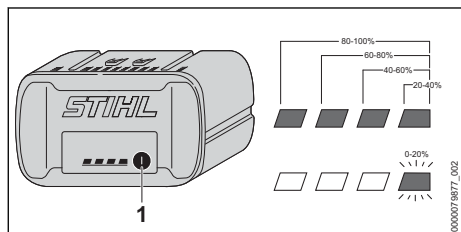
6 Napuniti akumulator i LED diode

6.1 Punjenje akumulatora

Vrijeme punjenja ovisi o različitim utjecajima, primjerice o temperaturi akumulatora ili o okolnoj temperaturi. Stvarno vrijeme punjenja može odstupati od navedenog vremena punjenja. Vrijeme punjenja navedeno je na stranici www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulator napunite kako je opisano u uputama za uporabu za uređaj za punjenje STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Prikaz razine napunjenosti



- ▶ Pritisnite pritisnu tipku (1). LED diode svijetle cca 5 sekundi zeleno i prikazuju razinu napunjenosti.
- ▶ Ako desna LED dioda treperi zeleno: napunite akumulator.

6.3 LED diode na akumulatoru

LED diode mogu pokazivati razinu napunjenosti akumulatora ili kvarove/smetnje. LED diode mogu svijetliti ili svjetlucati/žmirkati zeleno ili crveno.

Ukoliko LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju zeleno, prikazuje se razina napunjenosti.

- ▶ Ukoliko LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju crveno: otkloniti kvarove/smetnje,  20.1.
U motornoj pili ili u akumulatoru postoji kvar/smetnja.

7 Aktivacija i deaktivacija radijskog sučelja Bluetooth®

7.1 Aktivacija radijskog sučelja Bluetooth®

- ▶ Ako akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth®: pritisnite pritisnu tipku i držite je pritisnutom dok LE dioda „BLUETOOTH®“ pokraj simbola  ne zasvijetli plavo na cca. 3 sekunde.

Aktivirano je radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru.

7.2 Deaktivacija radijskog sučelja Bluetooth®

- ▶ Ako akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth®: pritisnite pritisnu tipku i držite je pritisnutom dok LE dioda „BLUETOOTH®“ pokraj simbola  ne zatreperi plavo šest puta.
Deaktivirano je radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru.

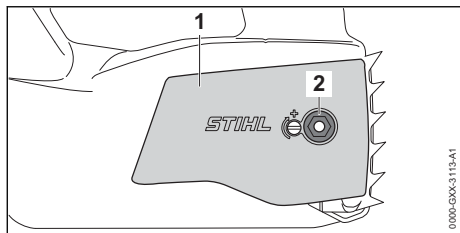
8 Sastaviti motornu pilu

8.1 Dograđivati i demontirati vodilicu i lanac pile

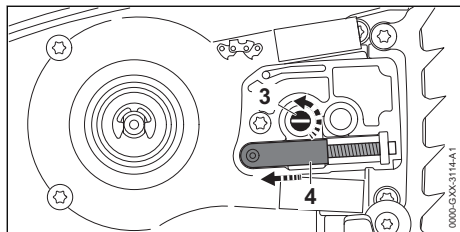
8.1.1 Dogradnja vodilice i lanca pile

Kombinacije vodilice i lanca pile, koje odgovaraju lančaniku i smiju biti dograđene, navedene su u tehničkim podacima,  22.1.

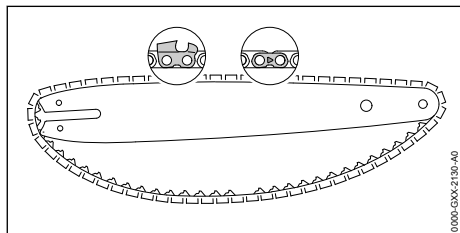
- ▶ Isključite motornu pilu, uložite kočnicu lanca i izvadite akumulator.



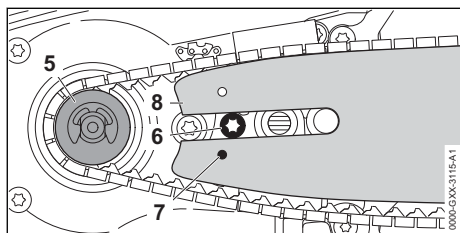
- ▶ Odvrnite maticu (2).
- ▶ Skinite poklopac lančanika (1).



- ▶ Stezni vijak (3) zakrećite suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu sve dok stezni zasun (4) ne nalegne lijevo na kućište.



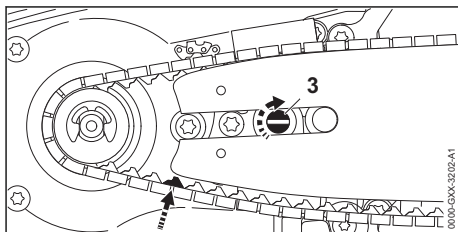
- ▶ Lanac pile položite u utor vodilice tako da strelice na spojnim karikama lanca pile na gornjoj strani pokazuju u smjeru kretanja.



- ▶ Vodicu i lanac pile postavite na motornu pilu tako da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Pogonske karike lanca pile dosjeda u zupce lančanika (5).
 - Glava vijka (6) dosjeda u uzdužnu rupu vodilice (8).
 - Rukavac steznog zasuna (4) dosjeda u pro-vrt (7) vodilice (8).

Orijentacija vodilice (8) ne igra ulogu. Natisak na vodilici (8) može također stajati na glavi.

- ▶ Otpustite kočnicu lanca.



- ▶ Stezni vijak (3) zakrećite u smjeru kretanja kazaljki na satu dok lanac pile ne nalegne na vodilicu. Pri tome pogonske karike lanca pile uvedite u utor vodilice. Vodilica (8) i lanac pile naliježu na motornu pilu.
- ▶ Poklopac lančanika (1) položite na motornu pilu tako da bude tijesno vezan s motornom pilom.
- ▶ Zavrnite i pritegnite maticu (2).

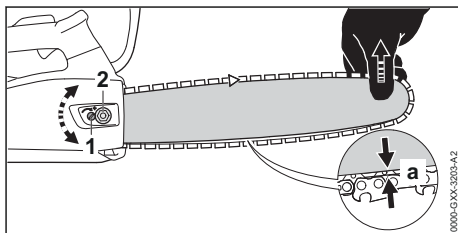
8.1.2 Demontiranje vodilice i lanca pile

- ▶ Isključiti motornu pilu, uložiti kočnicu lanca i izvaditi akumulator.
- ▶ Odvrnuti maticu.
- ▶ Skinuti poklopac lančanika.
- ▶ Stezni zasun zakretati suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu do graničnika. Lanac pile je rasterećen.
- ▶ Skinuti vodicu i lanac pile.

8.2 Zatezanje lanca pile

Za vrijeme rada lanac pile rasteže se ili skuplja. Zategnutost se lanca pile mijenja. Za vrijeme rada zategnutost lanca pile mora se redovito provjeravati i naknadno zatezati.

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.



- ▶ Rastavite maticu (2).
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.

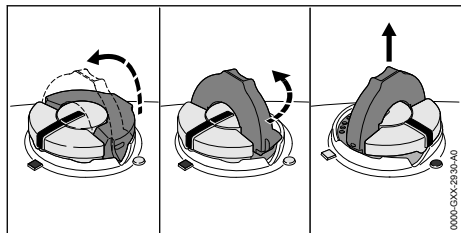
- ▶ Podignite vodilicu na vrhu i zakrenite stezni vijak (1) u smjeru kretanja kazaljki na satu ili suprotno kretanju kazaljki na satu dok se ne ispune sljedeći uvjeti:
 - Razmak a u sredini vodilice iznosi od 1 mm do 2 mm.
 - Lanac pile može se još s dva prsta, s neznatnim utroškom snage, prevući preko vodilice.
- ▶ Ponovno podići vodilicu na vrhu i čvrsto pritegnuti maticu (2).
- ▶ Ako razmak a u sredini vodilice ne iznosi od 1 mm do 2 mm: ponovno zategnite lanac pile.

8.3 Punjenje prijanjaućim uljem za podmazivanje lanaca pile

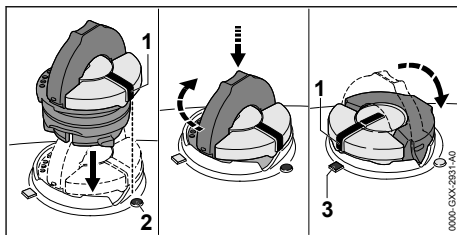
Prijanjaće ulje za lance pile podmazuje i rashlađuje lanac pile u kružnom radu.

STIHL preporučuje upotrebu STIHL prijanjaućeg ulja za podmazivanje lanca pile ili drugog odobrenog svijetlog ili biorazgradivog prijanjaućeg ulja za podmazivanje lanca pile.

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Položite motornu pilu na ravnu površinu tako da zapor spremnika za ulje pokazuje prema gore.
- ▶ Vlažnom krpom očistite područje oko zapora spremnika za ulje.



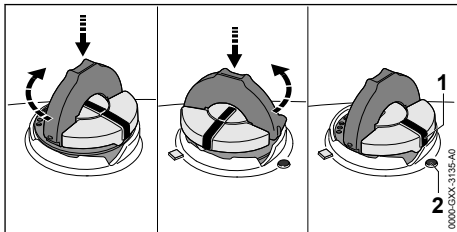
- ▶ Otklopite stremen zapora spremnika za ulje.
- ▶ Okrećite zapor spremnika za ulje suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu sve do graničnika.
- ▶ Skinite zapor spremnika za ulje.
- ▶ Prijanjaće ulje za podmazivanje lanaca pile punite tako da se prijanjaće ulje za podmazivanje lanaca pile ne proljeva i nemojte spremnik za ulje puniti do ruba.
- ▶ Ako je stremen zapora spremnika za ulje zaklopljen: otklopite stremen.



- ▶ Zapor spremnika za ulje umetnite tako da oznaka (1) pokazuje na oznaku (2).
- ▶ Zapor spremnika za ulje pritiskajte prema dolje i okrećite u smjeru kretanja kazaljki na satu, do graničnika.
Zapor spremnika za ulje čujno se uglavljuje. Oznaka (1) pokazuje na oznaku (3).
- ▶ Provjerite može li se zapor spremnika za ulje izvući prema gore.
- ▶ Ako se zapor spremnika za ulje ne može izvući prema gore: zaklopite stremen zapora spremnika za ulje.
Spremnik je za ulje zatvoren.

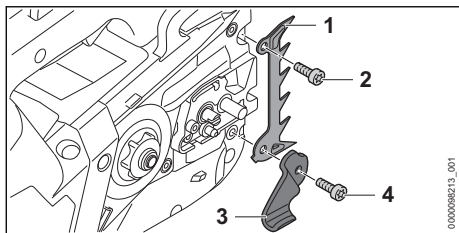
Ako se zapor spremnika za ulje može izvući prema gore, moraju se izvršiti sljedeći koraci:

- ▶ Umetnite zapor spremnika za ulje u željeni položaj.



- ▶ Zapor spremnika za ulje pritiskajte prema dolje i okrećite u smjeru kretanja kazaljki na satu, do graničnika.
- ▶ Pritiskajte zapor spremnika za ulje prema dolje i okrećite suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu toliko dugo dok oznaka (1) ne pokaže na oznaku (2).
- ▶ Ponovo pokušajte zatvoriti spremnik za ulje.
- ▶ Ako se spremnik za ulje i dalje ne može zatvoriti: ne radite s motornom pilom i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
Motorna pila nije u radno ispravnom stanju.

8.4 Montaža oslona kandži



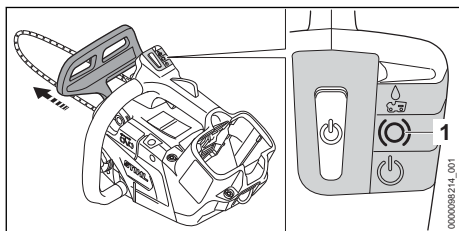
- ▶ Odvrnite vijak (4) i skinite hvatač lanca (3).
- ▶ Položite oslon kandže (1).
- ▶ Zavrnite vijak (2).
- ▶ Postavite hvatač lanca (3).
- ▶ Zavrnite i pritegnite vijak (4).
- ▶ Pritegnite vijak (2).

9 Ulagati i isključivati kočnicu lanca

9.1 Umetanje kočnice lanca

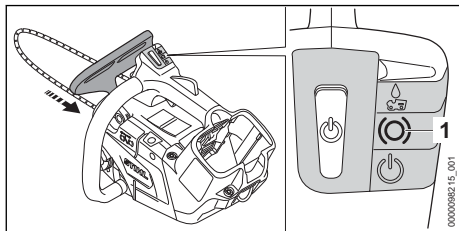
Motorna pila opremljena je s jednom kočnicom lanca.

Kočnica lanca se pri dostatno jakom povratnom udaru uslijed tromosti mase štitnika ruke ulaže automatski ili ju može umetnuti poslužitelj.



- ▶ Štitnik ruke lijevom rukom pritisnite u stranu od cjevaste ručke.
- ▶ Štitnik ruke zvučno se uglavljuje. Ako se primjenjuje akumulator: LED dioda „KOČNICA LANCA“ (1) svijetli. Kočnica lanca je umetnuta.

9.2 Otpuštanje kočnice lanca

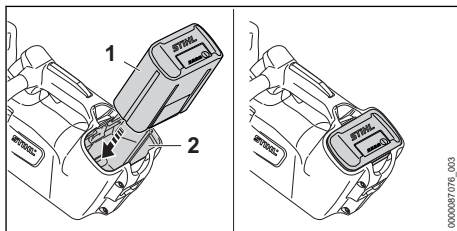


- ▶ Štitnik ruke s lijevom rukom povucite u smjeru poslužitelja.
- Štitnik ruke zvučno se uglavljuje. Ako se primjenjuje akumulator: LED dioda „KOČNICA LANCA“ (1) više ne svijetli. Kočnica lanca je otpuštena.

10 Umetnuti i izvaditi akumulator

10.1 Umetanje akumulatora

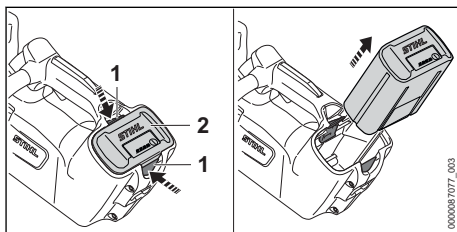
- ▶ Umetnite kočnicu lanca.



- ▶ Akumulator (1) gurajte do graničnika u akumulatorsku komoricu (2).
- Akumulator (1) zvučno se uglavljuje uz „klik“ i zaključan je.

10.2 Vađenje akumulatora

- ▶ Postavite motornu pilu na ravnu površinu.

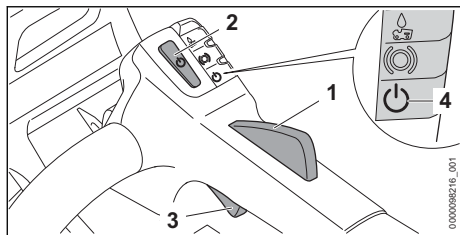


- ▶ Pritisnite obje zaporne poluge (1).
- Deblokirani su akumulatori (2) i mogu se izvaditi.

11 Uklapati/uključivati i isklapati/isključivati motornu pilu

11.1 Uključivanje motorne pile

- ▶ Motornu pilu čvrsto držite jednom rukom na ručki za posluživanje tako da palac obuhvaća ručku za posluživanje.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Motornu pilu lijevom rukom na cjevastoj ručki čvrsto držite tako da palac obuhvaća cjevastu ručku.



- ▶ Rukom pritisnete zapor sklopne poluge (1) i držite ga pritisnutim.
 - ▶ Pritisnete prekidač za otključavanje (2).
 - ▶ Kažiprstom pritisnete sklopnu polugu (3) i držite je pritisnutom.
- Motorna pila ubrzava i lanac se pile pokreće.

Što je više pritisnuta sklopna poluga (3), to se lanac pile brže okreće.

Motorna pila može se također uključiti tako da se prvo pritisne prekidač za otključavanje (2) i unutar 5 sekundi (dokle god treperi LED dioda „STATUS“) zapor sklopne poluge (1). Sklopna poluga (3) time je otključana i motorna pila spremna je za upotrebu.

Ako se sklopna poluga (3) i zapor sklopne poluge (1) otpuste nakon uključivanja, LED dioda „STATUS“ (4) treperi još 1 sekundu. Dokle god treperi LED dioda „STATUS“ (4), motorna se pila može uključiti bez pokretanja prekidača za otključavanje (2).

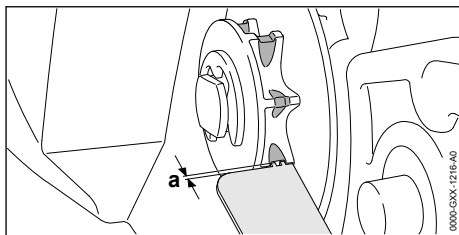
11.2 Isključivanje motorne pile

- ▶ Otpustite sklopnu polugu i zapor sklopne poluge.
 - ▶ Pričekajte dok se lanac pile nakon oko 1 sekunde više ne pokreće.
 - ▶ Ako se lanac pile nakon oko 1 sekunde i dalje pokreće: umetnite kočnicu lanca, izvadite van akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
- Motorna pila nije ispravna.

12 Provjeriti motornu pilu i akumulator

12.1 Provjeriti lančanik

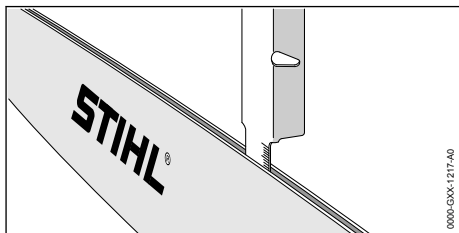
- ▶ Iskllopiti/isključiti motornu pilu, uložiti kočnicu lanca i akumulator izvaditi van.
- ▶ Isključiti kočnicu lanca.
- ▶ Demontirati poklopac lančanika.
- ▶ Demontirati vodilicu i lanac pile.



- ▶ Tragove uhadavanja na lančaniku provjeriti s ispitnom mjerkom tvrtke STIHL.
- ▶ Ukoliko su tragovi uhadavanja dublji od $a = 0,5 \text{ mm}$: ne upotrebljavati motornu pilu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL. Lančanik se mora zamijeniti.

12.2 Provjeriti vodilicu

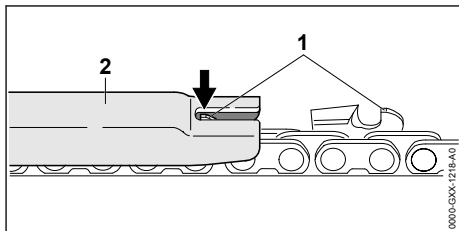
- ▶ Iskllopiti/isključiti motornu pilu, uložiti kočnicu lanca i akumulator izvaditi van.
- ▶ Demontirati lanac pile i vodilicu.



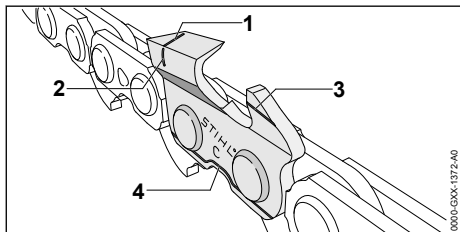
- ▶ Dubinu utora vodilice mjeriti s mjernom šipkom jedne od mjerki turpijanja tvrtke STIHL.
- ▶ Vodilicu zamijeniti, ukoliko je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:
 - Vodilica je oštećena.
 - Mjerena dubina utora je manja od najmanje dubine utora vodilice, 21.3.
 - Utor vodilice je sužen ili je raširen.
- ▶ Ukoliko postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

12.3 Provjeriti lanac pile

- ▶ Iskllopiti/isključiti motornu pilu, uložiti kočnicu lanca i akumulator izvaditi van.



- Visinu omeđivača dubine (1) mjeriti s mjerkom turpijanja (2) tvrtke STIHL. Mjerka turpijanja tvrtke STIHL mora odgovarati podjeli lanca pile.
- Ukoliko omeđivač dubine (1) premašuje veličinu mjerke turpijanja (2): naknadno doturpijati omeđivač dubine (1),  18.3.



- Provjeriti, jesu li su oznake istrošenja (1 do 4) na zubima za rezanje vidljive.
- Ukoliko jedna od oznaka istrošenja na jednom zubu za rezanje nije vidljiva: ne upotrebljavati lanac pile i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Provjerite pomoću STIHL mjerke turpijanja da li se kut oštrenja zuba za rezanje pridržava mjere od 30°. Mjerka turpijanja tvrtke STIHL mora odgovarati podjeli lanca pile.
- Ukoliko se nije pridržavalo kuteva oštrenja: naoštrite lanac pile.
- Ukoliko postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

12.4 Provjeriti kočnicu lanca

- Uključiti motornu pilu.
- Uložiti kočnicu lanca.
Ako se lanac pile odmah zaustavi, kočnica lanca funkcionira.
- Ako se lanac pile odmah ne zaustavi: ne upotrebljavati motornu pilu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
Kočnica lanca je neispravna.

12.5 Provjera elemenata rukovanja

Zapor sklopne poluge i sklopna poluga

- Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- Pokušajte pritisnuti sklopnu polugu bez pritiskanja zapora sklopne poluge.
- Ako se sklopna poluga može pritisnuti: ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
Zapor sklopne poluge je neispravan.
- Pritisnite zapor sklopne poluge i držite ga pritisnutim.
- Pritisnite i i ponovno otpustite sklopnu polugu.

- Ako su sklopna poluga ili zapor sklopne poluge teško pokretljivi ili se ne vraćaju u izlazni položaj: ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
Sklopna poluga ili zapor sklopne poluge su neispravni.

Uključivanje motorne pile

- Umetnite akumulator.
- Otpustite kočnicu lanca.
- Pritisnite zapor sklopne poluge i držite ga pritisnutim.
- Pritisnite prekidač za otključavanje.
- Pritisnite sklopnu polugu i držite je pritisnutom.
Lanac pile radi.
- Ako 3 LED diode trepere crveno: izvadite van akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
Postoji smetnja u motornoj pili.
- Otpustite sklopnu polugu.
Lanac pile više ne radi.
- Ako lanac pile i dalje radi: aktivirajte kočnicu lanca, izvadite akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
Motorna pila nije ispravna.

12.6 Provjeriti podmazivanje lanca

- Zamijeniti akumulator.
- Isključiti kočnicu lanca.
- Vodicu usmjeriti na svjetlu površinu.
- Uključiti/uklopiti motornu pilu.
Prijanjajuće ulje za podmazivanje lanca pile biva odbačeno i vidljivo je na svjetloj površini.
Podmazivanje lanca funkcionira.
- Ukoliko odbačeno prijanjajuće ulje za lance nije vidljivo/prepoznatljivo:
 - Napuniti prijanjajućim uljem za podmazivanje lanca pile.
 - Iznova provjeriti podmazanost lanca.
 - Ukoliko prijanjajuće ulje za lance i nadalje na svjetloj površini nije vidljivo: ne upotrebljavati motornu pilu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
Podmazivanje lanca je neispravno.

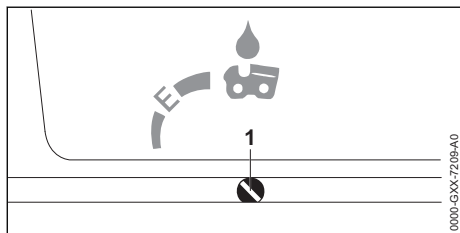
12.7 Provjeriti akumulator

- Pritisnuti tipkalo na akumulatoru.
LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju.
- Ukoliko LED diode ne svijetle ili ne svjetlucaju/žmirkaju: ne upotrebljavati akumulator i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
U akumulatoru postoji smetnja/kvar.

13 Raditi s motornom pilom

13.1 Namještanje dobavne količine ulja

Motorna pila ima podesivu uljnu pumpu.



Ako vijak za podešavanje uljne pumpe (1) stoji u položaju E (Ematic), dobavna količina ulja za većinu primjena optimalno je podešena.

Dobavna količina uljne pumpe može se prilagoditi različitim reznim duljinama, vrstama drveta i radnim tehnikama.

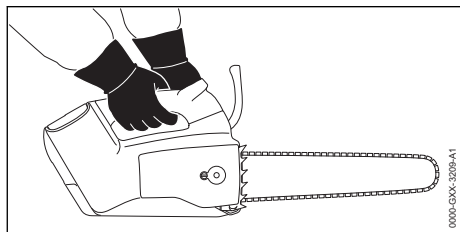
Povećavanje dobavne količine ulja

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Okrećite vijak za podešavanje uljne pumpe (1) u smjeru kretanja kazaljki na satu.

Smanjivanje dobavne količine ulja

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Okrećite vijak za podešavanje uljne pumpe (1) suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu.

13.2 Držanje i vođenje motorne pile



- ▶ Motornu pilu čvrsto držite i vodite lijevom rukom na cjevastoj ručki i desnom rukom na ručki za rukovanje tako da palac lijeve ruke obuhvaća cjevastu ručku, a palac desne ruke obuhvaća ručku za rukovanje.



UPOZORENJE

- Ako se motornom pilom rukuje jednom rukom, opasnost je od povratnog udara povećana. Ako nastane povratni udar, motorna pila može se visoko odbaciti u smjeru korisnika. Korisnik može izgubiti kontrolu nad motornom pilom i teško se ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Ne radite u području oko gornje četvrtine vrha vodilice.
 - ▶ Nemojte drugom rukom držati za granu koja se treba odrezati.
 - ▶ Nemojte držati grane koje padaju.

Motornom pilom smije se rukovati jednom rukom kada su ispunjeni sljedeći uvjeti:

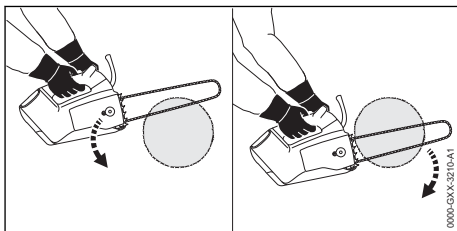
- Rukovanje motornom pilom objema rukama nije moguće.
- Jednom rukom potrebno je osigurati radni položaj.
- Motorna pila može se držati i jednom rukom uz čvrsti zahvat.
- Svi dijelovi tijela nalaze se izvan produljenog zakretnog područja motorne pile.

13.3 Piljenje



UPOZORENJE

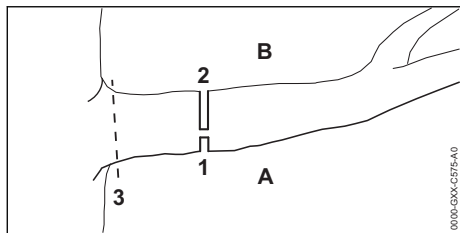
- Ako dođe do povratnog udara, motorna pila može biti odbačena u vis u smjeru korisnika. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
 - ▶ Pilite s punim gasom.
 - ▶ Ne pilite s područjem oko gornje četvrtine vrha vodilice.
- ▶ Vodilicu s punim gasom vodite u rez tako da se vodilica ne zarubluje.



- ▶ Postavite oslone kandže i upotrebljavate ih kao zakretnu točku.
- ▶ Vodilicu u potpunosti vodite kroz drvo tako da se oslone kandže uvijek postave iznova.
- ▶ Na kraju reza prihvatite težinu motorne pile.

13.4 Piljenje grana

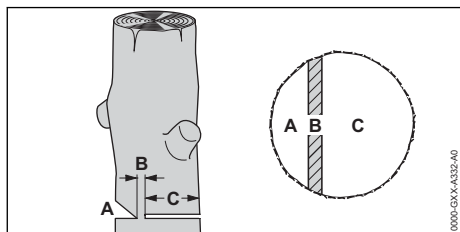
- ▶ Vodilicu s punim gasom s jednim polužnim pokretom pritisnite prema grani.



- Prvo u tlačnu stranu (A) zapilite rasteretni rez (1), zatim u vlačnu stranu (B) odozgo, odmah iznad prvog reza, izvedite rez odvajanja (2).
- Posljednji rez (3) izvedite blizu debla, a da pri tome ne oštetite koru.

13.5 Obarati

13.5.1 Osnove uz rez obaranja



A Podsjek

Podsijek određuje smjer obaranja.

B Prijelomnica

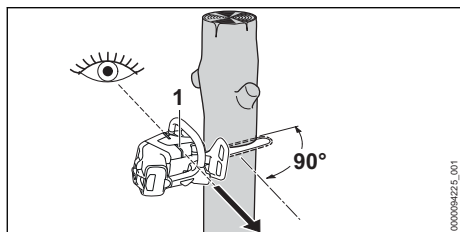
Prijelomnica vodi dio stabla koji se odstranjuje kao šarnir prema tlu. Prijelomnica ima širinu 1/10 promjera debla.

C Rez obaranja

S rezom obaranja se deblo propiljuje.

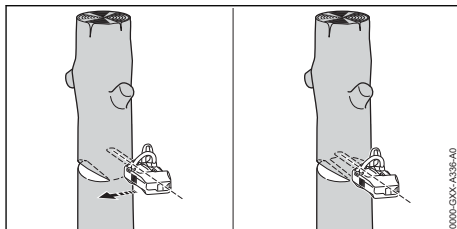
13.5.2 Piljenje podsjeka

Podsijek određuje smjer u kojem pada dio stabla koji se odstranjuje. Pridržavajte se navoda za polaganje podsjeka specifičnih za dotičnu zemlju.



- Motornu pilu usmjerite tako da se podsjek nalazi pod pravim kutom prema smjeru obaranja.
- Kontrolirajte smjer obaranja mjerkom obaranja (1).
- Zapilite vodoravni temeljni rez.
- Zapilite krovní rez u kutu od 45° prema vodoravnom temeljnom rezu.

13.5.3 Izvođenje reza obaranja



- Izvesti vodoravni rez obaranja tako da prijelomnica ostane očuvana.
- Glasno zavikati i opomenuti (zov upozorenja).
- Nagnuti dio stabla koji se obara preko prijelomnice prema dolje.
Dio stabla koji se odstranjuje pada.

14 Nakon rada

14.1 Nakon rada

- Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- Ako je motorna pila mokra: ostavite motornu pilu da se osuši.
- Ako je akumulator mokar: ostavite akumulator da se osuši.
- Očistite motornu pilu.
- Očistite vodilicu i lanac pile.
- Odvrnuti maticu na poklopcu lančanika.
- Stezni vijak zakretati suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu za 2 okretaja.
Lanac je pile rasterećen.
- Pritegnite maticu.
- Natakните štitič lanca preko vodilice dok se ne uglati tako da pokriva cijelu vodilicu.
- Očistite akumulator.

15 Transport

15.1 Transportiranje motorne pile

- Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- Natakните štitič lanca preko vodilice dok se ne uglati tako da pokriva cijelu vodilicu.

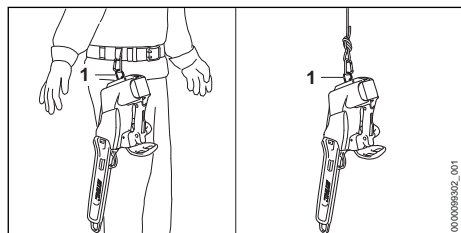
Nošenje motorne pile

- ▶ Motornu pilu desnom rukom nosite za cjevastu ručku tako da vodilica pokazuje prema natrag.

Transportiranje motorne pile u vozilu

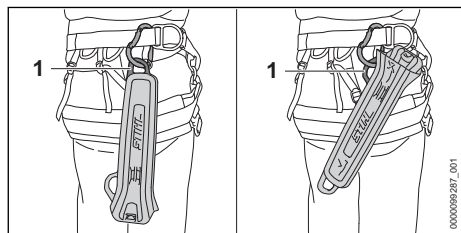
- ▶ Osigurajte motornu pilu tako da se ne može prekeretati i da se ne može pomicati.

Transportiranje motorne pile na ušici



- ▶ Transportirajte motornu pilu s pomoću ušice (1) na remenu ili užetu.

Transportiranje štitnika lanca na ušici



- ▶ Transportirajte štitnik lanca s pomoću ušice (1) na remenu.

15.2 Transportiranje akumulatora

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Osigurajte da se akumulator nalazi u sigurnosno ispravnom stanju.
- ▶ Akumulator zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
- ▶ Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

Akumulator podliježe ispunjenju zahtjeva za transport opasne robe. Akumulator je klasificiran kao UN 3480 (litij-ionske baterije) i ispitivan prema UN-ovom Priručniku za ispitivanja i kriterije, Dio III, pododjeljak 38.3.

Transportni propisi nalaze se na stranici www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Pohranjivanje/skladištenje

16.1 Pohranjivanje motorne pile

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Natakните štitnik lanca preko vodilice tako da pokriva cijelu vodilicu.
- ▶ Motornu pilu pohranite tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Motorna je pila izvan dosega djece.
 - Motorna je pila čista i suha.
- ▶ Ako se motorna pila pohranjuje na dulje od 30 dana: demontirajte vodilicu i lanac pile.

16.2 Pohrana akumulatora

STIHL preporučuje akumulator pohraniti/skladištiti u razini napunjenosti između 40 % i 60 % (2 zeleno svijetleće LED diode).

- ▶ Akumulator pohraniti tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Akumulator je izvan dosega djece.
 - Akumulator je čist i suh.
 - Akumulator je u zatvorenoj prostoriji.
 - Akumulator je odvojen od motorne pile.
 - Ako akumulator pohranjujete u uređaju za punjenje: izvucite mrežni utikač i spremite akumulator s razinom napunjenosti između 40 % i 60 % (2 LE diode svijetle zeleno).
 - Akumulator je u temperaturnom području između - 10 °C i + 50 °C.

UPUTA

- Ako akumulator nije pohranjen kako je opisano u ovim uputama za uporabu, akumulator se može duboko isprazniti i time nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Napunite ispraznjen akumulator prije pohranjivanja. Tvrtka STIHL preporučuje pohranjivanje akumulatora u razini napunjenosti između 40 % i 60 % (2 LE diode svijetle zeleno).
 - ▶ Akumulator pohranite odvojeno od motorne pile.

17 Čistiti

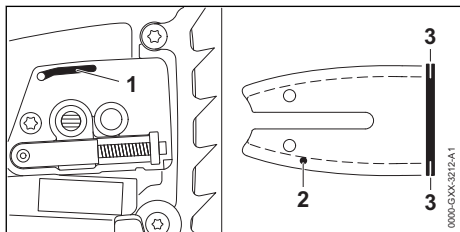
17.1 Čišćenje motorne pile

- ▶ Isključite motornu pilu, uložite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Čistite motornu pilu vlažnom krpom ili otapalom smole društva STIHL.
- ▶ Čistite raspore za prozračivanje kistom.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Područje oko lančanika čistite vlažnom krpom ili otapalom smole društva STIHL.

- ▶ Odstranite strana tijela iz akumulatorske komorice i akumulatorsku komoricu očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte u akumulatorskoj komorici očistite kistom ili mekom četkom.
- ▶ Dogradite poklopac lančanika.

17.2 Čišćenje vodilice i lanca pile

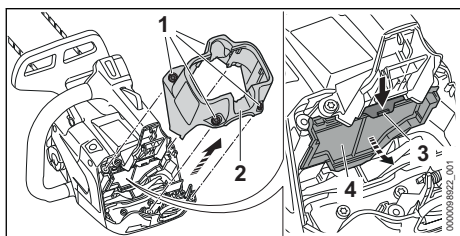
- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac pile.



- ▶ Kanal za izlaz ulja (1), provrt za ulaz ulja (2) i utor (3) čistiti kistom, mekom četkom ili otapalom smole društva STIHL.
- ▶ Lanac pile čistiti kistom, mekom četkom ili otapalom smole društva STIHL.
- ▶ Dogradite vodilicu i lanac pile.

17.3 Čišćenje pročišćача zraka s filterom

- ▶ Isključite motornu pilu, umetnite kočnicu lanca i izvadite akumulator.

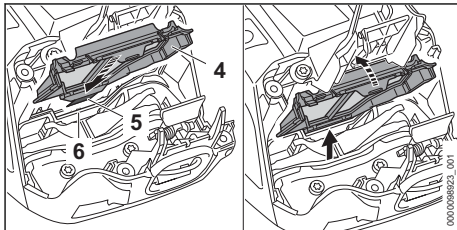


- ▶ Okrećite vijke (1) suprotno smjeru kretanja kazaljki na satu sve dok ne postane moguće skinuti poklopac (2).
- ▶ Skinite poklopac (2).
- ▶ Pritisnite zapon (3) i skinite pročišćач zraka (4).
- ▶ Isprajte pročišćач zraka (4).
- ▶ Ako je pročišćач zraka (4) oštećen: zamijenite pročišćач zraka (4).
- ▶ Pročišćач zraka (4) ispušite komprimiranim zrakom počevši od čiste strane.



UPOZORENJE

- Ako sredstvo za čišćenje dospije u kontakt s kožom ili očima, može doći do njihovog nadraživanja.
 - ▶ Pridržavajte se uputa za uporabu sredstva za čišćenje.
 - ▶ Izbjegavajte kontakt sa sredstvima za čišćenje.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s kožom: pogođena mjesta na koži obilno isprati s vodom i sapunom.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s očima: oči obilno ispirite vodom najmanje 15 minuta i potražite pomoć liječnika.
- ▶ Vanjsku i unutarnju stranu pročišćача zraka (4) poprskajte specijalnim čistačem društva STIHL ili sredstvom za čišćenje s pH-vrijednosti većom od 12.
- ▶ Ostavite posebno sredstvo za čišćenje društva STIHL ili sredstvo za čišćenje da djeluje 10 minuta.
- ▶ Isperite čistu stranu pročišćача zraka (4) pod tekućom vodom.
- ▶ Isperite zaprljanu stranu pročišćача zraka (4) pod tekućom vodom.
- ▶ Osušite pročišćач zraka (4) na zraku.



- ▶ Pročišćач zraka (4) namjestite tako da zapon (5) zahvaća u otvor (6).
- ▶ Zatvorite pročišćач zraka (4). Pročišćач zraka (4) zvučno se uglavljuje.
- ▶ Natakните poklopac (2).
- ▶ Zavrnite i čvrstoategnite vijke (1).

17.4 Čistiti akumulator

- ▶ Akumulator čistiti s vlažnom krpom.

18 Održavati

18.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja ovise o okolnim uvjetima i uvjetima rada. STIHL preporučuje sljedeće intervale održavanja:

Kočnica lanca

- Kočnicu lanca u sljedećim vremenskim razmacima povjerite na održavanje stručnom trgovcu tvrtke STIHL:
 - puno radno vrijeme primjene: kvartalno
 - djelomično radno vrijeme primjene: svakih pola godine
 - povremena primjena: jednom godišnje

Jednom tjedno

- Provjerite lančanic.
- Vodilicu provjerite i oslobodite od srha.
- Lanac pile provjerite i naoštrite.

Jednom mjesečno

- Spremnik za ulje povjerite na čišćenje stručnom trgovcu društva STIHL.
- Očistite pročištač zraka.

svakih šest mjeseci

- Kućište ventilatora povjerite na čišćenje stručnom trgovcu društva STIHL.

18.2 Vodilicu očistiti od srha

Na vanjskom rubu vodilice se može stvarati srh.

- Srh odstraniti s plosnatom turpijom ili usmjerivačem-ravnalom vodilica tvrtke STIHL.
- Ukoliko postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

18.3 Oštrenje lanca pile

Ispravno oštrenje lanaca pile zahtijeva mnogo vježbe.

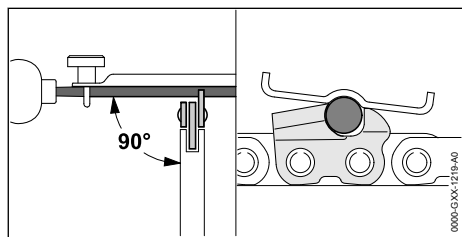
STIHL turpije, STIHL pomoćna sredstva za turpijanje, STIHL uređaji za oštrenje i brošura "Oštrenje lanaca pile tvrtke STIHL" pomažu pri ispravnom oštrenju lanca pile. Brošura je raspoloživa na www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL preporučuje oštrenje lanaca pile povjeriti stručnom trgovcu tvrtke STIHL.

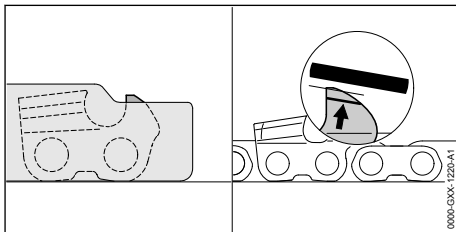


UPOZORENJE

- Zubi za rezanje lanca pile su oštri. Poslužitelj se može porezati.
 - Nositi radne rukavice od otpornog materijala.



- Svaki zub za rezanje turpijati okruglom turpijom tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Okrugla turpija odgovara podjeli lanca pile.
 - Okrugla turpija vodi se iznutra prema van.
 - Okrugla turpija vodi se pod pravim kutom prema vodilici.
 - Pridržavati se kuta oštrenja od 30°.



- Omeđivače dubine turpijati plosnatom turpijom tako da su isti tijesno vezani s mjerkom za turpijanje tvrtke STIHL i paralelni prema oznaci istrošenja. Mjerka za turpijanje tvrtke STIHL mora odgovarati podjeli lanca pile.
- Ako postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

19 Popravljanje

19.1 Zbrinjavanje lanca pile i akumulatora

Poslužitelj ne može sam popravljati motornu pilu, vodilicu, lanac pile i akumulator.

- Ukoliko su motorna pila, vodilica ili lanac pile oštećeni: ne upotrebljavati motornu pilu, vodilicu ili lanac pile i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Ukoliko je akumulator defektan ili je oštećen: zamijeniti akumulator.

20 Odkloniti smetnje/kvarove

20.1 Uklanjanje smetnji na motornoj pili ili akumulatoru

Kvar	LE diode na akumulatoru	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Motorna pila ne pokreće se pri uključivanju.	1 LE dioda treperi zeleno.	Preniska je razina napunjenosti akumulatora.	▶ Napunite akumulator u potpunosti kako je opisano u uputama za uporabu uređaja za punjenje STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	Jedna LE dioda svijetli crveno.	Akumulator je previše zagrijan ili je hladan.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator. ▶ Ostaviti akumulator da se ohladi ili zagrije.
	3 LE diode trepere crveno.	Postoji smetnja u motornoj pili.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator. ▶ Očistiti električne kontakte u akumulatorskoj komorici. ▶ Umetnite akumulator. ▶ Otpustite kočnicu lanca. ▶ Uključite motornu pilu. ▶ Ako i dalje 3 LE diode trepere crveno: ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
	3 LE diode svijetle crveno.	Motorna pila je pre-vruća.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator. ▶ Ostavite motornu pilu da se ohladi.
	4 LE diode trepere crveno.	U akumulatoru postoji kvar.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator pa ga ponovno umetnite. ▶ Otpustite kočnicu lanca. ▶ Uključite motornu pilu. ▶ Ako 4 LE diode i dalje trepere crveno: ne upotrebljavajte akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
		Između motorne pile i akumulatora prekinut je električni spoj.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator. ▶ Očistiti električne kontakte u akumulatorskoj komorici. ▶ Umetnite akumulator.
		Motorna pila ili akumulator su vlažni.	▶ Ostavite motornu pilu ili akumulator da se osuše.
Motorna pila isključuje se tijekom rada.	3 LE diode svijetle crveno.	Motorna pila je pre-vruća.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite akumulator. ▶ Ostavite motornu pilu da se ohladi.
		Postoji električna smetnja.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca, izvadite akumulator pa ga ponovno umetnite. ▶ Uključite motornu pilu.
Radno vrijeme motorne pile je prekratko.		Akumulator nije u potpunosti napunjen.	▶ Napunite akumulator u potpunosti kako je opisano u uputama za uporabu uređaja za punjenje STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Prekoračen je vijek trajanja akumulatora.	▶ Zamijenite akumulator.
U području reza dimi se ili nastaje miris izgorenog.		Lanac pile nije ispravno naoštren.	▶ Ispravno naoštритi lanac pile.
		U spremniku za ulje premalo je prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanaca pile.	▶ Punjenje prijanjajućim uljem za podmazivanje lanaca pile.

Kvar	LE diode na akumulatoru	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
		Dio za podmazivanje lanca dobavlja premalo prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanca pile.	► Povećajte dobavnu količinu ulja.
		Lanac pile previše je zategnut.	► Ispravno zategnite lanac pile.
		Motorna pila ne primjenjuje se ispravno.	► Poslušajte kako treba primjenjivati uređaj i vježbajte.
LE dioda „PRIJANJAJUĆE ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA PILE“ svijetli crveno.		U spremniku za ulje premalo je prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanca pile.	► Punjenje prijanjajućim uljem za podmazivanje lanca pile.
		U senzoru za ulje premalo je prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanca pile.	► Namjestite na maksimalnu dobavnu količinu ulja. ► Uključite motornu pilu, pritisnite sklopnu polugu do kraja i pustite motornu pilu da radi otprilike 1 minutu. Ugasit će se LED dioda „PRIJANJAJUĆE ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA PILE“. Pumpa za ulje može se namjestiti za rad. ► Ako LE dioda „PRIJANJAJUĆE ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA PILE“ i dalje svijetli crveno: ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
		Prijanjajuće ulje za podmazivanje lanca pile neprikladno je, zaprljano ili prestaro.	► Napunite i upotrebljavajte prikladno prijanjajuće ulje za podmazivanje lanca pile  8.3. ► Ako LE dioda „PRIJANJAJUĆE ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA PILE“ i dalje svijetli crveno: ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
LE dioda „PRIJANJAJUĆE ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA PILE“ treperi crveno.		Senzor prijanjajućeg ulja za podmazivanje lanca pile je neispravan.	► Ne upotrebljavajte motornu pilu i potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.
Akumulator s  nije moguće pronaći u aplikaciji STIHL connected App.		Deaktivirano je radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru ili krajnjem mobilnom uređaju.	► Aktivirajte radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru ili krajnjem mobilnom uređaju.
		Prevelika je udaljenost između akumulatora i krajnjeg mobilnog uređaja.	► Smanjite udaljenost,  21.4. ► Ako akumulator i dalje nije moguće pronaći u aplikaciji STIHL connected App: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

20.2 Podrška za proizvod i pomoć pri uporabi

Podršku za proizvod i pomoć pri uporabi možete dobiti od stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Informacije o kontaktu i dodatne informacije nalaze se na stranici <https://support.stihl.com> ili www.stihl.com.

21 Tehnički podaci

21.1 Motorna pila STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

- Dopušteni akumulatori:
 - STIHL AP (osim STIHL AP 100)
 - STIHL AR
- Težina bez akumulatora, vodilice i lanca pile: 2,7 kg
- Maksimalna zapremnina spremnika za ulje: 220 cm³ (0,220 l)
- Električna vrsta zaštite: IPX4 (Zaštita od vode pod bilo kojim kutem)

Vrijeme rada navedeno je na stranici www.stihl.com/battery-life.

21.2 Lančanici i brzine lanca

Mogu se upotrebljavati sljedeći lančanici:

- lančanik sa 6 zubaca za 3/8" P
- Maksimalna brzina lanca: 23,3 m/s

21.3 Najmanja dubina utora vodilice

Najmanja dubina utora ovisi o podjeli vodilice.

- 3/8" P: 5 mm

21.4 Akumulator STIHL AP

- Akumulatorska tehnologija: litij-ionska
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: vidi pločicu s oznakom snage
- Obustava energije u Wh: vidi pločicu s oznakom snage
- Težina u kg: vidi pločicu s oznakom snage
- Dopušteno temperaturno područje za uporabu i skladištenje: od - 10 °C do + 50 °C
- Radijsko sučelje Bluetooth® (samo za akumulator s ):
 - Podatkovna veza: Bluetooth® 5.1. Mobilni krajnji uređaj mora biti kompatibilan s inačicom Bluetooth® Low Energy 5.0 i podržavati Generic Access Profile (GAP).
 - Frekvencijski pojas: ISM pojas 2,4 GHz

- Maksimalna zračena snaga odašiljanja: 1 mW
- Doseg signala: oko 10 m. Jačina signala ovisi o uvjetima okoline i mobilnom krajnjem uređaju. Doseg može značajno ovisiti o vanjskim uvjetima, uključujući i korišteni prijamni uređaj. U zatvorenim prostorijama i kroz metalne prepreke (npr. zidove, regale, torbe) doseg može biti značajno manji.
- Zahtjevi u pogledu operativnog sustava mobilnog krajnjeg uređaja: Android ili iOS (u aktualnoj inačici ili višoj)

21.5 Vrijednosti buke i vrijednosti vibracija

STIHL preporučuje nošenje štitnika za zaštitu sluha.

- Razina zvučnog tlaka L_{pA} izmjerena prema EN ISO 22868: 94 dB(A). K-vrijednost za razinu zvučnog tlaka iznosi 2 dB(A).
- Razina zvučne snage L_{WA} izmjerena prema EN ISO 22868: 104 dB(A). K-vrijednost za razinu zvučne snage iznosi 2 dB(A).
- Vibracijska vrijednost a_{hv} izmjerena prema EN ISO 22867:
 - Ručka za rukovanje: 3,4 m/s². K-vrijednost za vibracijsku vrijednost iznosi 2 m/s².
 - Cjevasta ručka: 3,0 m/s². K-vrijednost za vibracijsku vrijednost iznosi 2 m/s².

Navedene vrijednosti buke i vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se iskoristiti za usporedbu električnih uređaja. Vrijednosti buke i vibracija koje stvarno nastaju mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene. Navedene vrijednosti buke i vibracija mogu se rabiti za početnu procjenu izloženosti buci i vibracijama. Stvarna izloženost buci i vibracijama mora se procijeniti. Pri tome se također mogu uzeti u obzir vremena u kojima je električni uređaj isključen i ona u kojima je pak uključen, ali radi bez opterećenja.

21.6 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod www.stihl.com/reach navedene.

22 Kombinacije vodilica i lanaca pile

22.1 Motorna pila STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

Podjela	Debljina pogonske karike / širina utora	Duljina	Vodilica	Broj zubi, skretna zvi-jezda	Broj pogon-skih karika	Lanac pile
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (3610) 61 PS3 Pro (3699)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	
3/8" P	1,3 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04 Rollomatic E Light / Light P04	9	44	63 PM3 (3636) 63 PS3 (3616)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	

Duljina reza neke vodilice ovisi o upotrijebljenoj motornoj pili i lancu pile. Stvarna duljina reza neke vodilice može biti manja od navedene duljine.

¹⁾Ako se ta vodilica upotrebljava, motorna se pila smije upotrebljavati samo s akumulatorom STIHL AP izravno umetnutim u motornu pilu.

23 Pričuvni dijelovi i pribor

23.1 Zamjenski dijelovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne zamjenske dijelove društva STIHL i originalni pribor društva STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih zamjenskih dijelova društva STIHL i originalnog pribora društva STIHL.

Društvo STIHL unatoč stalnom promatranju tržišta ne može procijeniti zamjenske dijelove i pribor drugih proizvođača u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i prikladnosti i STIHL se ne može zauzeti za njihovu primjenu.

Originalni zamjenski dijelovi društva STIHL i originalan pribor društva STIHL dostupni su kod stručnog trgovca društva STIHL.

24 Zbrinjavanje

24.1 Zbrinjavanje motorne pile i akumulatora

Informacije o zbrinjavanju mogu se dobiti u lokalnoj upravi i od stručnog trgovca društva STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može naštetiti zdravlju i onečistiti okoliš.

- ▶ Onesite STIHL proizvode uključujući pakiranje u skladu s lokalnim propisima na prikladno sabirno mjesto za recikliranje.
- ▶ Nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom.

25 EU-izjava o sukladnosti

25.1 Motorna pila STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da proizvod

- vrsta gradnje: motorna pila s akumulatorom
- Tvornička oznaka: STIHL
- tip: MSA 220.0 T, serijska identifikacija: MA01
- tip: MSA 220.0 TC, serijska identifikacija: MA01

odgovara relevantnim odredbama Direktiva 2011/65/EU, 2006/42/EZ, 2014/30/EU i 2000/14/EZ te da je razvijena i izrađena u skladu s važećim verzijama sljedećih normi važećih na datum proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 11681-2 (ako je primjenjivo).

EZ ispitivanje tipa proveo je sukladno Direktivi 2006/42/EZ, članak 12.3(b): VDE Institut za ispitivanje i certificiranje (Prüf- u. Zertifizierungsinstitut) (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Njemačka

- Certifikacijski broj: 40052944

Radi određivanja mjerene i garantirane razine zvučne snage postupalo se prema Direktivi 2000/14/EZ, Prilog V.

- Mjerena razina zvučne snage: 104 dB(A)
- Garantirana razina zvučne snage: 106 dB(A)

Tehnička dokumentacija pohranjena je u odjelu za odobrenje proizvoda društva ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina gradnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na motornoj pili.

Waiblingen, 1. 8. 2022.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u. z. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Adrese

26.1 STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

26.2 STIHL – Prodajna društva

NJEMAČKA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

26.3 STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Telefaks: +387 36 350536

0458-007-9501-A

HRVATSKA

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.

Sjedište:

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410

Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Telefaks: +385 1 6221569

TURSKA

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1

35473 Menderes, İzmir

Telefon: +90 232 210 32 32

Telefaks: +90 232 210 32 33

27 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

27.1 Uvod

U ovom poglavlju daju se opće, prethodno formilirane sigurnosne upute, sadržane u normi EN/IEC 62841 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate.

Tvrтка STIHL obvezna je otisnuti ove tekstove.

Upute o sigurnosti navedene pod "Električna sigurnost" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive za proizvode s akumulatorom tvrtke STIHL.



UPOZORENJE

- **Pročitajte sve upute o sigurnosti na radu, napomene, slike i tehničke podatke koji su priloženi ovom električnom alatu.** Propusti kod pridržavanja uputa sljedećih naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede. **Sve upute o sigurnosti na radu i naputke sačuvajte za buduću primjenu.**

Pojam "Električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) ili na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).

27.2 Sigurnost radnog mjesta

- a) **Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.
- b) **Nemojte raditi s električnim alatom u okolini u kojoj postoji opasnost od eksplozija, kao ni**

ondje gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- c) **Za vrijeme upotrebe električnih alata držite djecu i druge osobe na sigurnoj udaljenosti.** U slučaju odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.

27.3 Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci.** Kada vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.
- c) **Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Ne zloupotrebljavajte priključni vod. Nikada nemojte upotrebljavati priključni vod za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Priključni vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju opasnost od električnog udara.**
- e) **Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne vodove prikladne za vanjsko područje rada.** Uporaba produžnog voda, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Kada se ne može izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku.** Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

27.4 Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, paziti na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje prilikom upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne

opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitne kacige ili štitnika za zaštitu sluha, prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda.

- c) **Izbjegavajte nehotimično stavljanje u rad. Budite sigurni da je električni alat isključen, prije nego što ga priključite na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite.** Kada prilikom nošenja električnog alata imate prst na sklopci ili alat uključen priključujete na struju, to može izazvati nesreće.
- d) **Prije nego što uključite električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Osigurajte siguran položaj i stalno održavajte ravnotežu.** Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Kada se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i sabirni uređaji, iste treba priključiti i ispravno upotrebljavati.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.
- h) **Ne težite lažnoj sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, također i kada se nakon mnogostrukog korištenja pouzdajete u električni alat.** Nepažljivo rukovanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške povrede.

27.5 Uporaba i rukovanje električnim alatom

- a) **Nemojte opterećivati električni alat. Upotrebljavajte električni alat koji je određen za vaš rad.** Prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b) **Nemojte upotrebljavati električni alat s pokvarenom sklopkom.** Električni uređaj koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvućite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator koji se može izvaditi prije nego što poduzimate podešavanja uređaja, vršite**

zamjenu dijelova alata za primjenu ili odlaze uređaj. Ta mjera opreza sprečava nehotimično pokretanje električnog alata.

- d) **Skладиštite neupotrijebljene električne alate izvan dosega djece. Ne dopuštajte upotrebu električnog alata osobama koje nisu s istim poznate ili nisu čitale ove upute.** Električni alati su opasni kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- e) **Njeguјte s pažnjom električne alate i alate za primjenu. Kontrolirajte funkcioniraju li pokretni dijelovi bespriјekorno i da se ne zaglavlјuju te јesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da je funkcija električnog alata narušena. Prije primjene električnog alata oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće imaju uzrok u loše održavanim električnim alatima.
- f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama zaglavlјuju se manje i lakše se vode.
- g) **Upotreblјavajte električni alat, alate za primjenu itd. u skladu s ovim uputama. Pri tome uzimajte u obzir uvјete rada i djelatnost koju treba izvršiti.** Korištenje električnim alatima za svrhe i primjene koje nisu predviđene može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Održavajte ručke i površine ručki suhima, čistima te slobodnima od ulја i masti.** Skliske ručke i površine ručki ne dozvolјavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.

27.6 Uporaba i postupanje s akumulatorskim alatima

- a) **Punite akumulatorе samo s uređajima za punjenje, koje je proizvođač preporučio.** Za uređaj za punjenje, koji je prikladan samo za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od izbijanja požara, ako se upotreblјava s drugim akumulatorima.
- b) **U električnim alatima upotreblјavajte samo akumulatorе, koji su za to predviđeni.** Korištenje drugih akumulatora može uzrokovati povrede i opasnost od izbijanja požara.
- c) **Nekorišćeni akumulator držite na udaljenosti od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između akumulatorskih kontakata može imati za posljedicu opekline ili izbijanje vatre.

- d) **Pri pogrešnoj uporabi može iz akumulatora istjecati tekućina. Izbјegavajte kontakt s time (njome). Pri slučajnom kontaktu isprati s vodom. Ukoliko je tekućina dospјela u oči, dodatno zatražiti liječničku pomoć.** Iz akumulatora izlazeća tekućina može uzrokovati iritacije/nadražенosti kože ili opekline.
- e) **Ne koristite oštećen ili izmijenjen akumulator.** Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se nepredvidivo vladati u radu i uzrokovati vatru, eksploziju ili opasnost od ozljeđivanja.
- f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.
- g) **Slijedite sve naputke za punjenje i nikad ne punite akumulator ili akumulatorski alat izvan temperaturnog područја koje je navedeno u uputi za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područја može razoriti/uništiti akumulator i povećati opasnost od izbijanja požara.

27.7 Servis

- a) **Električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričuvnim dijelovima.** Time se osigurava, da sigurnost električnog alata ostane održiva.
- b) **Nikada ne održavajte oštećene akumulatorе.** Svo održavanje akumulatora treba uslijediti od strane proizvođača ili ovlaštenih mjesta servisiranja.

Obsah

1	Úvod.....	30
2	Informácie k tomuto návodu na obsluhu....	30
3	Prehľad.....	31
4	Bezpečnostné upozornenia.....	32
5	Príprava motorovej píly na použitie.....	39
6	Nabitie akumulátora a LED diódy.....	40
7	Aktivácia a deaktivácia rádiového rozhrania Bluetooth®.....	40
8	Montáž motorovej píly.....	40
9	Založenie a uvoľnenie reťazovej brzdy.....	43
10	Vloženie a vybratie akumulátora.....	43
11	Zapnutie a vypnutie motorovej píly.....	43
12	Kontrola motorovej píly a akumulátora.....	44
13	Práca s motorovou pilou.....	46
14	Po ukončení práce.....	47
15	Preprava.....	47
16	Skladovanie.....	48
17	Čistenie.....	48

18	Údržba.....	49
19	Oprava.....	50
20	Odstaňovanie porúch.....	51
21	Technické údaje.....	52
22	Kombinácie vodiacich líšť a pílových reťazí.....	53
23	Náhradné diely a príslušenstvo.....	54
24	Likvidácia.....	54
25	EÚ vyhlásenie o zhode.....	54
26	Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA...55	
27	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	55

1 Úvod

Milá zákazníčka, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Spoločnosť STIHL sa výslovne hlási k trvalému a zodpovednému prístupu k životnému prostrediu. Tento návod na obsluhu vám ma pomôcť v tom, aby ste mohli váš výrobok STIHL používať s dlhou životnosťou bezpečne a šetrne k životnému prostrediu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosť z výrobkom spoločnosti STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.

2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

2.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- Okrem tohto návodu na použitie si prečítajte tieto dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
 - Návod na obsluhu akumulátora STIHL AR
 - Návod na obsluhu „Tašky na opasok AP s prírodným káblom“

- Bezpečnostné pokyny pre akumulátor STIHL AP
- Návod na obsluhu pre nabíjačky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a produkty so zabudovaným akumulátorom: www.stihl.com/safety-data-sheets

Ďalšie informácie o STIHL connected, kompatibilných produktoch a FAQ sú k dispozícii na stránke www.connect.stihl.com alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Slovný názov značky Bluetooth® a grafické značky (logá) sú zapísané ochranné známky a vlastníctvo spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Každé použitie týchto názvov/grafických značiek zo strany spoločnosti STIHL sa uskutočňuje na základe licencie.

Akumulátory s  sú vybavené rádiovým rozhraním Bluetooth®. Musia sa rešpektovať lokálne prevádzkové obmedzenia (napr. v lietadlách alebo nemocniciach).

2.2 Symboly v texte



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

2.3 Označenie výstražných upozornení v texte



VAROVANIE

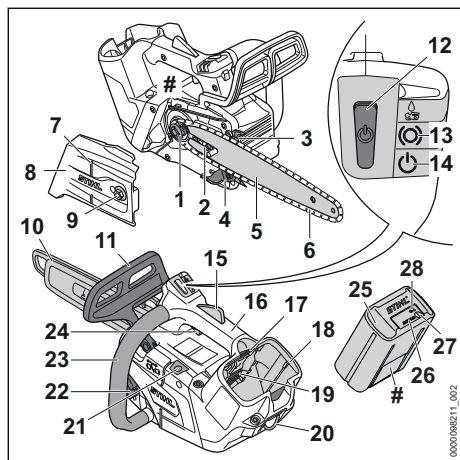
- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
 - Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

UPOZORNENIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.
 - Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

3 Prehľad

3.1 Motorová píla a akumulátor



1 Reťazové koleso

Reťazové koleso poháňa pilovú reťaz.

2 Upínacia skrutka

Upínacia skrutka slúži na nastavenie napnutia reťaze.

3 Ozubený doraz

Ozubený doraz podopiera počas práce motorovú pílu na drevo.

4 Zachytávač reťaze

Zachytávač reťaze zachytáva odhodenu alebo odtrhnutú pilovú reťaz.

5 Vodiaca lišta

Vodiaca lišta vedie pilovú reťaz.

6 Pilová reťaz

Pilová reťaz reže drevo.

7 Rúbacia lišta

Rúbacou lištou sa môže kontrolovať smer pádu stromu.

8 Kryt reťazového kolesa

Kryt reťazového kolesa zakrýva reťazové koleso a upevňuje vodiacu lištu k motorovej píle.

9 Matica

Matica upevňuje kryt reťazového kolesa k motorovej píle.

10 Ochrana reťaze

Ochrana reťaze chráni pred kontaktom s pilovou reťazou.

11 Predná ochrana ruky

Predná ochrana ruky chráni ľavú ruku pred kontaktom s pilovou reťazou, slúži na založenie reťazovej brzdy a v prípade spätného rázu automaticky aktivuje reťazovú brzdú.

12 Odblokovacie tlačidlo

Odblokovacie tlačidlo slúži na zapnutie motorovej píly.

13 LED "REŤAZOVÁ BRZDA"

LED dióda ukazuje, či je reťazová brzda založená.

14 LED "STATUS"

LED zobrazuje stav motorovej píly.

15 Poistka spínacej páčky

Poistka spínacej páčky odblokuje spínicu páčku.

16 Ovládacia rukoväť

Ovládacia rukoväť slúži na obsluhu, držanie a vedenie motorovej píly.

17 Blokovacia páčka

Blokovacia páčka udržiava akumulátor v akumulátorovej šachte.

18 Akumulátorová šachta

Akumulátorová šachta slúži na umiestnenie akumulátora.

19 Vzduchový filter

Vzduchový filter filtruje vzduch nasávaný motorom.

20 Oko

Oko slúži na zavesenie motorovej píly počas práce na strome.

21 Nastavovacia skrutka olejového čerpadla

Nastavovacia skrutka olejového čerpadla slúži na nastavenie dodávaného množstva adhézneho oleja na pilovú reťaz.

22 Uzáver olejovej nádržky

Uzáver olejovej nádržky uzatvára olejovú nádržku.

23 Rúrková rukoväť

Rúrková rukoväť slúži na držanie, vedenie a nosenie motorovej píly.

24 Spínacia páčka

Spínacia páčka zapína a vypína motorovú pílu.

25 Akumulátor

Akumulátor zásobuje motorovú pílu energiou.

26 LED

LED diódy zobrazujú stav nabitia akumulátora a poruchy.

27 Tlačidlo

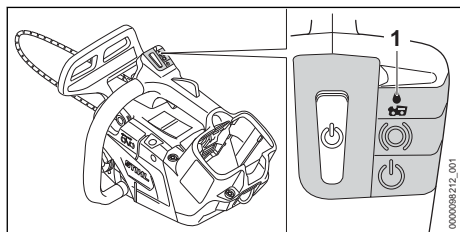
Tlačidlo aktivuje LED diódy na akumulátore. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhranie Bluetooth® (ak je k dispozícii).

28 LED „BLUETOOTH®“ (iba pre akumulátory s G)

LED zobrazuje aktiváciu a deaktiváciu rádiového rozhrania Bluetooth®.

Výkonový štítk s číslom stroja**3.2 Znak vybavenia**

Motorová píla môže mať v závislosti od trhu nasledujúci znak vybavenia:

**1 LED "ADHÉZNY OLEJ NA PÍLOVÉ REŤAZE"**

LED ukazuje, že sa nedodáva žiadny adhézny olej na pílové reťaze.

3.3 Symboly

Symboly sa môžu nachádzať na motorovej pile a akumulátore a znamenajú nasledovné:

- Tento symbol udáva smer chodu pílovej reťaze.
- Otáčajte týmto smerom, aby ste pílovú reťaz napli.
- Tento symbol označuje olejovú nádrž na adhézny olej na pílové reťaze.
- Tento symbol označuje nastavovaciu skrutku olejového čerpadla a čerpané množstvo adhézneho oleja pílovej reťaze.
- V tomto smere sa zakladá alebo uvoľňuje reťazová brzda.
- Tento symbol označuje odblokovacie tlačidlo.
- 1 LED dióda svieti na červeno. Akumulátor je príliš teplý alebo studený.
- 4 LED diódy blikajú na červeno. V akumulátore je porucha.
- Dĺžka vodiacej lišty, ktorá sa smie použiť.

LWA Garantovaná hladina akustického výkonu podľa smernice 2000/14/ES v dB(A), aby sa dali porovnať emisie hluku výrobkov.

Akumulátor disponuje rádiovým rozhraním Bluetooth® a môže byť prepojený s aplikáciou STIHL connected App.

Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.

Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

4 Bezpečnostné upozornenia**4.1 Výstražné symboly**

Výstražné symboly na motorovej pile alebo akumulátore znamenajú nasledovné:

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.
- Návod na použitie si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.
- Noste ochranné okuliare, ochranu sluchu a ochrannú prilbu.
- Noste dlhé nohavice s ochranou proti prerezaniu a ochranu proti prerezaniu na oboch ramenách.
- Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny k spätnému rázu a ich opatrenia.
- Motorovú pílu používajte len vtedy, ak je používateľ vyškolený na používanie motorovej píly na ošetrovanie stromov.
- Akumulátor vyberte počas prestávok v práci, prepravy, uskladnenia, údržby alebo opravy.
- Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.
- Akumulátor neponárajte do kvapalín.



Dodržte dovolený teplotný rozsah akumulátora.

4.2 Použitie v súlade s určením

Motorová píla na ošetrovanie stromov STIHL MSA 220.0 T, 220.0 TC slúži na ošetrovanie stromov a pílenie v korunke stojaceho stromu.

Motorová píla sa nesmie používať na práce vykonávané na zemi.

Motorová píla sa môže používať, keď prší.

Očko sa používa na upevnenie reťazovej píly na popruh motorovej píly s ochranou proti preťaženiu a na transport píly do stromu na popruhu alebo lane.

Táto motorová píla je zásobovaná energiou z akumulátora STIHL AP alebo akumulátora STIHL AR.

V prípade lezenia na strom sa motorová píla smie používať iba s akumulátorom STIHL AP, ktorý je priamo vložený v motorovej pile.

Akumulátor s **C**umožňuje v kombinácii s aplikáciou STIHL connected App personalizáciu a prenos informácií o akumulátore na báze technológie Bluetooth®.

▲ VAROVANIE

- Akumulátory, ktoré neboli spoločnosťou STIHL schválené pre motorovú pílu, môžu vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - Motorovú pílu prevádzkujte s akumulátorom STIHL AP alebo akumulátorom STIHL AR.
- Ak sa motorová píla alebo akumulátor nepoužívajú v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
 - Motorovú pílu používajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
 - Akumulátor používajte tak, ako je to popísané v tomto návode, v návode pre akumulátor STIHL AR, aplikáciu STIHL connected App a na stránke www.connect.stihl.com.

4.3 Požiadavky na používateľa

▲ VAROVANIE

- Používatelia, ktorí nie sú vyškolení na používanie motorovej píly na ošetrovanie stromov, nedokážu rozpoznať alebo posúdiť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly a akumu-

látora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



- Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.



- Motorovú pílu používajte len vtedy, ak je používateľ vyškolený na používanie motorovej píly na ošetrovanie stromov.

- Ak sa motorová píla alebo akumulátor odovzdávajú druhej osobe: Odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
 - Používateľ je oddychnutý.
 - Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať motorovú pílu alebo akumulátor a pracovať s nimi. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
 - Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly a akumulátora.
 - Používateľ je plnoletý alebo používateľ absolvoje praktické vyučovanie pod dozorom podľa národných predpisov.
 - Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.4 Odev a vybavenie

▲ VAROVANIE

- Počas práce môžu byť dlhé vlasy vťahované do motorovej píly. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
 - Dlhé vlasy sa musia zviazať a zaistiť tak, aby sa nachádzali nad úrovňou ramien.
- Počas práce sa môžu vymršťovať predmety vysokou rýchlosťou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
 - Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare sú testované podľa normy EN 166 alebo podľa národných predpisov a s príslušným označením sú dostupné v predaji.
 - STIHL odporúča nosiť ochranu tváre.
 - Noste tesne priliehajúcu vrchnú časť odevu s dlhým rukávom.
- Počas práce vzniká hluk. Hluk môže poškodiť sluch.





- Noste ochranu sluchu.

- Padajúce predmety môžu viesť k poraneniám hlavy.



- Ak počas práce môžu spadať predmety: Noste ochrannú prilbu.

- Počas práce sa môže víriť prach a môžu vzniknúť výpary. Vdýchnutý prach a výpary môžu poškodiť zdravie a vyvolať alergické reakcie.
 - Ak sa zvíří prach a vzniknú výpary: Noste ochrannú masku proti prachu.

- Nevhodný odev sa môže zachytiť na dreve, kroví a v motorovej píle. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.

- Noste tesne priliehajúci odev.
- Šály a šperky odložte.

- Počas práce sa môže používateľ dostať do kontaktu s pohybujúcou sa pílovou reťazou. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.



- Noste dlhé nohavice s ochranou proti prerezaniu a ochranu proti prerezaniu na oboch ramenách.

- Počas práce sa môže používateľ porezať na dreve. Počas čistenia alebo údržby sa môže používateľ dostať do kontaktu s pílovou reťazou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.

- Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.

- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Ak sa používateľ dostane do kontaktu s bežiacou pílovou reťazou, môže sa porezať. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.

- Noste obuv s ochranou proti prerezaniu určenú na prácu s motorovou pilou.

- Ak sa pracuje na strome, môže používateľ spadnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.

- Noste zaistňovacie vybavenie proti pádu.

4.5 Pracovná oblasť a okolie

4.5.1 Motorová píla

▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly a vymršťovaných predmetov. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat a môžu vzniknúť vecné škody.

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti.
- Nenechávajte motorovú pílu bez dozoru.
- Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s motorovou pilou.
- Elektrické konštrukčné diely motorovej píly môžu vytvárať iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí alebo výbušnom prostredí vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - Nepracujte vo veľmi horľavom a výbušnom prostredí.

4.5.2 Akumulátor

▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
 - Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
 - Nenechávajte akumulátor bez dozoru.
 - Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s akumulátorom.

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže akumulátor začať horieť, explodovať alebo sa vážne poškodiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- Akumulátor chráňte pred horúcou a otvoreným ohňom.
- Akumulátor nehádzte do ohňa.



- Akumulátor používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi - 10 °C a + 50 °C.



- Akumulátor neponárajte do kvapalín.

- Akumulátor nedávajte do blízkosti kovových drobných súčiastok.
- Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- Akumulátor chráňte pred chemikáliami a soľami.

4.6 Bezpečný stav

4.6.1 Motorová píla

Motorová píla je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Motorová píla je nepoškodená.

- Motorová píla je čistá.
- Očko je nepoškodené.
- Zachytávač reťaze je nepoškodený.
- Reťazová brzda funguje.
- Ovládacie prvky fungujú a neboli na nich vykonané zmeny.
- Mazanie reťaze funguje.
- Stopy opotrebovania na reťazovom kolese nie sú hlbšie ako 0,5 mm.
- Je namontovaná kombinácia vodiacej lišty a pilovej reťaze, uvedená v tomto návode na obsluhu.
- Vodiaca lišta a pilová reťaz sú namontované správne.
- Pilová reťaz je správne napnutá.
- Je namontované originálne príslušenstvo STIHL určené pre túto motorovú pílu.
- Príslušenstvo je namontované správne.
- Uzáver olejovej nádrže je zatvorený.

VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - Pracujte s nepoškodenou motorovou pilou.
 - Ak je motorová píla znečistená: Vyčistite motorovú pílu.
 - Používajte motorovú pílu s nepoškodeným očkom.
 - Pracujte s nepoškodeným zachytávačom reťaze.
 - Nevýkonávajte zmeny na motorovej pile. Výnimka: Montáž kombinácie vodiacej lišty a pilovej reťaze uvedenej v tomto návode na obsluhu.
 - Ak ovládacie prvky nefungujú: Nepracujte s motorovou pilou.
 - Namontujte originálne príslušenstvo STIHL určené pre túto motorovú pílu.
 - Vodiacu lištu a pilovú reťaz namontujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
 - Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie alebo v návode na použitie príslušenstva.
 - Do otvorov motorovej píly nestrkajte predmety.
 - Zatvorte uzáver olejovej nádrže.
 - Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
 - Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.6.2 Vodiaca lišta

Vodiaca lišta je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Vodiaca lišta je nepoškodená.
- Vodiaca lišta nie je zdeformovaná.
- Drážka je taká hlboká alebo hlbšia ako minimálna hĺbka drážky,  21.3.
- Výstupky drážky sú začistené.
- Drážka nie je zúžená ani rozťahnutá.

VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti už vodiaca lišta nemôže správne viesť pilovú reťaz. Bežiaca pilová reťaz môže odskočiť z vodiacej lišty. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - Pracujte s nepoškodenou vodiacou lištou.
 - Ak je hĺbka drážky menšia ako minimálna hĺbka drážky: Vodiacu lištu vymeňte.
 - Vodiacu lištu raz týždenne začistite.
 - Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

4.6.3 Pilová reťaz

Pilová reťaz je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Pilová reťaz je nepoškodená.
- Pilová reťaz je správne nabrúsená.
- Na rezných zuboch sú viditeľné značky opotrebovania.

VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - Pracujte s nepoškodenou pilovou reťazou.
 - Pilovú reťaz správne naostrite.
 - Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.6.4 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledovné požiadavky:

- akumulátor nie je poškodený,
- akumulátor je suchý a čistý,
- Akumulátor funguje a nie sú na ňom žiadne zmeny.

VAROVANIE

- V stave, ktorý nie je bezpečný, viac nemusí akumulátor bezpečne fungovať. Osoby sa môžu ťažko zraniť.
 - Pracujte s nepoškodeným a funkčným akumulátorom.

- Poškodený alebo pokazený akumulátor nenabíjajte.
- Ak je akumulátor znečistený alebo vlhký: vyčistite akumulátor a vysušte ho.
- Na akumulátore nevykonávajte žiadne zmeny.
- Do otvorov akumulátora nekladajte žiadne predmety.
- Elektrické kontakty akumulátora nikdy neprepájajte a nepremosťujte s kovovými predmetmi.
- Akumulátor neotváraťe.
- Opotrebované alebo poškodené štítky s upozoreniami treba vymeniť.
- Z poškodeného akumulátora môže unikáť kvapalina. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže ich podráždiť.
 - Vyvarujte sa kontaktu s kvapalinou.
 - Ak sa dostane do kontaktu s pokožkou: Umyte postihnuté miesta na pokožke dostatočným množstvom vody a mydla.
 - Ak sa dostane do kontaktu s očami: Umyvajte oči aspoň 15 minút dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže neobyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Osoby sa môžu ťažko zraniť alebo zomrieť a môžu vzniknúť vecné škody.
 - Ak akumulátor neobyčajne zapácha alebo dymí: Nepoužívajte akumulátor a udržujte ho ďaleko od horiacich látok.
 - Ak akumulátor horí: Skúste uhasiť oheň z akumulátora hasiacim prístrojom alebo vodou.
- Nepracujte vo výške presahujúcej výšku ramien.
- Dávajte pozor na prekážky.
- V prípade lezenia na strom: Použite istenie lanom.
- Ak sa používa motorová píla s napájaním pomocou prírodného kábla: Používajte zdvíhaciu pracovnú plošinu.
- Ak sa objavia známky únavy: Urobte si prestávku.
- Ak sa pracuje na strome, môže motorová píla spadnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Zabezpečte reťazovú pílu pomocou popruhu reťazovej píly cez očko. Zastavenie reťazovej píly musí byť vybavené ochranou proti preťaženiu. Vhodné príslušenstvo je k dispozícii u špecializovaných predajcov.
- Bežiaca pílová reťaz môže používateľa porezať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
 - Nedotýkajte sa bežiackej pílovej reťaze.
 - Ak je pílová reťaz blokovaná nejakým predmetom: Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. Až potom odstráňte predmet.
- Bežiaca pílová reťaz sa zohrieva a naťahuje. Ak sa pílová reťaz dostatočne nenamaže a nenapne, môže spadnúť z vodiacej lišty alebo sa roztrhnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Používajte adhézny olej na pílové reťaze.
 - Počas práce pravidelne kontrolujte napnutie reťaze. Ak je napnutie reťaze príliš malé: Pílovú reťaz napnite.
- Ak sa motorová píla počas práce správa inak alebo nezvyčajne, môže byť v stave nevyhovujúcom bezpečnosti. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Ukončite prácu, vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Počas práce môžu vzniknúť vibrácie spôsobené motorovou pílou.
 - Noste rukavice.
 - Robte si pracovné prestávky.
 - Ak sa vyskytnú príznaky poruchy prekrvenia: Vyhľadajte lekára.
- Ak bežiaca pílová reťaz narazí na tvrdý predmet, môžu vzniknúť iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - Nepracujte vo veľmi horľavom prostredí.

4.7 Práca

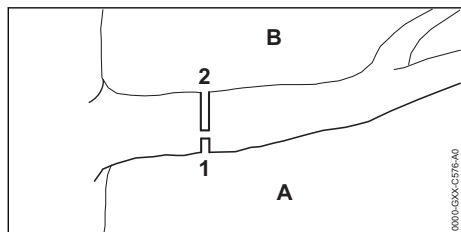
4.7.1 Plnenie

▲ VAROVANIE

- Ak sa mimo pracovnej oblasti nenachádzajú osoby, ktoré by mohli počuť volanie, nie je možné poskytnúť prvú pomoc v núdzovom prípade.
 - Zabezpečte, aby sa osoby mimo pracovnej oblasti nachádzali vo vzdialenosti, v ktorej môžu počuť volanie.
- Používateľ v určitých situáciách už nedokáže koncentrovane pracovať. Používateľ môže nad motorovou pílou stratiť kontrolu, potknúť sa, spadnúť a ťažko sa zraniť.
 - Pracujte pokojne a premyslene.
 - Ak sú svetelné podmienky a viditeľnosť zlé: Nepracujte s motorovou pílou.
 - Motorovú pílu obsluhujte sami.

- Keď sa spínacia páčka pustí, pílťová reťaz ešte krátky čas beží ďalej. Pohybujúca sa pílťová reťaz môže porezať osoby. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
- Počkajte, kým pílťová reťaz zastane.

▲ VAROVANIE



- Ak sa pílť drevo, ktoré je pod napätím, môže sa vodiaca lišta zaseknúť. Používateľ môže nad motorovú pílu stratiť kontrolu a ťažko sa zraníť.
- Najprv urobte pílu odľahčujúci rez na strane tlaku (1) do strany pod tlakom (A), potom deliaci rez (2) na strane ťahu (B), zhora, priamo nad prvým rezom.

▲ NEBEZPEČENSTVO

- Ak pracujete v prostredí s výskytom vedení pod prúdom, môže prísť píľťová reťaz do kontaktu s týmito vedeniami a poškodiť ich. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
- Nepracujte v prostredí s vedeniami pod prúdom.

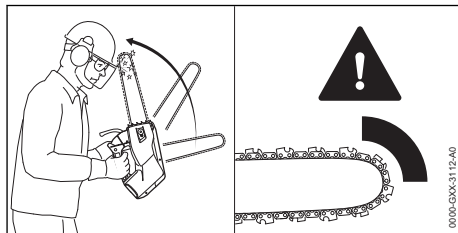
4.7.2 Rúbanie

▲ VAROVANIE

- Neskúsené osoby nevedia odhadnúť nebezpečenstvá pri rúbaní. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a k vecným škodám.
- Ak vzniknú nejasnosti: Nerúbte sami.
- Počas rúbania môžu odpílené časti stromu a konáre spadnúť na osoby alebo predmety. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a k vecným škodám.
- Smer pádu určte tak, aby bola oblasť, do ktorej odpílená časť stromu spadne, prázdna.
- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá sa musia zdržiavať vo vzdialenosti 2,5 dĺžky stromu okolo pracovnej oblasti.

4.8 Reakčné sily

4.8.1 Spätňý ráz

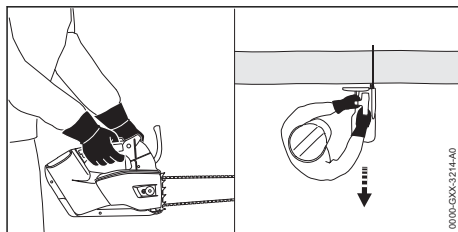


Spätňý ráz môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:

- Bežiacia píľťová reťaz narazí v oblasti hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty na tvrdý predmet a rýchlo sa zabrzdí.
- Bežiacia píľťová reťaz je zaseknutá na hrote vodiacej lišty.

Reťazová brzda nemôže zabrániť vzniku spätňého rázu.

▲ VAROVANIE



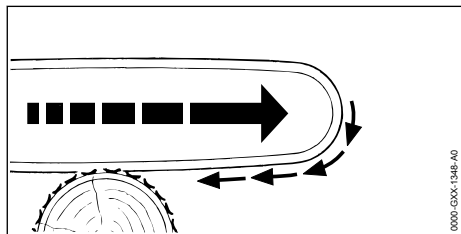
- Ak vznikne spätňý ráz, môže byť motorová píla vymrštená do smeru používateľa. Používateľ môže hlavne kvôli koncepcii úchopného systému s krátkym odstupom k rukoväti stratiť kontrolu nad motorovou píľou, čo môže viesť k ťažkým úrazom alebo smrti.



- Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.

- Udržujte telo v bezpečnej vzdialenosti od predĺženého dosahu záberu motorovej píly.
- Pracujte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Nepracujte s oblasťou okolo hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty.
- Pracujte so správne nabrúsenou a správne napnutou píľťovou reťazou.
- Používajte píľťovú reťaz so zníženou tendenciou k spätňému rázu.
- Používajte vodiacu lištu s malou hlavou.
- Píľte s plným plynom.

4.8.2 Vtiahnutie

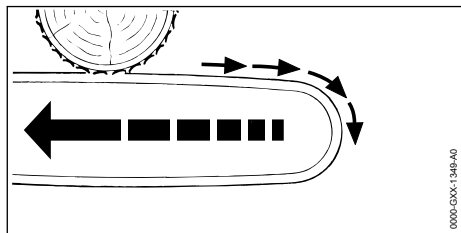


Keď sa pracuje so spodnou stranou vodiacej lišty, odtahuje sa motorová píla od používateľa.

VAROVANIE

- Ak bežiaci pilový reťaz narazí na tvrdý predmet a rýchlo sa zabrzdí, môže sa motorová píla náhle veľmi silno odtiahnuť od používateľa. Používateľ môže nad motorovou pilou stratiť kontrolu a byť ťažko zranený alebo usmrtený.
 - Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.
 - Pracujte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
 - Vodiacu lištu vedte v reze priamo.
 - Ozubený doraz nasadte správne.
 - Píľte s plným plynom.

4.8.3 Odrazenie



Keď sa pracuje s hornou stranou vodiacej lišty, odráža sa motorová píla do smeru používateľa.

VAROVANIE

- Ak bežiaci pilový reťaz narazí na tvrdý predmet a rýchlo sa zabrzdí, môže sa motorová píla náhle veľmi silno odraziť k používateľovi. Používateľ môže nad motorovou pilou stratiť kontrolu a byť ťažko zranený alebo usmrtený.
 - Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.
 - Pracujte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
 - Vodiacu lištu vedte v reze priamo.
 - Píľte s plným plynom.

4.9 Preprava

4.9.1 Motorová píla

VAROVANIE

- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu motorovej píly. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.



- Vyberte akumulátor.

- Založte reťazovú brzdú.
- Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu až kým zapadne tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- Motorovú pílu zaistíte pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa nemohla prevrátiť ani pohybovať.
- Ak sa motorová píla prepravuje cez oko ochrany reťaze, môže motorová píla spadnúť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Motorovú pílu prepravujte na oku na kryte.

4.9.2 Akumulátor

VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť a môžu vzniknúť vecné škody.
 - Poškodený akumulátor neprepravujte.
- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu akumulátora. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Akumulátor zabaľte do obalu tak, aby sa nemohol pohybovať.
 - Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

4.10 Skladovanie

4.10.1 Motorová píla

VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.



- Vyberte akumulátor.

- Založte reťazovú brzdú.
- Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu až kým zapadne tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.

- Motorovú pílu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Elektrické kontakty na motorovej píle a kovové konštrukčné diely môžu v dôsledku vlhkosti skorodovať. Motorová píla by sa mohla poškodiť.



- Vyberte akumulátor.

- Motorovú pílu skladujte na čistom a suchom mieste.

4.10.2 Akumulátor

▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
 - Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa vážne poškodiť.
 - Akumulátor skladujte na čistom a suchom mieste.
 - Akumulátor skladujte v uzavretej miestnosti.
 - Akumulátor uložte oddelene od motorovej píly.
 - Ak sa akumulátor skladuje v nabíjačke: Vytiahnite sieťovú zástrčku a akumulátor skladujte v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED).
 - Akumulátor skladujte v teplotnom rozsahu medzi - 10 °C a + 50 °C.

4.11 Čistenie, údržba a oprava

▲ VAROVANIE

- Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy vložený akumulátor, môže sa motorová píla neúmyselne zapnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- Vyberte akumulátor.

- Založte reťazovú brzdú.

- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo špicaté predmety môžu poškodiť motorovú pílu, vodiacu lištu, reťaz píly a akumulátor. Ak sa motorová píla, vodiaca lišta, pilová reťaz alebo akumulátor nevyčistia správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia

môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.

- Motorovú pílu, vodiacu lištu, pilovú reťaz a akumulátor čistite tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Ak sa na motorovej píle, vodiacej lište, pílovej reťazi a akumulátore nevykoná údržba a oprava správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - Údržbu alebo opravu motorovej píly a akumulátora nevykonávajte sami.
 - Ak je potrebné vykonať údržbu alebo opravu motorovej píly alebo akumulátora: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
 - Údržbu vodiacej lišty a pílovej reťaze vykonávajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Počas čistenia alebo údržby pílovej reťaze sa môže používateľ porezať na ostrých rezných zuboch. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
 - Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.

5 Príprava motorovej píly na použitie

5.1 Príprava motorovej píly na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- Zabezpečte, aby sa nasledujúce konštrukčné diely nachádzali v bezpečnom stave:
 - Motorová píla, 4.6.1.
 - Vodiaca lišta, 4.6.2.
 - Pilová reťaz, 4.6.3.
 - Akumulátor, 4.6.4.
- Skontrolujte akumulátor, 12.7.
- Akumulátor úplne nabite, ako je to popísané v návode na obsluhu nabíjačiek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- Vyčistite motorovú pílu, 17.1.
- Namontujte vodiacu lištu a pilovú reťaz, 8.1.1.
- Napnite pilovú reťaz, 8.2.
- Naplňte adhézy olej na pilové reťaze, 8.3.
- Skontrolujte reťazovú brzdú, 12.4.
- Skontrolujte ovládacie prvky, 12.5.
- Skontrolujte mazanie reťaze, 12.6.
- Ak nie je možné vykonať tieto kroky: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

5.2 Spojenie akumulátora s rádiovým rozhraním Bluetooth® s aplikáciou STIHL connected App

- ▶ Aktivujte rádiové rozhranie Bluetooth® na mobilnom koncovom zariadení.
- ▶ Aktivujte rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore,  7.1.
- ▶ Stiahnite aplikáciu STIHL connected App z App Store na mobilné koncové zariadenie a vytvorte konto.
- ▶ Otvorte aplikáciu STIHL connected App a prihláste sa.
- ▶ Pridajte akumulátor do aplikácie STIHL connected App a riadte sa pokynmi na obrazovke.

Kontakty a ďalšie informácie nájdete na stránke <https://support.stihl.com> alebo v STIHL connected aplikácii.

Aplikácia STIHL connected je k dispozícii v závislosti od trhu.

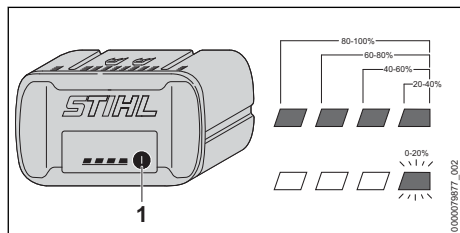
6 Nabitie akumulátora a LED diódy

6.1 Nabitie akumulátora

Doba nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty akumulátora alebo od teploty prostredia. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stránke www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulátor nabíjajte tak, ako je to popísané v návode na obsluhu pre nabíjačku STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Zobrazenie stavu nabitia



- ▶ Stlačte tlačidlo (1). LED diódy svietia asi 5 sekúnd na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak pravá LED bliká na zeleno: Nabite akumulátor.

6.3 LED diódy na akumulátore

LED diódy môžu zobrazovať stav nabitia akumulátora alebo poruchy. LED diódy môžu svietiť alebo blikáť na zeleno alebo na červeno.

Ak LED diódy svietia alebo blikajú na zeleno, zobrazuje sa stav nabitia.

- ▶ Ak LED diódy svietia alebo blikajú na červeno: Odstráňte poruchy,  20.1.
V motorovej píle alebo akumulátore je porucha.

7 Aktivácia a deaktivácia rádiového rozhrania Bluetooth®

7.1 Aktivácia rádiového rozhrania Bluetooth®

- ▶ Ak akumulátor disponuje rádiovým rozhraním Bluetooth®: Stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené, kým sa kontrolka "BLUETOOTH®" vedľa symbolu  nerozsvieti na modro približne na 3 sekundy.

Rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore je aktivované.

7.2 Deaktivácia rádiového rozhrania Bluetooth®

- ▶ Ak akumulátor disponuje Bluetooth® rádiovým rozhraním Stlačte tlačidlo a držte ho stlačené, kým kontrolka "BLUETOOTH®" vedľa symbolu  šesťkrát modro nezabliká.

Rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore je deaktivované.

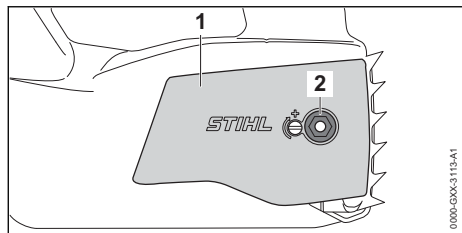
8 Montáž motorovej píly

8.1 Montáž a demontáž vodiacej lišty a pílovej reťaze

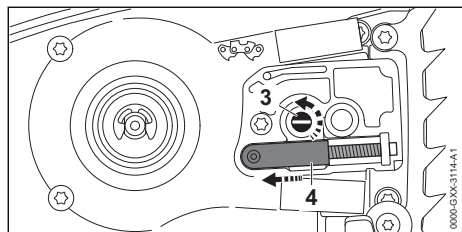
8.1.1 Montáž vodiacej lišty a pílovej reťaze

Kombinácie z vodiacej lišty a pílovej reťaze, ktoré sú vhodné pre reťazové koleso a ktoré sa môžu namontovať, sú uvedené v technických údajoch,  22.1.

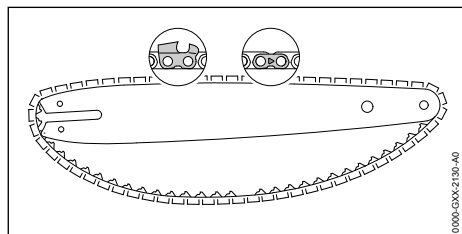
- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.



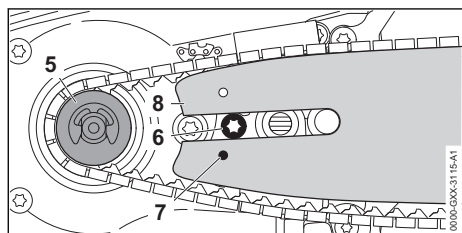
- Vyskrutkujte maticu (2).
- Snímte kryt reťazového kolesa (1).



- Upínaciu skrutku (3) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým nebude napínací posúvač (4) priliehať vľavo na kryt.



- Pílovú reťaz vložte do drážky vodiacej lišty tak, aby šípka na spojovacích článkoch pílovej reťaze na hornej strane ukazovala v smere chodu.

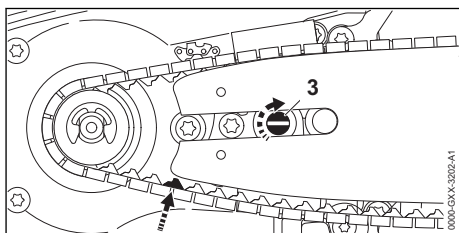


- Vodiacu lištu a pílovú reťaz nasadíte na motorovú pílu tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Vodiace články pílovej reťaze sedia v zuboch reťazového kolesa (5).
 - Hlava skrutky (6) sedí v pozdĺžnom otvore vodiacej lišty (8).

- Čap napínacieho posúvača (4) sa nachádza v otvore (7) vodiacej lišty (8).

Orientácia vodiacej lišty (8) nie je dôležitá. Potlač na vodiacej lište (8) môže byť aj obrátená.

- Uvoľníte reťazovú brzdú.



- Upínaciu skrutku (3) otáčajte v smere hodinových ručičiek dovtedy, kým pílová reťaz nebude priliehať k vodiacej lište. Pritom zavedte vodiace články pílovej reťaze do drážky vodiacej lišty.

Vodiaca lišta (8) a pílová reťaz priliehajú k motorovej píle.

- Kryt reťazového kolesa (1) priložte na motorovú pílu tak, aby bol v jednej rovine s motorovou pílo.
- Naskrutkujte a pritiahnite maticu (2).

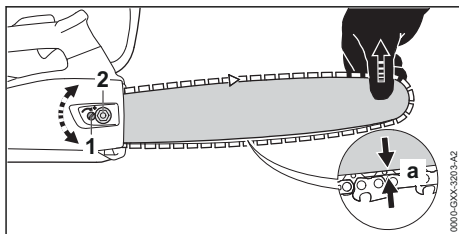
8.1.2 Demontáž vodiacej lišty a pílovej reťaze

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Odskrutkujte maticu.
- Odoberte kryt reťazového kolesa.
- Otáčajte upínaciu skrutku až na doraz proti smeru hodinových ručičiek. Pílová reťaz je uvoľnená.
- Vodiacu lištu a pílovú reťaz odoberte.

8.2 Napínanie pílovej reťaze

Počas práce sa pílová reťaz natahuje alebo sťahuje. Napnutie pílovej reťaze sa mení. Počas práce sa musí napnutie pílovej reťaze pravidelne kontrolovať a napínať.

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.



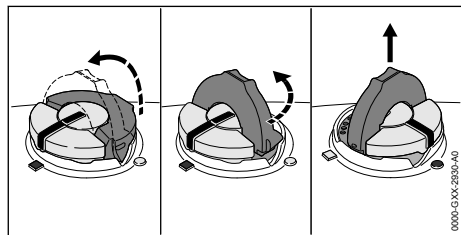
- Uvoľnite maticu (2).
- Uvoľnite reťazovú brzdu.
- Vodiacu lištu na hrote nadvihnite a upínaciu skrutku (1) otáčajte v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým nebudú splnené nasledujúce podmienky:
 - Vzdialenosť a v strede vodiacej lišty je 1 mm až 2 mm.
 - Pilový reťaz sa ešte dá natiahnuť na vodiacu lištu dvomi prstami a s malým vynaložením sily.
- Vodiacu lištu nadvihnite na hrote a utiahnite maticu (2).
- Ak nie je vzdialenosť a v strede vodiacej lišty 1 mm až 2 mm: Pilový reťaz znova napnite.

8.3 Naplnenie adhézneho oleja na pilové reťaze

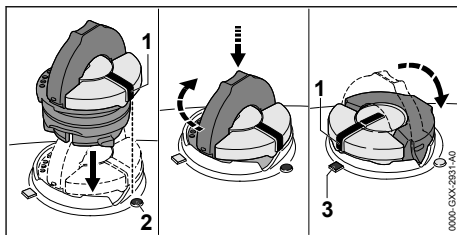
Adhézny olej na pilové reťaze maže a chladí pohybujúcu sa pilovú reťaz.

STIHL odporúča používať adhézny olej na pilové reťaze STIHL alebo iný číry alebo biologicky rozložiteľný adhézny olej na pilové reťaze schválený pre motorové pily.

- Vypnite motorovú pilu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- Motorovú pilu položte na rovnú plochu tak, aby uzáver olejovej nádržky smeroval nahor.
- Okolie uzáveru olejovej nádržky vyčistite vlhkou handrou.



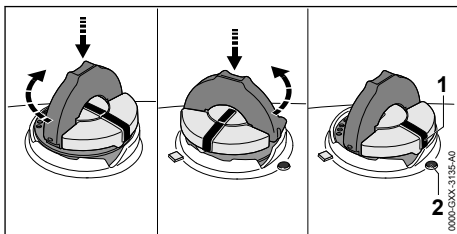
- Odklopte oblúk na uzávěre olejovej nádržky.
- Otáčajte uzáver olejovej nádržky až na doraz proti smeru hodinových ručičiek.
- Uzáver olejovej nádržky odoberte.
- Adhézny olej na pilové reťaze naplňte tak, aby sa nerozlial a aby olejová nádržka nebola naplnená až po okraj.
- Ak je oblúk na uzávěre olejovej nádržky priklopený: Odklopte oblúk.



- Uzáver olejovej nádržky nasadíte tak, aby označenie (1) ukazovalo na označenie (2).
- Uzáver olejovej nádržky zatlačte nadol a otáčajte až na doraz v smere hodinových ručičiek. Uzáver olejovej nádržky počuteľne zapadne. Označenie (1) ukazuje na označenie (3).
- Skontrolujte, či sa dá uzáver olejovej nádržky stiahnuť smerom nahor.
- Ak sa uzáver olejovej nádržky nedá stiahnuť smerom nahor: Priklopte oblúk na uzávěre olejovej nádržky. Olejová nádržka je zatvorená.

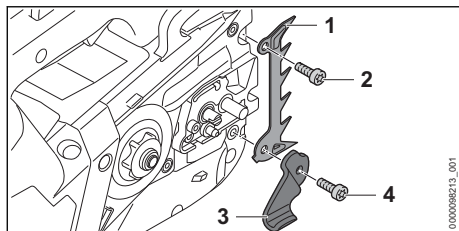
Ak sa dá uzáver olejovej nádržky stiahnuť smerom nahor, musia sa vykonať tieto kroky:

- Uzáver olejovej nádržky nasadíte v ľubovoľnej polohe.



- Uzáver olejovej nádržky zatlačte nadol a otáčajte až na doraz v smere hodinových ručičiek.
- Uzáver olejovej nádržky zatlačte nadol a otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým nebude označenie (1) ukazovať na označenie (2).
- Znova sa pokúste zatvoriť olejovú nádrž.
- Ak sa nedá olejová nádržka naďalej zatvoriť: Nepracujte s motorovou pilou a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Motorová píla nie je v bezpečnom stave.

8.4 Montáž ozubeného dorazu



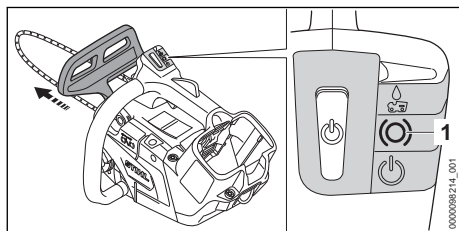
- Vyskrutkujte skrutku (4) a odoberte zachytávač reťaze (3).
- Založte ozubený doraz (1).
- Zaskrutkujte skrutku (2).
- Založte zachytávač reťaze (3).
- Skrutku (4) zaskrutkujte a pevne dotiahnite.
- Skrutku (2) pevne dotiahnite.

9 Založenie a uvoľnenie reťazovej brzdy

9.1 Založte reťazovú brzdú

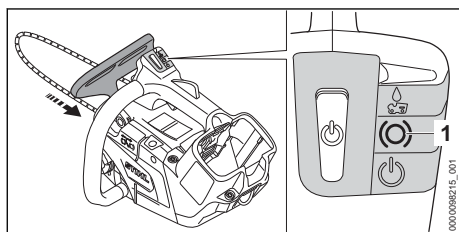
Motorová píla je vybavená reťazovou brzdou.

Reťazová brzda sa založí automaticky pri dostatočne silnom spätnom ráze zotrvačnosťou hmoty ochrany ruky alebo ju môže založiť používateľ.



- Ochrana ruky zatlačte ľavou rukou v smere od rúrrovej rukoväti.
- Ochrana ruky počuteľne zapadne. Ak je vložený akumulátor: LED "REŤAZOVÁ BRZDA" (1) svieti. Reťazová brzda je založená.

9.2 Uvoľníte reťazovú brzdú

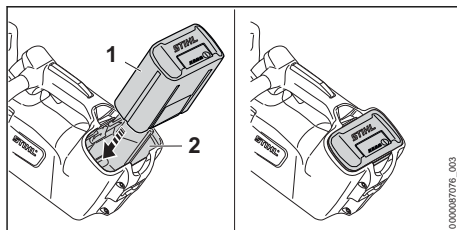


- Ochrana ruky potiahnite ľavou rukou v smere používateľa.
- Ochrana ruky počuteľne zapadne. Ak je vložený akumulátor: LED "REŤAZOVÁ BRZDA" (1) nesvieti. Reťazová brzda je uvoľnená.

10 Vloženie a vybratie akumulátora

10.1 Vloženie akumulátora

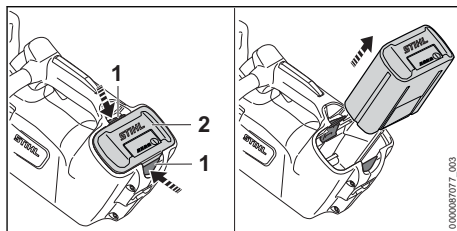
- Založte reťazovú brzdú.



- Akumulátor (1) zatlačte do akumulátorovej šachty (2) až na doraz. Akumulátor (1) sa zaaretuje jedným kliknutím a je zaistený.

10.2 Vybratie akumulátora

- Postavte motorovú pílu na rovnú plochu.

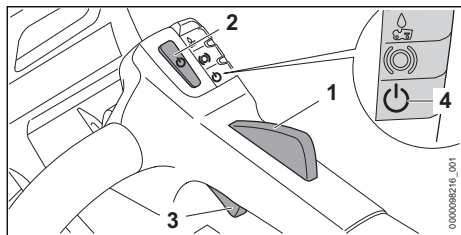


- Stlačte obe blokovacie páčky (1). Akumulátor (2) je odblokovaný a môže sa vybrať.

11 Zapnutie a vypnutie motorovej píly

11.1 Zapnutie motorovej píly

- Motorovú pílu pridržte pevne pravou rukou za ovládaci rukoväť tak, aby palec zvieral ovládaci rukoväť.
- Uvoľníte reťazovú brzdú.
- Motorovú pílu pridržte pevne ľavou rukou za rúrkovú rukoväť tak, aby palec zvieral rúrkovú rukoväť.



- Poistku spínacej páčky (1) stlačte rukou a podržte stlačenú.
- Stlačte odblokovacie tlačidlo (2).
- Spínaciu páčku (3) stlačte ukazovákom a podržte ju stlačenú. Motorová píla zrýchľuje a pílová reťaz sa pohybuje.

Čím viac je spínacia páčka (3) zatlačená, tým rýchlejšie sa pílová reťaz otáča.

Motorová píla sa môže tiež zapnúť tým, že sa najskôr stlačí odblokovacie tlačidlo (2), a počas 5 sekúnd (pokým blinká LED "STATUS") aj poistka spínacej páčky (1). Spínacia páčka (3) je tým odblokovaná a motorová píla je pripravená na prevádzku.

Keď sa po zapnutí uvoľní spínacia páčka (3) a poistka spínacej páčky (1), LED dióda "STATUS" (4) blinká ešte 1 sekundu. Pokiaľ blinká LED dióda "STATUS" (4), môže sa motorová píla opäť zapnúť bez použitia odblokovacieho tlačidla (2).

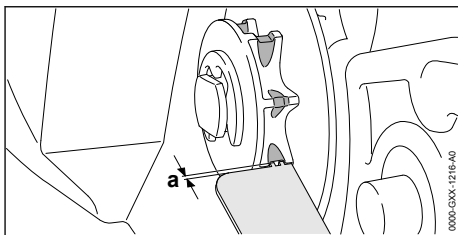
11.2 Vypnutie motorovej píly

- Spínaciu páčku a poistku spínacej páčky pustíte. Počkajte, kým sa pílová reťaz prestane po cca 1 sekunde pohybovať.
- Ak sa pílová reťaz približne po 1 sekunde stále pohybuje: Založte reťazovú brzdú, vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Motorová píla je chybná.

12 Kontrola motorovej píly a akumulátora

12.1 Kontrola reťazového kolesa

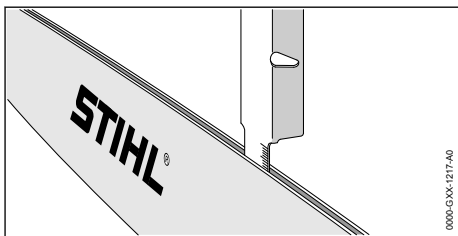
- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Uvoľnite reťazovú brzdú.
- Demontujte kryt reťazového kolesa.
- Odmontujte vodiacu lištu a pílovú reťaz.



- Stopy opotrebovania na reťazovom kolese skontrolujte pomocou skúšobnej mierky STIHL.
- Ak sú stopy opotrebovania hlbšie ako $a = 0,5$ mm: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Reťazové koleso sa musí vymeniť.

12.2 Kontrola vodiacej lišty

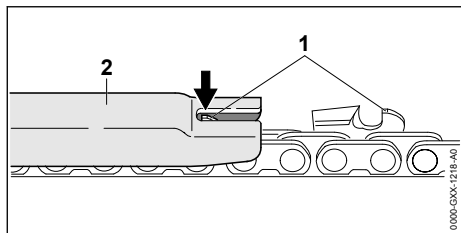
- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Odmontujte pílovú reťaz a vodiacu lištu.



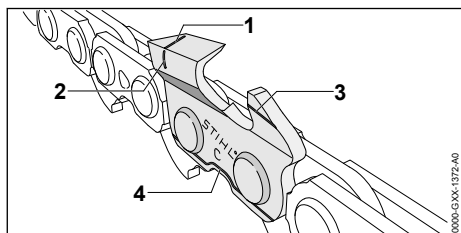
- Hĺbkou drážky vodiacej lišty zmerajte meracou tyčou mierky STIHL.
- Vodiacu lištu vymeňte, ak je splnená jedna z nasledujúcich podmienok:
 - Vodiaca lišta je poškodená.
 - Nameraná hĺbka drážky je menšia ako minimálna hĺbka drážky vodiacej lišty, 21.3.
 - Drážka vodiacej lišty je zúžená alebo rozťahnutá.
- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

12.3 Kontrola pílovej reťaze

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.



- Zmerajte výšku obmedzovača hĺbky (1) pomocou mierky STIHL (2). Mierka STIHL musí byť vhodná pre rozstup pílvej reťaze.
- Ak obmedzovač hĺbky (1) prečnieva cez mierku (2): Obmedzovač hĺbky (1) opilujte,  18.3.



- Skontrolujte, či sú viditeľné značky opotrebovania (1 až 4) na rezných zuboch.
- Ak na reznom zube nie je viditeľná niektorá zo značiek opotrebovania: Pílóvú reťaz nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Pomocou mierky STIHL skontrolujte, či je dodržaný uhol ostrenia rezných zubov 30°. Mierka STIHL musí byť vhodná pre rozstup pílvej reťaze.
- Ak nie je dodržaný uhol ostrenia 30°: Nabrúste pílóvú reťaz.
- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

12.4 Kontrola reťazovej brzdy

- Zapnite motorovú pílu.
- Zložte reťazovú brzdú.
Ak pílová reťaz hneď zastane, reťazová brzda je funkčná.
- Ak pílová reťaz nezastane hneď: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Reťazová brzda je chybná.

12.5 Kontrola ovládacích prvkov

Poistka spínacej páčky a spínacia páčka

- Zložte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Pokúste sa zatlačiť spínaciu páčku bez zatlačenia poistky spínacej páčky.

- Ak sa dá spínacia páčka zatlačiť: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Poistka spínacej páčky je chybná.
- Stlačte poistku spínacej páčky a držte ju stlačenú.
- Stlačte a znova pustite spínaciu páčku.
- Ak idú spínacia páčka alebo poistka spínacej páčky ťažko alebo sa nevracajú späť do svojej východiskovej polohy: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Spínacia páčka alebo poistka spínacej páčky sú chybné.

Zapnutie motorovej pily

- Vložte akumulátor.
- Uvoľnite reťazovú brzdú.
- Stlačte poistku spínacej páčky a držte ju stlačenú.
- Stlačte odblokovacie tlačidlo.
- Stlačte spínaciu páčku a držte ju stlačenú.
Pílóva reťaz beží.
- Ak blikajú 3 LED diódy na akumulátore na červeno: Akumulátor vyberte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
V motorovej pile je porucha.
- Spínaciu páčku uvoľnite.
Pílóva reťaz už nebeží.
- Ak pílová reťaz beží ďalej: Zložte reťazovú brzdú, vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
Motorová píla je chybná.

12.6 Kontrola mazania reťaze

- Vložte akumulátor.
- Uvoľnite reťazovú brzdú.
- Vodiacu lištu nasmerujte na svetlý povrch.
- Zapnite motorovú pílu.
Adhézný olej na pílové reťaze sa odstredí a dá sa rozpoznať na svetlom povrchu. Mazanie reťaze funguje.
- Ak sa odstredený adhézný olej na pílové reťaze nedá identifikovať:
 - Naplňte adhézný olej na pílové reťaze.
 - Znovu skontrolujte mazanie reťaze.
 - Ak adhézný olej na pílové reťaze stále nie je identifikovateľný na svetlom povrchu: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Mazanie reťaze je chybné.

12.7 Kontrola akumulátora

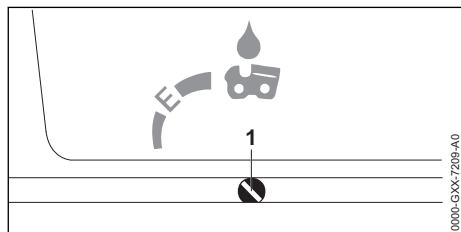
- Stlačte tlačidlo na akumulátore.
LED diódy svietia alebo blikajú.

- Ak LED diódy nesvietia ani neblíkajú: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
V akumulátore je porucha.

13 Práca s motorovou pilou

13.1 Nastavenie dodávaného množstva oleja

Motorová píla je vybavená nastaviteľným olejovým čerpadlom.



Ak je nastavovacia skrutka olejového čerpadla (1) v polohe E (Ematic), je množstvo dodávaného oleja optimálne nastavené pre väčšinu druhov použitia.

Dodávané množstvo olejového čerpadla je možné upraviť podľa rôznych rezných dĺžok, druhov dreva a pracovných techník.

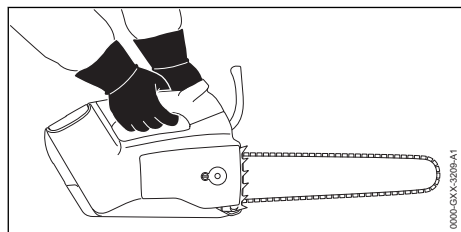
Zvýšenie dodávaného množstva oleja

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Otáčajte nastavovacou skrutkou olejového čerpadla (1) v smere hodinových ručičiek.

Zníženie dodávaného množstva oleja

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Otáčajte nastavovacou skrutkou olejového čerpadla (1) proti smeru hodinových ručičiek.

13.2 Držanie a vedenie motorovej pily



- Motorovú pílu pevne uchopíte a vedíte ľavou rukou za rúrkovú rukoväť a pravou rukou za ovládaciu rukoväť tak, aby palec ľavej ruky

obopínal rúrkovú rukoväť a palec pravej ruky ovládaciu rukoväť.



VAROVANIE

- Ak sa motorová píla obsluhuje jednou rukou, hrozí zvýšené riziko spätného rázu. Ak vznikne spätný ráz, môže byť motorová píla vymrštená do smeru používateľa. Používateľ môže nad motorovou pilou stratiť kontrolu a byť ťažko zranený alebo usmrtený.
 - Nepracujte s oblasťou okolo hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty.
 - Druhou rukou nepridržiavajte konár, ktorý sa má odpíliť.
 - Padajúce konáre nezadržiavajte.

Motorová píla sa smie obsluhovať jednou rukou, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

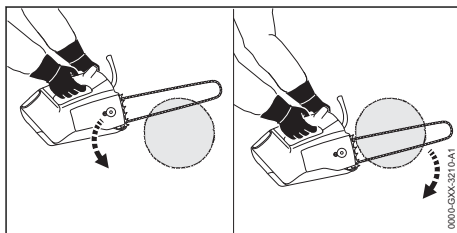
- Obsluha motorovej pily oboma rukami nie je možná.
- Pracovný postoj sa musí zaistiť jednou rukou.
- Motorovú pílu je možné pevne držať aj jednou rukou.
- Všetky časti tela sú mimo predĺženého dosahu záberu motorovej pily.

13.3 Pílenie



VAROVANIE

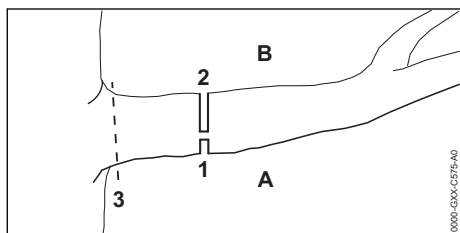
- Ak vznikne spätný ráz, môže byť motorová píla vymrštená do smeru používateľa. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
 - Píľte s plným plynom.
 - Nepíľte s oblasťou okolo hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty.
- Vodiacu lištu zavedte do rezu s plným plynom tak, aby sa nespriečila.



- Ozubený doraz nasadíte a použijete ako bod otáčania.
- Vodiacu lištu vedte drevom kompletne tak, aby sa ozubený doraz vždy znovu nasadil.
- Na konci rezu zachyťte váhu motorovej pily.

13.4 Vyvetvovanie

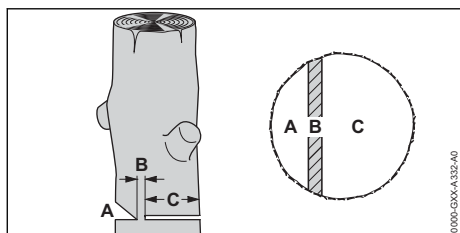
- Vodiacu lištu zatlačte plným plynom pákovým pohybom proti konáru.



- Najprv urobte pilou odľahčujúci rez na strane tlaku (1) do strany pod tlakom (A), potom deliaci rez (2) na strane ťahu (B), zhora, priamo nad prvým rezom.
- Posledný rez (3) vykonajte tesne pri kmeni bez poškodenia kôry.

13.5 Rúbanie

13.5.1 Základy pre hlavný rez



A Zásek

Zásek určuje smer pádu.

B Zlomová lišta

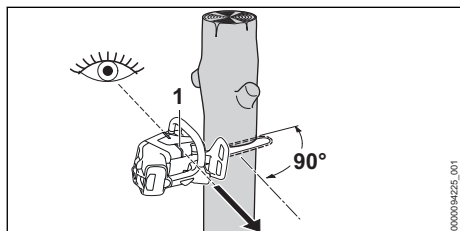
Zlomová lišta vedie odpilenú časť k zemi ako záves. Zlomová lišta je široká 1/10 priemeru kmeňa.

C Hlavný rez

Hlavným rezom sa kmeň prereže.

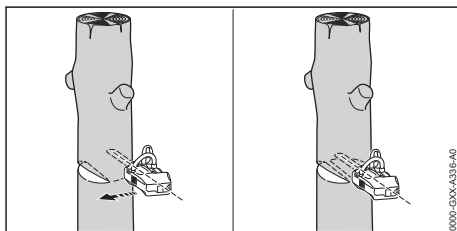
13.5.2 Zarezanie záseku

Zásek určuje smer, do ktorého spadne odpilená časť stromu. Musia sa dodržať predpisy na sklon záseku špecifické pre krajinu.



- Motorovú pílu vyrovnajte tak, aby bol zásek v pravom uhle k smeru pádu stromu.
- Smer pádu stromu kontrolujte rúbacou lištou (1).
- Zarežte vodorovný spodný rez.
- Zarežte horný rez v uhle 45° k vodorovnému spodnému rezu.

13.5.3 Vykonanie hlavného rezu



- Vykonajte vodorovný hlavný rez tak, aby zostala zachovaná zlomová lišta.
- Vydajte výstrahu.
- Odpilenú časť stromu preklopte cez zlomovú lištu nadol.
- Odpilená časť stromu spadne.

14 Po ukončení práce

14.1 Po ukončení práce

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Ak je motorová píla mokrá: Motorovú pílu nechajte vyschnúť.
- Ak je akumulátor mokry: Nechajte akumulátor vyschnúť.
- Vyčistite motorovú pílu.
- Vyčistite vodiacu lištu a pilovú reťaz.
- Uvoľnite maticu na kryte reťazového kola.
- Upínaciu skrutku otočte o 2 otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- Pilová reťaz je uvoľnená.
- Maticu pritiahnite.
- Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu až kým zapadne tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- Vyčistite akumulátor.

15 Preprava

15.1 Preprava motorovej píly

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu až kým zapadne tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.

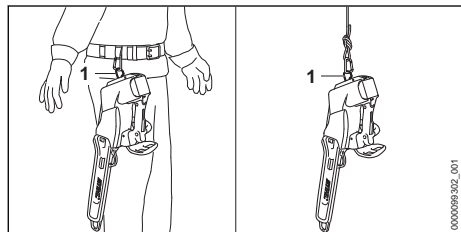
Nosenie motorovej pily

- Motorovú pilu nosíte za rúrkovú rukoväť pravou rukou tak, aby vodiaca lišta ukazovala dozadu.

Preprava motorovej pily vo vozidle

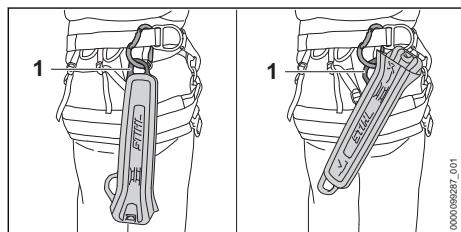
- Motorovú pilu zaistíte tak, aby sa motorová pila nemohla prevrátiť ani pohybovať.

Preprava motorovej pily na oku



- Motorovú pilu prepravujete cez oko (1) na popruhu alebo na lanku.

Preprava ochrany reťaze na oku



- Ochranu reťaze prepravujete cez oko (1) na popruhu.

15.2 Preprava akumulátora

- Vypnite motorovú pilu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- Zabezpečte, aby bol akumulátor v bezpečnom stave.
- Akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol pohybovať.
- Obal zaistíte tak, aby sa nemohol pohybovať.

Akumulátor podlieha požiadavkám na prepravu nebezpečného tovaru. Akumulátor je zatriedený ako UN 3480 (lítiovo-iónové batérie) a bol odskúšaný podľa OSN príručky „Testy a kritériá, časť III, pododsek 38.3“.

Prepravné predpisy sú uvedené na stránke www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Skladovanie

16.1 Skladovanie motorovej pily

- Vypnite motorovú pilu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- Motorovú pilu skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Motorová pila je mimo dosahu detí.
 - Motorová pila je čistá a suchá.
- Ak budete motorovú pilu skladovať dlhšie ako 30 dní Odmontujte vodiacu lištu a pilovú reťaz.

16.2 Skladovanie akumulátora

STIHL odporúča skladovať akumulátor v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED diódy).

- Akumulátor skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Akumulátor je mimo dosahu detí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavretej miestnosti.
 - Akumulátor je odpojený od motorovej pily.
 - Ak sa akumulátor skladuje v nabíjačke: Vytiahnite sieťovú zástrčku a akumulátor skladujte v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED).
 - Akumulátor je v teplotnom rozsahu medzi -10 °C a +50 °C.

UPOZORNENIE

- Ak akumulátor nie je uskladnený tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu, môže sa akumulátor hlboko vybiť, a tým sa vážne poškodiť.
 - Vybitý akumulátor pred uskladnením nabíťte. STIHL odporúča skladovať akumulátor v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED diódy).
 - Akumulátor uložte oddelene od motorovej pily.

17 Čistenie

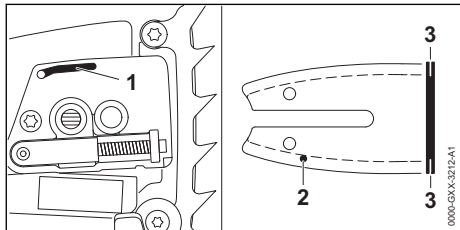
17.1 Čistenie motorovej pily

- Vypnite motorovú pilu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- Motorovú pilu vyčistite vlhkou handrou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- Vetracie štrbiny vyčistíte štetcom.
- Demontujte kryt reťazového kolesa.
- Okolie reťazového kolesa vyčistite vlhkou handrou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.

- Odstráňte cudzie predmety z akumulátorovej šachty a vyčistite akumulátorovú šachtu vlhkou handrou.
- Elektrické kontakty v akumulátorovej šachte vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.
- Namontujte kryt reťazového kola.

17.2 Čistenie vodiacej lišty a píllovej reťaze

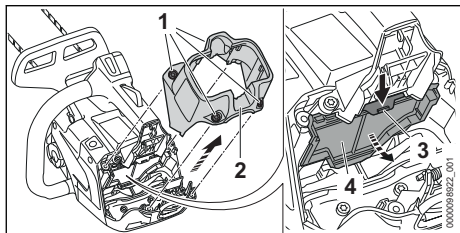
- Vypnite motorovú pílu, založte reťazové brzdu a vyberte akumulátor.
- Odmontujte vodiacu lištu a píllovú reťaz.



- Kanál na výstup oleja (1), vstupný otvor oleja (2) a drážku (3) vyčistíte štetcom, mäkkou kefkou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- Píllovú reťaz vyčistíte štetcom, mäkkou kefkou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- Namontujte vodiacu lištu a píllovú reťaz.

17.3 Čistenie vzduchového filtra z netkanej textílie

- Vypnite motorovú pílu, založte reťazové brzdu a vyberte akumulátor.

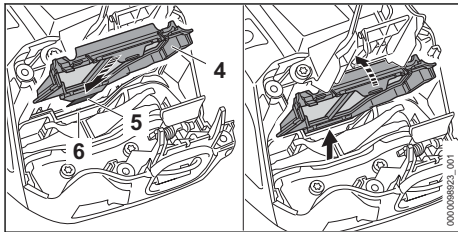


- Skrutky (1) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým sa nebude dať kryt (2) odobrať.
- Odoberte kryt (2).
- Stlačte západku (3) a odoberte vzduchový filter (4).
- Vzduchový filter (4) oklepte.
- Ak je vzduchový filter (4) poškodený: Vzduchový filter (4) vymeňte.
- Vzduchový filter (4) vyfúkajte stlačeným vzduchom smerom z čistej strany.

VAROVANIE

- Ak sa čistiace prostriedky dostanú do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
 - Dodržiavajte návod na použitie čistiaceho prostriedku.
 - Zabráňte kontaktu s čistiacimi prostriedkami.
 - V prípade kontaktu s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
 - V prípade kontaktu s očami: Oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.

- Vonkajšiu a vnútornú stranu vzduchového filtra (4) nastriekajte špeciálnym čistiacim prostriedkom STIHL alebo čistiacim prostriedkom s pH väčším ako 12.
- Špeciálny čistiaci prostriedok STIHL alebo čistiaci prostriedok nechajte pôsobiť 10 minút.
- Čistú stranu vzduchového filtra (4) opláchnite pod tečúcou vodou.
- Znečistenú stranu vzduchového filtra (4) opláchnite pod tečúcou vodou.
- Vzduchový filter (4) nechajte vyschnúť na vzduchu.



- Vzduchový filter (4) nasadíte tak, aby západka (5) zapadla do vybrania (6).
- Zaklopte vzduchový filter (4). Vzduchový filter (4) počutielne zaskočí.
- Nasadíte kryt (2).
- Skrutky (1) zaskrutkujete a pevne dotiahnete.

17.4 Čistenie akumulátora

- Akumulátor vyčistíte vlhkou handrou.

18 Údržba

18.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby závisia od podmienok okolia a pracovných podmienok. STIHL odporúča nasledujúce intervaly údržby:

Reťazové brzda

- Údržbu reťazovej brzdy nechajte vykonať v nasledujúcich intervaloch prostredníctvom špecializovaného predajcu STIHL.
 - Používanie po celú pracovnú dobu: štvrt-ročné
 - Častočné používanie: polročné
 - príležitostné používanie: ročné

Týždenne

- Skontrolujte reťazové koleso.
- Skontrolujte a začistite vodiacu lištu.
- Skontrolujte a naostrite pílovú reťaz.

Mesačne

- Olejovú nádržku nechajte vyčistiť špecializovanému predajcovi STIHL.
- Vyčistite vzduchový filter.

Polročne

- Teleso ventilátora nechajte vyčistiť špecializovanému predajcovi STIHL.

18.2 Začistenie vodiacej lišty

Na vonkajšej hrane vodiacej lišty sa môže tvoriť ostrina.

- Ostrinu odstráňte plochým pilníkom alebo vyrovnávačom vodiacej lišty STIHL.
- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

18.3 Brúsenie pílovej reťaze

Správne nabrúsenie pílovej reťaze si vyžaduje veľa cviku.

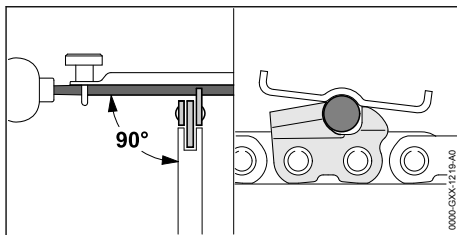
STIHL pilníky, STIHL pomôcky na brúsenie, STIHL ostriace prístroje a brožúra „Brúsenie pílových reťazí STIHL“ pomáhajú správne nabrúsiť pílovú reťaz. Brožúra je dostupná na stránke www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL odporúča nechať si nabrúsiť pílové reťaze prostredníctvom špecializovaného predajcu STIHL.

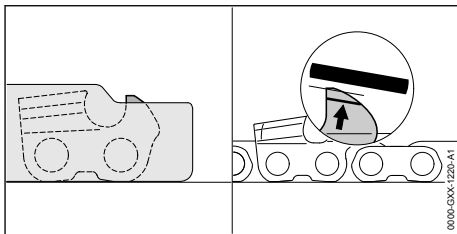


VAROVANIE

- Rezné zuby pílovej reťaze sú ostré. Môže dôjsť k porezaniu používateľa.
 - Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.



- Každý rezný zub nabrúste okrúhlym pilníkom tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Okrúhly pilník je vhodný na rozstup pílovej reťaze.
 - Okrúhly pilník je vedený zvnútra von.
 - Okrúhly pilník je vedený v pravom uhle k vodiacej lište.
 - Uhol ostrenia 30° je dodržaný.



- Obmedzovače hĺbky nabrúste pomocou plochého pilníka tak, aby boli v jednej rovine s pilníkovou mierkou STIHL a paralelne k značke opotrebovania. Mierka STIHL musí byť vhodná pre rozstup pílovej reťaze.
- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

19 Oprava

19.1 Oprava motorovej píly a akumulátora

Používateľ nemôže motorovú pílu, vodiacu lištu, pílovú reťaz a akumulátor opravovať sám.

- Ak sú motorová píla, vodiaca lišta alebo pílová reťaz poškodené: Motorovú pílu, vodiacu lištu ani pílovú reťaz nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
- Ak je akumulátor pokazený alebo poškodený: Akumulátor vymeňte.

20 Odstraňovanie porúch

20.1 Odstránenie porúch motorovej píly alebo akumulátora

Porucha	LED na akumulátore	Príčina	Náprava
Motorová píla po zapnutí nenabehne.	1 LED dióda bliká na zeleno.	Stav nabitia akumulátora je príliš nízky.	➤ Akumulátor úplne nabite tak, ako je to popísané v návode na obsluhu nabíjačiek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED dióda svieti na červeno.	Akumulátor je príliš teplý alebo studený.	➤ Zložte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor. ➤ Akumulátor nechajte vychladnúť alebo zohriať.
	3 LED diódy blikajú na červeno.	V motorovej píle je porucha.	➤ Zložte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor. ➤ Vyčistite elektrické kontakty v akumulátorovej šachte. ➤ Vložte akumulátor. ➤ Uvoľnite reťazovú brzdú. ➤ Zapnite motorovú pílu. ➤ Ak naďalej blikajú 3 LED diódy na červeno: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
	3 LED diódy svietia na červeno.	Motorová píla je príliš teplá.	➤ Zložte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor. ➤ Nechajte motorovú pílu vychladnúť.
	4 LED diódy blikajú na červeno.	V akumulátore je porucha.	➤ Zložte reťazovú brzdú, vyberte akumulátor a znova ho vložte. ➤ Uvoľnite reťazovú brzdú. ➤ Zapnite motorovú pílu. ➤ Ak naďalej blikajú 4 LED diódy na červeno: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
		Elektrické spojenie medzi motorovou pílou a akumulátorom je prerušené.	➤ Zložte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor. ➤ Vyčistite elektrické kontakty v akumulátorovej šachte. ➤ Vložte akumulátor.
Motorová píla alebo akumulátor sú vlhké.			
Motorová píla sa v prevádzke vypne.	3 LED diódy svietia na červeno.	Motorová píla je príliš teplá.	➤ Zložte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor. ➤ Nechajte motorovú pílu vychladnúť.
		Vyskytla sa elektrická porucha.	➤ Zložte reťazovú brzdú, vyberte akumulátor a znova ho vložte. ➤ Zapnite motorovú pílu.
Doba prevádzky motorovej píly je príliš krátka.		Akumulátor nie je kompletne nabitý.	➤ Akumulátor úplne nabite tak, ako je to popísané v návode na obsluhu nabíjačiek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Životnosť akumulátora bola prekročená.	➤ Akumulátor vymeňte.
V mieste rezania vystupuje dym alebo cítiť zápach spáleniny.		Pílová reťaz nie je správne naostraná.	➤ Pílovú reťaz správne naostríte.
		V olejovej nádržke je príliš málo adhézneho oleja na pílové reťaze.	➤ Naplňte adhézny olej na pílové reťaze.

Porucha	LED na aku- mulátore	Príčina	Náprava
		Mazanie reťaze dodáva príliš málo adhézneho oleja na pílové reťaze.	► Zvýšte dodávané množstvo oleja.
		Pílová reťaz je napnutá príliš silno.	► Pílovú reťaz správne napnite.
		Motorová píla sa nepoužíva správnym spôsobom.	► Nechajte si vysvetliť správny spôsob používania a nacvičte si ho.
LED "ADHÉZNY OLEJ NA PÍLOVÉ REŤAZE" svieti na červeno.		V olejovej nádržke je príliš málo adhézneho oleja na pílové reťaze.	► Naplňte adhézny olej na pílové reťaze.
		V olejovom senzore je príliš málo adhézneho oleja na pílové reťaze.	► Dodávané množstvo oleja nastavte na maximálne dodávané množstvo. ► Zapnite motorovú pílu, úplne stlačte spínač páčku a motorovú pílu nechajte bežať cca 1 minútu. LED "ADHÉZNY OLEJ NA PÍLOVÉ REŤAZE" zhasne. Olejové čerpadlo sa môže nastaviť na prácu. ► Ak naďalej svieti LED dióda "ADHÉZNY OLEJ NA PÍLOVÉ REŤAZE" na červeno: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
		Adhézny olej na pílové reťaze je nevhodný, znečistený alebo príliš starý.	► Naplňte a používajte nový vhodný adhézny olej na pílové reťaze,  8.3. ► Ak naďalej svieti LED dióda "ADHÉZNY OLEJ NA PÍLOVÉ REŤAZE" na červeno: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
LED "ADHÉZNY OLEJ NA PÍLOVÉ REŤAZE" blinká na červeno.		Senzor na adhézny olej na pílové reťaze je chybný.	► Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Akumulátor s  nebol nájdený aplikáciou STIHL connected App.		Rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore alebo na mobilnom koncovom zariadení je deaktivované.	► Aktivujte rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore a na mobilnom koncovom zariadení.
		Vzdialenosť medzi akumulátorom a mobilným koncovým zariadením je príliš veľká.	► Zmenšite vzdialenosť,  21.4. ► Ak aplikácia STIHL connected App naďalej nedokáže nájsť akumulátor: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

20.2 Podpora pre produkty a pomoc pri používaní

Podpora pre produkty a pomoc pri používaní sú dostupné u špecializovaného predajcu STIHL.

Kontakty a ďalšie informácie nájdete na stránke <https://support.stihl.com> alebo www.stihl.com.

21 Technické údaje

21.1 Motorová píla STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

- Schválené akumulátory:
 - STIHL AP (okrem STIHL AP 100)
 - STIHL AR
- Hmotnosť bez akumulátora, vodiace lišty a pílovej reťaze: 2,7 kg

- Maximálny objem olejovej nádrčky: 220 cm³ (0,220 l)
- Elektrické krytie: IPX4 (ochrana proti vode striekajúcej zo všetkých smerov)

Doba chodu je uvedená na stránke
www.stihl.com/battery-life.

21.2 Reťazové kolesá a rýchlosti reťazí

Môžu sa používať nasledujúce reťazové kolesá:

- 6-zubové pre 3/8" P
- Maximálna rýchlosť reťaze: 23,3 m/s

21.3 Minimálna hĺbka drážky vodiacich lišt

Minimálna hĺbka drážky závisí od rozstupu vodiacej lišty.

- 3/8" P: 5 mm

21.4 Akumulátor STIHL AP

- Technológia akumulátora: lítiovo-iónový
- Napätie: 36 V
- Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
- Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
- Hmotnosť v kg: pozri výkonový štítok
- Dovoľený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: - 10 °C až + 50 °C
- Rádiové rozhranie Bluetooth® (iba pre akumulátory s 

mienok, vrátane použitého prijímača. Vnútri uzavretých priestorov a v dôsledku kovových prekážok (napr. steny, regály, kufre) môže byť dosah výrazne kratší.

- Požiadavky na operačný systém mobilného koncového zariadenia: Android alebo iOS (v aktuálnej verzii alebo vyššia verzia)

21.5 Hodnoty hluku a vibrácií

STIHL odporúča nosiť ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} meraná podľa EN ISO 22868: 94 dB(A). Hodnota K pre hladinu akustického tlaku je 2 dB(A).
- Hladina akustického výkonu L_{WA} meraná podľa EN ISO 22868: 104 dB(A). Hodnota K pre hladinu akustického výkonu je 2 dB(A).
- Hodnota vibrácií a_{hv} meraná podľa EN ISO 22867:
 - Ovládacia rukoväť: 3,4 m/s². Hodnota K pre hodnotu vibrácií je 2 m/s².
 - Rúrková rukoväť: 3,0 m/s². Hodnota K pre hodnotu vibrácií je 2 m/s².

Uvedené hodnoty zvuk a vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických zariadení. Skutočne jestvujúce hodnoty zvuk a vibrácií sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti na spôsobu použitia odchyľovať. Uvedené hodnoty zvuk a vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie zvuk a vibračného zaťaženia. Musí sa odhadnúť skutočné zvuk a vibračné zaťaženie. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

21.6 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke www.stihl.com/reach.

22 Kombinácie vodiacich lišt a pílových reťazí

22.1 Motorová píla STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

Rozstup	Hrúbka vodiacich článkov/šírka drážky	Dĺžka	Vodiaca lišta	Počet zubov na hviezdici	Počet vodiacich článkov	Pílová reťaz
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (3610) 61 PS3 Pro (3699)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	
3/8" P	1,3 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	63 PM3 (3636) 63 PS3 (3616)
		35 cm ¹⁾			50	

Rozstup	Hrúbka vodiacich článkov/šírka drážky	Dĺžka	Vodiaca lišta	Počet zubov na hviezdi	Počet vodiacich článkov	Pílová reťaz
		40 cm ¹⁾	Rollo-matic E Light / Light P04		55	
Rezná dĺžka vodiacej lišty závisí od použitej motorovej píly a pílovej reťaze. Skutočná rezná dĺžka vodiacej lišty môže byť menšia ako uvedená dĺžka.						

¹⁾Ak sa táto vodiaca lišta používa, motorová píla sa smie používať iba s akumulátorom STIHL AP, ktorý je priamo vložený v motorovej pile.

23 Náhradné diely a príslušenstvo

23.1 Náhradné diely a príslušenstvo

STIHL Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Náhradné diely a príslušenstvo iných výrobcov nemôžu byť spoločnosťou STIHL odborne posudzované z hľadiska spoľahlivosti, bezpečnosti a vhodnosti aj napriek vykonávanému sledovaniu trhu a STIHL nemôže za ich použitie ručiť.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného predajcu značky STIHL.

24 Likvidácia

24.1 Likvidácia motorovej píly a akumulátora

Informácie o likvidácii dostanete u miestnej správy alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Neodborná likvidácia môže poškodiť zdravie a zaťažovať životné prostredie.

- Výrobky STIHL vrátane obalov odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.
- Nelikvidovať spolu s domovým odpadom.

25 EÚ vyhlásenie o zhode

25.1 Motorová píla STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

- Druh konštrukcie: Akumulátorová motorová píla
- Firemná značka: STIHL
- Typ: MSA 220.0 T, sériové ident. číslo: MA01
- Typ: MSA 220.0 TC, sériové ident. číslo: MA01

zodpovedajú príslušným ustanoveniam smerníc 2011/65/EÚ, 2006/42/ES, 2014/30/EÚ a 2000/14/ES a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a EN 11681-2 (pokiaľ je aplikovateľná).

Preskúšanie konštrukčného vzoru ES podľa smernice 2006/42/ES, článok 12.3(b) bolo vykonané v inštitúte: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemecko

– Číslo certifikácie: 40052944
Pri zisťovaní nameranej a zaručenej hladiny akustického výkonu sa postupovalo podľa smernice 2000/14/ES, dodatok V.

- Nameraná hladina akustického výkonu: 104 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 106 dB(A)

Technické dokumenty sú uschované na oddelení schvaľovania výrobkov spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na motorovej píle.

Waiblingen, 1. 8. 2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA

26.1 Motorová píla STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

- Druh konštrukcie: Akumulátorová motorová píla
- Firemná značka: STIHL
- Typ: MSA 220.0 T, sériové ident. číslo: MA01
- Typ: MSA 220.0 TC, sériové ident. číslo: MA01

je v súlade s príslušnými ustanoveniami britských predpisov The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 a Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 a bol navrhnutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platných v deň výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a EN 11681-2 (ak je aplikovateľná).

Skúška typu sa vykonala na: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

– Číslo certifikácie: UK-MCR-0060

Na určenie nameranej a garantovanej hladiny akustického výkonu sa postupovalo podľa nariadenia Spojeného kráľovstva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nameraná hladina akustického výkonu: 104 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 106 dB(A)

Technická dokumentácia je uložená v spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na motorovej píle.

Waiblingen, 1. 8. 2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

27 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

27.1 Úvod

Táto kapitola reprodukuje predformulované, všeobecné bezpečnostné pokyny, ktoré sú uvedené v norme EN/IEC 62841 pre ručne vedené motorové elektrické náradie.

STIHL musí tieto texty vytlačiť.

Bezpečnostné pokyny na zabránenie zásahu elektrickým prúdom uvedené v časti „Elektrická bezpečnosť“ nie sú použiteľné pre akumulátorové produkty STIHL.



VAROVANIE

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, predpisy, obrázky a technické údaje, ktoré sa nachádzajú na tomto elektrickom náradí.** Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „Elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

27.2 Bezpečnosť pracoviska

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazy.
- b) **Nepracujte s týmto elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.

- c) **Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

27.3 Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prírodného kábla elektrického náradia musí byť vhodná pre použitú zásuvku.** Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie nijako meniť. Spoločne s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Prívodný kábel nepoužívajte mimo určeného účelu.** Prívodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie, ťahanie alebo na vyťahovanie zo zásuvky. Zabezpečte, aby sa prívodný kábel nedostal do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zauzlené prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

27.4 Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozumom.** Nepracujte s elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Malý okamih nepozornosti môže mať pri

používaní elektrického náradia za následok vážne poranenia.

- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a používajte vždy ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia znižuje riziko poranení.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.** Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté. Ak budete mať pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok úraz.
- d) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela.** Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu. Takto budete môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný odev.** Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak sa dajú namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne použiť.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť riziko ohrozenia zdravia prachom.
- h) **Neuspokojte sa s nesprávnym chápaním bezpečnosti a neprekračujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradia, aj keď poznáte elektrické náradie na základe častého používania.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým zraneniam.

27.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte.** Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre

daný druh práce. Pomocou vhodného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.

- b) **Nepoužívajte nikdy také elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať, vymieňať diely vloženého nástroja alebo skôr ako náradie odložíte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte vyberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedo-voľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto predpisy.** Elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Starajte sa o elektrické náradie a diely použí- tých nástrojov starostlivo. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú alebo či neblokuje, či nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli negatívne ovplyvňo-vať správnu funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené súčiastky opraviť.** Veľa úrazov bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Sta-rostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- g) **Používajte elektrické náradie, prídavný nástroj a všetky ostatné nástroje a pod. podľa týchto predpisov. Pri práci zohľadnite pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržiavajte rukoväti a ich plochy v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Šmyklivé rukoväti a ich plochy nedovoľujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

27.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním

- a) **Nabíjajte akumulátory iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcem.** V dôsledku nabí-

jačky, ktorá je určená pre určitý typ akumulá-
torov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je
používaná s inými akumulátormi.

- b) **V elektrickom náradí používajte iba k tomu určené akumulátory.** Použitie iných akumulá-
torov môže viesť k poraneniam a požiarom.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, klú-
čov, klincov, skrutiek alebo iných drobných
kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť
premostenie kontaktov.** Skrat medzi kon-
taktmi akumulátora môže mať za následok
popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže kvapalina z
akumulátora vytečť. Zabráňte kontaktu s
ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite
vodou. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí,
navštívte aj lekára.** Vytekajúca akumuláto-
rová kvapalina môže spôsobiť podráždenie
pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodené alebo zmenené
akumulátory.** Poškodené alebo zmenené
akumulátory sa môžu správať nepredvída-
telné a môžu viesť k vzniku požiaru, explózie
alebo nebezpečenstvu zranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš
vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad
130 °C (265 °F) môžu vyvolať explóziu.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a
nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulá-
torové náradie mimo teplotného rozsahu
uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne
nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného
teplotného rozsahu môže akumulátor zničiť a
zvýšiť riziko vzniku požiaru.

27.7 Servis

- a) **Opravou elektrického náradia poverťe vždy
len kvalifikovaný odborný personál, ktorý
používa iba originálne náhradné diely.** Tým
sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického
náradia zostane zachovaná.
- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodeného
akumulátora.** Všetky údržby akumulátorov by
sa mali uskutočniť prostredníctvom výrobcu
alebo splnomocneného zákazníkovej ser-
visu.

Saturs

- 1 **Priekšvārds..... 58**
- 2 **Informācija par šo lietošanas instrukciju... 58**

3	Pārskats.....	59
4	Drošības norādījumi.....	60
5	Motorzāģa sagatavošana darbam.....	67
6	Akumulatora uzlāde un gaismas diodes... 68	
7	Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana un deaktivizēšana.....	68
8	Motorzāģa montāža.....	68
9	Ķēdes bremzes bloķēšana un atlaišana... 70	
10	Akumulatora ievietošana.....	71
11	Motorzāģa ieslēgšana un izslēgšana.....	71
12	Motorzāģa un akumulatora pārbaude.....	72
13	Strādāšana ar motorzāģi.....	73
14	Pēc darba.....	75
15	Transportēšana.....	75
16	Uzglabāšana.....	76
17	Tīrīšana.....	76
18	Apkope.....	77
19	Remonts.....	78
20	Traucējumu novēršana.....	78
21	Tehniskie dati.....	80
22	Vadsliežu un zāģa ķēžu kombinācijas.....	81
23	Rezerves daļas un piederumi.....	81
24	Utilizēšana.....	81
25	ES atbilstības deklarācija.....	81
26	UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija.....	82
27	Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem.....	82

1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēties STIHL. Mēs attīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

STIHL vienmēr ilgtspējīgu un atbildīgu rūpējas par dabu. Šī lietošanas instrukcija sniedz jums atbalstu, lai jūs ilgstoši, droši un veidī draudzīgi varētu lietot savu STIHL Produkt ražojumu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikola Stihl

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

2.1 Spēkā esošie dokumenti

Ir spēkā vietējie drošības noteikumi.

- Papildus šai lietošanas pamācībai izlasiet, izprotiet un saglabāiet šos dokumentus:
 - Akumulatora STIHL AR lietošanas instrukcija
 - „Jostas soma AP ar pieslēguma kabeli” lietošanas instrukcija
 - Akumulatora STIHL AP drošības norādījumi
 - Lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 lietošanas instrukcija
 - Drošības informācija par STIHL akumulatoriem un produktiem ar iebūvētu akumulatoru: www.stihl.com/safety-data-sheets

Papildu informāciju par STIHL connected, savietojamiem ražojumiem un biežāk uzdotos jautājumus meklējiet vietnē www.connect.stihl.com vai jautājiet STIHL tirgotājam.

Bluetooth® zīmols un attēlu simboli (logotipi) ir Bluetooth SIG, Inc īpašums un reģistrētas preču zīmes. Uzņēmums STIHL šo zīmolu/attēla simbolu lieto saskaņā ar licenci.

Akumulators ar  ir aprīkots ar Bluetooth® signāla saskarni. Nemiet vērā vietējos lietošanas ierobežojumus (piemēram, automašīnās vai slimnīcās).

2.2 Simboli tekstā



Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

2.3 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā



BRĪDINĀJUMS

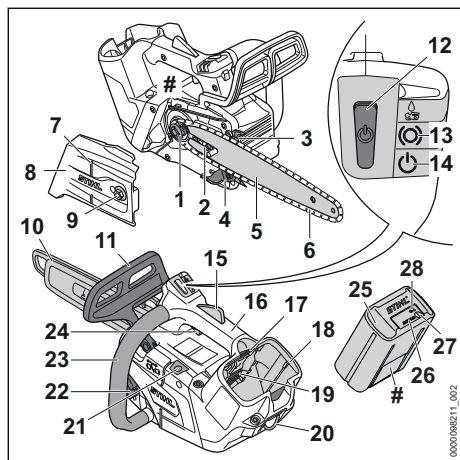
- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
 - Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.
 - Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

3 Pārskats

3.1 Motorzāģis un akumulators



- 1 Kēdes rats**
Kēdes rats nodrošina zāģa kēdes piedziņu.
- 2 Spriegošanas skrūve**
Spriegošanas skrūve paredzēta kēdes sprieguma iestatīšanai.
- 3 Robainais aizturis**
Robainais aizturis darba laikā balsta motorzāģi pret koku.
- 4 Kēdes atbalsts**
Kēdes atbalsts uztver nomestu vai pārplīsušu zāģa kēdi.
- 5 Vadsliede**
Vadsliede vada zāģa kēdi.
- 6 Zāģa kēde**
Zāģa kēde zāģē koku.
- 7 Koku gāšanas līste**
Ar koku gāšanas līsti iespējams kontrolēt koka krišanas virzienu.
- 8 Kēdes rata pārsegs**
Kēdes rata pārsegs paredzēts kēdes rata pārsegšanai, un tā nostiprina vadsliedi pie motorzāģa.
- 9 Uzgrieznis**
Uzgrieznis nostiprina kēdes rata pārsegu pie motorzāģa.
- 10 Kēdes aizsargs**
Kēdes aizsargs aizsargā pret kontaktu ar zāģa kēdi.

11 Priekšējais rokas aizsargs

Priekšējais rokas aizsargs aizsargā kreiso roku no kontakta ar zāģa kēdi, tas ir paredzēts kēdes bremzes ieslēgšanai un atsietena gadījumā tas automātiski aktivizē kēdes bremzes.

12 Atbloķēšanas taustiņš

Atbloķēšanas taustiņš ir paredzēts motorzāģa ieslēgšanai.

13 Gaismas diode "KĒDES BREMZE"

Gaismas diode norāda, vai kēdes bremze ir ieslēgta.

14 Gaismas diode "STATUSS"

Gaismas diode rāda motorzāģa statusu.

15 Slēdža sviras fiksators

Slēdža sviras fiksators atbloķē slēdža sviru.

16 Vadības rokturis

Vadības rokturis paredzēts motorzāģa vadībai, turēšanai un vadīšanai.

17 Fiksācijas svira

Fiksācijas svira notur akumulatoru akumulatora nodalījumā.

18 Akumulatora nodalījums

Akumulatora nodalījumā tiek ievietots akumulators.

19 Gaisa filtrs

Gaisa filtrs filtrē motora iesūkto gaisu.

20 Cilpa

Cilpa ir paredzēta motorzāģa iekarināšanai, strādājot kokā.

21 Eļļas sūkņa regulēšanas skrūve

Eļļas sūkņa regulēšanas skrūve paredzēta zāģa kēdes eļļas padeves daudzuma iestatīšanai.

22 Eļļas tvertnes vāks

Eļļas tvertnes vāks noslēdz eļļas tvertni.

23 Roktura caurule

Roktura caurule ir paredzēta motorzāģa turēšanai, virzīšanai un pārnēsāšanai.

24 Slēdža svira

Slēdža svira ieslēdz un izslēdz motorzāģi.

25 Akumulators

Akumulators nodrošina motorzāģi ar enerģiju.

26 Gaismas diodes

Gaismas diodes rāda akumulatora uzlādes līmeni un traucējumus.

27 Taustiņš

Taustiņa nospiešanas rezultātā iedegas gaismas diodes uz akumulatora. Tas aktivizē un

deaktivizē Bluetooth® signāla saskarni (ja tā ir pieejama).

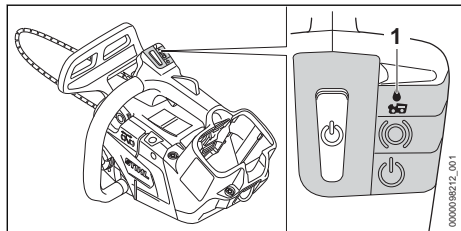
28 Gaismas diode „BLUETOOTH®” (tikai akumulatoriem ar)

Gaismas diode rāda Bluetooth® signāla saskarnes aktivizāciju un deaktivizāciju.

Datu plāksnīte ar ierīces numuru

3.2 Aprīkojuma īpašība

Motorzāģim neatkarīgi no tirgus var būt šāda aprīkojuma īpašība:



1 Gaismas diode "ZĀGA ĶĒDES EĻĻA"

Gaismas diode rāda, ka netiek sūkņēta zāga ķēdes eļļa.

3.3 Simboli

Simboli var atrasties uz motorzāģa un akumulatora un tie nozīmē sekojošo:

-  Šis simbols norāda zāga ķēdes kustības virziena.
-  Pagrieziet šajā virzienā, lai nospriegotu ķēdi.
-  Šis simbols apzīmē zāga ķēdes eļļas tvertni.
-  Šis simbols apzīmē eļļas sūkņa regulēšanas skrūvi un zāga ķēdes eļļas padeves daudzumu.
-  Ķēdes bremze tiek ieslēgta vai atbrīvota šajā virzienā.
-  Šis simbols apzīmē atbloķēšanas taustiņu.
-  1 gaismas diode deg sarkanā krāsā. Akumulators ir pārāk karsts vai auksts.
-  4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā. Ir radies akumulatora traucējums.
-  Vadslīdes garums, kuru atļauts izmantot.
-  Garantētais trokšņu jaudas līmenis saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EK

(dB(A)), lai varētu salīdzināt produktu trokšņu emisiju.

-  Akumulatoram ir Bluetooth® signāla saskarne un to iespējams savienot ar STIHL connected app.

 Dati līdzās simbolam norāda par akumulatoru enerģijas tilpumu atbilstoši šūnu ražotāja specifikācijai. Lietderīgā energoietilpība ir mazāka.

 Neizmest produktu sadzīves atkritumos.

4 Drošības norādījumi

4.1 Brīdinājuma simboli

Brīdinājuma simboli uz motorzāģa vai akumulatora nozīmē:

-  Ievērojiet drošības norādījumus un to pasākumus.
-  Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas pamācību.
-  Valkājiet aizsargbrilles, dzirdes aizsarglīdzekļus un aizsargķiveri.
-  Valkājiet garās bikses ar aizsardzību pret iegriezumiem un aizsardzību pret iegriezumiem abām rokām.
-  Turiet motorzāģi ar abām rokām.
-  Ievērojiet drošības norādījumus par atsitienu un to pasākumus.
-  Izmantojiet motorzāģi tikai tad, ja lietotājs ir apmācīts lietot motorzāģi koku kopšanai.
-  Darba pārtraukumu, transportēšanas, glabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet akumulatoru.
-  Aizsargāiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.
-  Nemērciet akumulatoru šķidrumos.



Ievērojiet pieļaujamo akumulatora temperatūras diapazonu.

4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Koku kopšanas motorzāģis STIHL MSA 220.0 T, 220.0 TC ir paredzēts koku kopšanai un augošu koku vainaga daļas apstrādei.

Neizmantojiet motorzāģi tikai darbu veikšanai uz zemes.

Motorzāģi varat izmantot arī lietū.

Cilpa tiek izmantota, lai ķēdes zāģi piestiprinātu pie ķēdes zāģa apstādinājuma ar pārslodzes aizsardzību un lai transportētu zāģi kokā uz siksas vai virves.

Šim motorzāģim enerģiju nodrošina akumulators STIHL AP vai akumulators STIHL AR.

Ja nepieciešams kāpt kokā, motorzāģi atļauts izmantot tikai kopā ar tieši tam piestiprinātu akumulatoru STIHL AP.

Akumulators ar  kombinācijā ar STIHL connected app nodrošina ražojumu darbības laika akumulatora informācijas personalizāciju un pārraidīšanu, balstoties uz Bluetooth® tehnoloģiju.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulatori, kurus STIHL nav atļāvis lietot motorzāģim, var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Lietojiet motorzāģi ar akumulatoru STIHL AP vai akumulatoru STIHL AR.
- Neizmantojot motorzāģi vai akumulatoru atbilstoši noteikumiem, iespējamas smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Izmantojiet motorzāģi tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Lietojiet akumulatoru tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, akumulatora STIHL AR lietošanas instrukcijā, STIHL connected app un vietnē www.connect.stihl.com.

4.3 Prasības lietotājam

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji, kuri nav apmācīti lietot koku kopšanas motorzāģi, nespēj atpazīt vai novērtēt motorzāģa un akumulatora radītos apdraudē-

jumus. Lietotājs vai citi cilvēki var gūt smagas traumas vai var tik nonāvēti.



- ▶ Izlasiet, saprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



- ▶ Izmantojiet motorzāģi tikai tad, ja lietotājs ir apmācīts lietot motorzāģi koku kopšanai.
- ▶ Nododot motorzāģi un akumulatoru citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- ▶ Pārliecinieties, vai lietotājs atbilst šādām prasībām:
 - Lietotājs ir atpūties.
 - Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt motorzāģi un akumulatoru, kā arī ar to strādāt. Ja lietotājam ir fiziski, sensoriski vai garīgi ierobežotas spējas, viņš iekārtu drīkst lietot tikai citu uzraudzībā vai arī pēc atbildīgās personas instrukciju saņemšanas.
 - Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt motorzāģa un akumulatoru radītos apdraudējumus.
 - Lietotājs ir pilngadīgs vai lietotājs uzraudzībā tiek apmācīts darbam atbilstoši nacionālajiem noteikumiem.
 - Lietotājs nav alkohola, medikamentu vai narkotiku ietekmē.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.4 Apģērbs un aprīkojums

▲ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā garus matus iespējams ievilk motorzāģī. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Sasieniet un nostipriniet garus matus tā, lai tie atrastos virs pleciem.
- Darba laikā lielā ātrumā gaisā var tikt uz mesti priekšmeti. Lietotāji var gūt savainojumus.
 - ▶ Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles, kas atbilst standartam EN 166 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķētas, ir pieejamas tirdzniecībā.
 - ▶ STIHL iesaka lietot sejas aizsargu.
 - ▶ Valkājiet cieši pieguļošu apģērbu ar garām piedurknēm.
- Darba laikā veidojas troksnis. Troksnis var sabojāt dzirdi.
 - ▶ Lietojiet dzirdes orgānu aizsargierīci.



- Krišotie priekšmeti var radīt galvas traumas.



- Ja darba laikā var nokrist priekšmeti: lietojiet aizsargķiveri.

- Darba laikā iespējama putekļu sacelšanās un var rasties izgarojumi. Darba laikā ieelpotie putekļi un izgarojumi var kaitēt veselībai un radīt alerģiskas reakcijas.

- Ja tiek sacelti putekļi vai rodas tvaiki: nēsājiet putekļu aizsargmasku.

- Nepiemērots apģērbs var iekerties koksnē, krūmājos un motorzāgī. Lietotāji, kuriem nav piemērota apģērba, var gūt savainojumus.

- Nēsājiet pieguļošu apģērbu.

- Noņemiet šalles un rotaslietas.

- Darba laikā lietotājs var saskarties ar rotējošo zāga ķēdi. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.



- Valkājiet garās bikses ar aizsardzību pret iegriezumiem un aizsardzību pret iegriezumiem abām rokām.

- Darba laikā lietotājs var gūt koka radītus griezumus. Tīršanas, apkopes un remonta laikā lietotājs var saskarties ar zāga ķēdi. Lietotāji var gūt savainojumus.

- Nēsājiet izturīga materiāla darba cimdus.

- Ja lietotājam ir nepiemēroti apavi, pastāv paslīdēšanas risks. Ja lietotājs saskaras ar rotējošo zāga ķēdi, viņš var gūt griezumus. Lietotāji var gūt savainojumus.

- Valkājiet zāgēšanas zābakus ar aizsardzību pret iegriešanu.

- Strādājot kokā, lietotājs var nokrist. Lietotājam var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.

- Lietojiet aprikojumu aizsardzībai pret nokrišanu.

4.5 Darba zona un apkārtnē

4.5.1 Motorzāģis

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt motorzāga un uzņemto priekšmetu radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas, kā arī iespējami mantiskie bojājumi.

- Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki neatrastos darba zonā.

- Neatstājiet motorzāģi bez uzraudzības.

- Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar motorzāģi.

- Motorzāga elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Dzirksteles ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē var radīt ugunsgrēkus un

sprādzienus. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.

- Nestrādājiet ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.

4.5.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas.

- Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.

- Neatstājiet akumulatoru bez uzraudzības.

- Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar akumulatoru.

- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties, uzsprāgt vai tikt neatgriezeniski sabojāts. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.



- Aizsargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.
- Nemetiet akumulatorus ugunī.



- Akumulatoru lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz +50 °C.



- Nemērciet akumulatoru šķidrumos.

- Netuviniet akumulatoru metāliskām, mazām detaļām.

- Nepakļaujiet akumulatoru augsta spiediena iedarbībai.

- Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu iedarbībai.

- Aizsargājiet akumulatoru pret ķīmikālijām un sāļiem.

4.6 Drošs stāvoklis

4.6.1 Motorzāģis

Motorzāģis ir drošs stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Motorzāģis nav bojāts.

- Motorzāģis ir tīrs.

- Cilpiņa nav bojāta.

- Ķēdes atbalsts nav bojāts.

- Ķēdes bremzes darbojas.

- Vadības elementi darbojas, un tiem nav veiktas izmaiņas.

- Ķēdes eļļošana darbojas.

- Kēdes rata piestrādes sliedes ir dziļākas nekā 0,5 mm.
- Uztādīta šajā lietošanas instrukcijā dotā vadsliedes un zāga kēdes kombinācija.
- Vadsliede un zāga kēde nav uzstādīta pareizi.
- Zāga kēde ir nospriegota pareizi.
- Šim motorzāģim ir uzstādīti oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir pareizi uzstādīti.
- Eļļas tvertnes vāks ir noslēgts.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja stāvoklis nav ekspluatācijai drošs, detaļas var nedarboties pareizi un drošības apriņķojums var nedarboties vispār. Cilvēki var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu motorzāģi.
 - ▶ Ja motorzāģis ir netīrs: veiciet motorzāģa tīrīšanu.
 - ▶ Izmantojiet kēdes zāģi ar nebojātu cilpu.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu kēdes atbalstu.
 - ▶ Nemainiet motorzāģi. Izņēmums: uzstādīta šajā lietošanas instrukcijā dotā vadsliedes un zāga kēdes kombinācija.
 - ▶ Ja vadības elementi nedarbojas: nestrādājiet ar motorzāģi.
 - ▶ Uzstādiet šim motorzāģim oriģinālos STIHL piederumus.
 - ▶ Vadsliedi un zāga kēdi uzmontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Uzstādiet piederumus tā, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas pamācībā.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus motorzāģa atvērumos.
 - ▶ Aizveriet eļļas tvertnes vāku.
 - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījumu plāksnītes.
 - ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.6.2 Vadsliede

Vadsliede ir droša stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Vadsliede nav bojāta.
- Vadsliede nav deformēta.
- Rievas dziļums ir vienāds ar vai dziļāks par minimālo rievas dziļumu,  21.3.
- Rievas izvirkājumi ir bez atskarpēm.
- Vadsliedes rieva vai sašaurināta vai vai paplašināta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī vadsliede nespēj pareizi vadīt zāga kēdi. Rotējošā zāga kēde var nokrist no vadsliedes. Tas var cilvēkiem radīt smagus vai nāvējošas traumas.

- ▶ Nestrādājiet ar bojātu vadsliedi.
- ▶ Ja rievas dziļums ir mazāks nekā minimālais rievas dziļums: nomainiet vadsliedi.
- ▶ Reizi nedēļā noņemiet vadsliedes atskarpes.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.6.3 Zāga kēde

Zāga kēde ir droša stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Zāga kēde nav bojāta.
- Zāga kēde ir pareizi uzasināta.
- Redzamas griezējzobu nodiluma atzīmes.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagus vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu zāga kēdi.
 - ▶ Veiciet pareizi zāga kēdes asināšanu.
 - ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.6.4 Akumulators

Akumulators ir ekspluatācijai drošā stāvoklī, ja ir izpildīti tālāk minētie nosacījumi.

- Akumulators nav bojāts.
- Akumulators ir sauss un tīrs.
- Akumulators darbojas, un tam nav veiktas izmaiņas.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulators nav ekspluatācijai drošā stāvoklī, tā darbība vairs nav droša. Cilvēki var smagi savainoties.
 - ▶ Strādājiet tikai tad, ja akumulators darbojas un nav bojāts.
 - ▶ Nelādējiet bojātu akumulatoru.
 - ▶ Ja akumulators ir netīrs vai slapjš: notīriet akumulatoru un ļaujiet tam nožūt.
 - ▶ Neveiciet izmaiņas akumulatorā.
 - ▶ Neievietojiet akumulatora atverēs priekšmetus.
 - ▶ Nekad nesavienojiet akumulatora elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neradiet īsslēgumu.
 - ▶ Neatveriet akumulatoru.
 - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījumu plāksnītes.
- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums saskaras ar ādu vai iekļūst acīs, var rasties ādas vai acu kairinājums.
 - ▶ Izvairieties no saskares ar šo šķidrumu.

- ▶ Ja šķidrums saskāries ar ādu: nomazgājiet attiecīgās vietas ar lielu ūdens daudzumu un ziepēm.
- ▶ Ja šķidrums iekļuvis acīs: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griežieties pie ārsta.
- Bojāts akumulators var radīt neparastu smaku, dūmus vai degt. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiāli zaudējumi.
 - ▶ Ja akumulators rada neparastu smaku vai dūmus: izmantojiet akumulatoru un nenovietojiet tā tuvumā degošas vielas.
 - ▶ Ja akumulators deg: mēģiniet dzēst akumulatoru ar ugunsdzēsības aparātu vai ūdeni.

4.7 Darbs

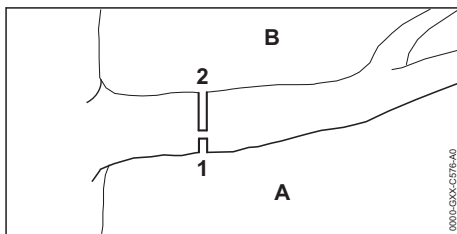
4.7.1 Zāģēšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja ārpus darba zonas sauciena attālumā nav cilvēku, ārkārtas gadījumā nav iespējams sniegt palīdzību.
 - ▶ Pārliecinieties, vai ārpus darba zonas tuvumā ir cilvēki.
- Noteiktās situācijās lietotājs vairs nevar koncentrēties darbam. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi, aizķerties, pakrist un gūt smagas traumas.
 - ▶ Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
 - ▶ Ja gaismas un redzamības apstākļi ir slikti: Nestrādājiet ar motorzāģi.
 - ▶ Atsevišķa motorzāģa lietošana.
 - ▶ Nestrādājiet virs plecu augstuma.
 - ▶ Uzmanieties no šķēršļiem.
 - ▶ Ja nepieciešams kāpt kokā: lietojiet drošības trosi.
 - ▶ Lietojot motorzāģi ar elektroapgādi ar pieslēguma kabeli: izmantojiet pacēlāju.
 - ▶ Ja esat noguris: pārtrauciet darbu.
- Strādājot kokā, motorzāģis var nokrist. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Piestipriniet motorzāģi ar motorzāģa fiksatoru, izmantojot cilpu. Motorzāģa apstāšanās ierīcei jābūt apķītotai ar pārslodzes aizsardzību. Piemērotus piederumus var iegādāties pie specializētiem tirgotājiem.
- Rotējošā zāģa ķēde var iegriezt lietotājam. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Nepieskarieties rotējošai zāģa ķēdei.
 - ▶ Ja kāds priekšmets bloķē zāģa ķēdi: Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. Tikai pēc tam izņemiet priekšmetu.

- Rotējošā zāģa ķēde saslīst un izstiepjas. Ja zāģa ķēde netiek pietiekami eļļota vai nospriegota, zāģa ķēde var nokrist no vadsliedes vai pārplīst. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Izmantojiet zāģa ķēdes eļļu.
 - ▶ Darba laikā regulāri pārbaudiet zāģa ķēdes spriegojumu. Ja zāģa ķēdes spriegojums ir pārāk mazs: veiciet zāģa ķēdes spriegošanu.
- Ja motorzāģis darba laikā mainās vai darbojas neparasti, tas var būt nedrošā stāvoklī. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Beidziet darbu, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Darba laikā var veidoties motorzāģa radīta vibrācija.
 - ▶ Nēsājiet cimdus.
 - ▶ Ievērojiet pārtraukumus.
 - ▶ Ja novērojat asinsrites traucējumu simptomus: vērsieties pie ārsta.
- Ja rotējošā zāģa ķēde saskaras ar cietu priekšmetu, iespējama dzirksteļu veidošanās. Viegli uzliesmojošā vidē dzirksteles var izraisīt ugunsgrēkus. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Nestrādājiet viegli uzliesmojošā vidē.
- Pēc slēdža sviras atlaišanas zāģa ķēde īsu brīdi turpina griezties. Rotējošā zāģa ķēde lietotājam var radīt griezumus. Cilvēki var gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Nogaidiet, līdz zāģa ķēde vairs negriežas.

▲ BRĪDINĀJUMS



- Zāģējot nospriegotu koku, iespējama vadsliedes nosprūšana. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas traumas.
 - ▶ Vispirms spiedes slodzei pakļautajā pusē (A) izdariet atslodzes zāģējumu (1), bet pēc tam veiciet pārzāģēšanu (2) no stiepes slodzei pakļautās puses (B), no augšas, tieši virs pirmā griezuma.

▲ BĪSTAMI

- Strādājot strāvas vadu tuvumā, zāģa ķēde var saskarties ar strāvas vadiem un to sabojāt. Lietotājam var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - Nestrādājiet vidē, kurā ir strāvu vadoši vadi.

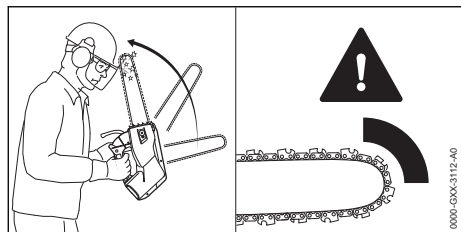
4.7.2 Koku gāšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neapmācītas personas nespēj novērtēt gāšanas laikā radīto apdraudējumu. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - Neskaidriību gadījumā: negāziet kokus pats.
- Gāšanas laikā koka nozāgējamās daļas un zari var uzkrīst cilvēkiem un priekšmetiem. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - Nosakiet koka krišanas virzienu tā, lai vieta, kurā koka nozāgējamā daļa nokrīt, būtu brīva.
 - Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki darba zonai netuvotos tuvāk par 2,5 koku garumiem.

4.8 Reakcijas spēki

4.8.1 Atsitiens

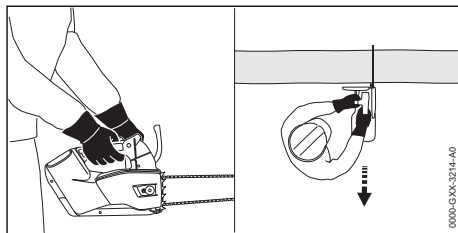


Atsitiens var rasties šādu iemeslu dēļ:

- Rotējošā zāģa ķēde vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonā saskaras ar cietu priekšmetu un tiek ātri nobremzēta.
- Rotējošā zāģa ķēde vadsliedes galā ir nosprūds.

Ķēdes bremzes nespēj novērst pretsitienu.

▲ BRĪDINĀJUMS



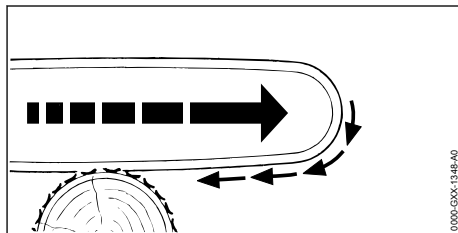
- Rodoties atsitienam, motorzāģis var tikt pagrūsts lietotāja virzienā. Lietotājs īpašās roktura sistēmas koncepcijas dēļ - ar nelielu roktura atstatumu - var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.



► Turiet motorzāģi ar abām rokām.

- Netuviniet ķermeni pagarinātajai motorzāģa kustības zonai.
- Strādājiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Nestrādājiet ar vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonu.
- Strādājiet ar pareizi uzasinātu un pareizi nospiriegotu zāģa ķēdi.
- Izmantojiet zāģa ķēdi ar samazinātām atsitienu īpašībām.
- Izmantojiet vadsliedi ar mazu sliedes galvīņu.
- Zāģējiet ar pilnu gāzi.

4.8.2 Ievilkšana



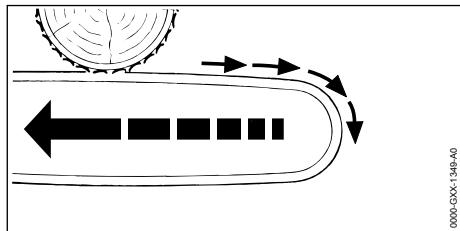
Strādājot ar vadsliedes apakšpusi, motorzāģis tiek vilkts prom no lietotāja.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja rotējošā zāģa ķēde saskaras ar cietu priekšmetu un tiek ātri nobremzēta, motorzāģis iespējams tiek ātri virzīts virzienā prom no lietotāja. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - Turiet motorzāģi ar abām rokām.

- Strādājiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Vadiet vadsliedi griezuma vietā taisni.
- Pareizi uzlieciet robaino aizturi.
- Zāgējiet ar pilnu gāzi.

4.8.3 Atsitiens



Strādājot ar vadsliedes augšpusi, motorzāģis tiek grūsts lietotāja virzienā.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja rotējošā zāga ķēde saskaras ar cietu priekšmetu un tiek ātri nobremzēta, motorzāģis iespējams tiek ātri virzīts lietotāja virzienā. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - Turiet motorzāģi ar abām rokām.
 - Strādājiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - Vadiet vadsliedi griezuma vietā taisni.
 - Zāgējiet ar pilnu gāzi.

4.9 Transportēšana

4.9.1 Motorzāģis

▲ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā motorzāģis var apgāzties vai pārvietoties. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.



- Izņemiet akumulatoru.

- Ieslēdziet ķēdes bremzi.
- Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai nofiksētos un lai tas pilnībā nosegtu visu vadsliedi.
- Nostipriniet motorzāģi ar fiksācijas siksnām, siksnām vai tīklu tā, lai tas nevarētu apgāzties un kustēties.
- Transportējot motorzāģi, izmantojot ķēdes aizsarga cilpu, motorzāģis var nokrist. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Transportējiet motorzāģi ar korpusa cilpas palīdzību.

4.9.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts un radīt mantiskos bojājumus.
 - Netransportējiet bojātu akumulatoru.
- Transportēšanas laikā akumulators var apgāzties vai pārvietoties. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
 - Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

4.10 Uzglabāšana

4.10.1 Motorzāģis

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt motorzāģa radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagus savainojumus.
 - Izņemiet akumulatoru.
- Ieslēdziet ķēdes bremzi.
- Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai nofiksētos un lai tas pilnībā nosegtu visu vadsliedi.
- Glabājiet motorzāģi bērniem nepieejamās vietās.
- Mitruma iedarbībā motorzāģa elektriskie kontakti un metāliskās detaļas var sākt rūstēt. Iespējami motorzāģa bojājumi.



- Izņemiet akumulatoru.

- Glabājiet motorzāģi tīru un sausu.

4.10.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagus savainojumus.
 - Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamās vietās.
- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt neatgriezeniski sabojāts.
 - Glabājiet akumulatoru tīru un sausu.
 - Glabājiet akumulatora slēgtā telpā.

- Neglabājiet akumulatoru kopā ar motorzāģi.
- Ja akumulators tiek glabāts lādētājā: atvienojiet barošanas kontaktdakšu un glabājiet akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).
- Akumulatoru glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no - 10 °C līdz + 50 °C.

4.11 Tīrīšana, apkope un remonts

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā ir ievietots akumulators, motorzāģis var nejauši ieslēgties. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.



- Izņemiet akumulatoru.

- Ieslēdziet ķēdes bremzi.
- Asī tīrīšanas līdzekli, tīrīšana ar ūdens strūklu vai smailiem priekšmetiem var sabojāt motorzāģi, vadotni, zāģa ķēdi un akumulatoru. Ja motorzāģis, vadsliede, zāģa ķēde vai akumulators nav pareizi notīrīts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Cilvēki var gūt smagus savainojumus.
- Motorzāģi, vadsliedi, zāģa ķēdi un akumulatoru tīriet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja motorzāģim, vadsliedei, zāģa ķēdei un akumulatoram nav pareizi veikta apkope vai remonts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Cilvēki var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
- Neveiciet motorzāģa un akumulatora apkopi un remontu pats.
- Ja nepieciešama motorzāģa vai akumulatora apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.
- Vadsliedi un zāģa ķēdi apkopiet vai remontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Zāģa ķēdes tīrīšanas vai apkopes laikā lietotājs var gūt griezumus, ko rada nažu asmeņi. Lietotāji var gūt savainojumus.
- Nēsājiet izturīga materiāla darba cimdus.

5 Motorzāģa sagatavošana darbam

5.1 Motorzāģa sagatavošana darbam

Pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības:

- Pārliecinieties, ka tālāk minētās detaļas ir ekspluatācijai drošā stāvoklī:
 - Motorzāģis, 4.6.1.
 - Vadsliede, 4.6.2.
 - Zāģa ķēde, 4.6.3.
 - Akumulators, 4.6.4.
- Akumulatora pārbaude, 12.7.
- Pilnībā uzlādējiet akumulatoru, kā aprakstīts lādētāja STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 lietošanas pamācībā.
- Motorzāģa tīrīšana, 17.1.
- Slīdes un ķēdes montāža, 8.1.1.
- Zāģa ķēdes spriegošana, 8.2.
- Zāģa ķēdes eļļas uzpilde, 8.3.
- Ķēdes rata pārbaude, 12.4.
- Vadības elementu pārbaude, 12.5.
- Ķēdes eļļošanas pārbaude, 12.6.
- Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

5.2 Akumulatora ar Bluetooth® signāla saskarni savienošana ar STIHL connected app

- Aktivizējiet mobilās gala ierīces Bluetooth® signāla saskarni.
- Akumulatora Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana, 7.1.
- Mobilajā gala ierīcē no lietotņu veikala (App Store) lejupielādējiet lietotni STIHL connected app un izveidojiet kontu.
- Atveriet lietotni STIHL connected app un piesakieties.
- Pievienojiet akumulatoru lietotnē STIHL connected app un sekojiet norādēm ekrānā.

Saziņas iespējas un papildu informāciju meklējiet <https://support.stihl.com> vai STIHL connected app.

STIHL connected app ir pieejama atkarībā no tirgus.

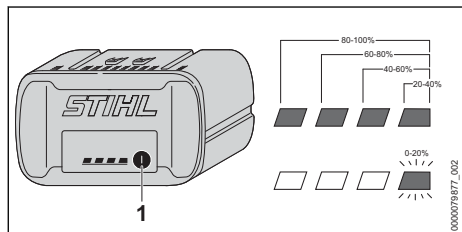
6 Akumulatora uzlāde un gaismas diodes

6.1 Akumulatora uzlāde

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora temperatūras vai apkārtējās temperatūras. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no dotā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir dots vietnē www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulatoru lādējiet tā, kā aprakstīts lādētāja STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 lietošanas instrukcijā.

6.2 Uzlādes līmeņa rādīšana



- ▶ Nospiediet taustiņu (1). Gaismas diodes apm. 5 sekundes deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja labās puses gaismas diode mirgo zaļā krāsā: uzlādējiet akumulatoru.

6.3 Akumulatora gaismas diodes

Gaismas diodes var rādīt akumulatora uzlādes līmeni vai traucējumus. Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

Ja gaismas diodes deg vai mirgo zaļā krāsā, tiek rādīts uzlādes stāvoklis.

- ▶ Ja gaismas diodes deg vai mirgo sarkanā krāsā: Traucējumu novēršana, 20.1. Radies motorzāģa vai akumulatora traucējums.

7 Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana un deaktivizēšana

7.1 Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana

- ▶ Ja akumulatoram ir Bluetooth® signāla saskarne: nospiediet un turiet nospiestu taustiņu, līdz gaismas diode „BLUE-TOOTH®” līdzās simbolam  apm. 3 sekundēs spīd zilā krāsā.

Akumulatora Bluetooth® signāla saskarne ir aktivizēta.

7.2 Bluetooth® signāla saskarnes deaktivizēšana

- ▶ Ja akumulatoram ir Bluetooth® signāla saskarne: nospiediet un turiet nospiestu taustiņu, līdz gaismas diode „BLUE-TOOTH®” līdzās simbolam  sešas reizes nomirgo zilā krāsā. Akumulatora Bluetooth® signāla saskarne ir deaktivizēta.

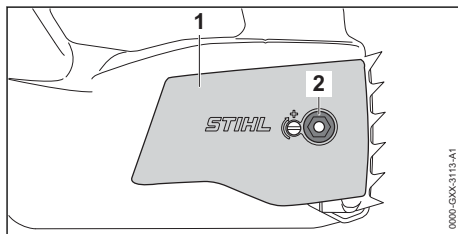
8 Motorzāģa montāža

8.1 Vadsliedes un zāģa ķēdes montāža un demontāža

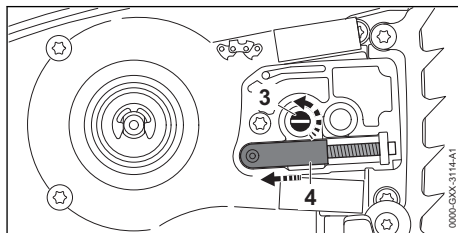
8.1.1 Sliedes un ķēdes montāža

Zāģa ķēdes un vadsliedes kombinācijas, kuras ir piemērotas un atļauts uzstādīt ķēdes ratam, ir dotas tehniskajos datos, 22.1.

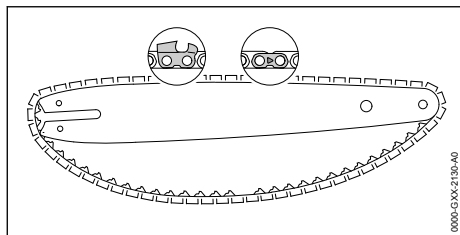
- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



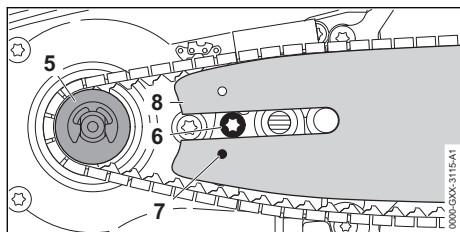
- ▶ Noskrūvējiet uzgriezni (2).
- ▶ Noņemiet ķēdes rata pārsegu (1).



- ▶ Grieziet spriegošanas skrūvi (3) pretēji pulksteņa rādītāju virzienam, līdz spriegošanas bīdnis (4) piekļaujas korpusa kreisajā pusē.



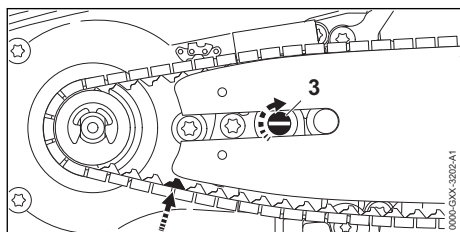
- Ievietojiet zāģa ķēdi vadslīdes gropē tā, lai augšpusē esošās zāģa ķēdes savienojuma posmu bultiņas norādītu griešanās virzienā.



- Novietojiet vadsliedi un zāģa ķēdi uz motorzāģa tā, lai ir izpildīti šādi nosacījumi:
 - Zāģa ķēdes dzenošie posmi ir ievietoti ķēdes rata (5) zobos.
 - Skrūves (6) galva ir vadslīdes (8) gareniskajā atverē.
 - Sprieģošanas bīdņa (4) tapa atrodas vadslīdes (7) urbumā (8).

Vadslīdes (8) novietojumam nav nozīmes. Uzraksts uz vadslīdes (8) var būt novietots arī apgrieztā virzienā.

- Atļaidiet ķēdes bremzi.



- Grieziet sprieģošanas skrūvi (3) tik ilgi pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz zāģa ķēde piekļaujas vadslīdei. To darot, ievadiet zāģa ķēdes dzenošos posmus vadslīdes rievā. Vadslīde (8) un zāģa ķēde piekļaujas motorzāģim.
- Ķēdes rata pārsegu (1) novietojiet uz motorzāģa tā, lai tas piekļautos motorzāģim.
- Uzskrūvējiet un pievelciet uzgriezni (2).

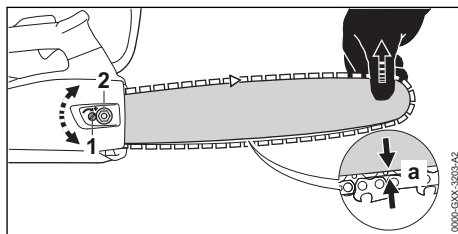
8.1.2 Vadslīdes un zāģa ķēdes demontāža

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Noskrūvējiet uzgriezni.
- Noņemiet ķēdes rata pārsegu.
- Grieziet sprieģošanas skrūvi līdz atdurei pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam. Zāģa ķēde ir atbloķēta.
- Noņemiet vadsliedi un zāģa ķēdi.

8.2 Zāģa ķēdes sprieģošana

Darba laikā zāģa ķēde izstiepjas vai savelkas. Mainās zāģa ķēdes sprieģojums. Darba laikā regulāri veiciet zāģa ķēdes sprieģojuma pārbaudi un sprieģošanu.

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



- Atskrūvējiet uzgriezni (2).
- Atļaidiet ķēdes bremzi.
- Turot aiz smailes, paceliet vadsliedi un grieziet sprieģošanas skrūvi (1) pulksteņa rādītāju kustības virzienā vai pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, līdz ir izpildīti šādi nosacījumi:
 - Atstatums a vadslīdes vidū ir no 1 mm līdz 2 mm.
 - Zāģa ķēdi iespējams ar diviem pirkstiem un nelielu spēku pagriezt.
- Aiz gala vēl paceliet sliedi un pievelciet uzgriezni (2).
- Ja atstatums a vadslīdes vidū nav no 1 mm līdz 2 mm: veiciet atkārtotu zāģa ķēdes sprieģošanu.

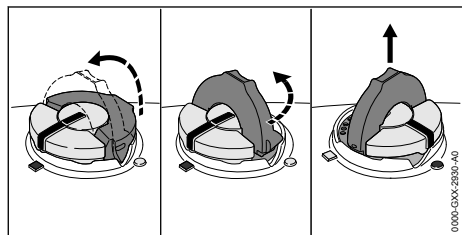
8.3 Zāģa ķēdes eļļas uzpilde

Zāģa ķēdes eļļa eļļo un dzesē rotējošo zāģa ķēdi.

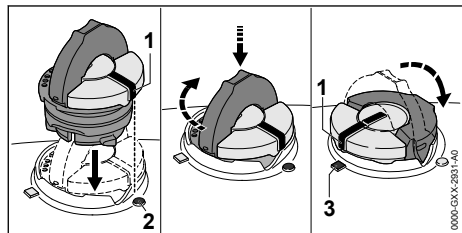
STIHL iesaka lietot STIHL zāģa ķēžu eļļu vai citu motorzāģiem atļautu, gaišu vai bioloģiski noārdāmu zāģa ķēžu eļļu.

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet motorzāģi uz līdzenas virsmas tā, lai eļļas tvertnes vāks atrastos augšpusē.

- Ar mitru drānu notīriet zonu ap eļļas tvertnes vāku.



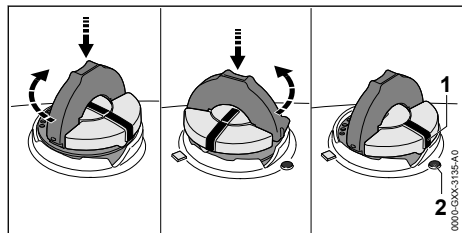
- Atlokiet eļļas tvertnes vāka stipu.
- Griežiet eļļas tvertnes vāku līdz atdurei pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
- Noņemiet eļļas tvertnes vāku.
- Iepildiet zāģa ķēdes eļļu tā, lai tā neizlītu un eļļas tvertne nebūtu pilna līdz malai.
- Ja eļļas tvertnes vāka stipa ir aizvērta: atlokiet stipu.



- Ievietojiet eļļas tvertnes vāku tā, lai atzīme (1) sakristu ar atzīmi (2).
- Nospiediet eļļas tvertnes vāku uz leju un pagriežiet to līdz atdurei pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Eļļas tvertnes vāks dzirdami nofiksējas. Atzīme (1) sakrīt ar atzīmi (3).
- Pārbaudiet, vai eļļas tvertnes vāku iespējams noņemt virzienā uz augšu.
- Ja eļļas tvertnes vāku nav iespējams noņemt virzienā uz augšu: aizveriet eļļas tvertnes vāka stipu. Eļļas tvertne ir noslēgta.

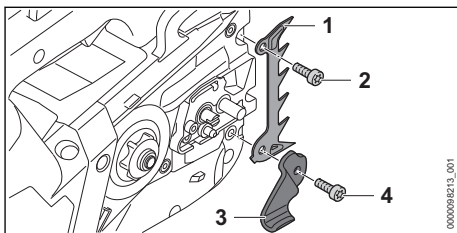
Ja eļļas tvertnes vāku ir iespējams noņemt virzienā uz augšu, veiciet šādas darbības:

- Ievietojiet eļļas tvertnes vāku jebkurā pozīcijā.



- Nospiediet eļļas tvertnes vāku uz leju un pagriežiet to līdz atdurei pulksteņa rādītāju kustības virzienā.
- Nospiediet eļļas tvertnes vāku uz leju un griežiet vāku pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, līdz atzīme (1) sakrīt ar atzīmi (2).
- Atkārtoti mēģiniet noslēgt eļļas tvertni.
- Ja eļļas tvertni joprojām nav iespējams noslēgt: nestrādājiēt ar motorzāģi un sazinieties ar STIHL tirgotāju. Motorzāģis nav drošā stāvoklī.

8.4 Robainā aiztura uzstādīšana



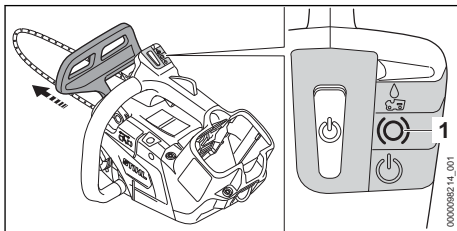
- Izskrūvējiet skrūvi (4) un noņemiet ķēdes atbalstu (3).
- Uzlieciet robaino aizturi (1).
- Ieskrūvējiet skrūvi (2).
- Uzlieciet ķēdes atbalstu (3).
- Ieskrūvējiet un cieši pievelciet skrūvi (4).
- Cieši pievelciet skrūvi (2).

9 Kēdes bremzes bloķēšana un atlaišana

9.1 Kēdes bremzes ieslēgšana

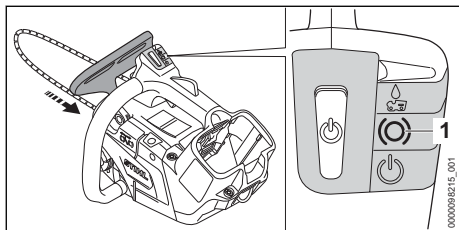
Motorzāģis ir aprīkots ar ķēdes bremzi.

Ķēdes bremze tiek automātiski aktivēta pietiekami spēcīga zāģa atsitienu gadījumā – roku aizsarga masas inerces rezultātā, vai to var ieslēgt lietotājs.



- Spiediet rokas aizsargu ar kreiso roku virzienā prom no roktura caurules.
Roku aizsargs dzirdami nofiksējas. Ja akumulators ir ievietots: gaismas diode „KĒDES BREMZE” (1) spīd. Kēdes bremze ir ieslēgta.

9.2 Atlaidiet kēdes bremzi

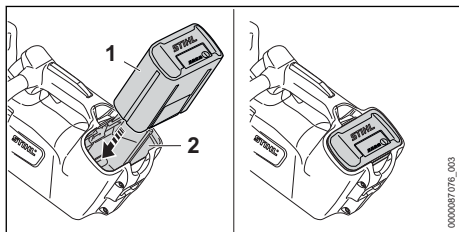


- Velciet rokas aizsargu ar kreiso roku lietotāja virzienā.
Roku aizsargs dzirdami nofiksējas. Ja akumulators ir ievietots: gaismas diode „KĒDES BREMZE” (1) vairs nespīd. Kēdes bremze ir atbrīvota.

10 Akumulatora ievietošana

10.1 Akumulatora ievietošana

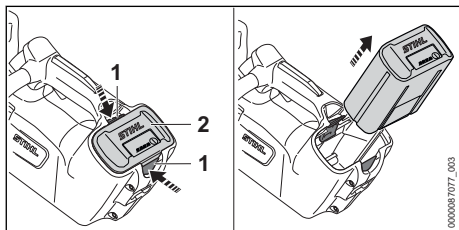
- Ieslēdziet kēdes bremzi.



- Līdz galam iebīdiet akumulatoru (1) akumulatora nodalījumā (2).
Akumulators (1) nofiksējas ar knikšķi, un tas ir nostiprināts.

10.2 Izņemiet akumulatoru

- Novietojiet motorzāģi uz līdzenas virsmas.



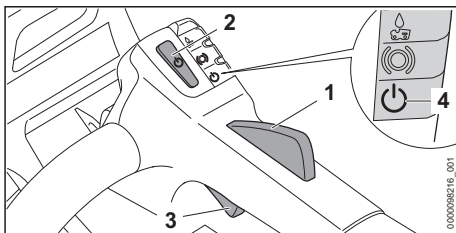
- Nospiediet abas bloķēšanas sviras (1).

Akumulators (2) ir atbloķēts, un to var izņemt.

11 Motorzāģa ieslēgšana un izslēgšana

11.1 Ieslēdziet motorzāģi

- Ar labo roku turiet motorzāģi aiz vadības roktura, lai īkšķis atrastos ap vadības rokturi.
- Atlaidiet kēdes bremzi.
- Ar kreiso roku turiet motorzāģi aiz roktura caurules, lai īkšķis atrastos ap roktura cauruli.



- Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviras fiksatoru (1) un turiet to nospiestu.
- Nospiediet atbloķēšanas taustiņu (2).
- Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviru (3) un turiet to nospiestu.
Motorzāģis palielina apgriezienus un zāģa ķēde kustas.

Jo vairāk ir nospiesta slēdža svira (3), jo ātrāk griežas zāģa ķēde.

Motorzāģis iespējams arī ieslēgt, vispirms nospiežot atbloķēšanas taustiņu (2) un 5 sekunžu (kamēr mirgo gaismas diode „STATUSS”) nospiežot slēdža sviras fiksatoru (1). Šādi slēdža svira (3) ir atbloķēta un Motorzāģis ir gatavs darbam.

Pēc ieslēgšanas atlaižot slēdža sviru (3) un slēdža sviras fiksatoru (1), gaismas diode „STATUSS” (4) turpina mirgot vēl 1 sekundi. Kamēr gaismas diode „STATUSS” (4) mirgo, motorzāģis iespējams ieslēgt atkārtoti bez slēdža sviras fiksatora (2) nospiešanas.

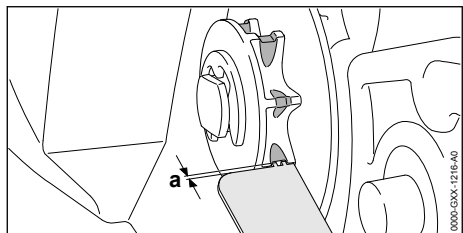
11.2 Motorzāģa izslēgšana

- Atlaidiet slēdža sviru un slēdža sviras fiksatoru.
Nogaidiet, līdz zāģa ķēde pēc apm. 1 sekundes pilnībā apstājas.
- Ja pēc apm. 1 sekundes zāģa ķēde turpina griezties: ieslēdziet kēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
Motorzāģis ir bojāts.

12 Motorzāga un akumulatora pārbaude

12.1 Kēdes rata pārbaude

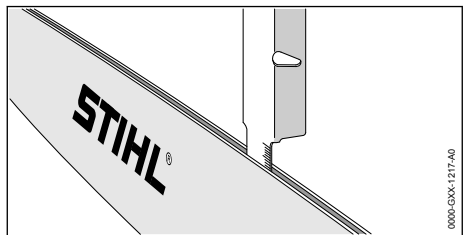
- Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Atļaidiet ķēdes bremzi.
- Noņemiet ķēdes rata pārsegu.
- Veiciet vadslīdes un zāga ķēdes demontāžu.



- Ar STIHL pārbaudes šablonu pārbaudiet ķēdes rata piestrādes slīdes.
- Ja piestrādes slīdes ir dziļākas nekā $a = 0,5 \text{ mm}$: neizmantojiet motorzāgi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Nomainiet ķēdes ratu.

12.2 Vadslīdes pārbaude

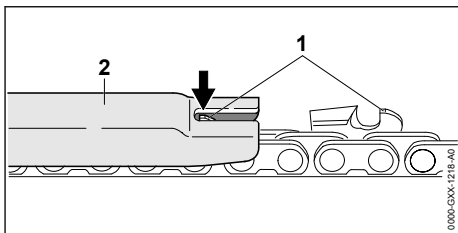
- Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Veiciet slīdes un ķēdes demontāžu.



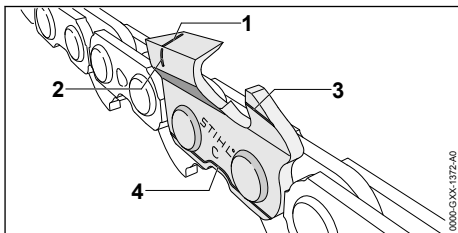
- Ar STIHL vīlēšanas šablona mēršteni veiciet rievas dziļuma mērīšanu.
- Nomainiet vadslīdi, ja ir izpildīts kāds no šiem nosacījumiem:
 - Vadslīde ir bojāta.
 - Izmērītais rievas dziļums ir mazāks nekā vadslīdes minimālais rievas dziļums, 18.3.
 - Vadslīdes rieva ir sašaurināta vai vai paplašināta.
- Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

12.3 Zāga ķēdes pārbaude

- Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



- Ar STIHL vīlēšanas šablonu (2) izmēriet dziļuma ierobežotāja (1) augstumu. STIHL vīlēšanas šablona jāatbilst zāga ķēdes daļumam.
- Ja dziļuma ierobežotājs (1) izvirzās virs vīlēšanas šablona (2): veiciet dziļuma ierobežotāja (1) pievīlēšanu, 18.3.



- Pārbaudiet, vai uz griezējzobiem ir redzamas nodiluma atzīmes (1 līdz 4).
- Ja uz kāda no griezējzobiem nav redzamas nodiluma atzīmes: neizmantojiet zāga ķēdi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Ar STIHL vīlēšanas šablonu pārbaudiet, vai griezējzobu asināšanas leņķis ir 30° . STIHL vīlēšanas šablona jāatbilst zāga ķēdes daļumam.
- Ja asināšanas leņķis nav 30° : uzasiniet zāga ķēdi.
- Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

12.4 Kēdes bremzes pārbaude

- Ieslēdziet motorzāgi.
- Ieslēdziet ķēdes bremzi. Ja zāga ķēde nekavējoties apstājas, ķēdes bremze darbojas.
- Ja zāga ķēde nekavējoties neapstājas: Neizmantojiet motorzāgi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Ķēdes bremze ir bojāta.

12.5 Vadības elementu pārbaude

Slēdža sviras fiksators un slēdža svira

- Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Pamēģiniet nospiegt slēdža sviru, nespējot slēdža sviras fiksatoru.

- Ja slēdža sviru nav iespējams nospiegt: Neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Aizdedzes slēdža sviras fiksators ir bojāts.
- Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- Nospiediet slēdža sviru un atlaidiet to.
- Ja slēdža sviras vai slēdža sviras fiksatora kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēdža svira vai slēdža sviras fiksators ir bojāts.

Ieslēdziet motorzāģi

- Ievietojiet akumulatoru.
- Atlaidiet ķēdes bremzi.
- Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- Nospiediet atbloķēšanas taustiņu.
- Nospiediet slēdža sviru un turiet to nospiestu. Zāģa ķēde griežas.
- Ja akumulatora 3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā: izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Radies motorzāģa traucējums.
- Atlaidiet slēdža sviru. Zāģa ķēde vairs negriežas.
- Ja zāģa ķēde turpina griezties: ieslēdziet ķēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Motorzāģis ir bojāts.

12.6 Ķēdes eļļošanas pārbaude

- Ievietojiet akumulatoru.
- Atlaidiet ķēdes bremzi.
- Vērsiet vadsliedi gaišas virsmas virzienā.
- Ieslēdziet motorzāģi. Zāģa ķēdes eļļa tiek izsmidzināta un tā ir redzama uz gaišas virsmas. Ķēdes eļļošana darbojas.
- Ja izsmidzinātā zāģa ķēdes eļļa nav redzama:
 - Veiciet zāģa ķēdes eļļas uzpildi.
 - Veiciet ķēdes eļļošanas atkārtotu pārbaudi.
 - Jā zāģa ķēdes eļļa joprojām uz gaišas virsmas nav redzama: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Ķēdes eļļošana ir bojāta.

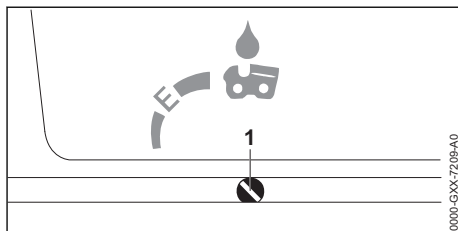
12.7 Akumulatora pārbaude

- Nospiediet akumulatora taustiņu. Ja gaismas diodes deg vai mirgo.
- Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Radies akumulatora traucējums.

13 Strādāšana ar motorzāģi

13.1 Eļļas padeves daudzuma iestatīšana

Motorzāģim ir iestatāms eļļas sūkņis.



Ja eļļas sūkņa regulēšanas skrūve (1) atrodas pozīcijā E (Ematic), eļļas padeves daudzums ir optimāli iestatīts lielākajai daļai lietošanas gadījumu.

Eļļas sūkņa padeves daudzumu iespējams pielāgot visdažādākajiem zāģēšanas garumiem, koku sugām un darba tehnikām.

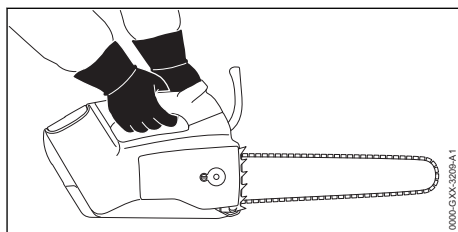
Eļļas padeves daudzuma palielināšana

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Grieziet eļļas sūkņa regulēšanas skrūvi (1) pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

Eļļas padeves daudzuma samazināšana

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Grieziet eļļas sūkņa regulēšanas skrūvi (1) pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.

13.2 Motorzāģa turēšana un vadīšana



- Ar kreiso roku turiet un vadiet motorzāģi aiz roktura caurules un ar labo roku turiet vadības rokturis tā, lai kreisās rokas īkšķis aptvertu roktura cauruli un labās rokas īkšķis aptvertu vadības rokturi.

**BRĪDINĀJUMS**

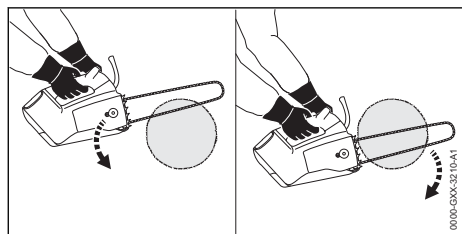
- Vadot motorzāģi ar vienu roku, atsitiena risks palielinās. Rodoties atsitienam, motorzāģis var tikt pagrūsts lietotāja virzienā. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - Nestrādājiet ar vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonu.
 - Ar otru roku neturiet zaru, kuru vēlaties nozāģēt.
 - Neturiet krītošus zarus.

Motorzāģi atļauts lietot ar vienu roku, ja tiek izpildīti šādi noteikumi:

- Motorzāģa vadība ar abām rokām nav iespējama.
- Ar vienu roku nepieciešams nodrošināt darba stāvokli.
- Motorzāģi iespējams cieši noturēt arī ar vienu roku.
- Visas ķermeņa daļas atrodas ārpus pagarinātās motorzāģa kustības zonas.

13.3 Zāģēšana**BRĪDINĀJUMS**

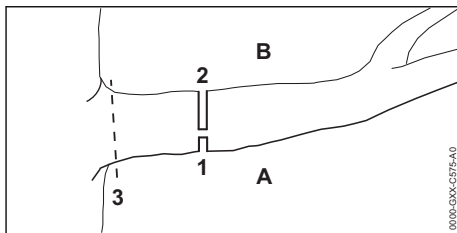
- Rodoties atsitienam, motorzāģis var tikt pagrūsts lietotāja virzienā. Lietotājam var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - Zāģējiet ar pilnu gāzi.
 - Nezāģējiet ar vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonu.
- Ar pilnu gāzi ievietojiet vadsliedi griezuma vietā tā, lai vadsliede nesasvērtos.



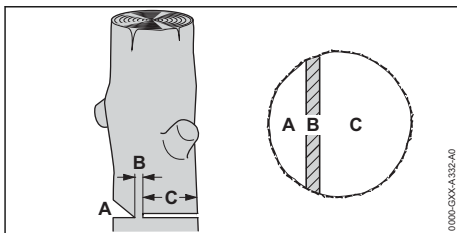
- Novietojiet robaino aizturi un izmantojiet to kā rotācijas centru.
- Vadiet vadsliedi pilnībā kokā, lai robainais aizturs vienmēr būtu nostiprināts.
- Zāģējuma beigās uzveriet motorzāģa svaru.

13.4 Zaru zāģēšana

- Ar pilnu gāzi spiediet vadsliedi ar sviras kustību pret zaru.



- Vispirms spiedes slodzei pakļautajā pusē (A) izdariet atslogošanas zāģējumu (1), bet pēc tam veiciet pārzāģēšanu (2) no stiepes slodzei pakļautās puses (B), no augšas, tieši virs pirmā griezuma.
- Pēdējo griezumu (3) veiciet tuvu stumbram, nebojājot mizu.

13.5 Koku gāšana**13.5.1 Koka gāšanas pēdējā zāģējuma pamatprincipi****A Aizzāģējums**

Aizzāģējums nosaka koka krišanas virzienu.

B Nepabeigtais zāģējums

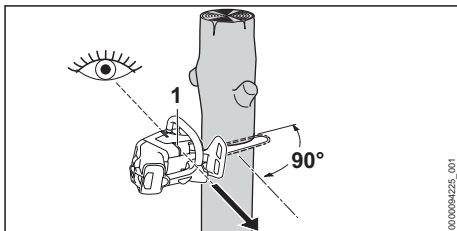
Nepabeigtais zāģējums kā šarnīrs vada zāģējamo daļu zemes virzienā. Nepabeigtais zāģējums ir 1/10 no stumbra diametra.

C Koka gāšanas zāģējums

Izdarot koka gāšanas pēdējo zāģējumu, stumbrs tiek caurzāģēts.

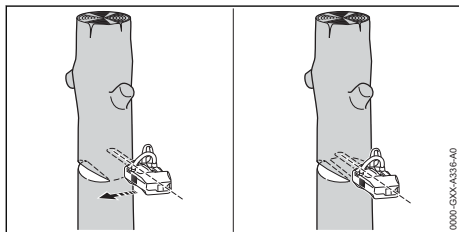
13.5.2 Aizzāģējuma iezāģēšana

Aizzāģējums nosaka virzienu, kurā koka zāģējamā daļa krīt. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus par aizzāģējuma novietojumu.



- Novietojiet motorzāģi tā, lai aizzāģējums būtu taisnā leņķī attiecībā pret krišanas virzienu.
- Ar koku gāšanas līsti (1) kontrolējiet koka krišanas virzienu.
- Iezāģējiet horizontālu pamatnes iegriezumu.
- Iezāģējiet augšējo iegriezumu 45° leņķī attiecībā pret horizontālo pamatnes iegriezumu.

13.5.3 Pēdējā zāģējuma veikšana



- Horizontālo pēdējo zāģējumu veiciet tā, lai nepabeigtais zāģējums saglabātos.
 - Uzsauciet "Uzmanību!".
 - Gāziet koka nozāģējamo daļu pār nepabeigto zāģējumu uz leju.
- Koka nozāģējamā daļa krīt.

14 Pēc darba

14.1 Pēc darba

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Ja motorzāģis ir mitrs: ļaujiet motorzāģim izžūt.
- Ja akumulators ir mitrs: ļaujiet akumulatoram izžūt.
- Veiciet motorzāģa tīrīšanu.
- Veiciet vadslīdes un zāģa ķēdes tīrīšanu.
- Atskrūvējiet ķēdes rata pārsega uzgriezni.
- Pagrieziet spriegošanas skrūvi 2 apgriezienus pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam. Zāģa ķēde ir atbloķēta.
- Pievelciet uzgriezni.
- Uztādiet ķēdes aizsargu uz vadslīdes tā, lai nofiksētos un lai tas pilnībā nosegtu visu vadslīdi.
- Veiciet akumulatora tīrīšanu.

15 Transportēšana

15.1 Motorzāģa transportēšana

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Uztādiet ķēdes aizsargu uz vadslīdes tā, lai nofiksētos un lai tas pilnībā nosegtu visu vadslīdi.

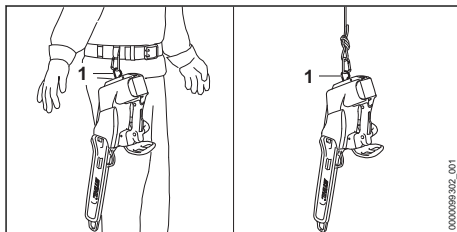
Motorzāģa nešana

- Ar labo roku pārnēsājiet motorzāģi aiz roktura caurules tā, lai vadslīdes būtu novietota virzienā uz aizmuguri.

Motorzāģa transportēšana transportlīdzeklī

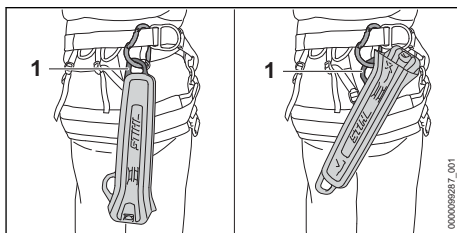
- Nostipriniet motorzāģi tā, lai tas neapgāztos un nekustētos.

Motorzāģa ar cilpas palīdzību transportēšana



- Transportējiet motorzāģi, izmantojot cilpu (1) uz jostas vai uz virves.

Ķēdes aizsarga transportēšana ar cilpas palīdzību



- Transportējiet ķēdes aizsargu, izmantojot siksnas cilpu (1).

15.2 Akumulatora transportēšana

- Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- Pārlicinieties, vai akumulators ir drošā stāvoklī.
- Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
- Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

Akumulators atbilst bīstamo preču pārvadāšanas noteikumiem. Akumulators ir klasificēts kā UN 3480 (litija-jonu akumulators) un tas ir pārbaudīts atbilstoši ANO "Pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas" III daļas, 38.3. apakšnodaļai.

Transportēšanas noteikumi ir doti vietnē www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Uzglabāšana

16.1 Motorzāga glabāšana

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremsi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Uzstādiēt ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai tas pilnībā nosedz visu vadsliedi.
- ▶ Glabājiet motorzāgi tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Motorzāgis nav pieejams bērniem.
 - Motorzāgis ir tīrs un sauss.
- ▶ Glabājot motorzāgi ilgāk nekā 30 dienas: Veiciet vadsliedes un zāga ķēdes demontāžu.

16.2 Akumulatora uzglabāšana

STIHL iesaka akumulatoru glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).

- ▶ Glabājiet akumulatoru tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Akumulators nav pieejams bērniem.
 - Akumulators ir tīrs un sauss.
 - Akumulators atrodas slēgtā telpā.
 - Neglabājiet akumulatoru kopā ar motorzāgi.
 - Ja akumulators tiek glabāts lādētājā: atvienojiet barošanas kontaktdakšu un glabājiet akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).
 - Akumulators ir temperatūrā, kas ir robežās no - 10 °C līdz + 50 °C.

NORĀDĪJUMS

- Ja akumulators netiek glabāts tā, kā ir aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, akumulatoram var notikt dziļā izlāde un tas var tikt neatgriezeniski bojāts.
 - ▶ Izlādējušos akumulatoru uzlādējiet pirms glabāšanas. STIHL iesaka akumulatoru glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).
 - ▶ Neglabājiet akumulatoru kopā ar motorzāgi.

17 Tīrīšana

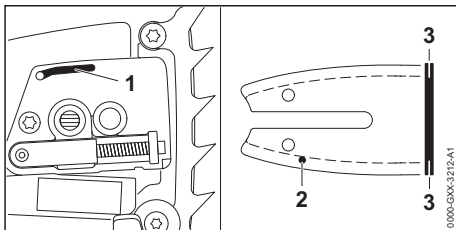
17.1 Motorzāga tīrīšana

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremsi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Tīriet motorzāgi ar samitrinātu drāniņu vai STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Ar otu iztīriet ventilācijas atveres.
- ▶ Noņemiet ķēdes rata pārsegu.
- ▶ Tīriet zonu ap ķēdes ratu ar samitrinātu drāniņu vai STIHL sveķu šķīdinātāju.

- ▶ Izņemiet no akumulatora nodalījuma svešķermeņus un iztīriet to ar samitrinātu drāniņu.
- ▶ Akumulatora nodalījuma elektriskos kontaktus tīriet ar otu vai maigu suku.
- ▶ Piemontējiet ķēdes rata pārsegu.

17.2 Vadsliedes un zāga ķēdes tīrīšana

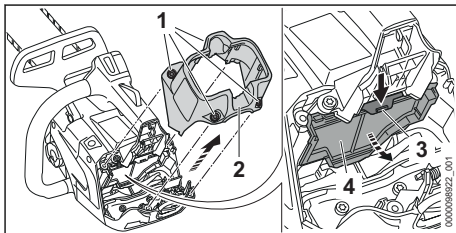
- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremsi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Veiciet vadsliedes un zāga ķēdes demontāžu.



- ▶ Ar otu, maigu suku vai STIHL sveķu šķīdinātāju notīriet eļļas izplūdes kanālu (1), eļļas ieplūdes atveri (2) un rievu (3).
- ▶ Ar otu, maigu suku vai STIHL sveķu šķīdinātāju notīriet zāga ķēdi.
- ▶ Veiciet sliedes un ķēdes montāžu.

17.3 Notīriet vilnas gaisa filtru

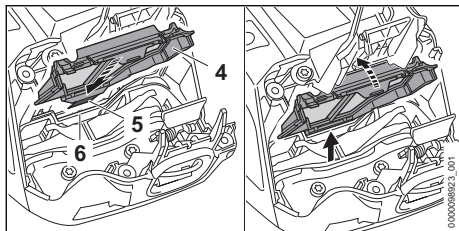
- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremsi un izņemiet akumulatoru.



- ▶ Grieziet skrūves (1) pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, līdz pārsegu (2) iespējams noņemt.
- ▶ Noņemiet pārsegu (2).
- ▶ Nospiediet fiksācijas mēlīti (3) un noņemiet gaisa filtru (4).
- ▶ Izsitiet gaisa filtru (4).
- ▶ Ja gaisa filtrs ir bojāts (4): nomainiet gaisa filtru (4).
- ▶ No tīrās puses izpūtiet gaisa filtru (4) ar saspiestu gaisu.

**BRĪDINĀJUMS**

- Ja tīrīšanas līdzekļi nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
 - ▶ Nemiet vērā augstspiediena tīrīšanas ierīces lietošanas instrukciju.
 - ▶ Izvairieties no kontakta ar augu tīrīšanas līdzekļiem.
 - ▶ Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
 - ▶ Nonākot saskarē ar acīm: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griezieties pie ārsta.
- ▶ Apsmidziniet gaisa filtra (4) iekšpusi un ārpusi ar STIHL speciālo tīrīšanas līdzekli vai tīrīšanas līdzekli, kura pH vērtība ir lielāka nekā 12.
- ▶ Ļaujiet STIHL speciālajam tīrīšanas līdzeklim vai tīrīšanas līdzeklim 10 minūtes iedarboties.
- ▶ Noskalojiet gaisa filtra (4) tīro pusi zem tekoša ūdens.
- ▶ Noskalojiet gaisa filtra (4) netīro pusi zem tekoša ūdens.
- ▶ Izžāvējiet gaisa filtru (4).



- ▶ Novietojiet gaisa filtru (4) tā, lai fiksācijas mēlīte (5) būtu ievietota ligzdā (6).
- ▶ Salokiet gaisa filtru (4).
- ▶ Gaisa filtrs (4) dzirdami nofiksējas.
- ▶ Uzlieciet pārsegu (2).
- ▶ Ieskrūvējiet un cieši pievelciet skrūves (1).

17.4 Akumulatora tīrīšana

- ▶ Tīriet akumulatoru ar samitrinātu drāniņu.

18 Apkope**18.1 Apkopes intervāli**

Apkopes intervāli ir atkarīgi no vides apstākļiem un darba apstākļiem. STIHL iesaka šādus apkopes intervālus:

Ķēdes bremze

- ▶ Šādos intervālos lūdziet STIHL tirgotājam veikt ķēdes bremzes apkopi:

- pilna laika ekspluatācija: ik pēc trīs mēnešiem;
- nepilna laika ekspluatācija: reiz pusgadā;
- neregulāra lietošana: reizi gadā.

Reizi nedēļā

- ▶ Pārbaudiet ķēdes ratu.
- ▶ Pārbaudiet vadsliedi un veiciet atskarpju noņemšanu.
- ▶ Pārbaudiet zāga ķēdi un uzasiniet to.

Reizi mēnesī

- ▶ Lūdziet STIHL tirgotāju veikt eļļas tvertnes tīrīšanu.
- ▶ Veiciet gaisa filtra tīrīšanu.

Reizi pusgadā

- ▶ Lūdziet STIHL tirgotāju veikt ventilatora korpusa tīrīšanu.

18.2 Vadsliedes atskarpju noņemšana

Vadsliedes ārējā malā var veidoties atskarpe.

- ▶ Ar plakano vīli vai STIHL vadsliedes regulatoru noņemiet atskarpī.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

18.3 Zāga ķēdes asināšana

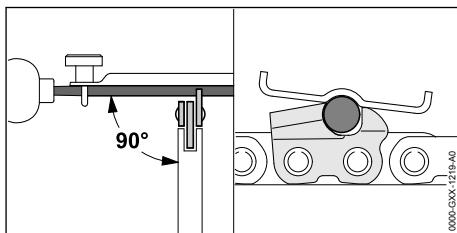
Lai veiktu pareizu zāga ķēdes asināšanu, nepieciešams daudz vingrināties.

STIHL vīles, STIHL vīlēšanas palīgierīces, STIHL asināšanas ierīces un brošūra „STIHL zāga ķēžu asināšana” palīdzēs veikt pareizu zāga ķēžu asināšanu. Brošūra ir pieejam šeit www.stihl.com/sharpening-brochure.

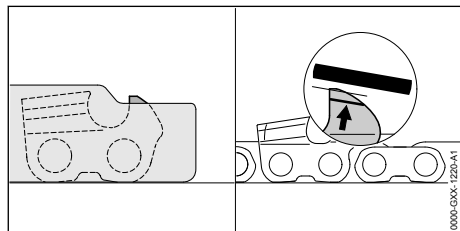
STIHL iesaka zāga ķēžu asināšanu uzticēt STIHL tirgotājam.

**BRĪDINĀJUMS**

- Zāga ķēdes griezējzobi ir asi. Lietotājs var sagriezties.
 - ▶ Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.



- Katru griezējzobu uzasiniet ar apaļo vīli tā, lai tiktu izpildīti šādi nosacījumi:
 - Apaļā vīle atbilst zāga ķēdes dalījumam.
 - Apaļā vīle tiek vadīta no iekšpuses uz āru.
 - Apaļā vīle tiek vadīta taisnā leņķī pret vadsliedi.
 - Ir ievērots 30° asināšanas leņķis.



- Asiniet dziļuma ierobežotāju ar plakano vīli tā, lai tā piekļautos STIHL vīlēšanas šablonam un

būtu novietota paralēli nodiluma atzīmei. STIHL vīlēšanas šablonam jāatbilst zāga ķēdes dalījumam.

- Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

19 Remonts

19.1 Motorzāga un akumulatora remonts

Lietotājs nevar veikt motorzāga, vadsliedes, zāga ķēdes, un akumulatora remontu pats.

- Ja motorzāgis, vadsliede vai zāga ķēdes ir bojāti: neizmantojiet motorzāgi, vadsliedi vai zāga ķēdi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Ja akumulators ir bojāts: Nomainiet akumulatoru.

20 Traucējumu novēršana

20.1 Motorzāga vai akumulatora traucējumu novēršana

Traucējums	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
Motorzāgis pēc ieslēgšanas neiedarbojas.	1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Akumulatora uzlādes stāvoklis ir pārāk zems.	► Akumulatoru pilnībā uzlādējiet tā, kā aprakstīts lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 lietošanas instrukcijā.
	1 gaismas diode deg sarkanā krāsā.	Akumulators ir pārāk karsts vai auksts.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Atstājiet ķēdi atdzist vai uzsildiet akumulatoru.
	3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies motorzāga traucējums.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru. ► Atļaidiet ķēdes bremzi. ► Ieslēdziet motorzāgi. ► Ja 3 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: Neizmantojiet motorzāgi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Motorzāgis ir pārāk karsts.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet motorzāgim atdzist.
	4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Ir radies akumulatora traucējums.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un atkārtoti ievietojiet to. ► Atļaidiet ķēdes bremzi. ► Ieslēdziet motorzāgi. ► Ja 4 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
		Pārtraukts elektriskais savienojums starp motorzāgi un akumulatoru.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru.

Traucējums	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
		Motorzāģis un akumulators ir mitri.	► Notīriet un izžāvējiet motorzāģi vai akumulatoru.
Motorzāģis darbības laikā izslēdzas.	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Motorzāģis ir pārāk karsts.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet motorzāģim atdzist.
		Ir radies elektrosistēmas traucējums.	► Ieslēdziet ķēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un atkārtoti ievietojiet to. ► Ieslēdziet motorzāģi.
Motorzāģa darbības laiks ir pārāk īss.		Akumulators nav pilnībā uzlādēts.	► Akumulatoru pilnībā uzlādējiet tā, kā aprakstīts lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 lietošanas instrukcijā.
		Ir pārsniegts akumulatora darbmūžs.	► Nomainiet akumulatoru.
Griezuma zonā veidojas dūmi vai smird pēc deguma.		Zāģa ķēde nav pareizi uzasināta.	► Veiciet pareizi zāģa ķēdes asināšanu.
		Eļļas tvertnē ir pārāk maz zāģa ķēdes eļļas.	► Veiciet zāģa ķēdes eļļas uzpildi.
		Ķēdes eļļošanas sistēma nenodrošina pietiekamu zāģa ķēdes eļļas daudzumu.	► Palieliniet eļļas padeves daudzumu.
		Zāģa ķēde ir pārāk nosprigota.	► Veiciet pareizi zāģa ķēdes spriegošanu.
		Motorzāģis netiek pareizi lietots.	► Lūdziet paskaidrot, kā to pareizi lietot un vingrinieties to darīt.
Gaismas diode "ZĀĢA ĶĒDES EĻĻA" deg sarkanā krāsā.		Eļļas tvertnē ir pārāk maz zāģa ķēdes eļļas.	► Veiciet zāģa ķēdes eļļas uzpildi.
		Eļļas sensorā ir pārāk maz zāģa ķēdes eļļas.	► Iestatiet maksimālo eļļas padeves daudzumu. ► Ieslēdziet motorzāģi, pilnībā nospiediet slēdža sviru un darbiniet motorzāģi apm. 1 minūti. Gaismas diode "ZĀĢA ĶĒDES EĻĻA" izslēdzas. Eļļas sūkni strādāšanai iespējams regulēt. ► Ja gaismas diode "ZĀĢA ĶĒDES EĻĻA" turpina degt sarkanā krāsā: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
		Zāģa ķēdes eļļa nav piemērota, ir netīra vai pārāk veca.	► Uzpildiet un izmantojiet jaunu, piemērotu zāģa ķēdes eļļu,  8.3. ► Ja gaismas diode "ZĀĢA ĶĒDES EĻĻA" turpina degt sarkanā krāsā: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
Gaismas diode "ZĀĢA ĶĒDES EĻĻA" mirgo sarkanā krāsā.		Ir bojāts zāģa ķēdes eļļas sensors.	► Neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
Akumulatoru ar  nav iespē-		Akumulatora vai mobilās gala ierīces Blue-	► Aktivizējiet akumulatora vai mobilās gala ierīces Bluetooth® signāla saskarni.

Traucējums	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
jams atrast ar STIHL connected app.		tooth [®] signāla saskarne ir deaktivizēta.	
		Attālums starp akumulatoru vai mobilo gala ierīci ir pārāk liels.	- Samaziniet attālumu,  21.4. - Ja akumulatoru joprojām nav iespējams atrast ar STIHL connected app: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

20.2 Ražojuma atbalsts un lietošanas palīdzība

Ražojuma atbalsts un lietošanas palīdzība ir pieejama pie STIHL tirgotāja.

Saziņas iespējas un papildu informāciju meklējiet vietnē <https://support.stihl.com> vai www.stihl.com.

21 Tehniskie dati

21.1 Motorzāģis STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

- Pieļaujamie akumulatori:
 - STIHL AP (izņemot STIHL AP 100)
 - STIHL AR
- Svars bez akumulatora, vadslīdes un zāģa ķēdes: 2,7 kg
- Maksimālais eļļas tvertnes tilpums: 220 cm³ (0,220 l)
- Elektriskās aizsardzības klase: IPX4 (aizsardzība pret virspusēju ūdens smidzināšanos)

Darbības ilgums ir sniegts vietnē www.stihl.com/battery-life.

21.2 Ķēdes rati un ķēžu ātrumi

Varat izmantot šādus ķēdes ratus:

- 6 zobu 3/8" P solim
- Maksimālais ķēdes ātrums: 23,3 m/s

21.3 Vadslīžu minimālais rievas dziļums

Minimālais rievas dziļums ir atkarīgs no vadslīdes daļējuma.

- 3/8" P: 5 mm

21.4 Akumulators STIHL AP

- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Spriegums: 36 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Svars (kg): skatiet identifikācijas datu plāksnīti

- Ekspluatācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no - 10 °C līdz + 50 °C
- Bluetooth[®] signāla saskarne (tikai akumulatoriem ar ):
 - Datu savienojums: Bluetooth[®] 5.1. Mobilajai gala ierīcei jābūt saderīgai ar Bluetooth[®] Low Energy 5.0 un jāatbalsta Generic Access Profile (GAP).
 - Frekvenču diapazons: ISM diapazons 2,4 GHz
 - Izstarotā maksimālā raidīšanas jauda: 1 mW
 - Signāla darbības attālums: apm. 10 m. Signāla stiprums ir atkarīgs no vides apstākļiem un mobilās gala ierīces. Darbības attālums būtiski var mainīties atkarībā no ārējiem apstākļiem, ieskatot izmantotā uztvērēja. Slēgtās telpās un ar metāliskām barjerām (piemēram, sienām, plauktiem, koferiem) darbības attālums var būt būtiski mazāks.
 - Prasības mobilās gala ierīces operētājsistēmai: Android vai iOS (pašreizējā versijā vai augstāka)

21.5 Trokšņa un vibrāciju vērtības

STIHL iesaka lietot dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar EN ISO 22868: 94 dB(A). Skaņas spiediena līmeņa K vērtība ir 2 dB(A).
- Skaņas jaudas līmenis L_{WA} mērīts saskaņā ar EN ISO 22868: 104 dB(A). Skaņas jaudas līmeņa K vērtība ir 2 dB(A).
- Vibrācijas vērtība a_{hv} mērīta saskaņā ar EN ISO 22867:
 - Vadības rokturis: 3,4 m/s². Vibrācijas vērtības K vērtība ir 2 m/s².
 - Roktura caurule: 3,0 m/s². Vibrācijas vērtības K vērtība ir 2 m/s².

Norādītās skaņas un vibrāciju vērtības tika izmērītas, izmantojot standarta testa procedūru, un tās var izmantot elektroierīču salīdzināšanai. Faktiskās skaņas un vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no lietojuma veida. Norādītās skaņas un vibrāciju vērti-

bas var izmantot skanas un vibrāciju radītās slo-dzes sākotnējai izvērtēšanai. Ir jānosaka faktiskā skanas un vibrāciju slodze. Var ņemt vērā arī laiku, kad elektroierīce ir izslēgta, vai laiku, kad elektroierīce ir ieslēgta, taču netiek noslogota.

21.6 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

22 Vadsliedžu un zāga ķēžu kombinācijas

22.1 Motorzāģis STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

Solis	Dzenošā posma biežums / rievas platums	Garums	Vadsliede	Vadrata zobu skaits	Dzenošo posmu skaits	Zāga ķēde
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (3610) 61 PS3 Pro (3699)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	
3/8" P	1,3 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04 Rollomatic E Light / Light P04	9	44	63 PM3 (3636) 63 PS3 (3616)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	

Vadsliedes griezuma garums ir atkarīgs no izmantotā motorzāģa un zāga ķēdes. Faktiskais vadsliedes zāģējuma garums var būt mazāks par norādīto garumu.

¹⁾Ja nepieciešams lietot šo vadsliedi, motorzāģi atļauts izmantot tikai kopā ar tieši tam piestiprinātu akumulatoru STIHL AP.

23 Rezerves daļas un piederumi

23.1 Rezerves daļas un piederumi

STIHL Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

24 Utilizēšana

24.1 Motorzāģa un akumulatora utilizācija

Informāciju par utilizēšanu var sniegt vietējā pašvaldība vai STIHL specializētais izplatītājs.

Nepareiza utilizācija var radīt veselības traucējumus un kaitējumu apkārtējai videi.

- ▶ STIHL izstrādājumus, ieskaitot iepakojumu, nogādājiņiet piemērotā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- ▶ Neizmest sadzīves atkritumus.

25 ES atbilstības deklarācija

25.1 Motorzāģis STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

- Konstrukcija: Motorzāģis ar akumulatoru
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: MSA 220.0 T, sērijas identifikācija: MA01
- Tips: MSA 220.0 TC, sērijas identifikācija: MA01

atbilst direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/30/ES un 2000/14/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 un EN 11681-2 (ja piemērojams).

EK konstrukcijas tipa pārbaudi saskaņā ar direktīvas 2006/42/EK 12.3. pantu (b) veica: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Vācija
– Sertifikācijas numurs: 40052944

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, tika lietota metodika saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, pielikums V.

- Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 104 dB(A)
- Garantētais trokšņu jaudas līmenis: 106 dB(A)

Tehniskie dokumenti tiek glabāti uzņēmuma ANDREAS STIHL AG & Co. KG nodaļā Produktzulassung.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz motorzāģa.

Vaiblingenā, 01.08.2022.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

26.1 Motorzāģis STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

- Konstrukcija: Motorzāģis ar akumulatoru
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: MSA 220.0 T, sērijas identifikācija: MA01
- Tips: MSA 220.0 TC, sērijas identifikācija: MA01

atbilst attiecīgajiem Apvienotās Karalistes The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 un Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 noteikuma noteikumiem un ir projek-

tēts un ražots saskaņā ar šādu ražošanas dienā spēkā esošo standartu versijām: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 un EN 11681-2 (ja piemērojams).

Tipa testu veica: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

– Sertifikācijas numurs: UK-MCR-0060

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, tika piemēroti Apvienotās Karalistes noteikumi Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 104 dB(A)
- Garantētais trokšņu jaudas līmenis: 106 dB(A)

Tehniskā dokumentācija tiek glabāta uzņēmumā ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz motorzāģa.

Vaiblingenā, 01.08.2022.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

27 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

27.1 Ievads

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN/IEC 62841 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem.

STIHL šie teksti jāizdrukā.

Sadaļā "Elektriskā drošība" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL akumulatora ierīcēm.

**BRĪDINĀJUMS**

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas ir saistīti ar šo elektroinstrumentu.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Uzglabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeli).

27.2 Drošība darba vietā

- a) **Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- b) **Nestrādājiēt ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

27.3 Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai jāatbilst kontaktilgždai.** Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. **Neizmantojiēt kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem.** Kontaktdakšas un kontaktilgždas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Nepieļaujiēt ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.
- c) **Sargājiēt elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļuvis ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Nelietojiēt pieslēguma vadu neparedzētajiem mērķiem.** Nekādā gadījumā neizmantojiēt pieslēguma vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izņemšanai.

Sargājiēt barošanas kabeli no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī kustīgajām detaļām. Bojāti vai sapinušies barošanas kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājiēt brīvā dabā, izmantojiēt tikai tādas pagarinātājus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojiēt pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiēt bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojiēt bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

27.4 Personu drošība

- a) **Esiet uzmanīgi, sekojiēt tam, ko darāt, un strādājiēt ar elektroinstrumentiem apdomīgi.** Neizmantojiēt elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkļis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.
- b) **Valkājiēt individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciēt aizsargbrilles.** Valkājiēt individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- c) **Nepieļaujiēt nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliciniēties, ka elektroinstrumentis ir izslēgts, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas. Ja, pārnēsājiēt elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiēt elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiēt regulēšanas instrumentus vai uzgriežņus atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā elektroinstrumenta detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiēt atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējiēties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiēt piemērotu apģērbu.** Nevalkājiēt platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiēt, lai

mati un apgērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apgērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās detaļās.

- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.
- h) **Nepārkāpiet drošību un elektroinstrumentu lietošanas drošības noteikumus - arī tad, ja esat bieži lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga lietošana vienā mirklī var radīt smagas traumas.

27.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktakšus no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamu akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiēt elektroinstrumentu izmantot personām, kas to nepazīna vai nav lasījušas šīs instrukcijas.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- e) **Kopiet elektroinstrumentus un to darba instrumentu rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta atkārtotas izmantošanas lūdziet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopī griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.

- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, darba instrumentu, darba instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.
- h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slīdoši rokturi un saskares virsmas nenodrošina drošu elektroinstrumenta vadību un kontroli neparedzētās situācijās.

27.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savaināšanos vai aizdegšanos.
- c) **Nenovietojiet nelietoto akumulatoru biroja saspauzju, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelieliem metāla priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt kontaktu īsslēgumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanos.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidruma izplūdi no akumulatora.** Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību. Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai izmainītu akumulatoru.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var darboties neparedzami un radīt ugunsgrēkus, sprādzienus vai traumas.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras ietekmei.** Liesmas vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var radīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet lādēšanas norādes un nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā dotā temperatūras diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana

ärpus temperatuuris diapazona var isnčināt akumulatoru un paaugstināt ugunsbīstamību.

27.7 Serviss

- a) **Savas elektroierces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierces drošība.
- b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Jebkuru akumulatora apkopi būtu jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotās pārstāvniecībās.

tekivad kōrge tōōkindlusega tooted ka āārmuslikul koormamisel.

STIHL tāhstab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie spetsialiseeritud poed tagavad kompetentse nōustamise ja juhendamise ning igakūlgse tehnilise teeninduse.

STIHL on pūhendunud jātksuutlikule ja vastutustundlikule loodusega ūmberkāimisele. Kāeso-lev kasutusjuhend aitab Teil STIHLi toodet pika kasutusea jooksul ohutult ja keskkonnasōbralikult kasutada.

Me tāname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.



Dr Nikola Stihl

TÄHTISI! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.

2 Informatsioon kāesoleva kasutusjuhendi kohta

2.1 Kehtivad dokumendid

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

- Lugege, mōistke ja sāilitage lisaks kāesolevale kasutusjuhendile jārgmisi dokumente:
 - Aku STIHL AR kasutusjuhend
 - „Ūhendusjuhtmega vōōtasku AP“ kasutusjuhend
 - Aku STIHL AP ohutusjuhised
 - Laadijate STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 kasutusjuhend
 - Ohutusalane informatsioon STIHLi akude ja paigaldatud akuga toodete kohta: www.stihl.com/safety-data-sheets

Lisainfo STIHL connected'i ja ūhilduvate toodete kohta ning KKK-d on saadaval aadressil www.connect.stihl.com vōi STIHLi edasimūūjalt.

Bluetooth® sōnamārk ja piltmārgid (logod) on Bluetooth SIG, Inc. poolt registreeritud kaubamārgid ning omand. STIHL kasutab kōnealust sōnamārki/kōnealuseid piltmārke litsentsi alusel.

☞-ga akud on varustatud Bluetooth®-raadioside- liidese- ga. Tuleb jārgida lokaalseid kaituspiiran- guid (nāiteks lennukites vōi haiglates).

Sisukord

1	Eessōna.....	85
2	Informatsioon kāesoleva kasutusjuhendi kohta.....	85
3	Ūlevaade.....	86
4	Ohutusjuhised.....	87
5	Mootorsae kasutusvalmis tegemine.....	94
6	Aku laadimine ja LEDid.....	94
7	Bluetooth® raadioside liidese aktiveerimine ja deaktivēerimine.....	95
8	Mootorsae kokkupanemine.....	95
9	Ketipiduri pealepanemine ja vabastamine.....	97
10	Aku sissepanemine ja vāļjāvōtmine.....	98
11	Mootorsae sisselūilitamine ja vāļjalūilitamine.....	98
12	Mootorsae ja aku kontrollimine.....	98
13	Mootorsaega tōōtamine.....	100
14	Pārast tōōd.....	102
15	Transportimine.....	102
16	Sāilitamine.....	102
17	Puhastamine.....	103
18	Hooldamine.....	104
19	Remontimine.....	105
20	Rikete kōrvaldamine.....	105
21	Tehnilised andmed.....	107
22	Juhtplaatide ja saekettide kombinatsioon.....	107
23	Varuosad ja tarvikud.....	108
24	Utiliseerimine.....	108
25	EL vastavusdeklaratsioon.....	108
26	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	109
27	Elektritōōriistade ūldised ohutusjuhised.....	109

1 Eessōna

Austatud klient!

Meil on hea meel, et otsustasite STIHLi kasuks. Me tōōtame vāļja ja valmistamine oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii

2.2 Sümbolid tekstis



Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

2.3 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis



HOIATUS

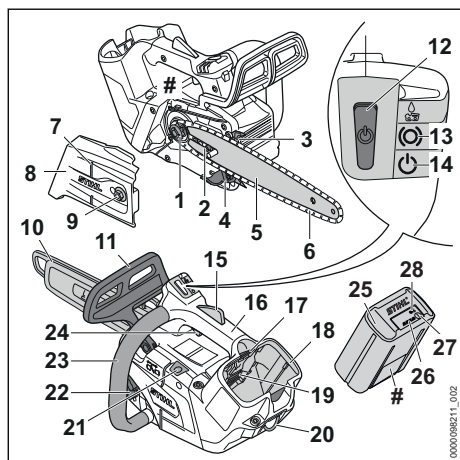
- Juhis viitab ohtudele, mis võivad põhjustada raskeid vigastusi või surma.
 - Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

JUHIS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalselt kahju põhjustada.
 - Nimetatud meetmed suudavad materiaalselt kahju vältida.

3 Ülevaade

3.1 Mootorsaag ja aku



- 1 Ketiratas**
Ketiratas ajab saeketti ringi.
- 2 Pingutuskruvi**
Pingutuskruvi on ette nähtud ketipinge seadistamiseks.
- 3 Hammastugi**
Küünistugi toetab töö ajal mootorsaagi puidul.
- 4 Ketipüüdja**
Ketipüüdur püüab maha heidetud või katkenud saeketi kinni.
- 5 Juhtplaat**
Juhtplaat juhib saeketti.
- 6 Saekett**
Saekett lõikab puitu.
- 7 Langetusliist**
Langetusliistu abil saab langetussuunda kontrollida.
- 8 Ketiratta kaas**
Ketiratta kaas katab ketiratta kinni ja kinnitab juhtplaadi mootorsae külge.
- 9 Mutter**
Mutter kinnitab ketiratta kaane mootorsae külge.
- 10 Ketikaitse**
Ketikaitse kaitseb saeketiga kokkupuutumise eest.
- 11 Eesmine käekaitse**
Eesmine käekaitse kaitseb vasakut kätt saeketiga kokkupuutumise eest, on ette nähtud ketipiduri pealepanemiseks ja vallandab tagasilöögi korral automaatselt ketipiduri.
- 12 Vabastusnupp**
Vabastusnupp on mõeldud mootorsae sisselülitamiseks.
- 13 LED „KETIPIDUR“**
LED näitab, kas ketipidur on rakendatud.
- 14 LED „OLEK“**
LED näitab mootorsae olekut.
- 15 Lülitushoova lukustus**
Lülitushoova riiv vabastab lülitushoova.
- 16 Juhtkäepide**
Juhtkäepide on ette nähtud mootorsae käsitsemiseks, hoidmiseks ja juhtimiseks.
- 17 Lukustushoob**
Tõkestushoob hoiab akut akušantis.
- 18 Akušant**
Akušant võtab vastu aku.
- 19 Õhufilter**
Õhufilter filtreerib mootori poolt sisseimetud õhku.
- 20 Aas**
Aas on ette nähtud mootorsae riputamiseks puu otsas töötamise ajal.
- 21 Õlipumba seadekruvi**
Õlipumba seadekruvi on ette nähtud saeketi nakkeõli pumpamiskoguse seadistamiseks.
- 22 Õlipaagi kork**
Õlipaagi kork sulgeb õlipaagi.
- 23 Käepideme toru**
Hoidetoru on ette nähtud mootorsae hoidmiseks, juhtimiseks ja kandmiseks.

24 Lülitushoob

Lülitushoob lülitab mootorsaagi sisse ja välja.

25 Aku

Aku varustab mootorsaagi energiaga.

26 LEDid

LEDid näitavad aku laadimisseisundit ja rikkeid.

27 Suruklahv

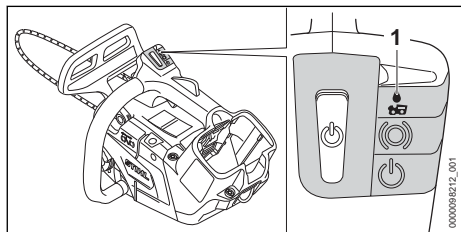
Suruklahv aktiveerib akul asuvad LEDid. See aktiveerib ja inaktiveerib Bluetooth®-liidese (kui on olemas).

28 LED „BLUETOOTH®“ (ainult akude puhul, millel on)

LED näitab Bluetooth®-liidese aktiveerimist ja inaktiveerimist.

Võimsussilt koos masina numbriga**3.2 Varustustunnus**

Mootorsaag võib olla turust sõltuvalt järgmise varustustunnusega:

**1 LED „SAKETI NAKKEÕLI“**

LED näitab, et saeketi liimiõli ei pumbata.

3.3 Sümbolid

Sümbolid võivad olla mootorsael ja akul ning tähendavad järgmist:



See sümbol tähistab saeketi liikumissuunda.



Keerake saeketi pingutamiseks selles suunas.



See sümbol tähistab õlipaaki saeketi nakkeõli jaoks.



See sümbol tähistab õlipumba seadepolti ja saeketi-nakkeõli pumpamiskogust.



Selles suunas pannakse peale või vabastatakse ketipidur.



See sümbol tähistab vabastusnuppu.



1 LED põleb punaselt. Aku on liiga soe või liiga külm.



4 LEDi vilguvad punaselt. Akul esineb rike.



Juhtplaadi pikkus, mida kasutada tohib.



Direktiivi 2000/14/EÜ kohaselt ühikutes dB(A) garanteeritud helivõimsustase, et toodete heliemiisioone võrreldavaks teha.



Akul on Bluetooth®-raadiosideleides ja seda saab ühendada STIHL connected rakenduse abil.



Sümboli kõrval olevad andmed viitavad aku energiamahutavusele vastavalt elemendi tootja spetsifikatsioonile. Kasutamisel saadaolev energiasisaldus on väiksem.



Ärge utiliseerige toodet koos olmejäätmetega.

4 Ohutusjuhised**4.1 Hoiatussümbolid**

Mootorsael või akul asuvad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja ohutusmeetmeid.



Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprille, kuulmekaitset ja kaitsekiivrit.



Kandke sisselõikekaitsega pikki pükse ja sisselõikekaitsmeid mõlemal käsivarrel.



Hoidke mootorsaagi mõlema käega kinni.



Järgige tagasilöögi kohta ohutusjuhiseid ja nende meetmeid.



Kasutage mootorsaagi ainult siis, kui kasutaja on puuhooldus-mootorsae kasutamises välja õpetatud.



Võtke aku enne töökatkestusi, transportimist, hoiulepanekut, hooldust või remonti välja.



Kaitske akut kuumuse ja tule eest.



Ärge kastke akut vedelikesse.



Pidage kinni akule lubatud temperatuurivahemikust.

4.2 Sihtotstarbekohane kasutamine

Puuhooldus-mootorsaag STIHL MSA 220.0 T, 220.0 TC on ette nähtud kasvavate puude hoolitsemise teostamiseks ja võra saagimiseks.

Mootorsaagi ei tohi kasutada maapinnal töötamiseks.

Mootorsaagi saab kasutada vihma korral.

Silmust kasutatakse mootorsae kinnitamiseks ülekoormuskaitsega mootorsae peatuse külge ja sae transportimiseks puu otsa rakmete või köie abil.

Seda mootorsaagi varustatakse energiaga akult STIHL AP või akult STIHL AR.

Kui ronitakse puu otsas, siis tohib mootorsaagi kasutada ainult vahetult mootorsaesse pandud akuga STIHL AP.

C-ga aku võimaldab kombineeritult STIHL connected rakendusega Bluetooth®-tehnoloogia baasil aku personaliseerimist ja akule informatsiooni ülekandmist.

▲ HOIATUS

- Akud, mis pole STIHLi poolt mootorsae jaoks heaks kiidetud, võivad tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kasutage mootorsaagi akuga STIHL AP või akuga STIHL AR.
- Kui mootorsaagi või akut ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed vigastada või surma saada ning materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kasutage mootorsaagi nii, nagu käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.

- ▶ Kasutage akut käesolevas kasutusjuhendis STIHL AR, STIHL connected rakenduses ja veebisaidil www.connect.stihl.com kirjeldatud viisil.

4.3 Nõuded kasutajale

▲ HOIATUS

- Kasutajad, keda pole puuhooldus-mootorsae kasutusviisides koolitatud, ei suuda mootorsae ja akut tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kasutaja või teised inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.



- ▶ Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.



- ▶ Kasutage mootorsaagi ainult siis, kui kasutaja on puuhooldus-mootorsae kasutamises välja õpetatud.
- ▶ Kui mootorsaag või aku antakse teisele isikule edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
- ▶ Tehke kindlaks, et kasutaja vastab järgmistele nõuetele:
 - Kasutaja on välja puhanud.
 - Kasutaja on kehaliselt, sensoorselt ja vaimsetelt võimeline mootorsaagi käsitsena ning sellega töötama. Kui kasutaja on selleks kehaliselt, sensoorselt ja vaimsetelt piiratud võimeline, siis tohib kasutaja töötada ainult vastutava isiku järelevalve all või instruksiooni järgi.
 - Kasutaja ei suuda mootorsaest ja akust tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata.
 - Kasutaja on täisealine või kasutajale õpetatakse järelevalve all eriala vastavalt siseriiklikele regulatsioonidele.
 - Kasutaja teovõime pole alkoholi, ravimite või uimastite tõttu piiratud.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.4 Riietus ja varustus

▲ HOIATUS

- Töö ajal võib mootorsaag pikad juuksed sisse tõmmata. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
 - ▶ Siduge ja kinnitage pikad juuksed nii, et need paikneksid õlgadest kõrgemal.
- Töö ajal võidakse esemeid suure kiirusega üles paisata. Kasutaja võib vigastada saada.



- ▶ Kandke liibuvaid kaitseprille. Sobivad kaitseprillid on normi EN 166 või siseriiklike eeskirjade kohaselt kontrollitud ja vastava tähistusega kaubanduses saadaval.

- ▶ STIHL soovitab näokaitset kanda.
- ▶ Kandke pikkade varrukatega liibuvat särki.
- Töö ajal tekib müra. Müra võib kuulmist kahjustada.



- ▶ Kandke kuulmekaitset.

- Allakukkuvad esemed võivad peale vigastusi põhjustada.



- ▶ Kui töö ajal võivad esemed alla kukkuda: kandke kaitsekiivrit.

- Töö ajal võidakse tolmu üles keerutada ja võib sudu tekkida. Sissehingatud tolm ja sudu võivad tervist kahjustada ning allergilisi reaktsioone esile kutsuda.

- ▶ Kui keerutatakse tolmu üles või tekib sudu: kandke tolmukaitsemaski.

- Ebasobiv riietus võib puudesse, võsasse ja mootorsaagi kinni jääda. Sobiva riietusega kasutajad võivad raskesti vigastada saada.

- ▶ Kandke liibuvat riietust.
- ▶ Võtke sallid ja ehted ära.

- Kasutaja võib töö ajal ringleva saeketiga kokku puutuda. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.



- ▶ Kandke sisselõikekaitsega pikki pükse ja sisselõikekaitsmeid mõlemal käsivarrel.

- Kasutaja võib töö ajal ennast puidul lõigata. Kasutaja võib puhastamise või hoolduse ajal saeketiga kokku puutuda. Kasutaja võib vigastada saada.

- ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.

- Kui kasutaja kannab ebasobivaid jalatseid, siis võib ta libastuda. Kui kasutaja puutub ringleva saeketiga kokku, siis võib ta ennast lõigata. Kasutaja võib vigastada saada.

- ▶ Kandke sisselõikekaitsega mootorsae-saapaid.

- Kui töötatakse puu otsas, siis võib kasutaja alla kukkuda. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.

- ▶ Kandke allakukkumis-kaitsevarustust.

4.5 Tööpiirkond ja ümbrus

4.5.1 Mootorsaag

▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda mootorsaast ning ülespaisatud esemetest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised

isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada ning materiaalne kahju tekkida.

- ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal.

- ▶ Ärge jätke mootorsaagi järelevalveta.

- ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa mootorsaaga mängida.

- Mootorsae elektrilised detailid võivad säde-meid tekitada. Sädemed võivad kergesti süttivas või plahvatusvõimelises ümbruses tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.

- ▶ Ärge töötage kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.

4.5.2 Aku

▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda akust tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada.

- ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.

- ▶ Ärge jätke akut järelevalveta.

- ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa akuga mängida.

- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku põlema süttida, plahvata või pöördumatult kahjustada saada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.

- ▶ Kaitske akut kuumuse ja tule eest.
- ▶ Ärge visake akut tulle.



- ▶ Kasutage ja säilitage akut temperatuurivahemikus - - 10 °C ning + 50 °C vahel.



- ▶ Ärge kastke akut vedelikesse.

- ▶ Hoidke aku väikestest detailidest eemal.
- ▶ Ärge allutage akut kõrgele rõhule.
- ▶ Ärge allutage akut mikrolainetele.
- ▶ Kaitske akut kemikaalide ja soolade eest.

4.6 Ohutuse nõuetele vastav seisund

4.6.1 Mootorsaag

Mootorsaag on ohutuse nõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Mootorsaag on kahjustamata.

- Mootorsaag on puhas.
- Silmus on kahjustamata.
- Ketipüüdur on kahjustamata.
- Ketipidur talitleb.
- Käsitsemiselemendid talitlevad ja on muutmata.
- Keti määrimissüsteem talitleb.
- Sööbimisjälgel pole ketirattal sügavamad kui 0,5 mm.
- On paigaldatud käesolevas kasutusjuhendis mainitud juhtplaadi ja saeketi kombinatsioon.
- Juhtplaat ja saekett on õigesti paigaldatud.
- Saekett on õigesti pingutatud.
- On paigaldatud antud mootorsae STIHLi originaaltarvikud.
- Tarvikud on õigesti paigaldatud.
- Õlipaagi sulgur on suletud.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutuseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - Töötage kahjustamata mootorsaaga.
 - Kui mootorsaag on määrdunud: Puhastage mootorsaag.
 - Kasutage mootorsaagi, millel on vigastamata aas.
 - Töötage kahjustamata ketipüüduriga.
 - Ärge muutke mootorsaagi. Erand: käesolevas kasutusjuhendis mainitud juhtplaadi ja saeketi kombinatsiooni paigaldamine.
 - Kui käsitsemiselemendid ei talitle: ärge töötage mootorsaaga.
 - Paigaldage antud mootorsae STIHLi originaaltarvikuid.
 - Paigaldage juhtplaat ja saekett käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
 - Paigaldage tarvikud nii, nagu käesolevas kasutusjuhendis või tarviku kasutusjuhendis kirjeldatud.
 - Ärge pistke mootorsae avadesse esemeid.
 - Sulgege õlipaagi kork.
 - Vahetage kulunud või kahjustatud juhiselidid välja.
 - Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.6.2 Juhtplaat

- Juhtplaat on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:
- Juhtplaat on kahjustamata.
 - Juhtplaat pole deformeerunud.
 - Soon on nii sügav või sügavam kui minimaalne soonesügavus,  21.3.
 - Soone seinad on kraatideta.

- Soon pole kitsenenud või laienenud.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis juhtplaat ei suuda saeketti enam õigesti juhtida. Ringlev saekett võib juhtplaadist välja hüpata. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - Töötage kahjustamata juhtplaadiga.
 - Kui soone sügavus on väiksem kui minimaalne soonesügavus: asendage juhtplaat.
 - Eemaldage juhtplaadilt kord nädalas kraatid.
 - Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.6.3 Saekett

- Saekett on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:
- Saekett on kahjustamata.
 - Saekett on õigesti teritatud.
 - Kulumismärgistused on lõikehammastel nähtavad.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutuseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - Töötage kahjustamata saeketiga.
 - Teritage saeketti õigesti.
 - Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.6.4 Aku

- Aku on ohutusnõuetele vastavas olekus, kui täidetud on järgmised tingimused.
- Aku on kahjustamata.
 - Aku on puhas ja kuiv.
 - Aku töötab ja seda pole muudetud.

▲ HOIATUS

- Kui aku ei ole ohutusnõuetele vastavas olekus, ei saa sellega enam ohutult töötada. Inimesed võivad saada raskelt vigastada.
 - Töötage akuga, mis ei ole kahjustatud ning on töökorras.
 - Ärge laadige kahjustunud või defektset akut.
 - Kui aku on määrdunud või märg: puhastage aku ära ja laske kuivada.
 - Ärge akut muutke.
 - Ärge pistke aku avadesse esemeid.
 - Ärge ühendage ja lühistage aku kontakte metallsemetega.
 - Ärge akut avage.

- ▶ Vahetage kulunud või kahjustatud sildid välja.
- Kahjustunud akust võib akuvedelik välja voolata. Vedeliku sattumine nahale või silma võib nahka või silmi ärritada.
 - ▶ Vältige vedelikuga kokkupuutumist.
 - ▶ Nahale sattumisel: peske kokkupuutunud kohti rohke vee ja seebiga.
 - ▶ Silma sattumisel: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kahjustunud või vigane aku võib ebatavaliselt haiseda, suitseda või põleda. Inimesed võivad saada raskelt vigastada või surma ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Kui aku haiseb ebatavaliselt või suitseb: ärge akut kasutage ja hoidke see põlevatest materjalidest eemal.
 - ▶ Kui aku põleb: proovige kustutada akut tulekustuti või veega.

4.7 Töötamine

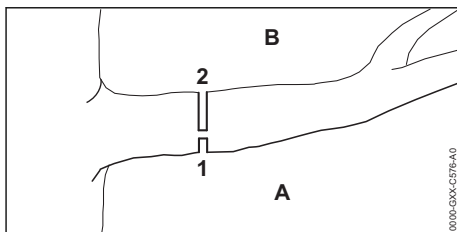
4.7.1 Saagimine

▲ HOIATUS

- Kui inimesed pole väljaspool tööpiirkonda hoi-kekaugusel, siis ei saa hädajuhtumi korral abi osutada.
 - ▶ Tehke kindlaks, et inimesed on väljaspool tööpiirkonda hoi-kekaugusel.
- Kasutaja ei saa teatud kindlates olukordades enam kontsentreeritult töötada. Kasutaja võib mootorsae üle kontrolli kaotada, komistada, kukkuda ja raskesti vigastada saada.
 - ▶ Töötage rahulikult ja läbimõeldult.
 - ▶ Kui valgustingimused ja nähtavustingimused on halvad: ärge töötage mootorsaaga.
 - ▶ Käsitsege mootorsaagi üksi.
 - ▶ Ärge töötage õlgadest kõrgemal.
 - ▶ Pöörake tähelepanu takistustele.
 - ▶ Kui ronitakse puu otsas: kasutage trossjulgust.
 - ▶ Kui mootorsaagi kasutatakse ühendusjuhtmega energiavarustusega: kasutage tõstetoolava.
 - ▶ Kui tekivad väsimusnähud: tehke tööpaus.
- Kui töötatakse puu otsas, siis võib mootorsaag alla kukkuda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kinnitage mootorsaag mootorsae stopperiga aasade kaudu. Mootorsae seisk peab olema varustatud ülekoormuskaitsega. Sobivad tarvikud on saadaval spetsialiseerunud edasimüjatelt.

- Ringlev saekett võib kasutajat lõigata. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
 - ▶ Ärge puudutage ringlevat saeketti.
 - ▶ Kui saekett on mingi esemega blokeeritud: Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja. Kõrvaldage alles siis ese.
- Ringlev saekett soojeneb ja venib. Kui saeketti ei määrata ega pingutata piisavalt üle, siis võib saekett juhtplaadist välja hüpata või katkeda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kasutage saeketi nakkeõli.
 - ▶ Kontrollige töö ajal regulaarselt saeketi pinget. Kui saeketi pinge on liiga väike: pingutage saeketti.
- Kui mootorsaag muutub töö ajal või käitub ebatavaliselt, siis ei pruugi olla mootorsaag ohutusuutele vastavas seisundis. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Lõpetage töö, võtke aku välja ja pöörduge STIHLi esindusse.
- Töö ajal võivad tekkida mootorsae tõttu vibratsioonid.
 - ▶ Kandke kindaid.
 - ▶ Tehke tööpause.
 - ▶ Kui tekivad verevarustushäire ilmingud: pöörduge arsti poole.
- Kui ringlev saekett puutub vastu kõva eset, siis võivad tekkida sädemed. Sädemed võivad kergesti süttivas ümbruses tulekahjusid põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Ärge töötage kergesti süttimisvõimelises ümbruses.
- Kui lülitushoob lastakse lahti, siis liigub saekett veel lühikest aega edasi. Liikuv saekett võib inimesi lõigata. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
 - ▶ Oodake, kuni saekett enam ei liigu.

▲ HOIATUS



- Kui saetakse pinge all seisvat puitu, siis võidakse juhtplaat kinni kiiluda. Kasutaja võib

mootorsae üle kontrolli kaotada ja raskesti vigastada saada.

- ▶ Saagige esmalt surveküljele (1) koormusest vabastamise löige (A), siis saagige tõmbe küljele (2) eralduslöige (B), ülaltpoolt, otse esimese löike kohal.

▲ OHT!

- Kui töötatakse pinget juhtivate juhtmete ümbruses, siis võib saekett pinget juhtivate juhtmetega kokku puutuda ja neid kahjustada. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
- ▶ Ärge töötage pinget juhtivate juhtmete ümbruses.

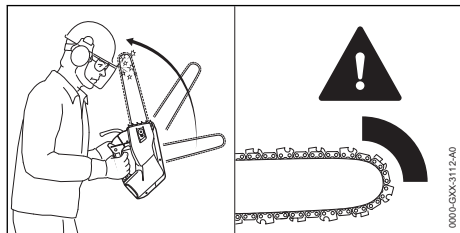
4.7.2 Langetamine

▲ HOIATUS

- Treenimata isikud ei suuda langetamisel tekki- vaid ohte hinnata. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
- ▶ Kui esineb ebasulgusi: ärge langetage ise.
- Langetamise ajal võivad puu ja okste eemaldatavad osad inimeste või esemete peale kukkuda. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
- ▶ Määrake langetussuund nii, et piirkond, kuhu puu eemaldatav osa kukub, on vaba.
- ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast 2,5 puupikkuse raadiuses eemal.

4.8 Reaktsioonijõud

4.8.1 Tagasilöök

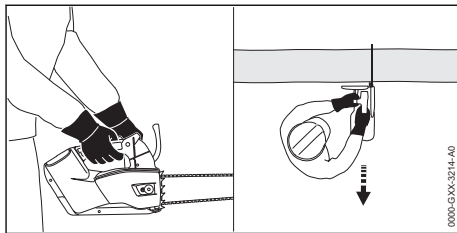


Tagasilöök võib tekkida järgmistel põhjustel:

- Ringlev saekett puutub juhtplaadi tipu ülemise veerandi piirkonnas vastu kõva eset ja pidurdatakse kiiresti seisma.
- Ringlev saekett on juhtplaadi tipu juures kinni kiilunud.

Ketipidur ei suuda tagasilööki takistada.

▲ HOIATUS



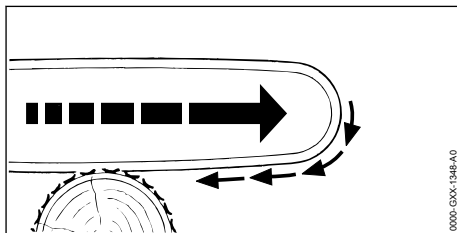
- Kui tekib tagasilöök, siis võib mootorsaa kasutaja poole üles viskuda. Kasutaja võib eelkõige lühikese käepidemevahega haardesüsteemi kontseptsiooni tõttu mootorsae üle kontrolli kaotada ja raskesti vigastada või surma saada.



- ▶ Hoidke mootorsaagi mõlema käega kinni.

- ▶ Hoidke oma keha mootorsae pikendatud keeramispiirkonnast eemal.
- ▶ Töötage käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- ▶ Ärge töötage juhtplaadi tipu ülemise veerandi piirkonnas.
- ▶ Töötage õigesti teritatud ja õigesti pingutatud saeketiga.
- ▶ Kasutage vähendatud tagasilöögiga saeketti.
- ▶ Kasutage väikese plaadipeaga juhtplaati.
- ▶ Saagige täisgaasiga.

4.8.2 Sissetõmbamine



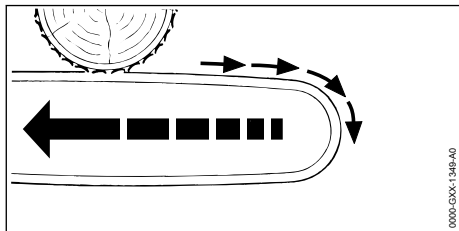
Kui töötatakse juhtplaadi alaküljega, siis tõmmatakse mootorsaagi kasutajast eemale.

▲ HOIATUS

- Kui ringlev saekett puutub vastu kõva eset ja pidurdatakse kiiresti seisma, siis võib mootorsaa äkki väga tugevasti kasutajast eemale tõmbuda. Kasutaja võib mootorsae üle kontrolli kaotada ja raskesti vigastada või surma saada.
- ▶ Hoidke mootorsaagi mõlema käega kinni.

- ▶ Töötage käesolevas kasutusjuhendis kirjel-
datud viisil.
- ▶ Juhtige juhtplaati lõikes sirgelt.
- ▶ Pange küünistugi õigesti kohale.
- ▶ Saagige täisgaasiga.

4.8.3 Tagasilöök



Kui töötatakse juhtplaadi ülaküljega, siis võib mootorsaag kasutaja poole tõukuda.

▲ HOIATUS

- Kui ringlev saekett puutub vastu kõva eset ja pidurdatakse kiiresti seisma, siis võib mootor-
saag äkki väga tugevasti kasutaja poole tõu-
kuda. Kasutaja võib mootorsae üle kontrolli
kaotada ja raskesti vigastada või surma
saada.
 - ▶ Hoidke mootorsaagi mõlema käega kinni.
 - ▶ Töötage käesolevas kasutusjuhendis kirjel-
datud viisil.
 - ▶ Juhtige juhtplaati lõikes sirgelt.
 - ▶ Saagige täisgaasiga.

4.9 Transportimine

4.9.1 Mootorsaag

▲ HOIATUS

- Transportimise ajal võib mootorsaag ümber
kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigas-
tada saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Võtke aku välja.

- ▶ Pange ketipidur peale.
- ▶ Lükake ketikaitse juhtplaadi peale, kuni see
fikseerub, nii et see kataks kogu juhtplaadi
ära.
- ▶ Kindlustage mootorsaag pingutusrihmade,
rihmade või võrguga nii, et see ei saa
ümber kukkuda ega liikuda.
- Kui mootorsaagi transporditakse ketikaitse
aasa abil, võib mootorsaag alla kukkuda. Ini-
mesed võivad vigastada saada ja materiaalne
kahju tekkida.

- ▶ Transportige mootorsaage korpusel olevast
aasast hoides.

4.9.2 Aku

▲ HOIATUS

- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud.
Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrus-
mõjudele, siis võib aku kahjustada saada ja
tekkida võivad materiaalsed kahjud.
 - ▶ Ärge transportige kahjustatud akut.
- Transportimise ajal võib aku ümber kukkuda
või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada
ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Pakkige aku selliselt, et see ei saaks
pakendis liikuda.
 - ▶ Kindlustage pakend nii, et see ei saa liik-
uda.

4.10 Säilitamine

4.10.1 Mootorsaag

▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda mootorsaest tulenevaid ohte
tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti
vigastada saada.



- ▶ Võtke aku välja.

- ▶ Pange ketipidur peale.
- ▶ Lükake ketikaitse juhtplaadi peale, kuni see
fikseerub, nii et see kataks kogu juhtplaadi
ära.
- ▶ Hoidke mootorsaagi väljaspool laste käeu-
latust.
- Mootorsae elektrilised kontaktid ja metallist
detailid võivad niiskuse tõttu korrodeeruda.
Mootorsaag võib kahjustada saada.



- ▶ Võtke aku välja.

- ▶ Hoistage mootorsaagi puhta ja kuivana.

4.10.2 Aku

▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda akust tulenevaid ohte tuvas-
tada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti
vigastada saada.
 - ▶ Säilitage akut väljaspool laste käeulatust.
- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud.
Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrus-
mõjudele, siis võib aku pöördumatult kahjus-
tada saada.

- Säilitage akut puhta ja kuivana.
- Säilitage akut suletud ruumis.
- Säilitage akut mootorsaest eraldi.
- Kui akut säilitatakse laadijas: tõmmake võrgupistik välja ja hoidke akut laetustasemel 40 % kuni 60 % (2 rohelist põlevat LED-lampi).
- Säilitage akut temperatuurivahemikus - 10 °C ja + 50 °C vahel.

4.11 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

▲ HOIATUS

- Kui puhastuse, hoolduse või remondi ajal on aku sisse pandud, siis võidakse mootorsaag ettekatvatsematult sisse lülitada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.



- Võtke aku välja.

- Pange ketipidur peale.
- Teravatoimelised puhastusvahendid, veejoaga või torkavate esemetega puhastamine võivad mootorsaagi, juhtplaati, saeketti ja akut ja kahjustada. Kui mootorsaagi, juhtplaati, saeketti või akut ei puhastata õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
 - Puhastage mootorsaagi, juhtplaati, saeketti ja akut käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kui mootorsaagi, juhtplaati, saeketti ja akut ei hooldata või remondita õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Kui mootorsaagi, juhtplaati, saeketti ja akut ei hooldata või remondita õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - Ärge hooldage või remontige mootorsaagi ja akut ise.
 - Kui mootorsaagi või akut tuleb hooldada või remondida: pöörduge STIHLi esindusse.
 - Hooldage või remontige juhtplaati ja saeketti käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kasutaja võib ennast saeketi puhastamise ajal teravatel lõikehammastel lõigata. Kasutaja võib vigastada saada.
 - Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.

5 Mootorsae kasutusvalmis tegemine

5.1 Mootorsae valmisseadmine kasutamiseks

Iga kord enne töö algust peate viima läbi järgmised toimingud.

- Tehke kindlaks, et järgmised detailid on ohutusuetele vastavas seisundis:
 - mootorsaag, 4.6.1.
 - Juhtplaat, 4.6.2.
 - Saekett, 4.6.3.
 - Aku, 4.6.4.
- Kontrollige akut, 12.7.
- Laadige aku täielikult, nagu laadijate STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Puhastage mootorsaag, 17.1.
- Paigaldage juhtplaat ja saekett, 8.1.1.
- Pingutage saekett, 8.2.
- Valage saeketi nakkeõli sisse, 8.3.
- Kontrollige ketipidurit, 12.4.
- Käsitsemiselementide kontrollimine, 12.5.
- Kontrollige keti määrimissüsteemi, 12.6.
- Kui samme ei saa läbi viia: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse.

5.2 Ühendage aku Bluetooth®-raadiosideliidesega STIHL connected rakenduse abil

- Aktiveerige Bluetooth®-raadiosideliides mobiilsel lõppseadmel.
- Bluetooth®-raadiosideliidese aktiveerimine, 7.1.
- Laadige rakenduste poest STIHL connected rakendus lõppseadmele ja looge konto.
- Avage STIHL connected rakendus ja logige sisse.
- Lisage aku STIHL connected rakenduses ja järgige ekraanil kuvatud juhiseid.

Kontaktivõimalused ja lisainfo leiate aadressilt <https://support.stihl.com> või STIHL connected rakendusest.

STIHL connected rakendus pole kõikidel turgudel saadaval.

6 Aku laadimine ja LEDid

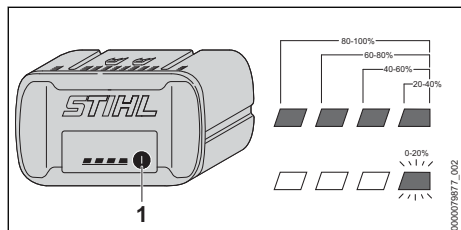
6.1 Aku laadimine

Laadimisaeg sõltub erinevatest teguritest, nt aku temperatuurist või ümbrustemperatuurist. Tegelik laadimisaeg võib esitatud laadimisajast kõrvale

kalduda. Laadimisaeg on esitatud www.stihl.com/charging-times all.

- Laadige akut laadijate STIHL 101, 301, 301-4, 500 kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

6.2 Laadimisoleku vaatamine



- Vajutage suruklahvi (1). LEDid põlevad u 5 sekundit roheliselt ja näitavad laadimisseisundit.
- Kui parem LED vilgub roheliselt: Laadige akut.

6.3 LEDid akul

LEDid võivad näidata aku laadimisseisundit või rikkeid. LEDid võivad roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.

Kui LEDid põlevad või vilguvad roheliselt, siis näidatakse laadimisseisundit.

- Kui LEDid põlevad või vilguvad punaselt: kõrvaldage rikked, lk 20.1.
- Mootorsaes või akus esineb rike.

7 Bluetooth® raadiosideliidese aktiveerimine ja deaktiveerimine

7.1 Aktiveerige Bluetooth®-raadiosideliides

- Kui akul on Bluetooth®-raadiosideliides: vajutage nuppu ja hoidke nii kaua all, kuni LED „BLUETOOTH®“ sümboli  kõrval umbes 3 sekundi jooksul siniselt põleb. Bluetooth®-raadiosideliides akul on aktiveeritud.

7.2 Inaktiveerige Bluetooth®-raadiosideliides

- Kui akul on Bluetooth®-raadiosideliides: vajutage nuppu ja hoidke nii kaua all, kuni LED „BLUETOOTH®“ sümboli  kõrval kuus korda siniselt vilgub. Bluetooth®-raadiosideliides akul on inaktiveeritud.

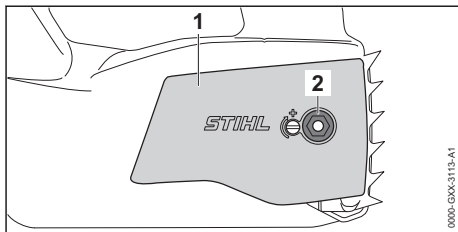
8 Mootorsae kokkupanemine

8.1 Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine ning mahavõtmine

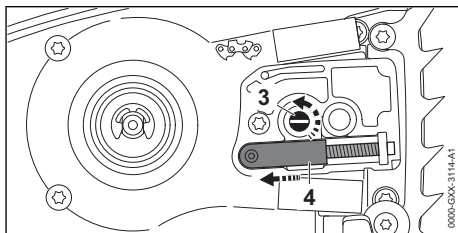
8.1.1 Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine

Kombinatsioon juhtplaadist ja saeketist, mis ketirattale sobivad ning mida paigaldada tohib, on esitatud tehnilistes andmetes, lk 22.1.

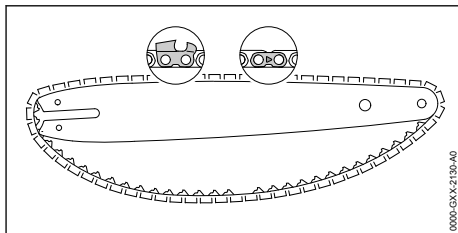
- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.



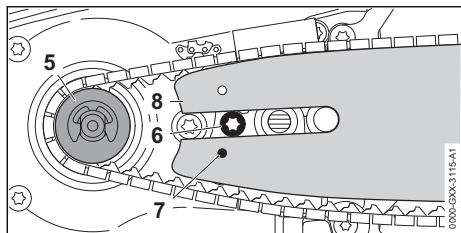
- Keerake mutter  (2) maha.
- Võtke ketiratta kaas (1) maha.



- Keerake pingutuskrugi (3) senikaua vastupäeva, kuni pingutusniik (4) toetub vasakul vastu korpust.



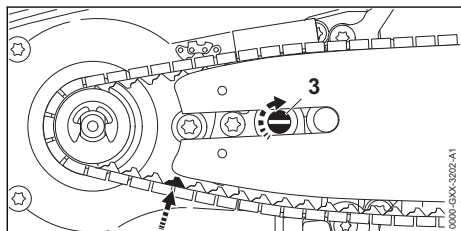
- Pange saekett nii juhtplaadi soonde, et nooled näitavad saeketi ühendusülidel ülaküljel liikumissuunda.



- Pange juhtplaat ja saekett nii mootorsae peale, et on täidetud järgmised tingimused:
 - Saeketi veolülid istuvad ketiratta (5) hammas-tes.
 - Kruvi (6) pea istub juhtplaadi (8) pikiavas.
 - Pingutusnihi naga (4) asub juhtplaadi (7) avas (8).

Juhtplaadi (8) orientatsioon ei mängi mingit rolli. Juhtplaadile (8) prinditud kiri võib paikneda ka pea peal.

- Vabastage ketipidur.



- Keerake pingutuskrugi (3) senikaua päripäeva, kuni saekett toetub vastu juhtplaati. Seejuures juhtige saeketi veolülid juhtplaadi soonde. Juhtplaat (8) ja saekett toetuvad vastu mootor-saagi.
- Pange ketiratta kaas (1) nii mootorsae külge, et see on mootorsaaga kohakuti.
- Keerake mutter (2) peale ja pingutage tugevasti kinni.

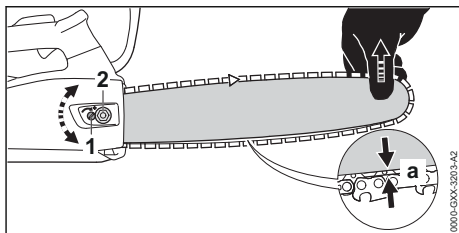
8.1.2 Juhtplaadi ja saeketi mahavõtmine

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- Keerake mutter maha.
- Võtke ketiratta kaas maha.
- Keerake pingutuskrugi vastupäeva lõpuni. Saekett on lõdvendatud.
- Võtke juhtplaat ja saekett maha.

8.2 Saeketi pingutamine

Töö ajal saekett venib või tõmbub kokku. Saeketi pinge muutub. Töö ajal tuleb saeketi pinget regulaarselt kontrollida ja üle pingutada.

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.



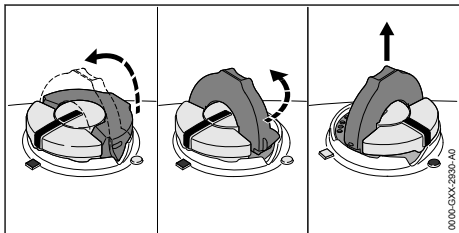
- Vabastage mutter (2).
- Vabastage ketipidur.
- Tõstke juhtplaat tipust üles ja keerake pingutuskrugi (1) senikaua päripäeva või vastupäeva, kuni on täidetud järgmised tingimused:
 - Vahekaugus a on juhtplaadi keskel 1 mm kuni 2 mm.
 - Saeketti saab veel kahe sõrmega ja väikese jõutarbega mööda juhtplaati tõmmata.
- Tõstke juhtplaati jätkuvalt tipust üles ja pingutage mutter (2) kinni.
- Kui vahekaugus a pole juhtplaadi keskel 1 mm kuni 2 mm: pingutage uuesti saeketti.

8.3 Saeketi nakkeõli sissevalamine

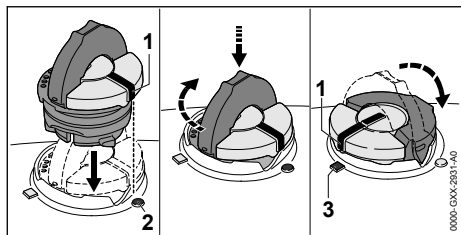
Saeketi nakkeõli määrab ja jahutab ringlevat saeketti.

STIHL soovib kasutada STIHLi saeketi-nakkeõli või muud heledat või biolagunevat saeketi liimiõli, mis on heaks kiidetud saeketi-nakkeõli.

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- Asetage mootorsaag tasasele pinnale nii, et õlipaagi kork on ülespoole suunatud.
- Puhastage piirkond õlipaagi korki ümber niiske lapiga.



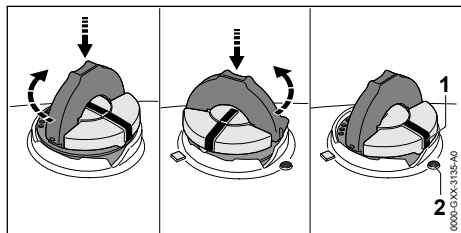
- Klappige õlipaagi korki look lahti.
- Keerake õlipaagi kork lõpuni päripäeva.
- Võtke õlipaagi kork maha.
- Valage saeketi nakkeõli sisse nii, et saeketi nakkeõli ei loksutata üle ja õlipaaki ei täideta servani.
- Kui õlipaagi korki look on kinni klappitud: klappige look lahti.



- ▶ Pange õlipaagi kork nii sisse, et märgistus (1) näitab märgistusele (2).
- ▶ Vajutage õlipaagi korki alla ja keerake lõpuni päripäeva.
- ▶ Õlipaagi kork fikseerub kuuldavalt. Märgistus (1) näitab märgistusele (3).
- ▶ Kontrollige, kas õlipaagi korki saab ülespoole maha tõmmata.
- ▶ Kui õlipaagi korki ei saa ülespoole maha tõmmata: klappige õlipaagi korki look kinni. Õlipaak on suletud.

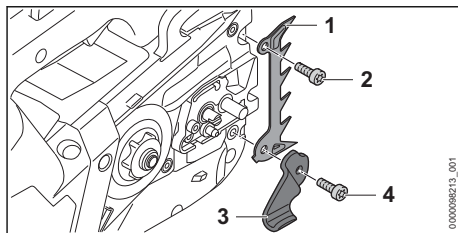
Kui õlipaagi korki saab ülespoole maha tõmmata, siis tuleb viia läbi järgmised sammud:

- ▶ Pange õlipaagi kork suvalises positsioonis sisse.



- ▶ Vajutage õlipaagi korki alla ja keerake lõpuni päripäeva.
 - ▶ Vajutage õlipaagi korki alla ja keerake senikaua vastupäeva, kuni märgistus (1) näitab märgistusele (2).
 - ▶ Proovige uuesti õlipaaki sulgeda.
 - ▶ Kui õlipaagi korki ei saa jätkuvalt sulgeda: ärge töötage mootorsaaga ja pöörduge STIHLi esindusse.
- Mootorsaag pole ohutusnõuetele vastavas seisundis.

8.4 Künistoe paigaldamine



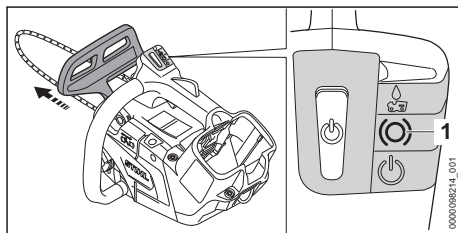
- ▶ Keerake kruvi (4) välja ja võtke ketipüüdur (3) maha.
- ▶ Pange künistugi (1) kohale.
- ▶ Keerake kruvi (2) sisse.
- ▶ Pange ketipüüdur (3) kohale.
- ▶ Keerake polt (4) sisse ja pingutage tugevasti kinni.
- ▶ Pingutage kruvi (2) tugevasti kinni.

9 Ketipiduri pealepanemine ja vabastamine

9.1 Ketipiduri pealepanemine

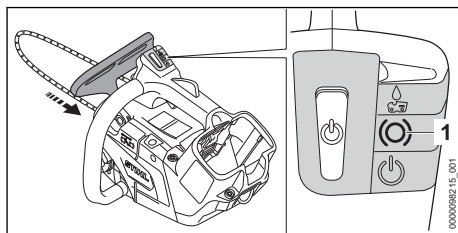
Mootorsaag on ketipiduriga varustatud.

Ketipidur pannakse piisavalt tugeva tagasilöögi korral käekaitse massiinertsit tõttu automaatselt peale või kasutaja saab selle peale panna.



- ▶ Suruge käekaitset vasaku käega hoidetorust eemale.
- Käekaitse fikseerub kuuldavalt. Kui aku on sisse pandud: LED „KETIPIDUR“ (1) põleb. Ketipidur on peale pandud.

9.2 Vabastage ketipidur

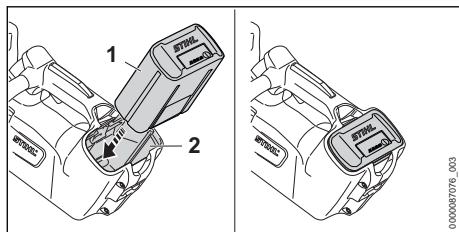


- ▶ Tõmmake käekaitset vasaku käega kasutaja poole. Käekaitse fikseerub kuuldavalt. Kui aku on sisse pandud: LED „KETIPIDUR“ (1) ei põle enam. Ketipidur on vabastatud.

10 Aku sissepanemine ja väljavõtmine

10.1 Aku sissepanemine

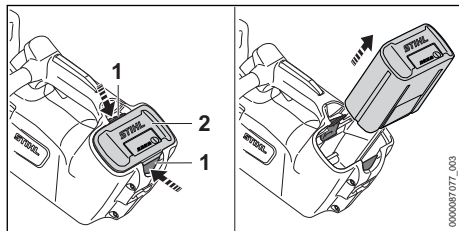
- ▶ Pange ketipidur peale.



- ▶ Vajutage aku (1) lõpuni akušahti (2). Aku (1) fikseerub klõpsuga ja on lukustatud.

10.2 Võtke aku välja

- ▶ Asetage mootorsaag tasasele pinnale.

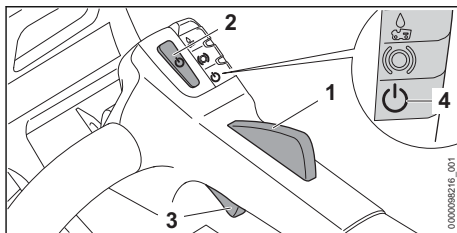


- ▶ Vajutage mõlemat tõkestushooba (1). Aku (2) on lahti lukustatud ja selle saab välja võtta.

11 Mootorsae sisselülitamine ja väljalülitamine

11.1 Mootorsae sisselülitamine

- ▶ Hoidke mootorsae parema käega juhtkäepidemest kinni nii, et põial hoiab juhtkäepideme ümbert kinni.
- ▶ Vabastage ketipidur.
- ▶ Hoidke mootorsae vasaku käega hoidetorust kinni nii, et põial hoiab hoidetoru ümbert kinni.



- ▶ Vajutage käega lülitushoova riivi (1) ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage vabastusnuppu (2).
- ▶ Vajutage nimetissõrmega lülitushooba (3) ja hoidke vajutatult. Mootorsaag kiirendab ja saekett liigub.

Mida kaugemale lülitushooba (3) vajutatakse, seda kiiremini pöörleb saekett.

Mootorsae saab ka sisse lülitada, vajutades esmalt vabastusnuppu (2) ja seejärel 5 sekundi jooksul (kuni LED „OLEK“ vilgub) lülitushoova riivi (1). Lülitushoob (3) on nüüd lukustatud ja mootorsaag kasutusvalmis.

Kui lülitushoob (3) ja lülitushoova riiv (1) pärast sisselülitamist lahti lastakse, vilgub LED „OLEK“ (4) veel 1 sekundi jooksul. Kuni LED „OLEK“ (4) vilgub, saab mootorsae ilma vabastusnuppu (2) vajutamata uuesti sisse lülitada.

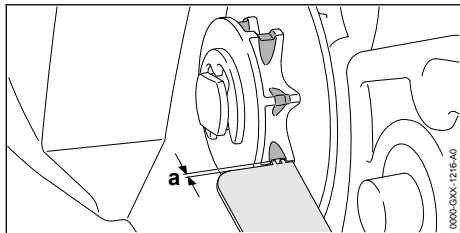
11.2 Mootorsae väljalülitamine

- ▶ Laske lülitushoob ja lülitushoova riiv lahti. Oodake, kuni saekett u 1 sekundi möödudes enam ei liigu.
- ▶ Kui saekett liigub u 1 sekundi möödudes jätkuvalt: rakendage ketipidur, võtke aku välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Mootorsaag on defektne.

12 Mootorsae ja aku kontrollimine

12.1 Ketiratta kontrollimine

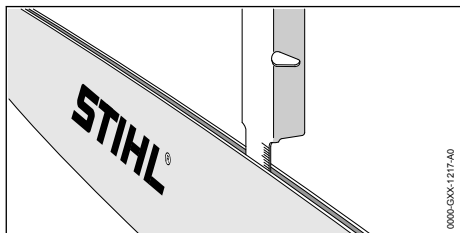
- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- ▶ Vabastage ketipidur.
- ▶ Võtke ketiratta kaas maha.
- ▶ Võtke juhtplaat ja saekett maha.



- ▶ Kontrollige STIHLi viilimiskaliibriga ketirattal sööbimisjälgi.
- ▶ Kui sööbimisjäljed on sügavamad kui $a = 0,5 \text{ mm}$: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse. Ketiratas tuleb asendada.

12.2 Juhtplaadi kontrollimine

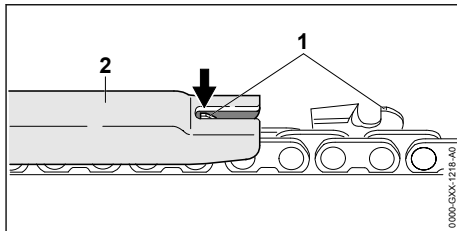
- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- ▶ Võtke saekett ja juhtplaat maha.



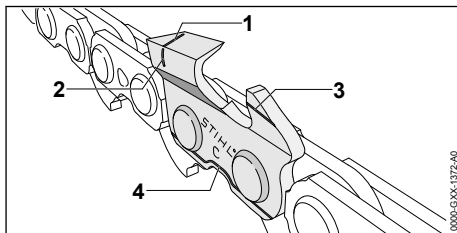
- ▶ Mõõtkte STIHLi viilimiskaliibri mõõtevaradega juhtplaadi soone sügavust.
- ▶ Asendage juhtplaat, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:
 - Juhtplaat on kahjustatud.
 - Mõõdetud soonesügavus on väiksem kui juhtplaadi minimaalne soonesügavus,  21.3.
 - Juhtplaadi soon on kitsenenud või laienenud.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

12.3 Saeketi kontrollimine

- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.



- ▶ Mõõtkte sügavuspiirajat (1) STIHLi viilimiskaliibriga (2). STIHLi viilimiskaliiber peab saeketi sammule sobima.
- ▶ Kui sügavuspiiraja (1) ulatub üle viilimiskaliibri (2) välja: viilige sügavuspiiraja (1) üle,  18.3.



- ▶ Kontrollige, kas kulumismärgistused (1 kuni 4) on löikehammastel nähtavad.
- ▶ Kui üks kulumismärgistustest pole löikehambal nähtav: ärge kasutage saeketti ja pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Kontrollige STIHLi viilimiskaliibriga, kas teravikhamaste teritusnurgast 30° on kinni peetud. STIHLi viilimiskaliiber peab saeketi sammule sobima.
- ▶ Kui teritusnurgast 30° ei peetud kinni: teritage saekett.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

12.4 Ketipiduri kontrollimine

- ▶ Lülitage mootorsaag sisse.
- ▶ Pange ketipidur peale. Kui saekett seisab kohe paigal, siis ketipidur talitleb.
- ▶ Kui saekett ei seisa kohe paigal: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse. Ketipidur on defektne.

12.5 Käsitsemiselementide kontrollimine

Lülitushoova riiv ja lülitushoob

- ▶ Pange ketipidur peale ja võtke aku välja.

- ▶ Proovige lülitushooba vajutada ilma lülitushooba riivi vajutamata.
- ▶ Kui lülitushooba saab vajutada: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülitushooba riiv on defektne.
- ▶ Vajutage lülitushooba riivi ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage lülitushooba ja laske jälle lahti.
- ▶ Kui lülitushoob või lülitushooba riiv liigub raskelt või ei vetru lähteasendisse tagasi: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Lülitushoob või lülitushooba riiv on defektne.

Mootorsae sisselülitamise

- ▶ Pange aku sisse.
- ▶ Vabastage ketipidur.
- ▶ Vajutage lülitushooba riivi ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage vabastusnuppu.
- ▶ Vajutage lülitushooba ja hoidke vajutatult. Saekett liigub.
- ▶ Kui 3 LEDi vilguvad akul punaselt: võtke aku välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Mootorsael esineb rike.
- ▶ Laske lülitushoob lahti.
- ▶ Saekett enam ei liigu.
- ▶ Kui saekett liigub edasi: pange ketipidur peale, võtke aku välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Mootorsaag on defektne.

12.6 Ketimäärimissüsteemi kontrollimine

- ▶ Pange aku sisse.
- ▶ Vabastage ketipidur.
- ▶ Suunake juhtplaat heledale pealispinnalet.
- ▶ Lülitage mootorsaag sisse. Saeketi nakkeõli paisatakse eemale ja see on tuvastatav heledal pealispinnalet. Ketimäärimissüsteem talitleb.
- ▶ Kui ei tuvastata eemalepaisatavat saeketi nakkeõli:
 - ▶ Valage saeketi nakkeõli sisse.
 - ▶ Kontrollige uuesti ketimäärimissüsteemi.
 - ▶ Kui heledal pealispinnalet ei tuvastata jätkuvalt saeketi nakkeõli: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse. Ketimäärimissüsteem on defektne.

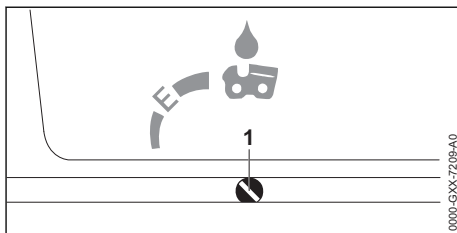
12.7 Aku kontrollimine

- ▶ Vajutage akul suruklahvi. LEDid põlevad või vilguvad.
- ▶ Kui LEDid ei põle või ei vilgu: ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse. Akul esineb rike.

13 Mootorsaega töötamine

13.1 Õli pumpamiskoguse seadistamine

Mootorsael on seadistatav õlipump.



Kui õlipumba seadekrui (1) asub positsioonis E (Ematic), siis on õli pumpamiskogus enamike rakenduste jaoks optimaalselt seadistatud.

Õlipumba pumpamiskogust saab erinevatele lõikepikkustele, puiduliikidele ja töövõtetele kohandada.

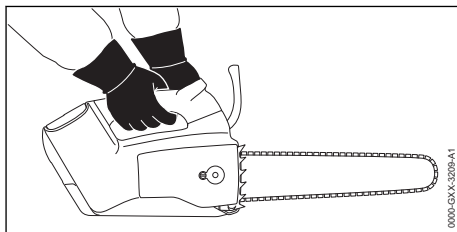
Õli pumpamiskoguse suurendamine

- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- ▶ Keerake õlipumba seadekrui (1) päripäeva.

Õli pumpamiskoguse vähendamine

- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- ▶ Keerake õlipumba seadekrui (1) vastupäeva.

13.2 Mootorsae hoidmine ja juhtimine



- ▶ Hoidke mootorsaagi vasaku käega hoidetorst ja parema käega juhtkäepidemest kinni ning juhtige nii, et vasaku käe põial hoiab hoidetoru ümbert kinni ja parem käsi hoiab juhtkäepideme ümbert kinni.

**HOIATUS**

- Kui mootorsaagi käsitletakse ühe käega, siis valitseb kõrgendatud tagasilöögi oht. Kui tekib tagasilöök, siis võib mootorsaag kasutaja poole üles viskuda. Kasutaja võib mootorsae üle kontrolli kaotada ja raskesti vigastada või surma saada.
 - Ärge töötage juhtplaadi tipu ülemise vee-randi piirkonnas.
 - Ärge hoidke teise käega kinni oksast, mida soovite maha saagida.
 - Ärge hoidke allakukkuvatest okstest kinni.

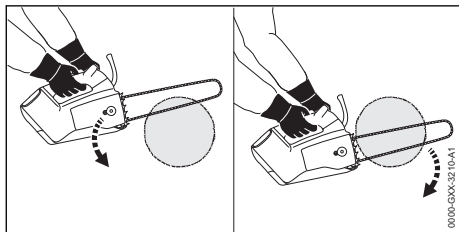
Mootorsaagi tohib ühe käega kasutada, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Mootorsae käsitlemine mõlema käega pole võimalik.
- Tööpositsiooni tuleb kindlustada ühe käega.
- Mootorsaagi saab ka ühe käega tugevas haardes hoida.
- Kõik kehaosad on väljaspool mootorsae pikendatud keeramispiirkonda.

13.3 Saagimine

**HOIATUS**

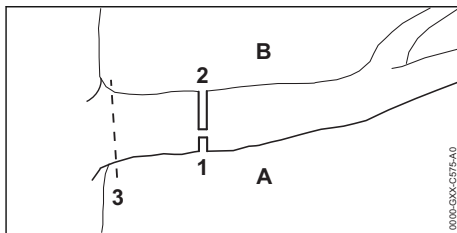
- Kui tekib tagasilöök, siis võib mootorsaag kasutaja poole üles viskuda. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
 - Saagige täisgaasiga.
 - Ärge saagige juhtplaadi tipu ülemise vee-randi piirkonnas.
- Juhtige juhtplaat täisgaasiga löikesse nii, et juhtplaat ei lähe viltu.



- Pange küünistugi kohale ja kasutage pöördepunktina.
- Juhtige juhtplaat täielikult läbi puidu nii, et küünistugi pannakse ikka ja jälle uuesti kohale.
- Võtke löike lõpus mootorsae raskus vastu.

13.4 Laasimine

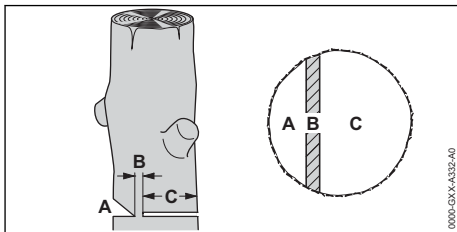
- Suruge juhtplaat täisgaasiga hoova liikumise põhimõttel vastu oksa.



- Saagige esmalt surveküljele (1) koormusest vabastamise löige (A), siis saagige tõmbeküljele (2) eralduslöige (B), ülaltpoolt, otse esimese löike kohal.
- Tehke viimane löige (3) tüve lähedal, kahjustamata seejuures koort.

13.5 Langetamine

13.5.1 Langetuslöike põhialused



A Langetussälk

Langetussälk määrab langetussuuna.

B Murderiba

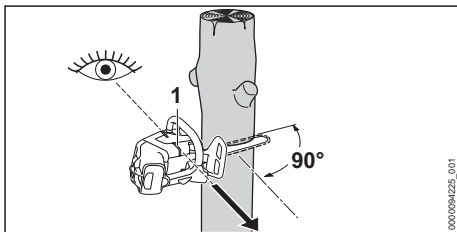
Murderiba juhhib eemaldatava osa maapinnale nagu šarniir. Murderiba on laiusega 1/10 tüve läbimõõdust.

C Langetuslöige

Langetuslöikega saetakse tüvi läbi.

13.5.2 Langetussälgu sissesaagimine

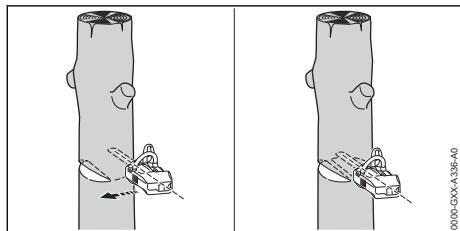
Langetussälk määrab suuna, kuhu puu eemaldatav osa kukub. Langetussälgu tegemise riigikohastest nõuetest tuleb kinni pidada.



- Joondage mootorsaag nii välja, et langetussälk on langetussuuna suhtes täisnurga all.

- Kontrollige langetussuunda langetusliistu (1) abil.
- Saagige horisontaalne taldlõige sisse.
- Saagige horisontaalse taldlõike suhtes 45° all sisse katuslõige.

13.5.3 Langetuslõike teostamine



- Teostage horisontaalne langetuslõige nii, et murderiba säilib.
- Andke hoiatushüüd.
- Kallutage puu eemaldatavat osa murderiba kaudu alla.
Eemaldatav osa langeb.

14 Pärast tööd

14.1 Pärast tööd

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- Kui mootorsaag on märg: laske mootorsaal kuivada.
- Kui aku on märg: laske akul kuivada.
- puhastage mootorsaag.
- Puhastage juhtplaat ja saekett.
- Vabastage mutter ketiratta kaanel.
- Keerake pingutuskruvi 2 pööret vastupäeva. Saekett on lõdvendatud.
- Keerake mutter kinni.
- Lükake ketikaitse juhtplaadi peale, kuni see fikseerub, nii et see kataks kogu juhtplaadi ära.
- Puhastage aku.

15 Transportimine

15.1 Mootorsae transportimine

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- Lükake ketikaitse juhtplaadi peale, kuni see fikseerub, nii et see kataks kogu juhtplaadi ära.

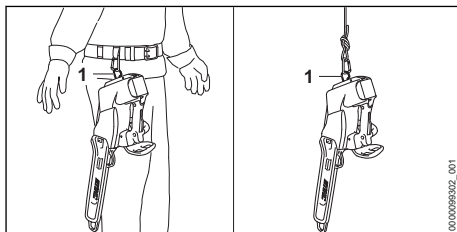
Mootorsae kandmine

- Kandke mootorsaagi ühe käega hoidetorust nii, et juhtplaat on tahapoole suunatud.

Mootorsae transportimine sõidukis

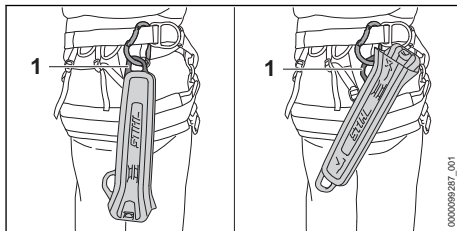
- Kindlustage mootorsaag nii, et mootorsaag ei saa ümber kukkuda ega liikuda.

Mootorsae aasade abil transportimine



- Transportige mootorsaagi rihma või trossi aasade (1) abil.

Ketikaitse transportimine aasast



- Transportige ketikaitset aasa (1) abil vöö külge kinnitatult.

15.2 Aku transportimine

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- Tehke kindlaks, et aku on ohutusnõuetele vastavas seisundis.
- Pakkige aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
- Kindlustage pakend nii, et see ei saa liikuda.

Aku allub ohtlike kaupade transportimise nõuetele. Aku on UN 3480 (liitiumioonakud) kohaselt liigitatud ja seda kontrolliti vastavalt ÜRO käsi-raamatu „Kontrollimised ja kriteeriumid osa III alalõigule 38.3.

Transpordieeskirjad on esitatud www.stihl.com/safety-data-sheets all.

16 Säilitamine

16.1 Mootorsae hoiustamine

- Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- Lükake ketikaitse nii juhtplaadi peale, et see katab kogu juhtplaadi ära.

- ▶ Hoiustage mootorsaagi nii, oleks täidetud järgmised tingimused.
 - Mootorsaag on väljaspool laste käeulatust.
 - Mootorsaag on puhas ja kuiv.
- ▶ Kui mootorsaagi säilitatakse kauem kui 30 päeva: võtke juhtplaat ja saekett maha.

16.2 Aku säilitamine

STIHL soovib säilitada akut laadimisseisundis 40 % kuni 60 % (2 roheliselt põlevat LEDi) vahemikus.

- ▶ Säilitage akut nii, on täidetud järgmised tingimused:
 - Aku on väljaspool laste käeulatust.
 - Aku on puhas ja kuiv.
 - Aku on suletud ruumis.
 - Aku on mootorsaest eraldatud.
 - Kui akut säilitatakse laadijas: tõmmake võrgupistik välja ja hoidke akut laetustasemel 40 % kuni 60 % (2 rohelist põlevat LED-lampi).
 - Aku on temperatuurivahemikus - 10 °C ja + 50 °C vahel.

JUHIS

- Kui akut ei hoistata vastavalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tingimustele, võib aku süvatühjeneda ja seetõttu pöördumatult kahjustuda.
 - ▶ Tühjenenud aku tuleb enne hoiule panemist laadida. STIHL soovib säilitada akut laadimisseisundis 40 % kuni 60 % (2 roheliselt põlevat LEDi) vahemikus.
 - ▶ Säilitage akut mootorsaest eraldi.

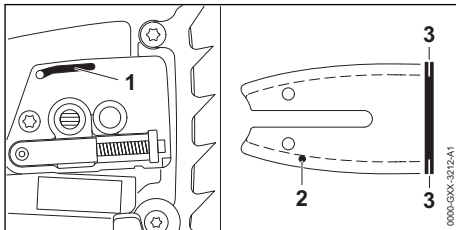
17 Puhastamine

17.1 Mootorsae puhastamine

- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- ▶ Puhastage mootorsaagi niiske lapiga või STIHLi vaigulahustiga.
- ▶ Puhastage ventilatsioonipilud pintsliga.
- ▶ Võtke ketiratta kaas maha.
- ▶ Puhastage piirkonda ketiratta ümber niiske lapiga või STIHLi vaigulahustiga.
- ▶ Eemaldage akušahtist võõrkehad ja puhastage akušaht niiske lapiga.
- ▶ Puhastage elektrilisi kontakte akušahtis pintslis või pehme harjaga.
- ▶ Paigaldage ketiratta kaas.

17.2 Juhtplaadi ja saeketi puhastamine

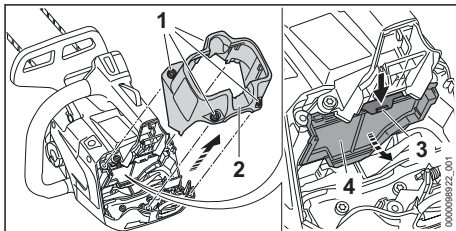
- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.
- ▶ Võtke juhtplaat ja saekett maha.



- ▶ Puhastage õli väljumiskanalit (1), õli sisenemisaava (2) ja soont (3) pintslis, pehme harja või STIHLi vaigulahustiga.
- ▶ Puhastage saeketti pintslis, pehme harja või STIHLi vaigulahustiga.
- ▶ Paigaldage juhtplaat ja saekett.

17.3 Flisiohufiltri puhastamine

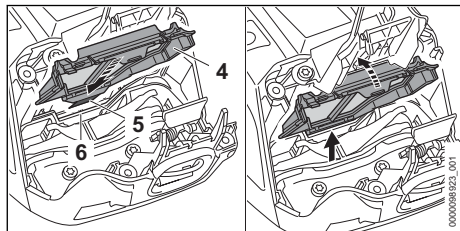
- ▶ Lülitage mootorsaag välja, pange ketipidur peale ja võtke aku välja.



- ▶ Keerake kruvi (1) senikaua vastupäeva, kuni kattepaneeli (2) saab maha võtta.
- ▶ Võtke kattepaneel (2) ära.
- ▶ Vajutage fiksaatorinaga (3) ja võtke õhufilter (4) maha.
- ▶ Klopige õhufilter (4).
- ▶ Kui õhufilter (4) on kahjustatud: asendage õhufilter (4).
- ▶ Puhuge õhufilter (4) puhtalt küljelt suruõhuga läbi.

**HOIATUS**

- Kui puhastusvahendid satuvad nahale või silma, siis võidakse nahka või silmi ärritada.
 - ▶ Järgige puhastusvahendi kasutusjuhendit.
 - ▶ Vältige kokkupuudet puhastusvahenditega.
 - ▶ Kui on toimunud kokkupuude nahaga: peske vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks.
 - ▶ Kui on toimunud kokkupuude silmadega: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- ▶ Pihustage õhufiltri (4) väliskülg ja sisekülg STIHLi spetsiaalpuhastusvahendiga või üle 12 pH-väärtusega puhastusvahendiga sisse.
- ▶ Laske STIHLi spetsiaalpuhastusvahendil või puhastusvahendil 10 minutit mõjuda.
- ▶ Loputage õhufiltri (4) puhast külge voolava vee all.
- ▶ Loputage õhufiltri (4) musta külge voolava vee all.
- ▶ Laske õhufiltril (4) õhu käes ära kuivada.



- ▶ Pange õhufilter (4) peale, nii et fikseerimisnaga (5) ulatuks süvendisse (6).
- ▶ Klappige õhufilter (4) kinni. Õhufilter (4) fikseerub kuuldavalt.
- ▶ Pange kattepaneel (2) peale.
- ▶ Keerake poldid (1) sisse ja pingutage tugevasti kinni.

17.4 Aku puhastamine

- ▶ Puhastage aku niiske lapiga.

18 Hooldamine**18.1 Hooldusintervallid**

Hooldusintervallid sõltuvad ümbrustingimustest ja töötingimustest. STIHL soovib järgmisi hooldusintervalle:

Ketipidur

- ▶ Laske ketipidurit järgmiste ajavahemike tagant STIHLi esinduses hooldada:
 - Täistööajaga kasutus: kord kvartalis

- Osalise tööajaga kasutus: kord poolaasta-
- Osalise tööajaga kasutus: kord poolaastas
- harv kasutus: kord aastas

Kord nädalas

- ▶ Kontrollige ketiratast.
- ▶ Kontrollige juhtplaati ja eemaldage kraatid.
- ▶ Kontrollige ja teritage saeketti.

Iga kuu

- ▶ Laske õlipaak STIHLi esinduses puhastada.
- ▶ Puhastage õhufilter.

Kord poolaastas

- ▶ Laske ventilaatori korpus STIHLi esinduses puhastada.

18.2 Juhtplaadilt kraatide eemaldamine

Juhtplaadi välisservale võib moodustuda kraat.

- ▶ Eemaldage kraat lapikviiliga või STIHLi juhtplaadi sirgestajaga.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

18.3 Saeketi teritamine

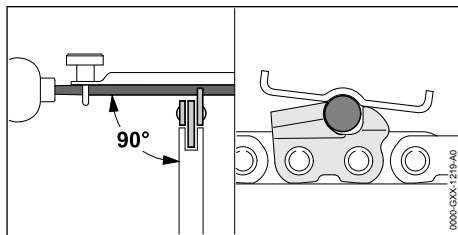
Saeketi õige teritamine nõuab palju harjutamist.

STIHLi viilid, STIHLi viilimisabinõud, STIHLi teritusseadmed ja brošüür „STIHLi saekettide teritamine“ aitavad saeketti õigesti teritada. Brošüür on saadaval www.stihl.com/sharpening-brochure all.

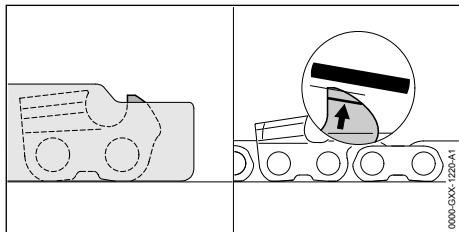
STIHL soovib lasta saekette teritada STIHLi esinduses.

**HOIATUS**

- Saeketi lõikehambad on teravad. Kasutaja võib ennast lõigata.
 - ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökin-daid.



- Viilige iga löikehammast ümarviiliga nii, et on täidetud järgmised tingimused:
 - Ümarviil sobib saeketi sammule.
 - Ümarviili juhitakse seestpoolt väljapoole.
 - Ümarviili juhitakse juhtplaadi suhtes täisnurga all.
 - Teritusnurgast 30° peetakse kinni.



- Viilige sügavuspiirajaid lapikviiliga nii, et need on STIHL viilimiskaliibriga kohakuti ja kulumis-

märgistusega paralleelsed. STIHLi viilimiskaliiber peab saeketi sammule sobima.

- Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

19 Remontimine

19.1 Mootorsae ja aku remontimine

Kasutaja ei saa mootorsaagi, juhtplaati, saeketti ja akut ise remontida.

- Kui mootorsaa, juhtplaat või saekett on kahjustatud: ärge kasutage mootorsaagi, juhtplaati või saeketti ja pöörduge STIHLi esindusse.
- Kui aku on defektne või kahjustatud: Asendage aku.

20 Rikete kõrvaldamine

20.1 Mootorsae või aku rikete kõrvaldamine

Rike	LEDid akul	Põhjus	Abinõu
Sisselülitamisel mootorsaa ei käivitu.	1 LED vilgub roheliselt.	Aku laetustase liiga madal.	► Laadige aku täielikult nii, nagu laadijate STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 kasutusjuhendis kirjeldatud.
	1 LED põleb punaselt.	Aku on liiga soe või liiga külm.	► Pange ketipidur peale ja võtke aku välja. ► Laske akul maha jahtuda või soojeneda.
	3 LEDi vilguvad punaselt.	Mootorsael esineb rike.	► Pange ketipidur peale ja võtke aku välja. ► Puhastage elektrilised kontaktid akušahatis. ► Pange aku sisse. ► Vabastage ketipidur. ► Lülitage mootorsaa sisse. ► Kui 3 LEDi vilguvad jätkuvalt punaselt: Ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse.
	3 LEDi põlevad punaselt.	Mootorsaa on liiga soe.	► Pange ketipidur peale ja võtke aku välja. ► Laske mootorsael maha jahtuda.
	4 LEDi vilguvad punaselt.	Akul esineb rike.	► Pange ketipidur peale, võtke aku välja ja pange uuesti sisse. ► Vabastage ketipidur. ► Lülitage mootorsaa sisse. ► Kui 4 LEDi vilguvad jätkuvalt punaselt: ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Elektriühendus on mootorsae ja aku vahel katkenud.	► Pange ketipidur peale ja võtke aku välja. ► Puhastage elektrilised kontaktid akušahatis. ► Pange aku sisse.
		Mootorsaa või aku on niiske.	► Laske mootorsael või akul kuivada.
Mootorsaa lülitub käitamisel välja.	3 LEDi põlevad punaselt.	Mootorsaa on liiga soe.	► Pange ketipidur peale ja võtke aku välja. ► Laske mootorsael maha jahtuda.
		Esineb elektriline rike.	► Pange ketipidur peale, võtke aku välja ja pange uuesti sisse.

Rike	LEDid akul	Põhjus	Abinõu
			► Lülitage mootorsaag sisse.
Mootorsae käitu- saeg on liiga lühike.		Aku pole täielikult laetud.	► Laadige aku täielikult nii, nagu laadijate STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 kasutusjuhendis kirjeldatud.
		Aku eluiga on ületatud.	► Asendage aku.
Lõikekaitsepiirkonnas suitseb või lõhnab põlenult.		Saekett pole õigesti teritatud.	► Teritage saeketti õigesti.
		Õlipaagis on liiga vähe saeketi nakkeõli.	► Valage sisse saeketi nakkeõli.
		Keti määrimissüsteem pumpab liiga vähe saeketi nakkeõli.	► Suurendage õli pumpamiskogust.
		Saekett on liiga tugevasti pingutatud.	► Pingutage saekett õigesti.
		Mootorsaagi ei kasutata õigesti.	► Laske endale kasutamist selgitada ja harjutage seda.
LED „SAEKETI NAKKEÕLI“ põleb punaselt.		Õlipaagis on liiga vähe saeketi nakkeõli.	► Valage sisse saeketi nakkeõli.
		Õlianduris on liiga vähe saeketi nakkeõli.	► Õli pumpamiskoguse seadistamine maksimaalsele vooluhulgale. ► Lülitage mootorsaag sisse, vajutage lülituskang täielikult alla ja laske mootorsael töötada umbes 1 minut. LED „SAEKETI NAKKEÕLI“ kustub. Õli-pumpa saab tööks reguleerida. ► Kui LED „SAEKETI NAKKEÕLI“ põleb endiselt punaselt: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Saeketi liimiõli on ebasobiv, määratud või liiga vana.	► Täitke uue, sobiva saeketi liimiõliga ja kasutage seda,  8.3. ► Kui LED „SAEKETI NAKKEÕLI“ põleb endiselt punaselt: ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse.
LED „SAEKETI NAKKEÕLI“ vilgub punaselt.		Saeketi nakkeõli andur on defektne.	► Ärge kasutage mootorsaagi ja pöörduge STIHLi esindusse.
 Ga akut ei saa STIHL connected rakendusega leida.		Bluetooth®-raadiosideliides akul või mobiilsel lõppseadmel on inaktiveeritud.	► Aktiveerige Bluetooth®-raadiosideliides akul ja mobiilsel lõppseadmel.
		Kaugus aku ja mobiilse lõppseadme vahel on liiga suur.	► Vahendage vahekaugust,  21.4. ► Kui akut ei suudeta jätkuvalt STIHL connected rakendusega leida: pöörduge STIHLi esindusse.

20.2 Tootetugi ja abi kasutamise kohta

Tootetuge ja abi kasutamise kohta saate STIHLi esindusest.

Kontaktivõimalused ja edasist informatsiooni leiate aadressilt <https://support.stihl.com> või www.stihl.com zu finden.

21 Tehnilised andmed

21.1 Mootorsaag STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

- Lubatud akud:
 - STIHL AP (v.a STIHL AP 100)
 - STIHL AR
- Kaal ilma akuta, juhtplaadita ja saeketita: 2,7 kg
- Õlipaagi maksimaalne maht: 220 cm³ (0,220 l)
- Kaitseklass: IPX4 (kaitstud veepritsmete eest)

Tööaeg on esitatud www.stihl.com/battery-life all.

21.2 Ketirattad ja ketikiirused

Kasutada saab järgmisi ketirattaid:

- 6-hambaline 3/8" □ P jaoks
 - Maksimaalne ketikiirus: 23,3 m/s

21.3 Juhtsiinide minimaalne soone- sügavus

Minimaalne soonesügavus sõltub juhtplaadi jaotisest.

- 3/8" P: 5 mm

21.4 Aku STIHL AP

- Aku-tehnoloogia: liitium-ioon
- Pinge: 36 V
- Mahtvus Ah: vt võimsussilti
- Energiasisaldus Wh: vt võimsussilti
- Kaal kg: vt võimsussilti
- Lubatud temperatuurivahemik kasutamiseks ja säilitamiseks: - 10 °C kuni + 50 °C
- Bluetooth®-raadiosideliidus (ainult -ga akudel):
 - Andmeühendus: Bluetooth® 5.1. Mobiilne lõppseade peab olema ühilduv Bluetooth® Low Energy 5.0-ga ja toetama Generic Access Profile'i (GAP).
 - Sagedusriba: ISM riba 2,4 GHz
 - Kiiratud maksimaalne saatevõimsus: 1 mW
 - Signaali ulatuskaugus: u 10 m. Signaali tugevus sõltub ümbrustingimustest ja mobiilsest lõppseadmest. Ulatuskaugus

võib olenevalt välistest tingimustest, sealhulgas kasutatavast vastuvõtuseadmest tugevasti varieeruda. Suletud ruumides ja läbi metallist barjääride (näiteks seinad, riiulid, kohvrid) võib olla ulatuskaugus tunduvalt väiksem.

- Nõuded mobiilse lõppseadme operatsioonisüsteemile: Android või iOS (kehtivas versioonis või kõrgem)

21.5 Mürä- ja vibratsiooniväärtused

STIHL soovib kanda kuulmekaitset.

- Helirõhutase L_{pA} mõõdetud EN ISO 22868 järgi: 94 dB(A). Helirõhutaseme K-väärtus on 2 dB(A).
- Helivõimsustase L_{WA} mõõdetud EN ISO 22868 järgi: 104 dB(A). Helivõimsustaseme K-väärtus on 2 dB(A).
- Vibratsiooniväärtus a_{hv} mõõdetud EN ISO 22867 järgi:
 - Juhtkäepide: 3,4 m/s². Vibratsiooniväärtuse K-väärtus on 2 m/s².
 - Hoidetoru: 3,0 m/s². Vibratsiooniväärtuse K-väärtus on 2 m/s².

Esitatud heli- ja vibratsiooniväärtused mõõdeti normitud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada elektriseadmete võrdlemiseks. Tegelikud heli- ja vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist. Toodud heli- ja vibratsiooniandmeid võib kasutada heli- ja vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks. Tegelikku heli- ja vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

21.6 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määrase täitmise kohta on esitatud www.stihl.com/reach all.

22 Juhtplaadide ja saekettide kombinatsioon

22.1 Mootorsaag STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

Samm	Veolüli pak- sus/soone laius	Pikkus	Juhtplaat	Otsatähiku hammaste arv	Veolülide arv	Saekett
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E light / Light 04	9	44	61 PMM3 (3610) 61 PS3 Pro (3699)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	

Samm	Veolüli pak- sus/soone laius	Pikkus	Juhtplaat	Otsatähiku hammaste arv	Veolülide arv	Saekett
3/8" P	1,3 mm	30 cm	Rollomatic E light / Light 04 Rollo- matic E Light / Light P04	9	44	63 PM3 (3636) 63 PS3 (3616)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	

Juhtplaadi lõikepikkus sõltub kasutatavast mootorsaest ja saeketist. Juhtplaadi tegelik lõikepikkus võib olla väiksem kui esitatud pikkus.

¹⁾Kui kasutatakse seda juhtplaati, tohib mootorsaagi kasutada ainult vahetult mootorsaesse pandud akuga STIHL AP.

23 Varuosad ja tarvikud

23.1 Varuosad ja tarvikud

STIHL Need sümbolid tähistavad STIHLi origi-
naalvaruosi ja STIHLi originaaltarvi-
kuid.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

Teiste tootjate varuosade ja lisatarvikute töökindlust, ohutust ja sobivust ei saa STIHL hinnata, hoolimata pidevast turu jälgimisest, ning nende kasutamise korral ei võta STIHL endale mingit vastutust.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

24 Utiliseerimine

24.1 Mootorsae ja aku utiliseerimine

Infot utiliseerimise kohta saate kohalikust omavalitusest või STIHLi edasimüüjalt.

Mittenõuetekohane utiliseerimine võib kahjustada tervist ja keskkonda.

- ▶ Viige STIHLi tooted koos pakendiga ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- ▶ Ärge visake olmeprügi hulka.

25 EL vastavusdeklaratsioon

25.1 Mootorsaaq STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

- Koosteviis: Aku-mootorsaaq
- Tehasemark: STIHL
- Tüüp: MSA 220.0 T, seeriatunnus: MA01

– Tüüp: MSA 220.0 TC, seeriatunnus: MA01

vastavad direktiivide 2011/65/EL, 2006/42/EÜ, 2014/30/EL ja 2000/14/EÜ asjaomastele sätetele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskoopäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 ja EN 11681-2 (kui kohaldatavad).

EÜ konstruktsiooninäidise kontrollimise on vastavalt 2006/42/EÜ art 12.3(b) läbi viinud: VDE Prüf-u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Saksamaa

– Sertifitseerimisnumber: 40052944

Möödetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks direktiivi 2000/14/EÜ lisa V kohaselt.

– Möödetud helivõimsustase: 104 dB(A)

– Garanteeritud helivõimsustase: 106 dB(A)

Tehnilisi dokumente säilitatakse AND-REAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung osakonnas.

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on mootorsaele märgitud.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 UKCA vastavusdeklaratsioon

26.1 Mootorsaag STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuiskuliselt vastutades, et

- Koosteviis: Aku-mootorsaag
- Tehasemark: STIHL
- Tüüp: MSA 220.0 T, seeriatunnus: MA01
- Tüüp: MSA 220.0 TC, seeriatunnus: MA01

vastab UK-määrustele The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 asjaomastele sätetele ning on välja töötatud ja valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 ja EN 11681-2 (kui on kohaldatav).

Tüübihindamise läbiviija: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Sertifikaadi nr: UK-MCR-0060
Mõõdetud ja garanteeritud helivõimsuse taseme määramiseks kohaldati Ühendkuningriigi määrust Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Mõõdetud helivõimsustase: 104 dB(A)
- Garanteeritud helivõimsustase: 106 dB(A)

Tehnilisi dokumente säilitatakse ettevõttes ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on mootorsaale märgitud.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

27 Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

27.1 Sissejuhatus

Käesolevas peatükis taasesitatakse normis EN/IEC 62841 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektritööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised.

STIHL peab need tekstid ära trükkima.

"Elektrialane ohutus" all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole STIHLi akutoodetele kohaldatavad.



HOIATUS

- **Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, pilte ja tehnilisi andmeid, millega on kõnealune elektritööriist varustatud.** Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „elektritööriist“ kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmega) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmeta) kohta.

27.2 Ohutus töökohal

- a) **Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohtlikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.

27.3 Elektrialane ohutus

- a) **Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.

- b) **Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.
- c) **Kaitske elektritööriistu vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge väärkasutage ühendusjuhet.** Ärge kasutage ühendusjuhet kunagi kandmiseks, tõmbamiseks ega elektritööriista pistiku väljatõmbamiseks. Hoidke ühendusjuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või sisetud ühendusjuhtmed suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitselüliti.** Rikkevoolu-kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

27.4 Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektritööriistaga mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu-maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitse kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige ettekavatsematut käikuvõtmist.** Veenud, et elektritööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud. Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lülilil või ühendate siselülitatud elektritööriista voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
- d) **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriistad ning mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa sees asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebahariliku kehahoiakut.** Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati

tasakaalu. Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

- f) **Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juuksed ja riietus pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.
- g) **Kui saab monteerida tolmuimur- ja -püüdeseadiseid, siis tuleb need külge ühendada ning neid õigesti kasutada.** Tolmuimurite kasutamine võib vähendada tolmu tinglev ohte.
- h) **Ärge uskuge pimesi ohutusse ega eirake elektritööriista ohutusreegleid ka siis, kui olete paljukordse kasutuse tõttu elektritööriistaga tuttav.** Tähelepanematu tegutsemine võib põhjustada sekundi murdosa jooksul raskeid vigastusi.

27.5 Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge ülekoormake elektritööriista.** Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- b) **Ärge kasutage defekte lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.
- c) **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku enne seadme seadistamist, rakendustööriistade vahetamist või elektritööriista äraapanemist.** See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettekatsetamatu käivitumise ohtu.
- d) **Ladustage mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatult.** Ärge laske elektritööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) **Hoolitsege elektritööriistade ja rakendustööriistade eest hästi.** Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõi-

ketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.

- g) **Kasutage elektritööriista, rakendustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures töötingimustega ning teostatava tegevuse iseloomuga.** Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja hoidepinnad kuivad, puhtad ja õli- ning määrdevabad.** Libedad käepidemed ja hoidepinnad ei võimalda elektritööriista ettenägematutes olukordades kindlalt käsitseda ning kontrollida.

27.6 Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitud laadijatega.** Teatud kindlat liiki akude laadimiseks ettenähtud laadijate tõttu valitseb muude akudega kasutamisel tuleoht.
- b) **Kasutage elektritööriistades ainult nende jaoks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.
- c) **Ärge laske bürooklambritel, müntidel, võtmetel, naeltel, kruvidel ja muudel väikestel metallesemetel, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist, akude lähedusse sattuda.** Aku kontaktide lühistumise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- d) **Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida.** Vältige sellega kokku puutumist. Loputage juhusliku kokkupuute korral veega ära. Põõrduge silma sattunud vedeliku korral abi saamiseks täiendavalt arsti poole. Väljatungiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettenägematul viisil ja põhjustada tulekahju, plahvatust või vigastusohu.
- f) **Ärge allutage akut tulele ega kõrgete temperatuuridele.** Tuli või temperatuurid üle 130 °C (265 °F) võivad põhjustada plahvatuse.
- g) **Järgige kõiki korraldusi laadimise kohta ja ärge laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis esitatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib aku hävitada või tulekahju ohtu suurendada.

27.7 Teenindus

- a) **Laske elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.
- b) **Ärge hooldage kunagi kahjustamata akusid.** Kogu akude hooldust peaks teostama tootja või volitatud klienditeenindus.

Turiny

1	Pratarmė.....	111
2	Apie šią naudojimo instrukciją.....	112
3	Apžvalga.....	112
4	Saugumo nurodymai.....	114
5	Motorinio pjūklo paruošimas darbui	121
6	Akumulatoriaus įkrovimas ir diodai.....	121
7	„Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas ir pasyvinimas.....	122
8	Motorinio pjūklo surinkimas.....	122
9	Pjovimo grandinės stabdžio įjungimas ir išjungimas	124
10	Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas.....	125
11	Motorinio pjūklo įjungimas ir išjungimas..	125
12	Motorinį pjūklą ir akumuliatorių patikrinti.	126
13	Darbas su motoriniu pjūkle.....	127
14	Po darbo.....	129
15	Pernėsimas.....	129
16	sandėliuojate.....	130
17	Valymas.....	130
18	Priežiūra.....	131
19	Remontas.....	132
20	Gedimų šalinimas.....	132
21	Techniniai daviniai	134
22	Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės deriniai.....	135
23	Atsarginės dalys ir priedai.....	136
24	Utilizavimas.....	136
25	ES- atitikties sertifikatas.....	136
26	UKCA atitikties deklaracija.....	136
27	Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams.....	137

1 Pratarmė

Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminiai, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda net kraštinėms sąlygomis labai patikimi gaminiai.

STIHL taip pat labai svarbi aukšta klientų aptarnavimo kokybė. Mūsų specializuotos prekybos

vietos garantuoja kompetentingas konsultacijas ir mokymus bei visapusišką techninę pagalbą.

STIHL aiškiai pasisako už tvarų ir atsakingą požiūrį į gamtą. Ši naudojimo instrukcija padės Jums ilgą STIHL įrenginio tarnavimo laikotarpį naudoti jį saugiai ir saugant aplinką.

Dėkojame už Jūsų pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminys Jus džiugintų.

N. S. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

SVARBUI! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Taikomi dokumentai

Galioja vietinės saugos taisyklės.

- ▶ Be šios naudojimo instrukcijos reikia perskaityti, suprasti ir išsaugoti toliau išvardytus dokumentus:
 - STIHL AR akumulatoriaus naudojimo instrukciją.
 - Naudojimo instrukciją „Dėklas prie diržo AP akumulatoriui su jungiamuoju laidu“.
 - STIHL AP akumulatoriaus saugos nurodymus,
 - kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 naudojimo instrukciją,
 - STIHL akumuliatorių ir gaminių su įmontuotu akumulatoriumi saugos informaciją: www.stihl.com/safety-data-sheets

Daugiau informacijos apie „STIHL connected“, suderinamus gaminius ir DUK rasite adresu www.connect.stihl.com arba jums ją suteiks STIHL prekybos atstovas.

„Bluetooth®“ žodinis prekių ženklas ir vaizdiniai prekių ženklai (logotipai) yra „Bluetooth SIG, Inc.“ priklausantys registruotieji prekių ženklai. Šį žodinį prekių ženklą / vaizdinius prekių ženklus STIHL naudoja pagal licenciją.

Akumuliatoriuose  yra „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja. Būtina atkreipti dėmesį į vietinius naudojimo apribojimus (pavyzdžiui, lėktuvuose ar ligoninėse).

2.2 Simboliai tekste



Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

2.3 Perspėjimų tekste žymėjimas



ISPEJIMAS

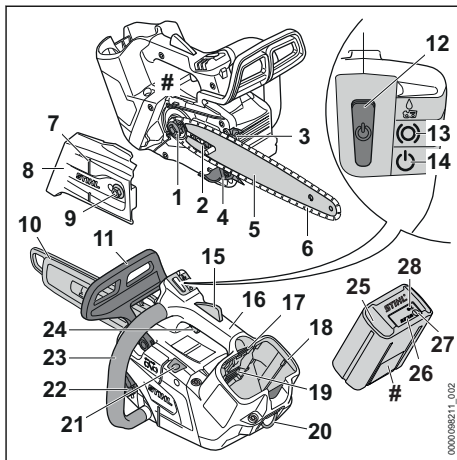
- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

- Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

3 Apžvalga

3.1 Motorinis pjūklas ir akumulatorius



1 Varančioji žvaigždutė

Varančioji žvaigždutė varo pjovimo grandinę.

2 Įtempimo varžtas

Įtempimo varžtas skirtas grandinės įtempimui reguliuoti.

3 Atraminiai dantukai

Atraminiais dantukais motorinis pjūklas remiasi į medį pjauant.

4 Grandinės gaudytuvas

Grandinės gaudytuvas sugauna numestą arba nutrūkusią pjovimo grandinę.

5 Pjovimo juosta

Pjovimo juosta laiko pjovimo grandinę.

6 Pjovimo grandinė

Pjovimo grandinė pjauna medieną.

7 Kritimo krypties žyma

Pagal kritimo krypties žymą galima patikrinti kritimo kryptį.

8 Varančiosios žvaigždutės dangtelis

Varančiosios žvaigždutės dangtelis uždengia varančiąją žvaigždutę ir pritvirtina pjovimo juostą prie motorinio pjūklo.

9 Veržlė

Veržlę pritvirtinamas sankabos gaubtas prie motorinio pjūklo.

10 Grandinė apsaugas

Grandinės apsaugas neleidžia prisiliesti prie pjovimo grandinės.

11 Priekinis rankos apsaugas

Priekinis rankos apsaugas neleidžia kairiajai rankai prisiliesti prie pjovimo grandinės, skirtas grandinės stabdžiui įjungti ir automatiškai įjungia grandinės stabdį įvykus atitrūkui.

12 Atblokavimo mygtukas

Atblokavimo mygtukas skirtas motoriniam pjūklui įjungti.

13 Šviesos diodas „GRANDINĖS STABDYS“

Šviesos diodas rodo, ar įjungtas grandinės stabdys.

14 Šviesos diodas „BŪSENA“

Šviesos diodas parodo motorinio pjūklo būseną.

15 Jungiklio blokatorius

Jungiklio blokatorius atblokuoja jungiklį.

16 Valdymo rankena

Valdymo rankena skirta motoriniam pjūklui valdyti, laikyti ir nukreipti.

17 Fiksavimo klavišas

Fiksavimo klavišas laiko akumuliatorių akumuliatoriaus dėkle.

18 Akumuliatoriaus dėklas

Į akumuliatoriaus dėklą dedamas akumuliatorius.

19 Oro filtras

Oro filtras filtruoja variklio įsiurbtą orą.

20 Kilpos

Kilpos skirtos motoriniam pjūklui užkabinti dirbant medyje.

21 Alyvos siurblio reguliavimo varžtas

Alyvos siurblio reguliavimo varžtas skirtas pjovimo grandinių tepimo alyvos tiekiamam kiekiui nustatyti.

22 Alyvos bakelio dangtelis

Alyvos bakelio dangtelis uždaro alyvos bakelį.

23 Vamzdinė rankena

Vamzdinė rankena skirta motoriniam pjūklui laikyti, valdyti ir nešti.

24 Jungiklis

Jungikliu įjungiamas ir išjungiamas motorinis pjūklas.

25 Akumuliatorius

Akumuliatorius tiekia energiją motoriniam pjūklui.

26 Šviesos diodai

Šviesos diodai rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį ir triktis.

27 Mygtukas

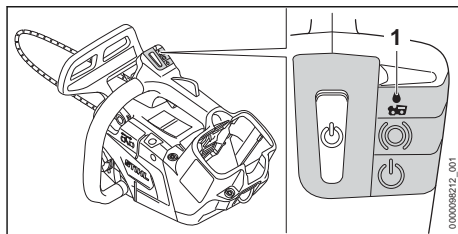
Mygtuku įjungiami akumuliatoriaus šviesos diodai. Jis aktyvina ir išaktyvina „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają (jei yra).

28 Šviesos diodas „BLUETOOTH®“ (tik akumuliatoriuose su)

Šviesos diodas rodo „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimą ir išaktyvinimą.

Specifikacijų lentelė su įrenginio numeriu**3.2 Įrangos parinktys**

Atsižvelgiant į rinką, motorinis pjūklas gali būti su tokiomis įrangos parinktėmis:

**1 Šviesos diodas PJOVIMO GRANDINIŲ TEPIMO ALYVA**

Šviesos diodas rodo, kad netiekama pjovimo grandinių tepimo alyva.

3.3 Simboliai

Simboliai gali būti ant motorinio pjūklo ir akumuliatoriaus ir reiškia tai:



Šis simbolis parodo pjovimo grandinės judėjimo kryptį.

-  Reikia sukti šia kryptimi, kad įtempti pjovimo grandinę.
-  Šis simbolis žymi pjovimo grandinių tepimo alyvos bakelį.
-  Šis simbolis žymi alyvos siurblio reguliavimo varžtą ir paduodamą grandinių tepimo alyvos kiekį.
-  Šia kryptimi įjungiamas pjovimo grandinės stabdys.
-  Šis simbolis žymi atblokavimo mygtuką.
-  1 šviesos diodas šviečia raudonai. Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas.
-  4 šviesos diodai mirksi raudonai. Akumuliatoriaus triktis.
-  Pjovimo juostos, kuri gali būti naudojama, ilgis.
-  Garantuotasis garso galios lygis pagal direktyvą 2000/14/EB, nurodytas dB(A), kad būtų galima palyginti gaminių spinduliuojamąjį triukšmą.
-  Akumuliatoriuje yra „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja, leidžianti jį susieti su „STIHL connected“ programa.
-  Informacija šalia simbolio nurodo akumuliatoriaus energijos kiekį pagal elementų gamintojo specifikaciją. Naudojant įrenginį, turimas energijos kiekis yra mažesnis.
-  Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis.

4 Saugumo nurodymai

4.1 Įspėjamieji simboliai

Įspėjamieji simboliai ant motorinio pjūklo arba akumuliatoriaus reiškia:

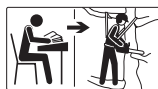
-  Laikytis saugos nurodymų ir imtis priemonių jiems įgyvendinti.
-  Perskaityti, suprasti ir išsaugoti naudojimo instrukciją.
-  Dėvėti apsauginius akinius, klausos apsaugos priemonę ir apsauginį šalną.
-  Mūvėti ilgus kelnes su apsauga nuo įpjovimo, taip pat užsidėti apsaugą nuo įpjovimo ant abiejų rankų.



Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.



Laikytis atitrūkusio taikomos saugos nurodymų ir imtis priemonių jiems įgyvendinti.



Motorinį pjūklą naudokite tik tada, jei naudotojas turi išsilavinimą naudoti medžių priežiūros motorinį pjūklą.



Nutraukus darbą, įrenginį transportuojant, padedant laikyti, remontuojant ar atliekant techninės priežiūros darbus, išimti akumuliatorių.



Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.



Akumuliatoriaus nenardinti į skysčius



Akumuliatorių naudoti leidžiamajame temperatūrų intervale.

4.2 Naudojimas pagal paskirtį

Medžių priežiūros motorinis pjūklas STIHL MSA 220.0 T, 220.0 TC skirtas medžiams prižiūrėti ir pjauti medžio vainiką.

Motorinio pjūklo negalima naudoti darbams ant žemės.

Motorinį pjūklą galima naudoti ir lyjant.

Kilpa naudojama grandininiam pjūklui pritvirtinti prie grandininio pjūklo falo su apsauga nuo perkrovos ir transportuoti pjūklą į medį ant diržo ar virvės.

Šiam motoriniam pjūklui energiją tiekia akumuliatorius STIHL AP arba akumuliatorius STIHL AR.

Jei lipama į medį, motorinį pjūklą galima naudoti tik su tiesiogiai į motorinį pjūklą įdėtu akumuliatoriumi STIHL AP.

Akumuliatorius su  leidžia derinant su „STIHL connected“ programa gaminį pritaikyti individualiam naudotojui ir taikant „Bluetooth®“ technologiją persiųsti informaciją apie akumuliatorių.

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatoriai, kurie nėra STIHL rekomenduoti motoriniam pjūklui, gali sukelti gaisro ir sprogoimo pavojų. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Motorinį pjūklą naudokite kartu su akumulatoriumi STIHL AP arba STIHL AR.
- Jei motorinis pjūklas arba akumulatorius naudojami ne pagal paskirtį, asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, taip pat gali būti padaryta materialinė žala.
 - ▶ Motorinį pjūklą naudoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Akumuliatorių naudoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, akumuliatoriaus STIHL AR naudojimo instrukcijoje, „STIHL connected“ programoje ir interneto svetainėje www.connect.stihl.com.

4.3 Reikalavimai naudotojui

▲ ISPEJIMAS

- Naudotojai, kurie nėra apmokyti dirbti su medžiagų priežiūros motoriniu pjūklų, gali neatpažinti arba neįvertinti motoriniam pjūklui ir akumuliatoriui kylančių pavojų. Naudotojas arba kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužeisti.



- ▶ Šią naudojimo instrukciją perskaityti, įsidėmėti ir saugoti.



- ▶ Motorinį pjūklą naudokite tik tada, jei naudotojas turi išsilavinimą naudoti medžių priežiūros motorinį pjūklą.
- ▶ Jei motorinį pjūklą arba akumuliatorių perduodate kitam asmeniui: kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.
- ▶ Įsitikinti, kad naudotojas atitinka šiuos kriterijus:
 - Naudotojas yra pailsėjęs.
 - Naudotojas yra fiziškai, sensoriškai ir psichiškai sveikas ir gali valdyti motorinį pjūklą bei akumuliatorių ir su jais dirbti. Jeigu vartotojas yra fiziškai, sensoriškai arba protiniai ribotas, gali dirbti tik prižiūrint atsakingam asmeniui arba laikantis jo nurodymų.
 - Naudotojas gali atpažinti ir įvertinti motorinio pjūklo ir akumuliatoriaus keliamus pavojus.
 - Naudotojas yra pilnametis arba naudotojas, jį prižiūrint, yra rengiamas tam tikrai profesijai pagal šalies teisės aktus.

- Naudotojas nėra paveiktas alkoholio, medikamentų ar narkotinių medžiagų.
- ▶ Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

4.4 Apranga ir įranga

▲ ISPEJIMAS

- Dirbant motorinis pjūklas gali ištraukti ilgus plaukus. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
 - ▶ Ilgus plaukus suriši ir uždengti taip, kad jie būtų virš pečių.
- Dirbant daiktai dideliu greičiu gali būti išsviesti į orą. Naudotojas gali būti sužalotas.
 - ▶ Nešioti gerai priglundančius akinius. Prekyboje galima įsigyti tinkamų apsauginių akinių, kurie yra išbandyti pagal standartą EN 166 ar šalies reikalavimus bei atitinkamai paženklinėti.
- ▶ STIHL rekomenduoja užsidėti veido apsaugą.
- ▶ Dėvėti gerai priglundusius viršutinės kūno dalies drabužius ilgomis rankovėmis.
- Dirbant sukeliamas triukšmas. Triukšmas gali pakenkti klausai.



- ▶ Dėvėti klausos apsaugą.



- Nukrintantys daiktai gali sužaloti galvą.
 - ▶ Jei dirbant gali nukristi daiktų: dėvėti apsauginį šalmą.

- Dirbant į orą gali pakilti dulkių ir susidaryti garų. Įkvėptos dulkės ir garai gali pakenkti sveikatai bei sukelti alerginių reakcijų.
 - ▶ Jei į orą pakyla dulkių ar susidaro garų: dėvėti apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Netinkami drabužiai gali užsikabinti už medžių, krūmų ar įspainuoti motoriniame pjūkle. Netinkamai apsirengę naudotojai gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Vilkėti gerai priglundusius drabužius.
 - ▶ Būti be šalikų ir papuošalų.
- Dirbdamas naudotojas gali priliesti prie besisukančios pjovimo grandinės. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.



- ▶ Mūvėti ilgas kelnes su apsauga nuo įpjovimo, taip pat užsidėti apsaugą nuo įpjovimo ant abiejų rankų.
- Dirbdamas naudotojas gali įsipjauti prisilietęs prie medienos. Valydamas įrenginį ar atlikdamas jo techninės priežiūros darbus, naudoto-

jas gali prisiliesti prie pjovimo grandinės. Naudotojas gali būti sužalotas.

- ▶ Mūvėti darbo pirštines iš tvirtos medžiagos.
- Avėdamas netinkamą avalynę naudotojas gali paslysti. Jei naudotojas prisiliečia prie besisukančios pjovimo grandinės, jis gali įsipjauti. Naudotojas gali būti sužalotas.
- ▶ Avėti darbai su motoriniu pjūklų skirtus aulinius batus su apsaugu nuo įsipjovimų.
- Jei dirbama medyje, naudotojas gali nukristi. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
- ▶ Naudoti apsaugą nuo nukritimo iš aukščio.

4.5 Darbo vieta ir aplinka

4.5.1 Motorinis pjūklas

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti motorinio pjūklo ir jo nusviestų daiktų sukeltamų pavojų svarbos. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeisti arba patirti turtinę žalą.
- ▶ Pašalinius asmenis, vaikus ir gyvūnus laikyti atokiai nuo darbo vietos.
- ▶ Motorinio pjūklo nepalikti be priežiūros.
- ▶ Užtikrinti, kad motoriniu pjūklų negalėtų žaisti vaikai.
- Motorinio pjūklo elektros dalys gali kibirkščiuoti. Kibirkštys degioje arba sprogioje aplinkoje gali sukelti gaisrus ar sprogius. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
- ▶ Nedirbti lengvai užsidegančioje ar sprogioje aplinkoje.

4.5.2 Akumuliatorius

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti akumuliatoriaus keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti.
- ▶ Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
- ▶ Akumuliatoriaus nepalikti be priežiūros.
- ▶ Užtikrinti, kad su akumuliatoriumi negalėtų žaisti vaikai.
- Akumuliatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumuliatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti, sprogti arba būti visiškai sugadintas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.
- ▶ Akumuliatoriaus nemesti į ugnį.



- ▶ Akumuliatorių naudoti ir laikyti nuo -10 °C iki +50 °C temperatūroje.



- ▶ Akumuliatoriaus nenardinti į skysčius

- ▶ Akumuliatorių laikykite atokiai nuo mažų metalinių daiktų.
- ▶ Akumuliatoriaus neveikti aukštu slėgiu.
- ▶ Akumuliatoriaus nedėti į mikrobangų krosnelę.
- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo chemikalų ir druskų.

4.6 Saugi būklė

4.6.1 Motorinis pjūklas

Motorinis pjūklas yra saugios būklės, jei įvykdotos šios sąlygos:

- Motorinis pjūklas neapgadintas.
- Motorinis pjūklas yra švarus.
- Kilpa nepažeista.
- Grandinės gaudytuvas yra nepažeistas.
- Grandinės stabdys veikia.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Grandinės tepimo sistema veikia.
- Varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimo grioveliai ne gilesni nei 0,5 mm.
- Papildomai sumontuotas šioje naudojimo instrukcijoje nurodytas pjovimo juostos ir pjovimo grandinės derinys.
- Pjovimo juosta ir pjovimo grandinė tinkamai sumontuotos.
- Pjovimo grandinė tinkamai įtempta.
- Sumontuoti originalūs šio motorinio pjūklo STIHL priedai.
- Priedai tinkamai primontuoti.
- Alyvos bakelio dangtelis uždarytas.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- ▶ Dirbti su neapgadintu motoriniu pjūklų.
- ▶ Jei motorinis pjūklas nešvarus: nuvalyti motorinį pjūklą.
- ▶ Naudokite grandininį pjūklą su nepažeista kilpa.
- ▶ Dirbti su nepažeistu grandinės gaudytuvu.

- ▶ Nekeisti motorinio pjūklo. Išimtis: galima sumontuoti šioje naudojimo instrukcijoje nurodytos pjovimo juostos ir pjovimo grandinės derinį.
- ▶ Jei valdymo elementai neveikia: nenaudoti motorinio pjūklo.
- ▶ Sumontuoti originalius šio motorinio pjūklo STIHL priedus.
- ▶ Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę sumontuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Priedus sumontuokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Nekišti jokių daiktų į motorinio pjūklo angas.
- ▶ Uždaryti alyvos bakelio dangtelį.
- ▶ Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- ▶ Jei kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL prekybos atstovą.

4.6.2 Pjovimo juosta

Pjovimo juosta yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Pjovimo juosta yra nepažeista.
- Pjovimo juostos forma nepakitusi.
- Griovelio gylis tokio gylio arba gilesnis nei minimalus griovelio gylis,  21.3.
- Griovelio kraštai be šerpetų.
- Pjovimo juostos griovelis nėra susiaurėjęs arba išsiplėtęs.

▲ ISPEJIMAS

- Pjovimo juosta esančia nesaugios būklės negali būti teisingai judėti pjovimo grandinė. Judanti pjovimo grandinė gali nukristi nuo pjovimo juostos. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Dirbti tik su nepažeista pjovimo grandine.
 - ▶ Jeigu pjovimo juostos griovelis didesnis nei minimalus griovelio gylis: pjovimo juostą pakeisti.
 - ▶ Kas savaitę nuvalyti šerpetas nuo pjovimo juostos kraštų.
 - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

4.6.3 Pjovimo grandinė

Pjovimo grandinė yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Pjovimo grandinė nėra pažeista.
- Pjovimo grandinė teisingai išaštrinta.
- Ant pjovimo dantukų matomi nusidėvėjimo žymenys.

▲ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Dirbti tik su nepažeista pjovimo grandine.
 - ▶ Pjovimo grandinę aštrinti teisingai.
 - ▶ Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

4.6.4 Akumulatorius

Akumulatorius yra saugios eksploatuoti būklės, jei atitinka šiuos reikalavimus:

- akumulatorius nepažeistas;
- akumulatorius švarus ir sausas;
- akumulatorius veikia ir nebuvo keistas.

▲ ISPEJIMAS

- Jei akumulatorius nėra saugios eksploatuoti būklės, jis negali veikti saugiai. Gali būti sunkiai sužeisti asmenys.
 - ▶ Dirbkite su nepažeistu ir tinkamai veikiančiu akumulatoriumi.
 - ▶ Nekraukite pažeisto ar sugedusio akumulatoriaus.
 - ▶ Nešvarų arba šlapią akumuliatorių nuvalykite ir palikite išdžiūti.
 - ▶ Nekeiskite akumuliatoriaus.
 - ▶ Nekiškite į akumuliatoriaus kiaurymes daiktų.
 - ▶ Akumuliatoriaus elektros kontaktų niekada nejunkite prie metalinių daiktų ir saugokitės trumpojo jungimo.
 - ▶ Neatidarinėkite akumuliatoriaus.
 - ▶ Pakeiskite nusitrynusius arba pažeistus nurodomuosius užrašus.
- Iš pažeisto akumuliatoriaus gali išbėgti skysčio. Patekęs ant odos arba į akis skystis gali dirginti.
 - ▶ Venkite sąlyčio su skysčiu.
 - ▶ Jam patekus ant odos, šias odos vietas plaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
 - ▶ Elektrolitui patekus į akis, bent 15 minučių skalaukite akis dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumulatorius gali skleisti neįprastą kvapą, iš jo gali veržtis dūmai arba ugnis. Gali būti sunkiai sužeisti arba žūti asmenys, taip pat gali būti padaryta materialinė žala.
 - ▶ Jei akumulatorius skleidžia neįprastą kvapą, arba iš jo veržiasi dūmai, jo nenaudokite ir saugokite nuo degių medžiagų.
 - ▶ Akumulatoriui užsidedus pabandykite gesinti akumuliatorių gesintuvu ar vandeniu.

4.7 Darbo metu

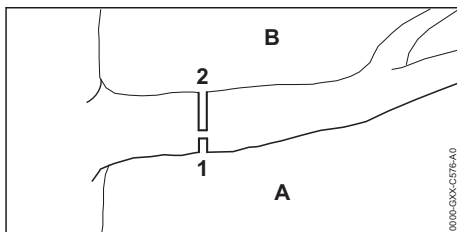
4.7.1 Pjovimas

▲ ISPEJIMAS

- Jei už darbo zonos girdimu atstumu nėra žmonių, įvykus nelaimingam atsitikimui niekas nepadės.
 - ▶ Įsitikinti, kad už darbo zonos girdimu atstumu yra žmonių.
- Tam tikrose situacijose naudotojas nebegali susikaupęs dirbti. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo, užkliūti, parkristi ir sunkiai susižeisti.
 - ▶ Dirbti ramiai ir apdairiai.
 - ▶ Jei šviesos ir matomumo sąlygos blogos: su motoriniu pjūklu nedirbti.
 - ▶ Su motoriniu pjūklu dirbti vienam.
 - ▶ Nedirbti aukščiau pečių.
 - ▶ Atkreipti dėmesį į kliūtis.
 - ▶ Jei lipama į medį: naudoti apsauginį lyną.
 - ▶ Jei naudojamam motoriniam pjūklui energija tiekama maitinimo laidu: naudoti pakeičiamąją darbinę platformą.
 - ▶ Pasireiškus nuovargio požymiams, padaryti pertrauką.
- Jei dirbama medyje, motorinis pjūklas gali nukristi. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Motorinį pjūklą užfiksuoti už kilpos su grandininio pjūklo stabdžiu. Grandininio pjūklo ribotuve turi būti įrengta apsauga nuo perkrovos. Tinkamų priedų galima įsigyti iš specializuotų pardavėjų.
- Judanti pjovimo grandinė gali sužaloti naudotoją. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
 - ▶ Nelieskite judančios pjovimo grandinės.
 - ▶ Jei pjovimo grandinė užblokuota daiktu: Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Tik tada pašalinti kliūtį.
- Judanti pjovimo grandinė sušyla ir pailgėja. Jei pjovimo grandinė nepakankamai tepama ir papildomai neįtemptiama, ji gali nukristi nuo pjovimo juostos arba nutrūkti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Naudoti pjovimo grandinių tepimo alyvą.
 - ▶ Dirbant reguliariai tikrinti pjovimo grandinės įtempimą. Jei pjovimo grandinė per mažai įtempta: įtempti pjovimo grandinę.
- Jei dirbant motorinis pjūklas elgiasi kitaip arba neįprastai, jis gali būti saugos neatitinkančios būklės. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.

- ▶ Baigti darbą, išimti akumuliatorių ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
- Darbu metu motorinis pjūklas gali sukelti vibracijas.
 - ▶ Mūvėti pirštines.
 - ▶ Daryti darbo pertraukas.
 - ▶ Atsiradus kraujotakos sutrikimo požymių, kreiptis į gydytoją.
- Jei judanti pjovimo grandinė atsitrenkia į kietą daiktą, gali susidaryti kibirkščiai. Degioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrą. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nedirbti degioje aplinkoje.
- Atleidus jungiklį, pjovimo grandinė dar kurį laiką juda. Judanti pjovimo grandinė gali įpjauti žmonėms. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Palaukti, kol pjovimo grandinė nebejudės.

▲ ISPEJIMAS



- Jei pjaunamas įtempių veikiamas medis, pjovimo juosta gali įstrigti. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
 - ▶ Pirmiausia apatinėje pusėje (A) padaryti įtempius mažinantį pjūvį (1) paslinkus kamieno kryptimi, viršutinėje pusėje (B) padaryti atskiriamąjį pjūvį (2), iš viršaus, tiesiai virš pirmojo pjūvio.

▲ PAVOJUS

- Jei dirbama aplinkoje, kurioje yra elektros laidų, pjovimo grandinė gali kliudyti elektros laidus ir juos pažeisti. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
 - ▶ Nedirbti aplinkoje, kurioje yra elektros laidų.

4.7.2 Miško kirtimas

▲ ISPEJIMAS

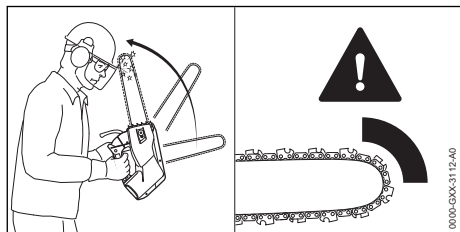
- Nepatyrę asmenys gali neįvertinti kertant medžius atsiradusių pavojų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Iškilus neaiškumų: Nekirsti medžių patiems.
- Kirtimo metu pašalintina medžio dalis ar šakos gali nukristi ant žmonių arba daiktų. Asmenys

gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.

- Medžio virtimo kryptį nustatyti taip, kad sritis, kur kris pašalintina medžio dalis, būtų laisva.
- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai turi laikytis saugaus 2,5 medžių ilgių atstumo iki dirbančiojo.

4.8 Inercinės jėgos

4.8.1 Atmetimas atgal

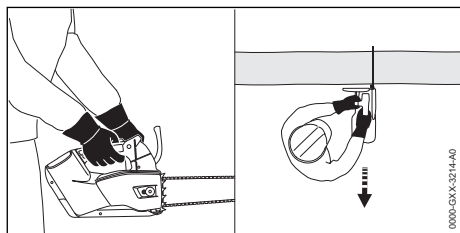


Atmetimą atgal gali sąlygoti sekančios priežastys:

- Judanti pjovimo grandinė atsitrenkia pjovimo juostos galo viršutine dalimi į kietą daiktą ir greitai sustabdoma.
- Judanti pjovimo grandinė užstrigo pjovimo juostos smaigalyje.

Grandinės stabdys negali sukliudyti atmetimo atgal.

▲ ISPEJIMAS



- Jeigu įvyksta atatranka, motorinis pjūklas gali būti atmetas link dirbančiojo. Ypač dėl suėmimo sistemos koncepcijos su trumpu suėmimo atstumu naudotojas gali nekontroliuoti motorinio pjūklo ir būti sunkiai arba mirtinai sužalotas.

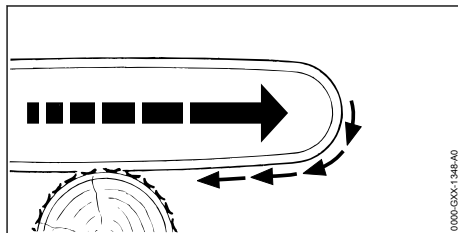


- Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.

- Kūną darbo metu laikyti atokiau nuo motorinio pjūklo juostos.
- Dirbti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

- Nedirbti su pjovimo juostos smaigalio viršutiniu ketvirtadaliu
- Dirbti tik su teisingai išaštrinta ir įtempta pjovimo grandine.
- Dirbti su mažą atmetimą turinčia pjovimo grandine.
- Naudoti pjovimo juostą su "maža pjovimo juostos galva".
- Dirbti maksimalių sūkių režimu.

4.8.2 Judėjimas pirmyn

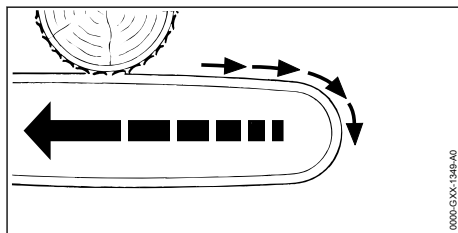


Jeigu pjaunama su pjovimo juostos apatine dalimi, motorinis pjūklas gali būti traukiamas link kamieno.

▲ ISPEJIMAS

- Jeigu judanti pjovimo grandinė atsimuša į kietą daiktą ir greitai sustabdoma, motorinis pjūklas gali būti staigiai ir labai stipriai patrauktas link kamieno. Dirbantysis gali nekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
- Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.
- Dirbti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Pjovimo juostą nepersukti pjūvyje.
- Teisingai naudoti atraminius dantukus.
- Dirbti maksimalių sūkių režimu.

4.8.3 Postūmis atgal



Jeigu pjaunama pjovimo juostos viršutine dalimi, motorinis pjūklas gali judėti atgal dirbančiojo link.

▲ ISPEJIMAS

- Jeigu judanti pjovimo grandinė atsimuša į kietą daiktą ir greitai sustabdoma, motorinis pjūklas gali būti staigiai ir labai stipriai judėti atgal link

dirbančiojo. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.

- Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.
- Dirbti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Pjovimo juostą nepersukti pjūvyje.
- Dirbti maksimalių sūkių režimu.

4.9 Pernešimas

4.9.1 Motorinis pjūklas

▲ ISPEJIMAS

- Pervežimo metu motorinis pjūklas gali apvirsti arba judėti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- Išimti akumulatorių.

- Įjungti grandinės stabdį.
- Grandinės apsaugą ant pjovimo juostos užstumti taip, kad jis uždengtų visą pjovimo juostą.
- Motorinį pjūklą su tvirtinimo diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad jis negalėtų apvirsti ir judėti.

- Jei motorinis pjūklas transportuojamas prikabinus prie grandinės apsaugos kilpų, motorinis pjūklas gali nukristi. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.

- Motorinį pjūklą transportuokite prikabinę prie korpuso kilpų.

4.9.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumulatorius gali būti apgadinintas, taip patiriant materialinės žalos.
- Pažeisto akumulatoriaus negalima gabenti.
- Gabenant akumulatorius gali apvirsti arba judėti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- Supakuokite akumulatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.
- Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

4.10 sandėliuojate

4.10.1 Motorinis pjūklas

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti motorinio pjūklo keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.



- Išimti akumulatorių.

- Įjungti grandinės stabdį.
- Grandinės apsaugą ant pjovimo juostos užstumti taip, kad jis uždengtų visą pjovimo juostą.
- Motorinį pjūklą laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.

- Motorinio pjūklo elektros kontaktai ir metalinės dalys nuo drėgmės gali surūdėti. Motorinis pjūklas gali būti sugadintas.



- Išimti akumulatorių.

- Motorinį pjūklą laikyti švarioje ir sausoje vietoje.

4.10.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.

- Akumulatorių laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorių veiks tam tikros aplinkos sąlygos, akumulatorius gali visiškai sugesti.

- Akumulatorių laikyti švarioje ir sausoje vietoje.

- Akumulatorių laikyti uždarose patalpose.
- Akumulatorių laikyti atskirai nuo motorinio pjūklo.

- Jei akumulatorius laikomas kroviklyje: ištraukite tinklo kištuką ir laikykite akumulatorių įkrovę 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).

- Akumulatorių laikyti nuo – 10 °C iki + 50 °C temperatūroje.

4.11 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

▲ ISPEJIMAS

- Jeigu valymo, techninės priežiūros ar remonto metu akumulatorius bus įdėtas, motorinis pjūklas gali netikėtai įsijungti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Išimti akumulatorių.

- ▶ Įjungti grandinės stabdį.
- Aštrios valymo priemonės, valymas vandens srove ar smailiais daiktais gali sugadinti grandininį pjūklą, kreipiamąją juostą, pjūklo grandinę ir akumulatorių. Jeigu motorinis pjūklas, pjovimo juosta, pjovimo grandinė arba akumulatorius nebus teisingai išvalyti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
- ▶ Motorinį pjūklą, pjovimo juostą, pjovimo grandinę ir akumulatorių valyti taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu motorinis pjūklas, pjovimo juosta, pjovimo grandinė ir akumulatorius nebus teisingai prižiūrėti ar remontuoti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- ▶ Motorinio pjūklo ir akumulatoriaus techninės apžiūros ir remonto patiemis nedaryti.
- ▶ Jeigu motoriniam pjūklui ar akumulatoriui reikalinga techninė apžiūra ar remontas: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
- ▶ Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę prižiūrėti ar taisyti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Valant pjovimo grandinę ar atliekant jos techninės priežiūros darbus, naudotojas gali įsijauti aštriais pjaunamaisiais dantukais. Naudotojas gali būti sužalotas.
- ▶ Mūvėti darbo pirštines iš tvirtos medžiagos.

5 Motorinio pjūklo paruošimas darbui

5.1 Motorinio pjūklo paruošimas darbui

Kas kartą prieš pradėdant dirbti, reikia atlikti toliau nurodytus veiksmus:

- ▶ Įsitikinti, kad toliau išvardytos konstrukcinės dalys yra saugios eksploatuoti:
 - Motorinis pjūklas, 4.6.1.
 - Pjovimo juosta, 4.6.2.
 - Pjovimo grandinė, 4.6.3.
 - Akumulatorius, 4.6.4.
- ▶ Patikrinti akumulatorių, 12.7.
- ▶ Visiškai įkrauti akumulatorių, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, s500 naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Išvalyti motorinį pjūklą, 17.1.
- ▶ Sumontuoti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę, 8.1.1.
- ▶ Įtempti pjovimo grandinę, 8.2.
- ▶ Įpilti pjovimo grandinių tepimo alyvos, 8.3.
- ▶ Patikrinti grandinės stabdį, 12.4.
- ▶ Patikrinti valdymo elementus, 12.5.
- ▶ Patikrinti grandinės tepimo sistemą, 12.6.
- ▶ Jei veiksmų negalima atlikti: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.

5.2 Akumulatoriaus su „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja susiejimas su „STIHL connected“ programa

- ▶ Mobiliajame galiniame įrenginyje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają.
- ▶ Akumulatoriuje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają, 7.1.
- ▶ Iš „App Store“ į mobilųjį galinį įrenginį atsisiųsti „STIHL connected“ programą ir suskurti paskyrą.
- ▶ Atverti „STIHL connected“ programą ir prisijungti.
- ▶ Pridėti akumulatorių „STIHL connected“ programoje ir vykdyti ekrane rodomas instrukcijas.

Kaip susisiekti ir daugiau informacijos rasite adresu <https://support.stihl.com> arba „STIHL connected“ programoje.

Ar galima naudotis „STIHL connected“ programa, priklauso nuo rinkos.

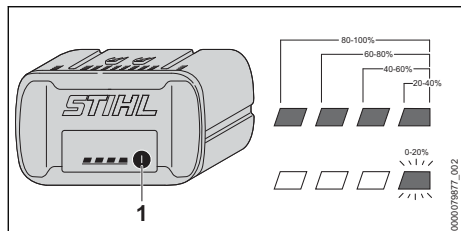
6 Akumulatoriaus įkrovimas ir diodai

6.1 Akumulatoriaus įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz., akumulatoriaus ar aplinkos temperatūros. Faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė nurodyta www.stihl.com/charging-times.

- Akumuliatorių įkrauti taip, kaip aprašyta įkroviklių STIHL 101, 301, 301-4, 500 naudojimo instrukcijoje.

6.2 Įkrovos lygio patikra



- Paspausti mygtuką (1). Šviesos diodai apie 5 sekundes dega žaliai ir parodo įkrovos būklę.
- Jei dešinysis šviesos diodas mirksi žaliai: įkrauti akumuliatorių.

6.3 Diodai prie akumulatoriaus

Diodai gali parodyti akumulatoriaus įkrovimo būklę arba gedimą. Diodai gali degti arba mirksėti žalia arba raudona šviesa.

Jeigu dega arba mirksi žali diodai, įkrovimo būklė gera.

- Jeigu dega arba mirksi raudoni diodai: pašalinti gedimus, 20.1. Motorinio pjūklo arba akumulatoriaus gedimas.

7 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas ir pasyvinimas

7.1 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas

- Jei akumuliatorius turi „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają: paspauskite mygtuką ir laikykite mažd. 3 sekundes, kol šviesos diodas „BLUETOOTH®“ šalia simbolio  pradės šviesti mėlyna spalva. Akumulatoriaus „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja išktyvinta.

7.2 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos išaktyvinimas

- Jei akumuliatorius turi „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają: paspauskite mygtuką ir laikykite, kol šviesos diodas „BLUETOOTH®“ šalia simbolio  šešis kartus sumirksės mėlyna spalva.

Akumulatoriaus „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja išaktyvinta.

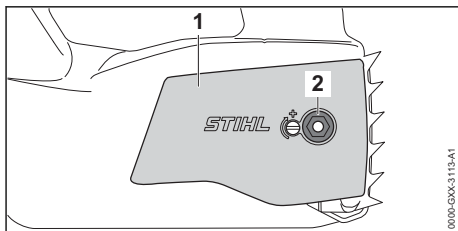
8 Motorinio pjūklo surinkimas

8.1 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės uždėjimas ir nuėmimas

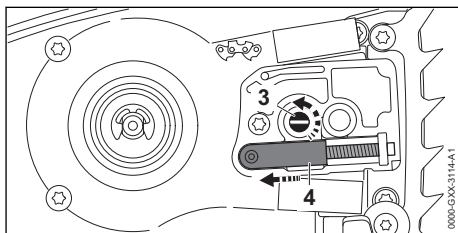
8.1.1 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės sumontavimas

Varančiajai žvaigždutei tinkantys pjovimo juostos ir pjovimo grandinės derinai, kuriuos leidžiama sumontuoti, nurodyti techniniuose duomenyse, 22.1.

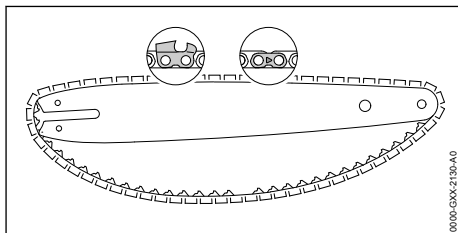
- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



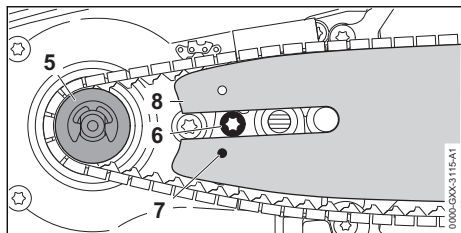
- Nusukti veržlę (2).
- Nuimti varančiosios žvaigždutės dangtelį (1).



- Įtempimo varžtą (3) sukti prieš laikrodžio rodyklę, kol kairysis šliaužiklis (4) priglus prie korpuso.



- Pjovimo grandinę į pjovimo juostos griovelį įdėti taip, kad rodyklės ant pjovimo grandinės jungiamųjų narelių viršaus būtų nukreiptos judėjimo kryptimi.

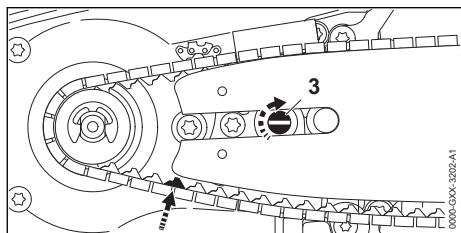


► Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę taip uždėti ant motorinio pjūklo, kad būtų išpildytos šios sąlygos:

- Pjovimo grandinės varantieji nareliai yra varančiosios žvaigždutės (5) dantukuose.
- Varžto (6) galva būtų pjovimo juostos išpjoje (8).
- Šliaužiklio (4) kakliukas yra pjovimo juostos (7) kiaurymėje (8).

Pjovimo juostos orientavimas (8) nesvarbus. Pjovimo juostos (8) ženklėjimas gali būti ir jos gale.

► Išjunkite grandinės stabdį.



► Įtempimo varžtą (3) tol sukti pagal laikrodžio rodyklę, kol pjovimo grandinė priglus prie pjovimo juostos. Tuo pat metu pjovimo grandinės varančiuosius narelius nukreipti į pjovimo juostos griovelį.

Pjovimo juosta (8) ir pjovimo grandinė uždėtos ant motorinio pjūklo.

- Varančiosios žvaigždutės dangtelį (1) prie motorinio pjūklo priglausti taip, kad jis būtų viename lygyje su motoriniu pjūklu.
- Užsukti ir priveržti varžlę (2).

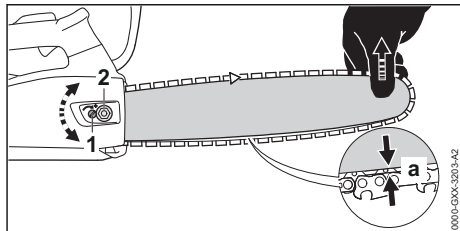
8.1.2 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės nuėmimas

- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- Nusukti varžlę.
- Sankabos gaubtą nuimti.
- Įtempimo varžtą įsukti iki galo prieš laikrodžio rodyklę.
Pjovimo grandinę atlaisvinti.
- Pjovimo juostą ir grandinę nuimti.

8.2 Pjovimo grandinės įtempimas

Dirbant pjovimo grandinė išsitempia arba susitraukia. Pakinta grandinės įtempimas. Dirbant reikia reguliariai tikrinti pjovimo grandinės įtempimą ir ją papildomai įtempti.

► Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



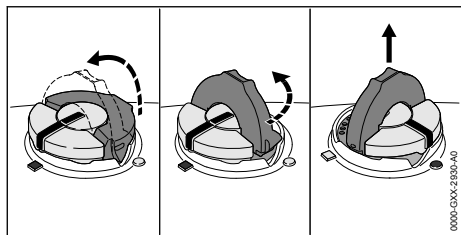
- Atsukti varžlę (2).
- Išjunkite grandinės stabdį.
- Pjovimo juostą pakelti už smaigalio ir įtempimo varžtą (1) sukti laikrodžio rodyklės kryptimi arba prieš ją tol, kol bus įvykdytos šios sąlygos:
 - Atstumas a ties pjovimo juostos viduriu yra nuo 1 mm iki 2 mm.
 - Pjovimo grandinę dviem pirštais ir nenaudojant daug jėgos dar galima patraukti ant pjovimo juostos.
- Pjovimo juostą toliau kelti už galo ir priveržti varžlę (2).
- Jei atstumas a ties pjovimo juostos viduriu nėra nuo 1 mm iki 2 mm: iš naujo įtempti pjovimo grandinę.

8.3 Pjovimo grandinių tepimo alyvos įpylimas

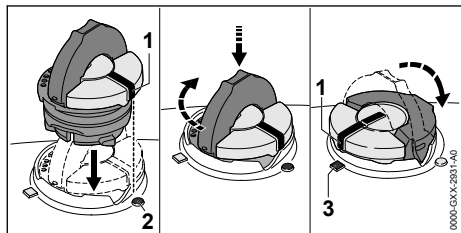
Pjovimo grandinių tepimo alyva tepa ir aušina judančią pjovimo grandinę.

„STIHL“ rekomenduoja naudoti „STIHL“ pjovimo grandinių tepimo alyvą arba kitą pjovimo grandinių tepimo alyvą, patvirtintą motoriniams pjūklams, kuri yra šviesios spalvos arba biologiškai suyranči.

- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- Motorinį pjūklą pastatyti ant lygaus paviršiaus taip, kad alyvos bako kamštis būtų viršuje.
- Sritį aplink alyvos bakelio dangtelį nuvalyti drėgna šluoste.



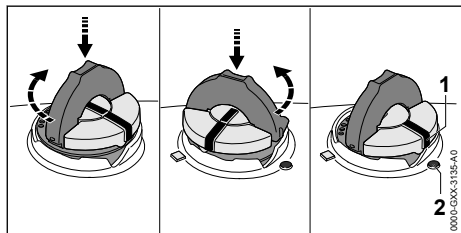
- ▶ Atlenkti alyvos bakelio dangtelio apkabą.
- ▶ Alyvos bakelio dangtelį iki galo sukti prieš laikrodžio rodyklę.
- ▶ Nuimti alyvos bakelio dangtelį.
- ▶ Pjovimo grandinių tepimo alyva įpilti taip, kad pjovimo grandinių tepimo alyva nebūtų išlieta pro šalį ir alyvos bakelis nebūtų pripildytas iki viršaus.
- ▶ Jei alyvos bakelio dangtelio apkaba nulenкта: atlenkti apkabą.



- ▶ Alyvos bakelio dangtelį įdėti taip, kad žymė (1) būtų nukreipta į žymę (2).
- ▶ Alyvos bakelio dangtelį spausti žemyn ir iki galo prisukti pagal laikrodžio rodyklę. Alyvos bakelio dangtelis girdimai užsifiksuoja. Žymė (1) nukreipta į žymę (3).
- ▶ Patikrinti, ar alyvos bakelio dangtelio negalima nutraukti į viršų.
- ▶ Jei alyvos bakelio dangtelio negalima nutraukti į viršų: nulenkti alyvos bakelio dangtelio apkabą. Alyvos bakelis uždarytas.

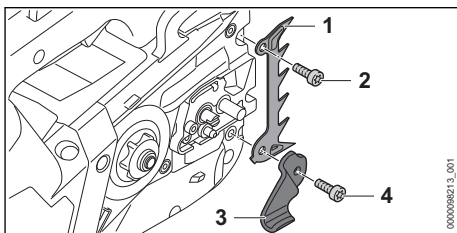
Jei alyvos bakelio dangtelį galima nutraukti į viršų, reikia atlikti šiuos veiksmus:

- ▶ Alyvos bakelio dangtelį įdėti bet kioje padėtyje.



- ▶ Alyvos bakelio dangtelį spausti žemyn ir iki galo prisukti pagal laikrodžio rodyklę.
- ▶ Alyvos bakelio dangtelį spausti žemyn ir tol sukti prieš laikrodžio rodyklę, kol žymė (1) bus nukreipta į žymę (2).
- ▶ Vėl pabandyti uždaryti alyvos bakelį.
- ▶ Jei alyvos bako ir toliau nepavyksta uždaryti: motorinių pjūklų nedirbti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. Motorinis pjūklas yra nesaugus.

8.4 Primontuoti atraminius dantukus



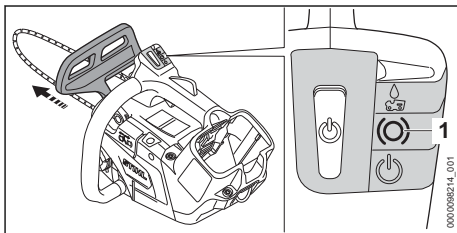
- ▶ Varžtą (4) išsukti ir nuimti grandinės gaudytuvą (3).
- ▶ Uždėti atraminius dantukus (1).
- ▶ Įsukti varžtą (2).
- ▶ Uždėti grandinės gaudytuvą (3).
- ▶ Įsukti ir priveržti varžtą (4).
- ▶ Tvirtai priveržti varžtą (2).

9 Pjovimo grandinės stabdžio įjungimas ir išjungimas

9.1 Įjungti grandinės stabdį

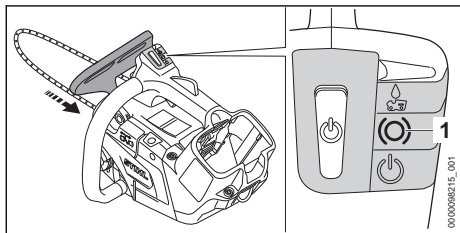
Motorinis pjūklas turi pjovimo grandinės stabdį.

Pjovimo grandinės stabdys gali įsijungti automatiškai dėl staigaus pjūklų atmetimo dėl apsauginės rankenos inertinės jėgos atgal arba jį gali įjungti dirbantysis.



- ▶ Apsauginę rankeną kaire ranka paspausti šalin nuo vamzdinės rankenos. Apsauginė rankena girdimai užsifiksuoja. Jei įstatytas akumulatorius: šviečia šviesos diodas „GRANDINĖS STABDYS“ (1). Grandinės stabdys įjungtas.

9.2 Įjungti pjovimo grandinės stabdį

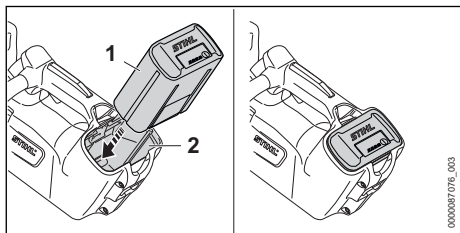


- ▶ Apsauginę rankeną kaire ranka patraukti link dirbančiojo. Apsauginė rankena girdimai užsifiksuoja. Jei įstatytas akumulatorius: šviesos diodas „GRANDINĖS STABDYS“ (1) nebešviečia. Grandinės stabdys atleistas.

10 Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

10.1 Akumulatoriaus įdėjimas

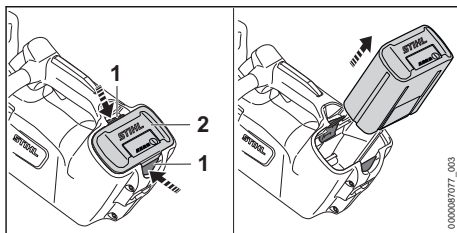
- ▶ Įjungti grandinės stabdį.



- ▶ Akumuliatorių (1) iki atramos įspausti į akumuliatoriaus dėklą (2). Spragtelėdamas akumuliatorių (1) užsifiksuoja ir yra įtvirtintas.

10.2 Akumulatoriaus išėmimas

- ▶ Motorinį pjūklą pastatyti ant lygaus paviršiaus.

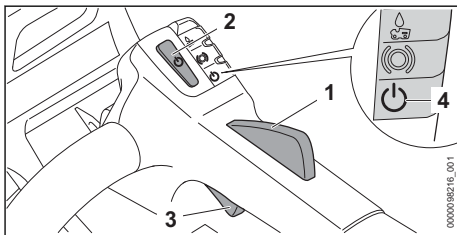


- ▶ Paspausti abu fiksavimo klavišus (1). Akumulatorius (2) atlaisvintas ir jį galima išimti.

11 Motorinio pjūklo įjungimas ir išjungimas

11.1 Motorinį pjūklą įjungti

- ▶ Motorinį pjūklą stipriai laikyti viena ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų prigudęs prie valdymo rankenos.
- ▶ Įjungkite grandinės stabdį.
- ▶ Motorinį pjūklą stipriai laikyti kaire ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų prigudęs prie valdymo rankenos.



- ▶ Jungiklio blokatorių (1) paspausti ranka ir laikyti nuspaustą.
 - ▶ Paspausti atblokovimo mygtuką (2).
 - ▶ Jungiklį (3) paspausti smiliumi ir laikyti nuspaustą.
- Motorinio pjūklo variklio sūkiai didėja ir pjovimo grandinė juda.

Kuo daugiau spaudžiamas jungiklis (3), tuo greičiau sukasi pjovimo grandinė.

Motorinį pjūklą galima įjungti ir pirmiausia paspaudus atblokovimo mygtuką (2), o paskui per 5 sekundes (kol mirksi šviesos diodas „BŪSENA“) paspaudus jungiklio blokatorių (1). Taip atblokuojama perjungimo svirtis (3) ir motorinis pjūklas yra paruoštas naudoti.

Jei įjungus perjungimo svirtis (3) ir jungiklio blokatorių (1) atleidžiami, šviesos diodas „BŪSENA“ (4) dar mirksi 1 sekundę. Kol mirksi šviesos diodas „BŪSENA“ (4), motorinį pjūklą

galima įjungti iš naujo nespaudžiant atblokavimo mygtuko (2).

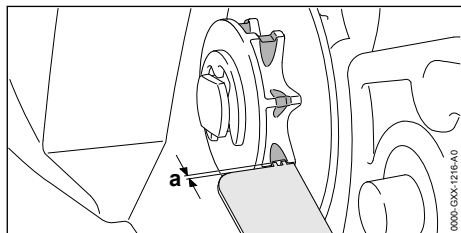
11.2 Motorinio pjūklo išjungimas

- ▶ Atleisti jungiklį ir jungiklio blokatorių. Palaukti, kol pjovimo grandinė nustos judėti.
 - ▶ Jei pjovimo grandinė praėjus maždaug 1 sekundei vis dar juda: įjungti grandinės stabdį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
- Motorinis pjūklas sugedęs.

12 Motorinį pjūklą ir akumuliatorių patikrinti

12.1 Sankabos būgnelio tikrinimas

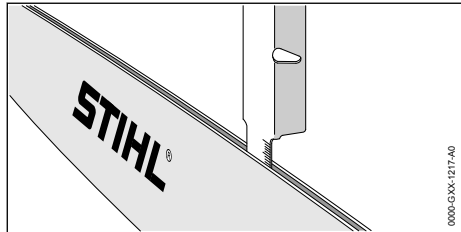
- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.
- ▶ Varančiosios žvaigždutės dangtelį nuimti
- ▶ Pjovimo juostą ir grandinę nuimti.



- ▶ Patikrinti sudilimo žymes su STIHL matuoklės pagalba.
 - ▶ Jeigu sudilimo žymės viršija $a = 0,5 \text{ mm}$: su motoriniu pjūklų nedirbti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
- Varančioji žvaigždutė turi būti pakeista nauja.

12.2 Pjovimo juostos tikrinimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Pjovimo grandinę ir pjovimo juostą nuimti.

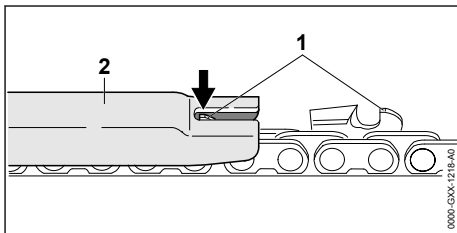


- ▶ Pjovimo juostos griovelio gylį pamatuoti su specialia plokšte STIHL gylio ribotuvu.

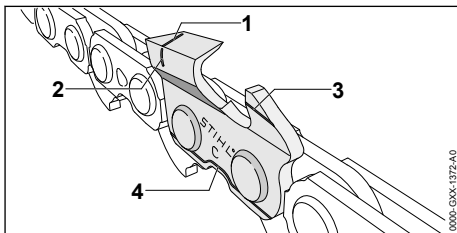
- ▶ Pjovimo juostą pakeisti nauja, jeigu išpildyta viena iš šių sąlygų:
 - Pjovimo juosta yra pažeista.
 - Išmatuotas griovelio gylis yra mažesnis nei mažiausias pjovimo juostos griovelio gylis, **21.3**.
 - Pjovimo juostos griovelis yra susiaurėjęs arba išsiplėtęs.
- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

12.3 Patikrinti pjovimo grandinę

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



- ▶ Gylio ribotuvo aukštis (1) matuojamas su STIHL kalibruota plokšte (2). STIHL kalibruota plokštelė turi atitikti pjovimo grandinės žingsnį.
- ▶ Jeigu gylio ribotuvą (1) išlenda virš kalibruotos plokštelės (2): gylio ribotuvą (1) pažeminti, **18.3**.



- ▶ Patikrinti, ar matomos nusidėvėjimo atžymos (nuo 1 iki 4) ant pjovimo dantukų.
- ▶ Jeigu vienos iš nusidėvėjimo atžymų nesimato ant vieno pjovimo dantuko: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
- ▶ Su STIHL kalibruota plokšte patikrinti, ar pjovimo dantukų galandinimo kampas 30° išlaikytas. STIHL kalibruota plokštelė turi atitikti pjovimo grandinės žingsnį.
- ▶ Jeigu galandinimo kampas 30° neišlaikytas: pjovimo grandinę paaštrinti.
- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

12.4 Pjovimo grandinės stabdžio tikrinimas

- ▶ Motorinį pjūklą įjungti.
- ▶ Įdėti grandinės stabdį.
Jei pjovimo grandinė iš karto sustoja, veikia grandinės stabdys.
- ▶ Jei pjovimo grandinė sustoja ne iš karto: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
Grandinės stabdys sugedęs.

12.5 Valdymo elementų patikra

Jungiklio blokatorius ir jungiklis

- ▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Pabandyti nuspausti jungiklį nespaudžiant jungiklio blokatoriaus.
- ▶ Jeigu jungiklį galima įspausti: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
Jungiklio blokatorius sugedo.
- ▶ Paspausti jungiklio blokatorių ir laikyti nuspaustą.
- ▶ Paspausti jungiklį ir vėl atleisti.
- ▶ Jei jungiklis arba jungiklio blokatorius sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
Jungiklis arba jungiklio blokatorius sugedo.

Motorinį pjūklą įjungti

- ▶ Įdėti akumuliatorių.
- ▶ Išjunkite grandinės stabdį.
- ▶ Paspausti jungiklio blokatorių ir laikyti nuspaustą.
- ▶ Paspausti atblokovimo mygtuką.
- ▶ Paspausti jungiklį ir laikyti nuspaustą.
Pjovimo grandinė juda.
- ▶ Jei akumuliatoriaus 3 šviesos diodai mirksni raudonai: išimti akumuliatorių ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
Motorinis pjūklas sugedęs.
- ▶ Atleisti jungiklį.
Pjovimo grandinė nejuda.
- ▶ Jeigu pjovimo grandinė dar juda: grandinės stabdį įjungti, akumuliatorių išimti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
Motorinis pjūklas sugedęs.

12.6 Grandinės tepimo patikrinimas

- ▶ Akumuliatorių įdėti.
- ▶ Įjungti pjov. grand. stabdį.
- ▶ Pjovimo juostą nukreipti į šviesų pagrindą.
- ▶ Motorinį pjūklą įjungti.

Grandinių tepimo alyva taškoma ir ant šviesaus paviršiaus lieka žymės. Grandinės tepimas vyksta.

- ▶ Jeigu nesimato ištaškytos alyvos žymių:
 - ▶ Įpilti grandinių tepimo alyvos
 - ▶ Vėl patikrinti pjovimo grandinės tepimą.
 - ▶ Jeigu ant šviesaus paviršiaus nesimato ištaškytos alyvos žymių: su motoriniu pjūkle nedirbti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Grandinės tepimas sugedęs.

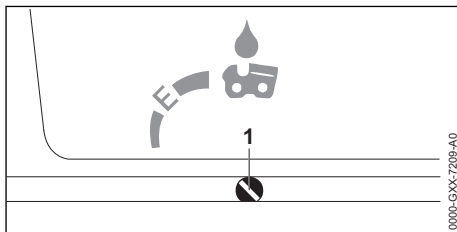
12.7 Akumuliatorių patikrinti

- ▶ Paspausti akumuliatoriaus klavišą.
Diodai dega arba mirksi.
- ▶ Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumuliatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
Akumuliatoriaus gedimas.

13 Darbas su motoriniu pjūkle

13.1 Tiekiamo alyvos kiekio nustatymas

Motoriniame pjūkle yra reguliuojamas alyvos siurblys.



Jei alyvos siurblio reguliavimo varžtas (1) yra E (Ematic) padėtyje, tiekiamas alyvos kiekis tinkamiausiai nustatytas daugumai darbų.

Alyvos siurbliu tiekiamą kiekį galima priderinti įvairiems pjovimo ilgiams, įvairioms medienos rūšims ir darbo technikoms.

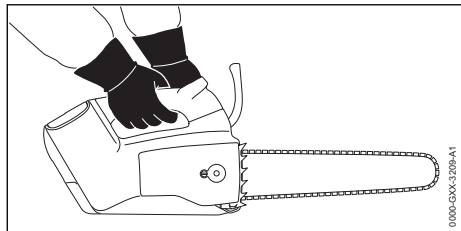
Tiekiamo alyvos kiekio padidinimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Alyvos siurblio reguliavimo varžtą (1) pasukti pagal laikrodžio rodyklę.

Tiekiamo alyvos kiekio sumažinimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Alyvos siurblio reguliavimo varžtą (1) pasukti prieš laikrodžio rodyklę.

13.2 Motorinio pjūklo laikymas ir valdymas



- ▶ Motorinį pjūklą kaire ranka ant vamzdinės rankenos ir dešine ranka ant valdymo rankenos stipriai laikyti ir valdyti taip, kad kairės rankenos nykštys prispaustų vamzdinę rankeną ir kairės rankos nykštys prispaustų valdymo rankeną.



ISPEJIMAS

- Jei motorinis pjūklas valdomas viena ranka, didėja atitransacijos pavojus. Jei nu įvyksta atitransacija, motorinis pjūklas gali būti atmetas link dirbančiojo. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
 - ▶ Nedirbti su pjovimo juostos smaigalio viršutiniu ketvirtadaliu.
 - ▶ Kita ranka nelaikyti tvirtai šakos, kurią reikia nupjauti.
 - ▶ Nelaikyti krentančių šakų.

Motorinį pjūklą galima laikyti viena ranka, jei įvykdytos šios sąlygos:

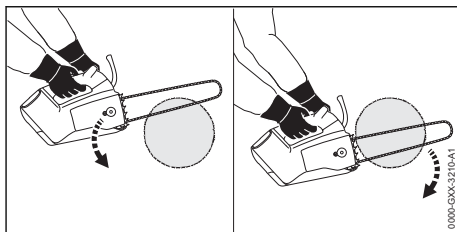
- Motorinio pjūklo valdyti abiem rankomis neįmanoma.
- Darbinę padėtį reikia apsaugoti viena ranka.
- Motorinį pjūklą taip pat reikia laikyti viena ranka.
- Visos kūno dalys yra už prailgintos motorinio pjūklo posūkio srities.

13.3 Pjovimas



ISPEJIMAS

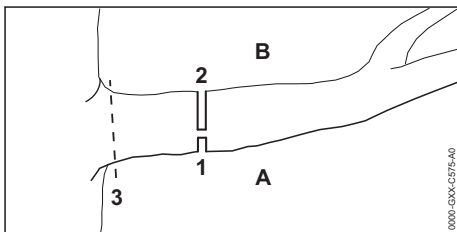
- Jei nu įvyksta atitransacija, motorinis pjūklas gali būti atmetas link dirbančiojo. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
 - ▶ Pjauti maksimalių sūkių režimu.
 - ▶ Nedirbti su pjovimo juostos smaigalio viršutiniu ketvirtadaliu.
- ▶ Dirbant visu greičiu, pjovimo juostą įstatyti į pjūvį taip, kad ji nepersikreiptų.



- ▶ Atraminčius dantukus prispausti ir naudoti kaip sukimo tašką.
- ▶ Pjovimo juostą iki galo įsmeigti į medieną taip, kad atraminčius dantukus būtų galima vėl ir vėl perstatyti.
- ▶ Baigiant pjauti, sulaikyti motorinio pjūklo svorį.

13.4 Šakų genėjimas

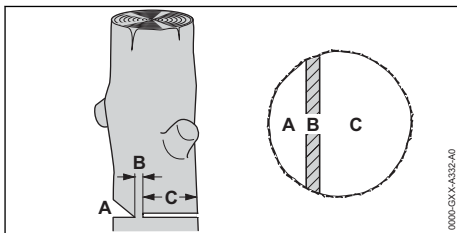
- ▶ Visu greičiu veikiančią pjovimo juostą svirtiniu judesiu spausti prie šakos.



- ▶ Pirmiausia apatinėje pusėje (A) padaryti įtempius mažinančią pjūvį (1) paslinkus kamieno kryptimi, viršutinėje pusėje (B) padaryti atskiriamąjį pjūvį (2), iš viršaus, tiesiai virš pirmojo pjūvio.
- ▶ Paskutinį pjūvį (3) atlikite arti kamieno, nepažeisdami žievės.

13.5 Miško kirtimas

13.5.1 Medžių kirtimo pagrindai



A Įpjova kamienne

Įpjova nustato medžio virtimo kryptį.

B Nenupjauta medienos dalis

Nenupjauta medienos dalis pašalintą medžio dalį link žemės nukreipia kaip šarnyrą.

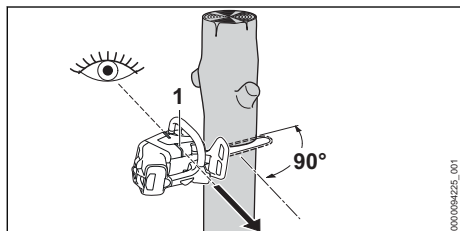
ras. Nenupjautos medienos dalies plotis turi būti 1/10 kamieno skersmens.

C Pagrindinis pjūvis

Pagrindinio pjūvio metu medis nupjaunamas.

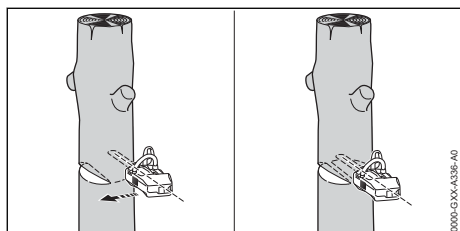
13.5.2 Pakirtos įpjovimas

Pakirta nustato kryptį, į kurią kris nupjaunama medžio dalis. Turi būti laikomasi konkrečių šalių reikalavimų pakirtai įpjauti.



- ▶ Motorinį pjūklą nukreipti taip, kad pakirta būtų statmena vertimo kryptčiai.
- ▶ Pagal kritimo krypties žymą (1) patikrinti kritimo kryptį.
- ▶ Įpjauti iš šonų.
- ▶ Padaryti įstrižą pjūvį 45° kampu įpjovoms iš šonų.

13.5.3 Pagrindinio pjūvio atlikimas



- ▶ Horizontalų pagrindinį pjūvį atlikti taip, kad nenupjautos medienos dalis liktų sveika.
- ▶ Pespėti aplinkinius.
- ▶ Pašalintą medžio dalį virš nenupjautos medienos dalies versti žemyn. Pašalintina medžio dalis nukertama.

14 Po darbo

14.1 Baigus dirbti

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Jei motorinis pjūklas šlapias: leisti motoriniam pjūklui išdžiūti.
- ▶ Jei akumuliatorius šlapias: palaukti, kol akumuliatorius išdžius.
- ▶ Išvalyti motorinį pjūklą.
- ▶ Nuvalyti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę.

- ▶ Atsukti varančiosios žvaigždutės dangtelio varžlę.
- ▶ Įtempimo varžtą 2 kartus apsukti prieš laikrodžio rodyklę. Pjovimo grandinė atlaisvinta.
- ▶ Priveržti varžles.
- ▶ Grandinės apsaugą ant pjovimo juostos užstumti taip, kad jis uždengtų visą pjovimo juostą.
- ▶ Nuvalyti akumuliatorių.

15 Pernešimas

15.1 Motorinio pjūklo transportavimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Grandinės apsaugą ant pjovimo juostos užstumti taip, kad jis uždengtų visą pjovimo juostą.

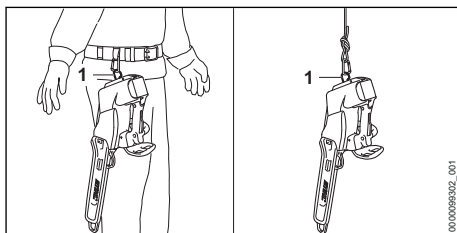
Motorinio pjūklo nešimas

- ▶ Motorinį pjūklą dešiniąja ranka už vamzdinės rankenos nešti taip, kad pjovimo juosta būtų nukreipta atgal.

Motorinio pjūklo vežimas transporto priemonėje

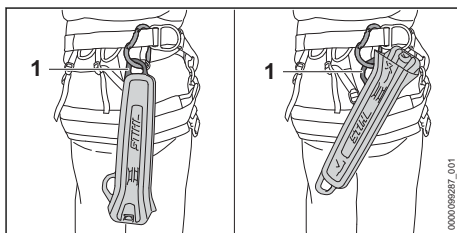
- ▶ Motorinį pjūklą pritvirtinti taip, kad jis neapvirstų ir negalėtų judėti.

Motorinio pjūklo naudodami kilpą transportavimas



- ▶ Transportuokite grandininį pjūklą naudodami kilpą (1) ant diržo arba ant virvės.

Grandinės apsaugos transportavimas prikabinus prie kilpų



- Grandinės apsaugą transportuokite prikabinę prie diržo kilpų (1).

15.2 Akumulatoriaus pervežimas

- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- Įsitikinti, kad akumulatoriaus būklė saugi.
- Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje.
- Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

Akumuliatorius priskiriamas prie pavojingų transportavimui krovinių. Akumuliatorius priskiriamas UN 3480 (ličio jonų akumulatoriai) ir buvo išbandytas metodais, aprašytais JT Bandymų ir kriterijų vadovo III dalies 38.3 poskyryje.

Transportavimo taisyklės nurodytos www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 sandėliuojate

16.1 Motorinio pjūklo saugojimas

- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- Grandinės apsaugą ant pjovimo juostos užmauti taip, kad jis uždengtų visą pjovimo juostą.
- Motorinį pjūklą laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Motorinis pjūklas turi būti laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Motorinis pjūklas yra švarus ir sausas.
- Jei motorinis pjūklas laikomas ilgiau nei 30 dienų: Pjovimo juostą ir grandinę nuimti.

16.2 Akumulatoriaus laikymas

STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti įkrovus 40–60 % (2 žali šviečiantys šviesos diodai).

- Akumuliatorių laikyti taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Akumuliatorius yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Akumuliatorius yra švarus ir sausas.
 - Akumuliatorius yra uždaroje patalpoje.
 - Akumuliatorių laikyti atskirai nuo motorinio pjūklo.
 - Jei akumuliatorius laikomas kroviklyje: ištraukite tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių įkrovę 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).
 - Akumuliatorius laikomas nuo – 10 °C iki + 50 °C temperatūroje.

PRANESIMAS

- Jei akumuliatorius laikomas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, jis gali visiškai išsikauti ir sugesti.
 - Išsikrovusį akumuliatorių įkrauti prieš padedant laikyti. STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti įkrovus 40–60 % (2 žali šviečiantys šviesos diodai).
 - Akumuliatorių laikyti atskirai nuo motorinio pjūklo.

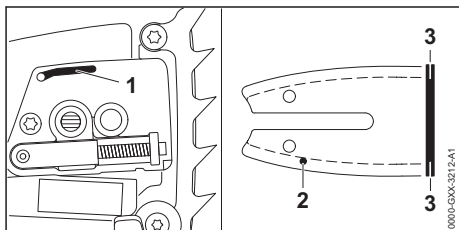
17 Valymas

17.1 Motorinio pjūklo valymas

- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- Motorinį pjūklą nuvalyti drėgna šluoste arba STIHL dervų tirpikliu.
- Teptuku išvalyti vėdinimo angas.
- Nuimti varančiosios žvaigždutės dangtelį.
- Sritį aplink varančiąją žvaigždutę nuvalyti drėgna šluoste arba STIHL dervų tirpikliu.
- Iš akumulatoriaus dėklo pašalinti pašalines medžiagas ir akumulatoriaus dėklą išvalyti drėgna šluoste.
- Elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle nuvalyti teptuku ar minkštu šepetėliu.
- Uždėti varančiosios žvaigždutės dangtelį.

17.2 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės valymas

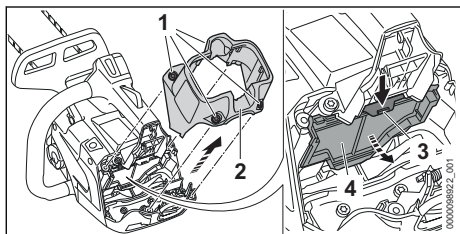
- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- Nuimti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę.



- Alyvos tekėjimo kanalą (1), alyvos tiekimo angą (2) ir griovelį (3) išvalyti teptuku, minkštu šepetėliu arba STIHL dervų tirpikliu.
- Pjovimo grandinę nuvalyti teptuku, minkštu šepetėliu arba STIHL dervų tirpikliu.
- Sumontuoti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę.

17.3 Neaustinės medžiagos oro filtro valymas

- Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.

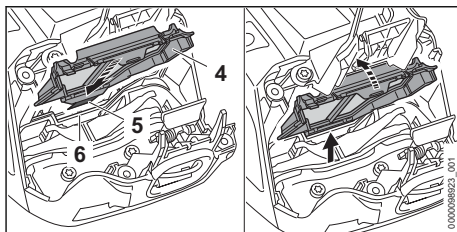


- Sukti varžtus (1) prieš laikrodžio rodyklę tol, kol bus galima nuimti gaubtą (2).
- Nuimti gaubtą (2).
- Spausiti fiksuojamąją ąselę (3) ir nuimti oro filtrą (4).
- Išpurtyti oro filtrą (4).
- Jei oro filtras (4) apgadintas: pakeisti oro filtrą (4).
- Oro filtrą (4) iš švariosios pusės išpūsti suslėgtuoju oru.



ISPEJIMAS

- Jei valymo priemonės pateks ant odos ar į akis, ji gali sudirginti odą ar akis.
 - Laikytis valymo priemonės naudojimo instrukcijos.
 - Vengti kontakto su valymo priemonėmis.
 - Jei šių medžiagų pateko ant odos: atitinkamas odos vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
 - Jei šių medžiagų pateko į akis: akis mažiau- siai 15 minučių skalauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją.
- Oro filtro (4) išorę ir vidų apipurkšti specialiu STIHL valikliu arba valymo priemone, kurios pH vertė būtų didesnė nei 12.
- Specialų STIHL valiklį arba valymo priemonę palikti užpurkštą 10 minučių.
- Švariąją oro filtro (4) pusę nuplauti tekančiu vandeniu.
- Nešvariąją oro filtro (4) pusę nuplauti tekančiu vandeniu.
- Leisti oro filterui (4) natūraliai išdžiūti.



- Oro filtrą (4) uždėti taip, kad fiksuojamoji ąselė (5) įsistatytų į išėmą (6).
- Užlenkti oro filtrą (4).
- Oro filtras (4) girdimai užsifiksuoja.
- Uždėti gaubtą (2).
- Įsukti ir priveržti varžtus (1).

17.4 Akumulatoriaus valymas

- Akumuliatorių nuvalyti su drėgna šluoste.

18 Prižiūra

18.1 Techninės priežiūros intervalai

Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo aplinkos ir darbo sąlygų. STIHL rekomenduoja šiuos techninės priežiūros intervalus:

Grandinės stabdys

- Grandinės stabdžio techninę priežiūrą toliau nurodytais intervalais pavesti STIHL prekybos atstovui:
 - Naudojant visą dieną: kas ketvirtį
 - Naudojant dalį dienos: kas pusę metų
 - Naudojant retkarčiais: kas metus

Kas savaitę

- Patikrinti varančiąją žvaigždutę.
- Patikrinti pjovimo juostą ir pašalinti šerpetas.
- Patikrinti ir pagaląsti pjovimo grandinę.

Kas mėnesį

- STIHL prekybos atstovui pavesti išvalyti alyvos bakelį.
- Išvalyti oro filtrą.

Kas pusmetį

- STIHL prekybos atstovui pavesti išvalyti ventiliatoriaus korpusą.

18.2 Pjovimo juostos šerpetų pašalinimas

Ant pjovimo juostos kraštų gali susidaryti šerpetos.

- Šerpetas pašalinti su plokščia dilde arba STIHL pjovimo juostos valytuvu.
- Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

18.3 Pjovimo grandinės galandini-mas

Reikia turėti įgūdžių, kad teisingai paaštrinti pjovimo grandinę.

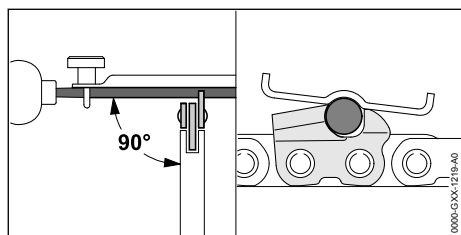
STIHL dildės, STIHL galandinimo šablonai, STIHL galandinimo įrankiai ir brošiūra "STIHL pjovimo grandinių aštrinimas", padės teisingai paaštrinti pjovimo grandinę. Brošiūrą rasite www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL rekomenduoja dėl pjovimo grandinės aštrinimo kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.



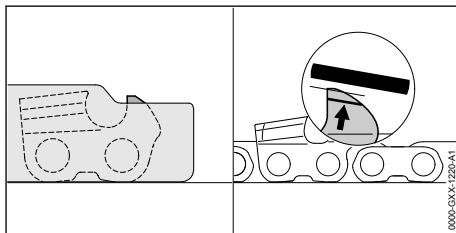
ISPEJIMAS

- Pjovimo grandinės pjaunamieji dantukai aštrūs. Naudotojas gali įsipjauti.
 - Mūvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.



- Kiekvieną pjovimo dantuką aštrinti apvalia dilde taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Apvali dildė turi tikti prie pjovimo grandinės žingsnio.

- Apvali dildė turi būti braukiama iš vidaus į išorę.
- Apvali dildė turi būti braukiama stačiu kampu į pjovimo juostos šoninį paviršių.
- Laikomasi 30° galandimo kampo.



- Gylis ribotuvą su plokščia dilde taip žeminti, kad ji su STIHL kalibruota plokšte būtų paraleliai nudilimo atžymai. STIHL kalibruota plokštelė turi atitikti pjovimo grandinės žingsnį.
- Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

19 Remontas

19.1 Motorinio pjūklo ir akumuliatoriaus remontas

Naudotojui negalima pačiam remontuoti pjovimo juostos, grandinės ir akumuliatoriaus.

- Jeigu pažeisti motorinis pjūklas, pjovimo juosta ar grandinė: motorinio pjūklo, pjovimo juostos ar grandinės nenaudoti, kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
- Jeigu akumuliatorius sugedęs ar pažeistas: akumuliatorių pakeisti nauju.

20 Gedimų šalinimas

20.1 Motorinio pjūklo arba akumuliatoriaus gedimų šalinimas

Triktis	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Motorinis pjūklas neįsijungia.	1 šviesos diodas mirksi žalia spalva.	Akumuliatorius per mažai įkrautas.	► Akumuliatorių visiškai įkrauti taip, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 naudojimo instrukcijoje.
	1 šviesos diodas šviečia raudonai.	Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas.	► Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ► Palaukti, kol akumuliatorius atvės arba sušils.
	3 šviesos diodai mirksi raudonai.	Motorinis pjūklas sugedęs.	► Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ► Nuvalyti elektros kontaktus akumuliatoriaus dėkle. ► Įdėti akumuliatorių. ► Išjunkite grandinės stabdį.

Triktis	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
			▶ Motorinį pjūklą įjungti. ▶ Jeigu toliau mirksi 3 raudoni diodai: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotas STIHL prekybos atstovą.
	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Motorinis pjūklas per šiltas.	▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Leisti motoriniam pjūklui atvėsti.
	4 šviesos diodai mirksi raudonai.	Akumuliatoriaus triktis.	▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti ir vėl įdėti akumuliatorių. ▶ Išjunkite grandinės stabdį. ▶ Motorinį pjūklą įjungti. ▶ Jei 4 šviesos diodai ir toliau mirksi raudonai: nenaudoti akumuliatoriaus ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
		Nutrūkęs elektros ryšys tarp motorinio pjūklo ir akumuliatoriaus.	▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Nuvalyti elektros kontaktus akumuliatoriaus dėkle. ▶ Įdėti akumuliatorių.
		Motorinis pjūklas arba akumuliatorius sudrėkę.	▶ Motorinį pjūklą ar akumuliatorių išdžiovinti.
Motorinis pjūklas išsijungia darbo metu.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Motorinis pjūklas per šiltas.	▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Leisti motoriniam pjūklui atvėsti.
		Elektros įrangos triktis.	▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti ir vėl įdėti akumuliatorių. ▶ Motorinį pjūklą įjungti.
Motorinio pjūklo darbo laikas per trumpas.		Akumuliatorius nevisiškai įkrautas.	▶ Akumuliatorių visiškai įkrauti taip, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 naudojimo instrukcijoje.
		Viršyta akumuliatoriaus eksploatavimo trukmė.	▶ Pakeisti akumuliatorių.
Pjovimo zonoje rūksta arba juntamas degėsių kvapas.		Pjovimo grandinė blogai išgaląsta.	▶ Tinkamai išgaląsti pjovimo grandinę.
		Alyvos bakelyje per mažai pjovimo grandinių tepimo alyvos.	▶ Įpilti pjovimo grandinių tepimo alyvos.
		Grandinės tepimo sistema tiekia per mažai pjovimo grandinių tepimo alyvos.	▶ Padidinti tiekiamos alyvos kiekį.
		Pjovimo grandinė per stipriai įtempta.	▶ Tinkamai įtempti pjovimo grandinę.
		Motorinis pjūklas netinkamai naudojamas.	▶ Paprašyti, kad kas nors paaiškintų ir pasimokyti naudoti.
Šviesos diodas PJOVIMO GRANDINIŲ		Alyvos bakelyje per mažai pjovimo grandinių tepimo alyvos.	▶ Įpilti pjovimo grandinių tepimo alyvos.

Triktis	Akumulatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
TEPIMO ALYVA šviečia raudona spalva.			
		Alyvos jutiklyje yra per mažai pjovimo grandinių tepimo alyvos.	▶ Nustatyti maksimalų tiekiamos alyvos kiekį. ▶ Įjungti motorinį pjūklą, iki galo nuspausti perjungimo svirtį ir palikti veikti motorinį pjūklą veikti maždaug 1 minutę. Šviesos diodas PJOVIMO GRANDINIŲ TEPIMO ALYVA užgesa. Galima alyvos siurblių nustatyti darbui. ▶ Jei šviesos diodas PJOVIMO GRANDINIŲ TEPIMO ALYVA toliau šviečia raudona spalva: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos „STIHL“ prekybos atstovą.
		Pjovimo grandinės tepimo alyva yra netinkama, nešvari arba per sena.	▶ Įpilti ir naudoti naują, tinkamą pjovimo grandinės tepimo alyvą,  8.3. ▶ Jei šviesos diodas PJOVIMO GRANDINIŲ TEPIMO ALYVA toliau šviečia raudona spalva: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos „STIHL“ prekybos atstovą.
Šviesos diodas PJOVIMO GRANDINIŲ TEPIMO ALYVA mirksi raudona spalva.		Sugedo pjovimo grandinių tepimo alyvos jutiklis.	▶ Nenaudoti motorinio pjūklo ir kreiptis į „STIHL“ prekybos atstovą.
Akumulatoriaus su  nepavyksta rasti „STIHL connected“ programėlėje.		Akumuliatoriuje arba mobiliajame galiniame įrenginyje išaktyvinta „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja.	▶ Akumuliatoriuje ir mobiliajame galiniame įrenginyje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają.
		Per didelis atstumas tarp akumulatoriaus ir mobiliojo galinio įrenginio.	▶ Sumažinkite atstumą,  21.4. ▶ Jei akumulatoriaus ir toliau nepavyksta rasti „STIHL connected“ programėlėje: kreiptis į „STIHL“ prekybos atstovą.

20.2 Klientų konsultavimo apie gaminius ir naudojimą paslaugos

Klientų konsultavimo apie gaminius ir naudojimą paslaugas teikia STIHL prekybos atstovas.

Kaip susisiekti ir daugiau informacijos rasite adresu <https://support.stihl.com> arba www.stihl.com.

- Svoris be akumulatoriaus, pjovimo juostos ir pjovimo grandinės : 2,7 kg
- Didžiausioji alyvos bakelio talpa: 220 cm³ (0,220 l)
- Elektrinio įrenginio apsaugos laipsnis: IPX4 (apsaugotas nuo visomis kryptimis tykštančių purslų)

Veikimo trukmė nurodyta www.stihl.com/battery-life.

21 Techniniai daviniai

21.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

- Leidžiamieji akumulatoriai:
 - STIHL AP (išskyrus STIHL AP 100)
 - STIHL AR

21.2 Varančiosios žvaigždutės ir grandinės greičiai

Galima naudoti toliau nurodytas varančiąsias žvaigždutes:

- 6-dantų, 3/8" P
 - Didžiausias grandinės: 23,3 m/s

21.3 Mažiausias pjovimo juostų griovelio gylis

Mažiausias griovelio gylis priklauso nuo pjovimo juostos žingsnio.

- 3/8" P: 5 mm

21.4 Akumulatorius STIHL AP

- Akumulatorius: ličio jonų
- Įtampa: 36 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
- Svoris, kg: žr. lentelę su duomenimis
- Leidžiamas naudojimo ir laikymo temperatūros diapazonas: nuo –10 iki 50 °C
- „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja (tik akumulatoriams su ):
 - Duomenų ryšys: Bluetooth® 5.1. Mobilusis galinis įrenginys turi būti suderinamas su „Bluetooth® Low Energy 5.0“ ir palaikyti „Generic Access Profile (GAP)“.
 - Dažnio juosta: ISM juosta, 2,4 GHz
 - Spinduliuojama didžiausioji siunčiamo signalo galia: 1 mW
 - Signalų aprėptis: apie 10 m. Signalų stiprumas priklauso nuo aplinkos sąlygų ir mobiliojo galinio įrenginio. Aprėptis gali stipriai kisti priklausomai nuo išorinių sąlygų, įskaitant ir naudojamą imtuvą. Uždarų patalpų viduje ir dėl metalinių užtvartų (pvz., sienų, lentynų, lagamino) aprėptis gali stipriai sumažėti.
 - Mobiliojo galinio įrenginio operaciniai sistemos mai keliami reikalavimai: Android arba iOS (esamoje versijoje arba aukštesnė)

21.5 Garso ir vibracijos vertės

STIHL rekomenduoja dėvėti klausos apsaugos priemonę.

- Garso slėgio lygis L_{pA} , išmatuotas pagal EN ISO 22868: 94 dB(A). Garso slėgio lygio K vertė yra 2 dB(A).
- Garso galios lygis L_{WA} , išmatuotas pagal EN ISO 22868: 104 dB(A). Garso galios lygio K vertė yra 2 dB(A).
- Vibracijų vertė a_{hv} , išmatuota pagal EN ISO 22867:
 - Valdymo rankena: 3,4 m/s². Vibracijų vertės K vertė yra 2 m/s².
 - Vamzdinė rankena: 3,0 m/s². Vibracijų vertės K vertė yra 2 m/s².

Nurodytos garso ir vibracijų vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu. Faktinės garso ir vibracijų vertės gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo. Nurodytomis garso ir vibracijų vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant garso ir vibracinį poveikį. Reikia įvertinti faktinį garso ir vibracinį poveikį. Taip pat galima atsižvelgti ir į laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas.

21.6 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach.

22 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės deriniai

22.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

Žingsnis	Varančiojo narelio storis / griovelio plotis	Ilgis	Pjovimo juosta	Kreipiamosios žvaigždutės dantų skaičius	Varančiųjų narelių skaičius	Pjovimo grandinė
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (3610) „61 PS3 Pro“ (3699)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	
3/8" P	1,3 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04 „Rollomatic E Light“ / „Light P04“	9	44	63 PM3 (3636) 63 PS3 (3616)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	

Pjovimo juostos pjovimo ilgis priklauso nuo naudojamo motorinio pjūklų ir naudojamos pjovimo grandinės. Faktinis pjovimo juostos pjovimo ilgis gali būti mažesnis nei nurodytas ilgis.

¹⁾Jei naudojama pjovimo juosta, motorinį pjūklą galima naudoti tik su tiesiogiai į motorinį pjūklą įdėtu akumulatoriumi STIHL AP.

23 Atsarginės dalys ir priedai

23.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias
STIHL atsargines dalis ir originalius
STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias
STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų
gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo,
saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant,
STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL originalių
priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto
prekybos atstovo.

24 Utilizavimas

24.1 Motorinio pjūklo ir akumuliatoriaus utilizavimas

Informacijos apie šalinimą gali suteikti vietos
savivaldybė arba STIHL prekybos atstovas.

Netinkamai šalinant gali būti pakenkta sveikatai ir
aplinkai.

- ▶ STIHL gaminius, įskaitant pakuotę, nuneškite į
tinkamą surinkimo punktą perdirbti pagal vietinės
taisykles.
- ▶ Neišmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

25 ES- atitikties sertifikatas

25.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vokietija

- prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad
- Rūšis: Akumuliatorinis pjūklas
 - Gamintojo prekių ženklas: STIHL
 - Tipas: MSA 220.0 T, serijos identifikacinis
numeris: MA01
 - Tipas: MSA 220.0 TC, serijos identifikacinis
numeris: MA01

atitinka atitinkamus direktyvų 2011/65/ES,
2006/42/EB, 2014/30/ES ir 2000/14/EB nuostatus
ir sukonstruotas ir pagamintas pagal gamybos
datos metu galiojančias šių standartų versijas:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 ir EN 11681-2
(jei taikoma).

ES tipo tyrimą pagal Direktyvos 2006/42/EB
12.3(b) str. atliko: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut
(Bandymų ir sertifikavimo institutas)
(NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach,
Vokietija

– Sertifikato numeris: 40052944

Išmatuotasis ir garantuotasis garso galios lygis
buvo nustatyti vadovaujantis Direktyvos
2000/14/EB V priedu.

– Išmatuotasis garso galios lygis: 104 dB(A)

– Garantuotasis garso galios lygis: 106 dB(A)

Techniniai dokumentai saugomi AND-
REAS STIHL AG & Co. KG Gaminių patvirtinimo
skyriuje.

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris yra
nurodyti ant motorinio pjūklo.

Waiblingen, 2022.08.01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

[monės vardas] 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 UKCA atitikties deklaracija

26.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vokietija

- prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad
- Rūšis: Akumuliatorinis pjūklas
 - Gamintojo prekių ženklas: STIHL
 - Tipas: MSA 220.0 T, serijos identifikacinis
numeris: MA01
 - Tipas: MSA 220.0 TC, serijos identifikacinis
numeris: MA01

atitinka atitinkamas Jungtinės Karalystės The
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety)
Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility
Regulations 2016 ir Noise Emission in the Environment
by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
taisyklių nuostatas ir yra suprojektuotas

tas bei pagamintas pagal gamybos dieną galiojančias šių standartų versijas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 ir EN 11681-2 (jei taikoma).

Tipo bandymas buvo atliktas: paskelbtoji įstaiga: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1–9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

– Sertifikavimo numeris: UK-MCR-0060

Nustatant išmatuotą ir garantuotą garso galios lygį, taikytas Jungtinės Karalystės reglamentas Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

– Išmatuotasis garso galios lygis: 104 dB(A)

– Garantuotasis garso galios lygis: 106 dB(A)

Techniniai dokumentai saugomi įmonėje ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris yra nurodyti ant motorinio pjūklo.

Waiblingen, 2022.08.01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Įmonės vardu 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

27 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

27.1 Įvadas

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN/EC 62841 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais.

STIHL privalo atkurti šiuos tekstus.

"Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančiams įrenginiams nėra taikomi.



ISPEJIMAS

- **Perskaitykite visas saugumo nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir techninius duomenis, galiojančius šiam elektriniam įrankiui.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. **Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laidu).

27.2 Darbo vietos sauga

- a) **Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

27.3 Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui.** Jokių būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, **nenaudokite adapterių.** Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Nenaudokite jungiamojo laido ne pagal paskirtį.** Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, tempti arba traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankinių dalių, **neišstepkite jo alyva.** Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius**

laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilgiamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

27.4 Žmonių sauga

- a) **Būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumulatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų.** Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) **Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote**

daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

27.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir jį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius.** Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, priedus ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais.** Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

27.6 Akumulatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) Įkraukite akumulatorius tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumulatorius. Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) Nelaikykite naudojamo akumulatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį. Trumpas sujungimas tarp akumulatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) Neteisingai naudojant, iš akumulatoriaus gali ištekti skystis. Venkite kontakto su juo. Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją. Ištekantis akumulatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.
- e) Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumulatoriaus. Pažeisti ar pakeisti akumulatoriai gali sukelti gaisro, sprogo ar sužeidimo pavojų.
- f) Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per aukštos temperatūros poveikiu. Virš 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogo pavojų.
- g) Laikykitės nurodymų įkrovimui ir niekada neįkraukite akumulatoriaus ar akumulatorinio įrankio aukštesnėje nei nurodyta naudojimo instrukcijoje temperatūroje. Neteisingas įkrovimas ar įkrovimas aukštesnėje nei leistinoje temperatūroje gali sunaikinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

27.7 Servisas

- a) Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam asmeniui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis. Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.
- b) Niekada neatlikinėkite techninės priežiūros pažeistam akumuliatoriui. Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas ar įgaliotos aptarnavimo vietos.

Vsebina

1	Uvod.....	139
2	Informacija o teh navodilih za uporabo...	140
3	Pregled.....	140
4	Varnostni napotki.....	142
5	Pripravljanje motorne žage za uporabo..	149
6	Polnjenje akumulatorske baterije in LED-lučke.....	149
7	Vklop in izklop radijskega vmesnika Bluetooth®.....	150
8	Sestavljanje motorne žage.....	150
9	Aktiviranje in sproščanje zavore verige...	152
10	Vstavljanje in odstranjanje akumulatorske baterije.....	152
11	Vklop in izklop motorne žage.....	153
12	Preverjanje motorne žage in akumulatorske baterije.....	153
13	Delo z motorno žago.....	155
14	Po delu.....	157
15	Transport.....	157
16	Shranjevanje.....	157
17	Čiščenje.....	158
18	Vzdrževanje.....	159
19	Popravila.....	160
20	Odpravljanje motenj.....	160
21	Tehnični podatki.....	162
22	Kombinacije mečev in verig.....	163
23	Nadomestni deli in dodatni pribor.....	163
24	Odstranjanje.....	163
25	Izjava EU o skladnosti.....	163
26	Izjava UKCA o skladnosti.....	164
27	Splošni varnostni napotki za električno orodje.....	164

1 Uvod

Spoštovani kupec,

veseli nas, da ste se odločili za STIHL. Naše izdelke vrhunske kakovosti razvijamo in izdelujemo v skladu s potrebami naših strank. Tako so naši izdelki tudi pri izjemnih obremenitvah zelo zanesljivi.

STIHL je hkrati sinonim za vrhunski servis. Naši pooblašteni prodajalci nudijo strokovno svetovanje in uvajanje ter obsežno tehnično podporo.

STIHL izrecno priznava trajnostno in odgovorno ravnanje z naravo. Ta navodila za uporabo naj vas podpirajo pri varni in okolju prijazni uporabi vašega izdelka STIHL z dolgo življenjsko dobo.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in vam želimo veliko veselja z vašim izdelkom STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

POMEMBNO! PREBERITE PRED UPORABO IN SHRANITE.

2 Informacije o teh navodilih za uporabo

2.1 Veljavni dokumenti

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- Poleg teh navodil za uporabo morate prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
 - Navodila za uporabo akumulatorske baterije STIHL AR
 - Navodila za uporabo "Opasne torbe AP s priključnim kablom"
 - Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo STIHL AP
 - Navodila za uporabo polnilnikov STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Varnostno informacijo za akumulatorske baterije STIHL in izdelke z vgrajeno akumulatorsko baterijo: www.stihl.com/safety-data-sheets

Dodatne informacije o STIHL connected, združljivih izdelkih in pogosto zastavljenih vprašanjih so na voljo na www.connect.stihl.com ali pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Besedna znamka in grafični simboli (logotipi) Bluetooth® so vpisane blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/grafičnega simbola s strani podjetja STIHL poteka skladno z licenco.

Akumulatorske baterije z  so opremljene z radijskim vmesnikom Bluetooth®. Upoštevati je treba lokalne operativne omejitve (na primer v letalih ali bolnišnicah).

2.2 Simboli v besedilu



Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

2.3 Označevanje opozoril v besedilu



OPOZORILO

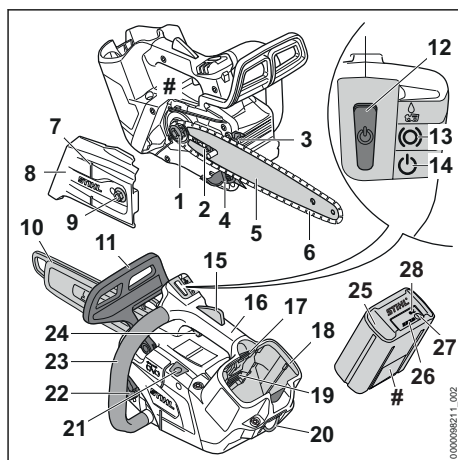
- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
 - Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OBVESTILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.
 - Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

3 Pregled

3.1 Motorna žaga in akumulatorska baterija



1 Veržnik

Veržnik poganja verigo.

2 Napenjalni vijak

Napenjalni vijak se uporablja za nastavitev napetosti verige.

3 Krempeljasti naslon

S krepeljastim naslonom se motorna žaga med delom opira na les.

4 Lovilec verige

Lovilec verige ulovi odvrženo ali pretrgano verigo.

5 Meč

Meč vodi verigo.

6 Veriga

Veriga reže les.

7 Podiralno vodilo

S podiralnim vodilom lahko nadzorujete smer podiranja.

8 Pokrov verižnika

Pokrov verižnika pokriva verižnik in pritrjuje meč na motorno žago.

9 Matica

Matica pritrjuje pokrov verižnika na motorno žago.

10 Zaščita verige

Ščitnik verige ščiti pred stikom z verigo.

11 Sprednji ščitnik za roke

Sprednji ščitnik za roke ščiti levo roko pred stikom z verigo, uporablja se za aktiviranje zavore verige in se pri povratnem udarcu verige samodejno sproži.

12 Tipka za sprostitvev

Tipka za sprostitvev se uporablja za vklop motorne žage.

13 LED-lučka „ZAVORA VERIGE“

LED-lučka kaže, ali je zavora verige aktivirana.

14 LED-lučka „STATUS“

LED-lučka prikazuje status motorne žage.

15 Zapora prestavne ročice

Zapora prestavne ročice sprosti prestavno ročico.

16 Upravljalni ročaj

Upravljalni ročaj se uporablja za upravljanje, držanje in vodenje motorne žage.

17 Zaporna ročica

Zaporna ročica zadržuje akumulatorsko baterijo v predalu za akumulatorsko baterijo.

18 Predal za akumulatorsko baterijo

V predal za akumulatorsko baterijo je treba vstaviti akumulatorsko baterijo.

19 Zračni filter

Zračni filter filtrira zrak, ki ga poseša motor.

20 Rinčica

Rinčica služi za obešanje motorne žage med delom na drevesu.

21 Nastavitveni vijak oljne črpalke

Nastavitveni vijak oljne črpalke se uporablja za nastavljanje črpalne količine olja za verigo.

22 Pokrovček rezervoarja za olje

Pokrovček rezervoarja za olje zapira rezervoar za olje.

23 Ročajna cev

Ročajna cev se uporablja za držanje, vodenje in nošenje motorne žage.

24 Prestavna ročica

S prestavno ročico je mogoče motorno žago vklopiti in izklopiti.

25 Akumulatorska baterija

Akumulatorska baterija oskrbuje motorno žago z energijo.

26 LED-lučke

LED-lučke prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije in motnje.

27 Gumb

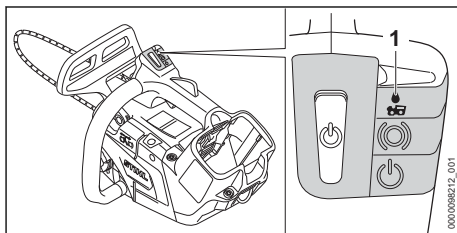
Gumb vklopi LED-lučke na akumulatorski bateriji. Aktivira in deaktivira radijski vmesnik Bluetooth® (če je na voljo).

28 LED-lučka „BLUETOOTH®“ (samo za akumulatorske baterije z)

LED-lučka prikazuje aktiviranje in deaktiviranje radijskega vmesnika Bluetooth®.

Napisna ploščica s serijsko številko**3.2 Značilnost opreme**

Motorna žaga lahko ima glede na tržišče naslednjo značilnost opreme:

**1 LED-lučka „OLJE ZA VERIGE“**

LED-lučka prikazuje, da ni olja za verige.

3.3 Simboli

Simboli so lahko na motorni žagi in akumulatorski bateriji in pomenijo naslednje:



Ta simbol prikazuje smer vrtenja verige.



➔ Zavrtite v to smer, da napnete verigo.



Ta simbol označuje rezervoar za olje za verige.



Ta simbol označuje nastavitveni vijak oljne črpalke in črpalno količino olja za verigo.



V to smer se zavora verige vstavi ali sprosti.



Ta simbol označuje tipko za sprostitvev.



1 LED-lučka sveti rdeče. Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.



4 LED-lučke utripajo rdeče. Obstaja motnja akumulatorske baterije.



Dolžina meča, ki jo je dovoljeno uporabiti.



Zajamčena raven zvočne moči v skladu s smernico 2000/14/ES v dB(A) za primerjanje emisij hrupa izdelkov.



Akumulatorska baterija ima radijski vmesnik Bluetooth® in se lahko poveže s STIHL connected App.



Podatek ob simbolu opozarja na energijsko vsebnost akumulatorske baterije v skladu s specifikacijo proizvajalca celic. Energijska vsebnost, ki je na voljo ob uporabi, je manjša.



Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

4 Varnostni napotki

4.1 Opozorilni simboli

Opozorilni simboli na motorni žagi ali akumulatorski bateriji pomenijo naslednje:



Upoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe.



Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Nosite zaščitna očala, zaščito sluha in zaščitno čelado.



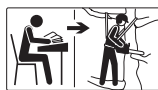
Nosite dolge hlače z zaščito pred vrezninami in zaščito pred vrezninami na obeh rokavih.



Motorno žago trdno držite z obema rokama.



Upoštevajte varnostne napotke glede povratnega udarca in ustrezne ukrepe.



Motorno žago uporabite le, če je uporabnik izšolan za uporabo motorne žage za nego drevja.



Akumulatorsko baterijo odstranite med prekinitvijo dela, transportom, shranjevanjem, vzdrževanjem ali popravili.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.



Akumulatorske baterije ne potaplajte v tekočine.



Upoštevajte dopustno temperaturno območje akumulatorske baterije.

4.2 Pravilna uporaba

Motorna žaga za nego drevja STIHL MSA 220.0 T, 220.0 TC služi za nego drevja in žaganje v krošnji stoječega drevesa.

Motorna žaga se ne sme uporabljati za dela na tleh.

Motorna žaga se lahko uporablja v dežju.

Očnica se uporablja za pritrditev verižne žage na zaustavitev verižne žage z zaščito pred preobremenitvijo in za prenos žage v drevo na pasovih ali vrvi.

Motorno žago oskrbuje z energijo akumulatorska baterija STIHL AP ali akumulatorska baterija STIHL AR.

Ob plezanju na drevo se sme motorna žaga uporabljati samo z neposredno v motorno žago vstavljeno akumulatorsko baterijo STIHL AP.

Akumulatorska baterija z  omogoča v kombinaciji z aplikacijo STIHL connected App prilagodljivost in prenos informacij o akumulatorski bateriji na osnovi tehnologije Bluetooth®.

▲ OPOZORILO

- Akumulatorske baterije, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo za motorno žago, lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.

- Motorno žago uporabljajte z akumulatorsko baterijo STIHL AP ali akumulatorsko baterijo STIHL AR.

- Če motorna žaga ali akumulatorska baterija nista pravilno uporabljeni, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - Motorno žago je treba uporabljati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
 - Akumulatorsko baterijo je treba uporabljati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, navodilih za uporabo akumulatorske baterije STIHL AR, aplikaciji STIHL connected App in na www.connect.stihl.com.

4.3 Zahteve glede uporabnika

⚠ OPOZORILO

- Uporabniki, ki niso izšolani za uporabo motorne žage za nego drevja, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti motorne žage in akumulatorske baterije. Uporabnik ali druge osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.



- Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



- Motorno žago uporabite le, če je uporabnik izšolan za uporabo motorne žage za nego drevja.
- Če boste motorno žago ali akumulatorsko baterijo izročili novim lastnikom: priložite navodila za uporabo.
- Zagotoviti je treba, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
 - Uporabnik je spočit.
 - Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati in delati z motorno žago in akumulatorsko baterijo. Če je uporabnik telesno, zaznavno in duševno omejeno primeren za ta dela, sme uporabnik z napravo delati samo pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe.
 - Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnostni motorne žage in akumulatorske baterije.
 - Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
 - Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.
- V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

4.4 Oblačila in oprema

⚠ OPOZORILO

- Med delom lahko motorna žaga zagrabi dolge lase. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
 - Dolge lase spnite in zavarujte tako, da bodo nad rameni.
- Med delom se lahko predmeti z veliko hitrostjo dvignejo od tal. Uporabnik se lahko poškoduje.



- Nosite tesno prilegajoča se zaščitna očala. Primerna zaščitna očala so preizkušena v skladu s standardom EN 166 ali nacionalnimi predpisi in so na prodaj s primerno oznako.

- STIHL priporoča uporabo zaščite obraza.
- Nosite tesno prilegajoči se zgornji del z dolgimi rokavi.

- Med delom nastane hrup. Hrup lahko poškoduje sluh.



- Nosite zaščito sluha.

- Padajoči predmeti lahko povzročijo poškodbe glave.



- Če lahko med delom pride do padanja predmetov: nosite zaščitno čelado.

- Med delom se lahko dvigne prah in nastane para. Vdihavanje prahu in pare lahko škoduje zdravju in povzroči alergične reakcije.

- Če se dvigne prah ali nastane para: nosite masko za zaščito pred prahom.

- Neprimerna oblačila se lahko zataknejo v lesu, grmičevju in v motorni žagi. Uporabniki brez primernih oblačil se lahko hudo poškodujejo.

- Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
- Odložite šale in nakit.

- Med delom lahko pride uporabnik v stik z vrtečo se verigo. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.



- Nosite dolge hlače z zaščito pred vrezinami in zaščito pred vrezinami na obeh rokavih.

- Med delom se lahko uporabnik ureže na lesu. Med čiščenjem ali vzdrževanjem lahko uporabnik pride v stik z verigo. Uporabnik se lahko poškoduje.

- Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.

- Če uporabnik nosi neprimerno obutev, lahko zdrsne. Če uporabnik pride v stik z vrtečo se verigo, se lahko ureže. Uporabnik se lahko poškoduje.

- ▶ Nosite zaščitne škornje za delo z motorno žago z zaščito pred vrezninami.
- Ko delate na drevesu, lahko uporabnik pade. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
- ▶ Nosite opremo za zaščito pred padcem.

4.5 Delovno območje in okolica

4.5.1 Motorna žaga

▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti motorne žage in dvignjenih predmetov. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v delovnem območju.
 - ▶ Motorne žage ne puščajte brez nadzora.
 - ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z motorno žago.
- Električni sestavni deli motorne žage lahko ustvarjajo iskre. Iskre lahko v lahko vnetljivi ali eksplozivni atmosferi povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Ne delajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.

4.5.2 Akumulatorska baterija

▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
 - ▶ Akumulatorske baterije ne puščajte brez nadzora.
 - ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z akumulatorsko baterijo.
- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija vname, eksplodira ali nepopravljivo poškoduje. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ▶ Akumulatorske baterije ne mečite v ogenj.



- ▶ Akumulatorsko baterijo uporabljajte in shranite v temperaturnem območju med - 10 °C in + 50 °C.



- ▶ Akumulatorske baterije ne potaplajte v tekočine.

- ▶ Akumulatorske baterije ne približujte kovinskim majhnim delom.
- ▶ Akumulatorske baterije ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ▶ Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom.
- ▶ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred kemikalijami in solmi.

4.6 Varno stanje

4.6.1 Motorna žaga

Motorna žaga je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Motorna žaga ni poškodovana.
- Motorna žaga je čista.
- Pizda je nepoškodovana.
- Lovilec verige ni poškodovan.
- Zavora verige deluje.
- Upravljalni elementi delujejo in niso spremenjeni.
- Mazanje verige deluje.
- Sledi obrabe na verižniku niso globlje od 0,5 mm.
- Montirana je kombinacija meča in verige, ki je navedena v teh navodilih za uporabo.
- Meč in veriga sta pravilno montirana.
- Veriga je pravilno napeta.
- Montiran je originalni dodatni pribor STIHL za to motorno žago.
- Dodatni pribor je pravilno montiran.
- Pokrovček rezervoarja za olje je zaprt.

▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Delajte z nepoškodovano motorno žago.
 - ▶ Če je motorna žaga umazana: očistite motorno žago.
 - ▶ Uporabite verižno žago z nepoškodovanim očesom.
 - ▶ Delajte z nepoškodovanim lovilec verige.
 - ▶ Motorne žage ne spreminjajte. Izjema: montiranje kombinacije meča in verige, ki je navedena v teh navodilih za uporabo.
 - ▶ Če upravljalni elementi ne delujejo: ne delajte z motorno žago.
 - ▶ Montirajte originalni dodatni pribor STIHL za to motorno žago.

- ▶ Meč in verigo je treba montirati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Dodatni pribor je treba montirati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo ali v navodilih za uporabo dodatnega pribora.
- ▶ V odprtine motorne žage ne potiskajte predmetov.
- ▶ Zaprite pokrovček rezervoarja za olje.
- ▶ Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne table.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

4.6.2 Meč

Meč je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Meč ni poškodovan.
- Meč ni preoblikovan.
- Utor je globok ali globlji od minimalne globine utora,  21.3.
- Na robovih utora ni srhov.
- Utor ni zožen ali razširjen.

▲ OPOZORILO

- Če meč ni v varnem stanju, ne more več pravilno delovati. Vrteča se veriga lahko skoči z meča. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Delajte z nepoškodovanim mečem.
 - ▶ Če je globina utora manjša od minimalne globine utora: zamenjajte meč.
 - ▶ Meč tedensko ostrgajte.
 - ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

4.6.3 Veriga

Veriga je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Veriga ni poškodovana.
- Veriga je pravilno nabrušena.
- Oznake za obrabljeno na rezalnih zobeh so vidne.

▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Delajte z nepoškodovano verigo.
 - ▶ Verigo pravilno naostrite.
 - ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

4.6.4 Akumulatorska baterija

Baterija je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Baterija je nepoškodovana.

- Baterija je čista in suha.
- Baterija deluje in ni spremenjena.

▲ OPOZORILO

- Če baterija ni v varnem stanju, ne more več delovati varno. Ljudje se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Delajte z nepoškodovano in delujočo akumulatorsko baterijo.
 - ▶ Poškodovane ali okvarjene baterije ne polnite.
 - ▶ Če je baterija umazana ali vlažna: očistite jo in pustite, da se posuši.
 - ▶ Baterije ne spreminjajte.
 - ▶ V odprtine baterije ne zatikajte predmetov.
 - ▶ Električnih kontaktov baterije ne povežite s kovinskimi predmeti in ne povzročajte kratkega stika.
 - ▶ Baterije ne odpirajte.
 - ▶ Zamenjajte obrabljene in poškodovane opozorilne ploščice.
- Iz poškodovane baterije lahko izteka tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, se lahko koža ali oči razdražijo.
 - ▶ Izogibajte se stiku s tekočino.
 - ▶ Če pride do stika s kožo: prizadete dele kože očistite z veliko količino vode in mila.
 - ▶ Če pride do stika z očmi: oči najmanj 15 minut spirajte z veliko vode in obiščite zdravnika.
- Poškodovana ali okvarjena baterija ima lahko nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa baterija gori. Ljudje se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Če ima baterija nenavaden vonj ali se iz nje kadi: baterije ne uporabljajte in jo hranite stran od vnetljivih snovi.
 - ▶ Če baterija gori: poskusite jo pogasiti z gasilnim aparatom ali vodo.

4.7 Uporaba

4.7.1 Žaganje

▲ OPOZORILO

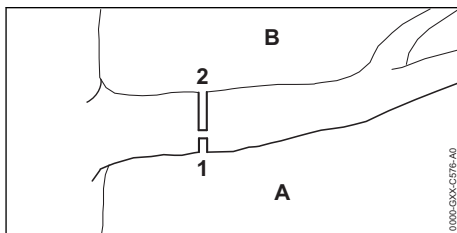
- Če izven delovnega območja v klicni razdalji ni drugih oseb, vam v sili nihče ne more pomagati.
 - ▶ Prepričajte se, da so izven delovnega območja v klicni razdalji ljudje.
- Uporabnik v določenih situacijah več ne more zbrano delati. Uporabnik lahko izgubi nadzor nad motorno žago, se spotakne, pade in se hudo poškoduje.
 - ▶ Delajte mirno in premišljeno.

- ▶ Če so svetlobne razmere in vidljivost slabi: ne delajte z motorno žago.
- ▶ Sami upravljajte motorno žago.
- ▶ Ne delajte nad višino ramen.
- ▶ Pazite na ovire.
- ▶ Ob plezanju na drevo: uporabite pritrditev vrvi.
- ▶ Če se motorna žaga uporablja z oskrbo z energijo preko priključnega kabla: uporabite dvizni delovni oder.
- ▶ Če nastopijo znaki utrujenosti: privoščite si odmor.
- Ko delate na drevesu, lahko motorna žaga pade dol. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Verižno žago pritrdite z omejevalnikom verižne žage prek ušesca. Ustavitev verižne žage mora biti opremljena z zaščito pred preobremenitvijo. Ustrezna dodatna oprema je na voljo pri specializiranih prodajalcih.
- Uporabnik se lahko ureže na vrteči se verigi. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
 - ▶ Ne dotikajte se vrteče se verige.
 - ▶ Če verigo blokira kakšen predmet: Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo. Šele nato odstranite predmet.
- Vrteča se veriga se segreje in se razteza. Če ni zadostnega mazanja verige in če verige dodatno ne napnete, lahko veriga pade z meča ali se pretrga. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Uporabite olje za verige.
 - ▶ Med delom redno preverjajte napetost verige. Če je veriga premalo napeta: napnite verigo.
- Če se motorna žaga med delom spremeni ali se začne obnašati nenavadno, motorna žaga morda ni v varnem stanju za uporabo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Končajte delo, odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Med delom lahko zaradi motorne žage nastanejo vibracije.
 - ▶ Nosite rokavice.
 - ▶ Med delom imejte premore.
 - ▶ Če se pojavijo znaki motene prekrvavitve: obiščite zdravnika.
- Če vrteča se veriga zadane ob trd predmet, lahko nastanejo iskre. Iskre lahko v lahko vnetljivi okolici povzročijo požare. Osebe se

lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.

- ▶ Ne delajte v lahko vnetljivi okolici.
- Ko spustite prestavno ročico, se veriga še kratek čas vrti. Osebe se lahko urežejo na premikajoči se verigi. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
 - ▶ Počakajte, da se veriga zaustavi.

⚠ OPOZORILO



- Če žagate napet les, se lahko meč zagodzi. Uporabnik lahko izgubi nadzor nad motorno žago in se hudo poškoduje.
 - ▶ Najprej zarezite razbremenilni rez (1) na napeti strani (A), nato pa ločilni rez (2) na vlečni strani (B), od zgoraj, neposredno nad prvim rezom.

⚠ NEVARNOST

- Pri delu v bližini vodov pod napetostjo lahko pride veriga v stik z vodi pod napetostjo in jih poškoduje. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
 - ▶ Ne delajte v bližini vodov pod napetostjo.

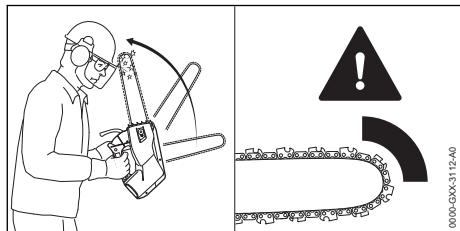
4.7.2 Podiranje dreves

⚠ OPOZORILO

- Neizkušene osebe ne morejo oceniti nevarnosti pri podiranju dreves. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ V primeru nejasnosti: ne podirajte sami.
- Med podiranjem lahko na osebe ali predmete pade del drevesa, ki ga podirate, in veje. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Smer podiranja določite tako, da bo območje, v katerega bo padel del drevesa, ki ga želite podreti, prosto.
 - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali morajo biti od delovnega območja oddaljeni 2,5 dolžini drevesa.

4.8 Reakcijske sile

4.8.1 Povratni udarec

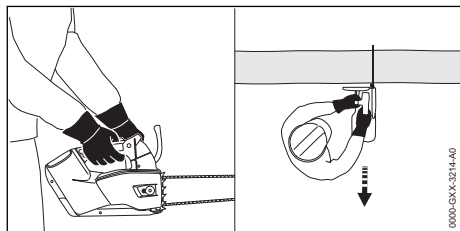


Povratni udarec lahko nastane v naslednjih primerih:

- Vrteča se veriga v območju zgornje četrtine konice meča zadane ob trdi predmet in se hitro zaustavi.
- Vrteča se veriga se je zagozdila na vrhu meča.

Zavora verige ne more preprečiti povratnega udarca.

⚠ OPOZORILO



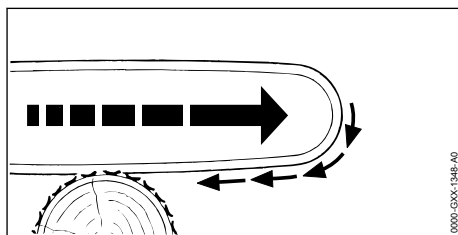
- Če pride do povratnega udarca, lahko motorno žago zažene proti uporabniku. Uporabnik lahko zlasti zaradi koncepta ročajev s kratkim razmikom ročajev izgubi nadzor nad motorno žago in se hudo poškoduje ali umre.



- ▶ Motorno žago trdno držite z obema rokama.

- ▶ Telesa ne približujte območju podaljšane gibanja motorne žage.
- ▶ Delajte, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Ne delajte z zgornjo četrtino konice meča.
- ▶ Delajte s pravilno nabrušeno in napeto verigo.
- ▶ Uporabljajte verigo, ki zmanjšuje nevarnost povratnih udarcev.
- ▶ Uporabite meč z malo glavo.
- ▶ Žagajte s polnim plinom.

4.8.2 Uvlečenje

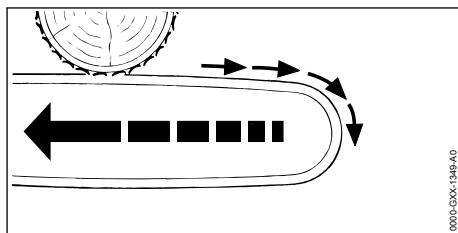


Ko delate s spodnjo stranjo meča, motorno žago vleče v stran od uporabnika.

⚠ OPOZORILO

- Če vrteča se veriga zadane ob trdi predmet in se hitro zaustavi, lahko motorno žago nena-doma zelo močno povleče v stran od uporabnika. Uporabnik lahko izgubi nadzor nad motorno žago in se hudo poškoduje ali umre.
 - ▶ Motorno žago trdno držite z obema rokama.
 - ▶ Delajte, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
 - ▶ Meč v rezu vodite ravno.
 - ▶ Pravilno pristavite krempljasti naslon.
 - ▶ Žagajte s polnim plinom.

4.8.3 Povratni udarec



Ko delate z zgornjo stranjo meča, motorno žago potiska proti uporabniku.

⚠ OPOZORILO

- Če vrteča se veriga zadane ob trdi predmet in se hitro zaustavi, lahko motorno žago nena-doma zelo močno potisne proti uporabniku. Uporabnik lahko izgubi nadzor nad motorno žago in se hudo poškoduje ali umre.
 - ▶ Motorno žago trdno držite z obema rokama.
 - ▶ Delajte, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
 - ▶ Meč v rezu vodite ravno.
 - ▶ Žagajte s polnim plinom.

4.9 Transport

4.9.1 Motorna žaga

⚠ OPOZORILO

- Med transportom se lahko motorna žaga prevrne ali se premika. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.

- ▶ Aktivirajte zavoro verige.
- ▶ Ščitnik verige potiskajte čez meč, dokler ne zaskoči, da bo pokrit celotni meč.
- ▶ Motorno žago zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermeni ali mrežo tako, da se ne bo mogla prevrniti in premikati.
- Če motorno žago transportirate s pomočjo ušesca ščitnika verige, lahko motorna žaga pade dol. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Motorno žago transportirajte s pomočjo ušesca na ohišju.

4.9.2 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija poškoduje in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Ne transportirajte poškodovane akumulatorske baterije.
- Med transportom se lahko akumulatorska baterija prevrne ali se premika. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo v embalaži zapakirajte tako, da se ne bo mogla premikati.
 - ▶ Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

4.10 Shranjevanje

4.10.1 Motorna žaga

⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti motorne žage. Otroci se lahko hudo poškodujejo.



- ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.

- ▶ Aktivirajte zavoro verige.

- ▶ Ščitnik verige potiskajte čez meč, dokler ne zaskoči, da bo pokrit celotni meč.
- ▶ Motorno žago hranite izven dosega otrok.
- Električni kontakti motorne žage in kovinski sestavni deli lahko zaradi vlage korodirajo. Motorna žaga se lahko poškoduje.



- ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.

- ▶ Motorno žago očistite in shranite na suhem mestu.

4.10.2 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite izven dosega otrok.
- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija nepopravljivo poškoduje.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite na čistem in suhem mestu.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite v zaprtem prostoru.
 - ▶ Akumulatorske baterije ne shranjujte v motorni žagi.
 - ▶ Če akumulatorsko baterijo hranite v polnilniku: izvlcite omrežni vtič in akumulatorsko baterijo hranite napolnjeno med 40 % in 60 % (2 LED-lučki svetita zeleno).
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite v temperaturnem območju med - 10 °C in + 50 °C.

4.11 Čiščenje, vzdrževanje in popravljanje

⚠ OPOZORILO

- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravilom akumulatorska baterija vstavljena, se lahko motorna žaga nenamerno vklopi. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.

- ▶ Aktivirajte zavoro verige.
- Ostra čistilna sredstva, čiščenje z vodnim curkom ali koničastimi predmeti lahko poškodujejo motorno žago, vodilo, verigo žage in bate-

rijo. Če motorna žaga, meč, veriga ali akumulatorska baterija niso pravilno očiščeni, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.

- ▶ Motorno žago, meč, verigo in akumulatorsko baterijo je treba čistiti, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Če motorna žaga, meč, veriga in akumulatorska baterija niso pravilno vzdrževani ali popravljeni, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Motorne žage in akumulatorske baterije ne vzdržujte ali popravljajte sami.
 - ▶ Če je motorno žago in akumulatorsko baterijo treba vzdrževati ali popraviti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
 - ▶ Meč in verigo je treba vzdrževati tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Med čiščenjem ali vzdrževanjem verige se lahko uporabnik ureže na ostrih rezalnih zobeh. Uporabnik se lahko poškoduje.
 - ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.

5 Pripravljanje motorne žage za uporabo

5.1 Pripravljanje motorne žage za uporabo

Pred vsakim začetkom dela je treba izvesti naslednje korake:

- ▶ Prepričajte se, da so naslednji sestavni deli v varnem stanju za uporabo:
 - Motorna žaga,  4.6.1.
 - Meč,  4.6.2.
 - Veriga,  4.6.3.
 - Akumulatorska baterija,  4.6.4.
- ▶ Preverite akumulatorsko baterijo,  12.7.
- ▶ Akumulatorsko baterijo do konca polnite, kot je opisano v navodilih za uporabo polnilnikov STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Očistite motorno žago,  17.1.
- ▶ Montirajte meč in verigo,  8.1.1.
- ▶ Napnite verigo,  8.2.
- ▶ Dolijte olje za verige,  8.3.
- ▶ Preverite zavoro verige,  12.4.
- ▶ Preverite upravljalne elemente,  12.5.
- ▶ Preverite mazanje verige,  12.6.
- ▶ Če korakov ni mogoče izvesti: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.

5.2 Povezovanje akumulatorske baterije z radijskim vmesnikom Bluetooth® z aplikacijo STIHL connected App

- ▶ Vključite radijski vmesnik Bluetooth® na mobilni napravi.
- ▶ Vključite radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji  7.1.
- ▶ Aplikacijo STIHL connected App prenesite iz trgovine z aplikacijami na mobilno napravo in si uredite račun.
- ▶ Odprite aplikacijo STIHL connected App in se prijavite.
- ▶ Akumulatorsko baterijo dodajte v aplikacijo STIHL connected App in sledite navodilom na zaslonu.

Stike in nadaljnje informacije najdete na <https://support.stihl.com> ali v aplikaciji STIHL connected App.

Aplikacija STIHL connected App je na voljo odvisno od trga.

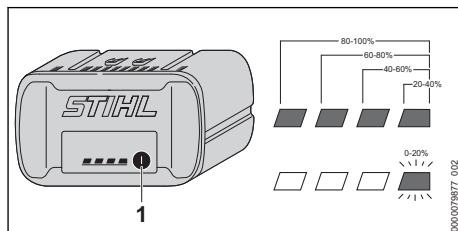
6 Polnjenje akumulatorske baterije in LED-lučke

6.1 Napolnite akumulatorsko baterijo

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, npr. od temperature akumulatorske baterije ali od temperature okolice. Dejanski čas polnjenja lahko odstopa od navedenega časa polnjenja. Čas polnjenja je naveden na spletnem naslovu www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulatorsko baterijo polnite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo polnilnika 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Prikaz stanja napolnjenosti



- ▶ Pritisnite tipko (1). LED-lučke svetijo pribl. 5 sekund zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- ▶ Če desna LED-lučka utripa zeleno: napolnite akumulatorsko baterijo.

6.3 LED-lučke na akumulatorski bateriji

LED-lučke lahko prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije in motnje. LED-lučke lahko svetijo ali utripajo zeleno ali rdeče.

Če LED-lučke svetijo ali utripajo zeleno, je prikazano stanje napolnjenosti.

- ▶ LED-lučke lahko svetijo ali utripajo rdeče:

odpravite motnje, **20.1.**

Obstaja motnja motorne žage ali akumulatorske baterije.

7 Vključ in izklop radijskega vmesnika Bluetooth®

7.1 Vključ radijskega vmesnika Bluetooth®

- ▶ Če ima akumulatorska baterija radijski vmesnik Bluetooth®: pritisnite tipko in jo tako dolgo držite pritisnjeno, dokler LED-lučka „BLUETOOTH®“ ob simbolu **C** pribl. 3 sekunde ne sveti modro.

Radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji je vklopljen.

7.2 Izklop radijskega vmesnika Bluetooth®

- ▶ Če ima akumulatorska baterija radijski vmesnik Bluetooth®: pritisnite tipko in jo tako dolgo držite pritisnjeno, dokler LED-lučka „BLUETOOTH®“ ob simbolu **C** šestkrat ne utripne modro.

Radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji je deaktiviran.

8 Sestavljanje motorne žage

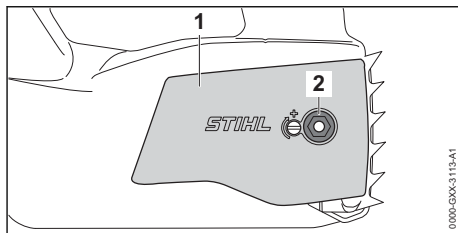
8.1 Montiranje in demontiranje meča in verige

8.1.1 Montiranje meča in verige

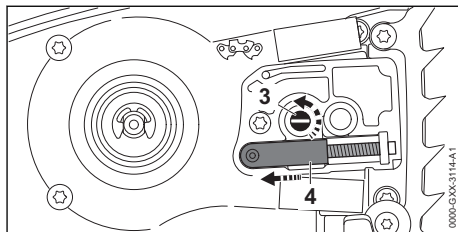
Kombinacije mečev in verig, ki so primerne za verižnik in jih je dovoljeno montirati, so navedene v tehničnih podatkih, **22.1.**

- ▶ Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.

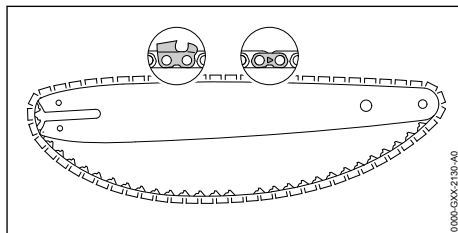
7 Vključ in izklop radijskega vmesnika Bluetooth®



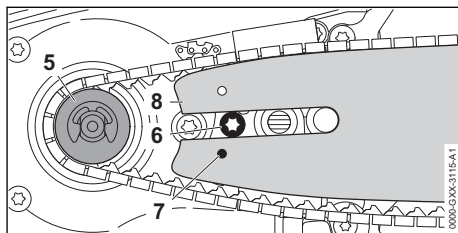
- ▶ Odvijte matico (2).
- ▶ Snemite pokrov verižnika (1).



- ▶ Napenjalni vijak (3) tako dolgo vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se bo napenjalni drsnik (4) prilegal levo na ohišje.



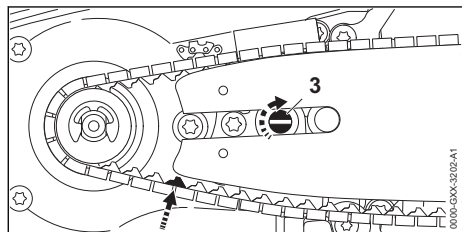
- ▶ Verigo položite v utor meča tako, da bodo puščice na veznih členih verige na zgornji strani gledale v smer vrtenja.



- ▶ Meč in verigo položite na motorno žago tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Pogonski členi verige sedijo v zobeh verižnika (5).
 - Glava vijaka (6) sedi v dolgem utoru meča (8).
 - Zatič napenjalnega drsnika (4) je v izvrtini (7) meča (8).

Usmeritev meča (8) ni pomembna. Napis na meču (8) je lahko tudi obrnjen na glavo.

► Sprostite zavoro verige.



- Napenjalni vijak (3) vrtite v smeri urinega kazalca, dokler se veriga ne prilega ob meč. Pri tem speljate pogonske člene verige v utor meča. Meč (8) in veriga se prilegata na motorno žago.
- Pokrov verižnika (1) položite na motorno žago tako, da bo poravnán z motorno žago.
- Privijte in pritegnite matico (2).

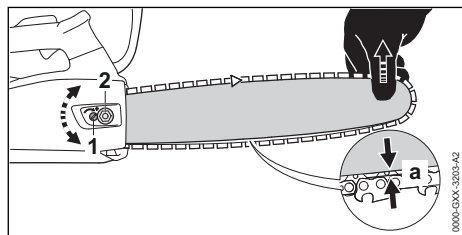
8.1.2 Demontiranje meča in verige

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Odvijte matico.
- Snemite pokrov verižnika.
- Napenjalni vijak vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca do naslona. Veriga je sproščena.
- Snemite meč in verigo.

8.2 Napenjanje verige

Med delom se veriga razteza ali krči. Napetost verige se spreminja. Med delom je treba redno preverjati napetost verige in jo po potrebi dodatno napeti.

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.



- Popustite matice (2).
- Sprostite zavoro verige.
- Meč privzdignite na vrhu in vrtite napenjalni vijak (1) v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler niso izpolnjeni naslednji pogoji:

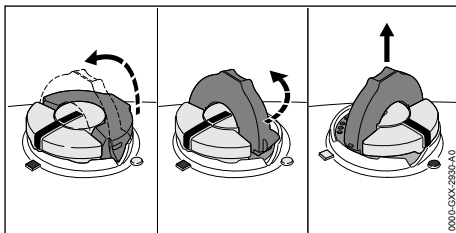
- Razmik a na sredini meča znaša 1 mm do 2 mm.
- Z dvema prstoma in malo sile je verigo še mogoče potegniti po meču.
- Meč še privzdignite na konci in privijte matico (2).
- Če razmik a na sredini meča ne znaša 1 mm do 2 mm: verigo znova napnite.

8.3 Dolivanje olja za verige

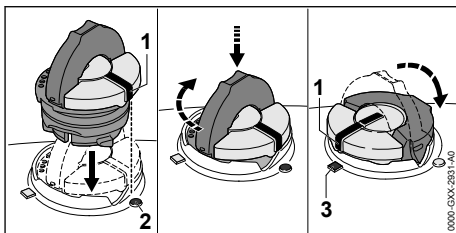
Olje za verige maže in hladi vrtečo se verigo.

STIHL priporoča uporabo olja za verige STIHL ali katerega drugega za motorne žage dovoljenega, svetlega ali biološko razgradljivega olja za verige.

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Motorno žago položite na ravno površino tako, da bo pokrovček rezervoarja za olje gledal navzgor.
- Območje okrog pokrovčka rezervoarja za olje očistite z vlažno krpo.



- Razklopite roč pokrovčka rezervoarja za olje.
- Pokrovček rezervoarja za olje vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca do naslona.
- Snemite pokrovček rezervoarja za olje.
- Olje za verige nalijte tako, da ga ne boste polili in da rezervoar za olje ne bo napolnjen do roba.
- Če je roč pokrovčka rezervoarja za olje zaprt: dvignite roč.

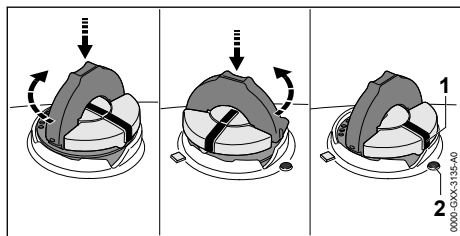


- Pokrovček rezervoarja za olje vstavite tako, da oznaka (1) kaže na oznako (2).

- Pokrovček rezervoarja za olje potisnite navzdol in ga vrtite v smeri urinega kazalca do naslona.
Pokrovček rezervoarja za olje slišno zaskoči. Oznaka (1) kaže na oznako (3).
- Preverite, če je pokrovček rezervoarja za olje mogoče potegniti navzgor.
- Če pokrovčka rezervoarja za olje ni mogoče potegniti navzgor: zaprite roč pokrovčka rezervoarja za olje.
Rezervoar za olje je zaprt.

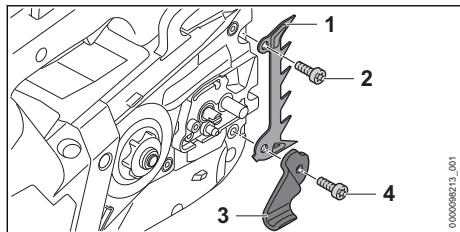
Če je pokrovček rezervoarja za olje mogoče potegniti navzgor, je treba opraviti naslednje korake:

- Pokrovček rezervoarja za olje vstavite v poljubnem položaju.



- Pokrovček rezervoarja za olje potisnite navzdol in ga vrtite v smeri urinega kazalca do naslona.
- Pokrovček rezervoarja za olje potisnite navzdol in ga vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca tako dolgo, dokler oznaka (1) ne kaže na oznako (2).
- Rezervoar za olje znova poskusite zapreti.
- Če rezervoarja za olje še naprej ni mogoče zapreti: ne delajte z motorno žago in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
Motorna žaga ni v varnem stanju za uporabo.

8.4 Montaža krempljastega naslona



- Odvijte vijak (4) in snemite lovilec verige (3).
- Namestite krempljasti naslon (1).
- Privijte vijak (2).
- Namestite lovilec veriga (3).

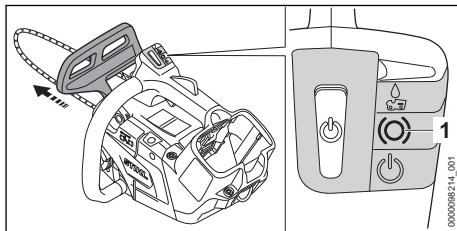
- Privijte in pritegnite vijak (4).
- Močno zategnite vijak (2).

9 Aktiviranje in sproščanje zavore verige

9.1 Aktiviranje zavore verige

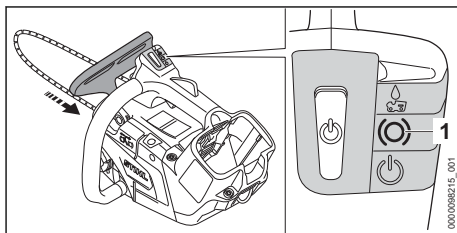
Motorna žaga ima zavoro verige.

Zavoro verige pri dovolj močnem protiudarcu samodejno aktivira vztrajnostna masa ščitnika za roke, lahko pa jo aktivira tudi uporabnik.



- Ščitnik za roke z levo roko potisnite v stran od cevne ročaja.
Ščitnik za roke slišno zaskoči. Če je vstavljena akumulatorska baterija: LED-lučka „ZAVORA VERIGE“ (1) sveti. Zavora verige je aktivirana.

9.2 Sprostite zavoro verige

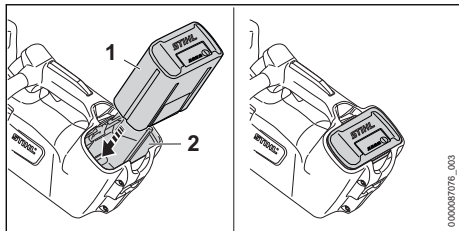


- Ščitnik za roke z levo roko povlecite proti uporabniku.
Ščitnik za roke slišno zaskoči. Če je vstavljena akumulatorska baterija: LED-lučka „ZAVORA VERIGE“ (1) več ne sveti. Zavora verige je sproščena.

10 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

10.1 Vstavljanje akumulatorske baterije

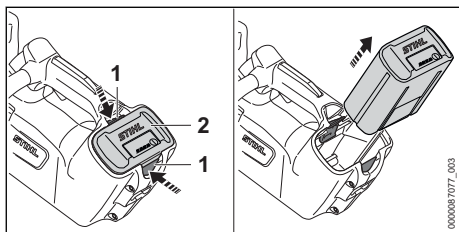
- Aktivirajte zavoro verige.



- Akumulatorsko baterijo (1) potisnite do naslona v predal za akumulatorsko baterijo (2). Akumulatorska baterija (1) zaskoči s klikom in je zapahnjena.

10.2 Odstranitev akumulatorske baterije

- Motorno žago položite na ravno površino.

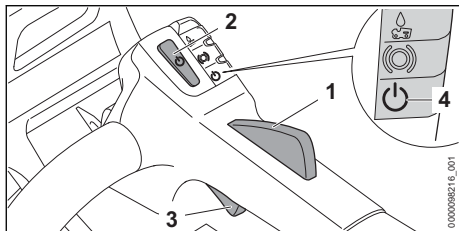


- Pritisnite obe zaporni ročici (1). Akumulatorska baterija (2) je sproščena in jo lahko vzamete ven.

11 Vkllop in izklop motorne žage

11.1 Vkllop motorne žage

- Motorno žago z desno roko primite za upravljalni ročaj, tako da s palcem trdno objamete upravljalni ročaj.
- Sprostite zavoro verige.
- Motorno žago z levo roko primite za cevni ročaj tako, da s palcem trdno objamete cevni ročaj.



- Z roko pritisnite zaporo prestavne ročice (1) in jo držite pritisnjeno.

- Pritisnite tipko za sprostitve (2).
 - S kazalcem pritisnite prestavno ročico (3) in jo držite pritisnjeno.
- Motorna žaga pospešuje in veriga se premika.

Bolj kot pritisnete prestavno ročico (3), hitreje se veriga vrti.

Motorno žago lahko vklopite tudi tako, da najprej pritisnete tipko za sprostitve (2) in v roku 5 sekund (dokler utripa LED-lučka „STATUS“) pritisnete zaporo prestavne ročice (1). Prestavna ročica (3) je s tem sproščena in motorna žaga pripravljena za uporabo.

Če prestavno ročico (3) in zaporo prestavne ročice (1) po vklopu izpustite, LED-lučka „STATUS“ (4) še 1 sekundo utripa. Dokler LED-lučka „STATUS“ (4) utripa, lahko motorno žago znova vklopite brez da bi pritisnili na tipko za sprostitve (2).

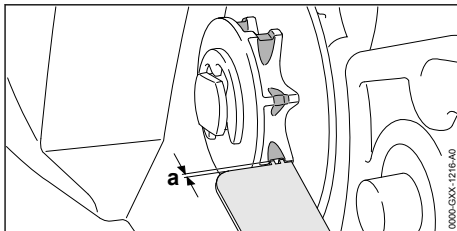
11.2 Izklop motorne žage

- Izpustite prestavno ročico in zaporo prestavne ročice.
- Počakajte, da se veriga po pribl. 1 sekundi več ne bo premikala.
- Če se veriga po pribl. 1 sekundi še premika: aktivirajte zavoro verige, odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Motorna žaga je pokvarjena.

12 Preverjanje motorne žage in akumulatorske baterije

12.1 Preverjanje verižnika

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Sprostite zavoro verige.
- Demontirajte pokrov verižnika.
- Demontirajte meč in verigo.

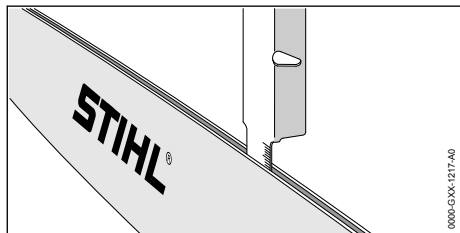


- S kontrolnim merilom STIHL preverite sledi obrabe na verižniku.

- Če so sledi obrabe globlje od $a = 0,5$ mm: Motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Verižnik je treba zamenjati.

12.2 Preverjanje meča

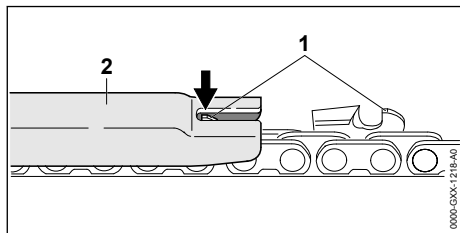
- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Demontirajte verigo in meč.



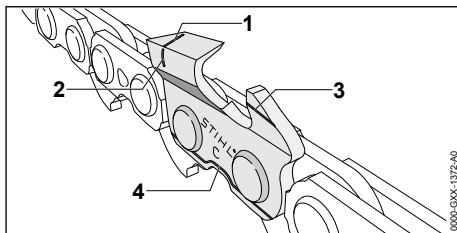
- Z merilno lestvico na šablono za ostrenje STIHL izmerite globino utora meča.
- Meč zamenjajte, če je izpolnjen en izmed naslednjih pogojev:
 - Meč je poškodovan.
 - Izmerjena globina utora je manjša od minimalne globine utora meča, **21.3.**
 - Utor meča je zožen ali razširjen.
- V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

12.3 Preverjanje verige

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.



- S šablono za ostrenje STIHL (2) izmerite višino omejevalnikov globine (1). Šablona za ostrenje STIHL mora biti primerna za korak verige.
- Če omejevalnik globine (1) gleda čez šablono za ostrenje (2): dodatno pobrusite omejevalnik globine (1), **18.3.**



- Preverite, ali so na rezalnih zobeh vidne oznake za obrabljenost (1 do 4).
- Če oznaka za obrabljenost na rezalnem zobu ni vidna: Verige ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- S šablono za ostrenje STIHL preverite, če je upoštevan ostrilni kot rezalnih zob 30° . Šablona za ostrenje STIHL mora biti primerna za korak verige.
- Če ostrilni kot ni 30° : naostrite verigo.
- V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

12.4 Preverjanje zavore verige

- Vključite motorno žago.
- Aktivirajte zavoro verige. Če se veriga takoj ustavi, zavora verige deluje.
- Če se veriga ne ustavi takoj: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Zavora verige je poškodovana.

12.5 Preverjanje upravljalnih elementov

Zapora prestavne ročice in prestavna ročica

- Aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Poskusite potisniti prestavno ročico, ne da bi pritisnili zaporo prestavne ročice.
- Če prestavno ročico lahko potisnete: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Zavora prestavne ročice je pokvarjena.
- Pritisnite zaporo prestavne ročice in jo držite pritisnjeno.
- Pritisnite prestavno ročico in jo znova izpustite.
- Če se prestavna ročica ali zapora prestavne ročice težko premika ali ne skoči nazaj v začetni položaj: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Prestavna ročica ali zapora prestavne ročice je pokvarjena.

Vklop motorne žage

- ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo.
 - ▶ Sprostite zavoro verige.
 - ▶ Pritisnite zaporo prestavne ročice in jo držite pritisnjeno.
 - ▶ Pritisnite tipko za sprostitvev.
 - ▶ Prestavno ročico pritisnite in jo držite pritisnjeno.
- Veriga se vrti.
- ▶ Če 3 LED-lučke na akumulatorski bateriji utripajo rdeče: odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Obstaja motnja motorne žage.
- ▶ Izpustite prestavno ročico.
- Veriga se več ne vrti.
- ▶ Če se veriga še naprej vrti: aktivirajte zavoro verige, odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Motorna žaga je pokvarjena.

12.6 Preverjanje mazanja verige

- ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo.
 - ▶ Sprostite zavoro verige.
 - ▶ Meč usmerite na svetlo površino.
 - ▶ Vključite motorno žago.
- Olje za verige brizga z motorne žage in je vidno na svetli površini. Mazanje verige deluje.
- ▶ Če brizgi olja za verige niso vidni:
 - ▶ Dolijte olje za verige.
 - ▶ Znova preizkusite mazanje verige.
 - ▶ Če brizgi olja za verige še vedno niso vidni na svetli površini: Motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Mazanje verige je pokvarjeno.

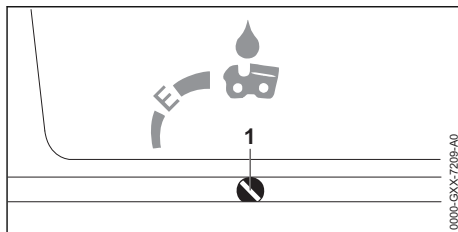
12.7 Preizkus akumulatorske baterije

- ▶ Pritisnite tipko na akumulatorski bateriji.
- LED-lučke svetijo ali utripajo.
- ▶ Če LED-lučke ne svetijo ali utripajo: akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Obstaja motnja akumulatorske baterije.

13 Delo z motorno žago

13.1 Nastavljanje količine olja

Motorna žaga ima nastavljivo oljno črpalko.



Če je nastavitveni vijak oljne črpalke (1) v položaju E (Ematic), je količina olja nastavljena optimalno za večino načinov uporabe.

Dovod olja v oljno črpalko je mogoče prilagoditi za različne dolžine rezanja, vrste lesa in tehnike dela.

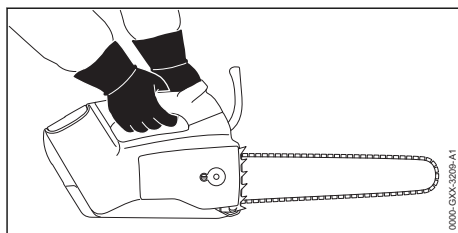
Povečanje količine olja

- ▶ Izključite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Vrtite nastavitveni vijak oljne črpalke (1) v smeri urinega kazalca.

Zmanjšanje količine olja

- ▶ Izključite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Vrtite nastavitveni vijak oljne črpalke (1) v nasprotni smeri urinega kazalca.

13.2 Drža in vodenje motorne žage



- ▶ Motorno žago primite in vodite z levo roko za cevni ročaj in z desno roko za upravljalni ročaj, tako da s palcem leve roke objamete cevni ročaj in s palcem desne roke upravljalni ročaj.



OPOZORILO

- Če se motorna žaga upravlja samo z eno roko, obstaja večja nevarnost povratnega udarca. Če pride do povratnega udarca, lahko motorno žago zažene proti uporabniku. Uporabnik lahko izgubi nadzor nad motorno žago in se hudo poškoduje ali umre.
 - ▶ Ne delajte z zgornjo četrtino konice meča.
 - ▶ Z drugo roko ne držite veje, ki jo želite odžagati.
 - ▶ Ne držite padajočih vej.

Motorna žaga se lahko uporablja z eno roko, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

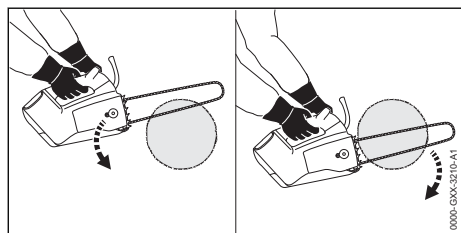
- Upravljanje motorne žage z obema rokama ni možno.
- Delovni položaj mora biti zavarovan z eno roko.
- Motorna žaga se lahko tudi z eno roko drži trdno.
- Vsi deli telesa so izven podaljšanega dosega motorne žage.

13.3 Žaganje



OPOZORILO

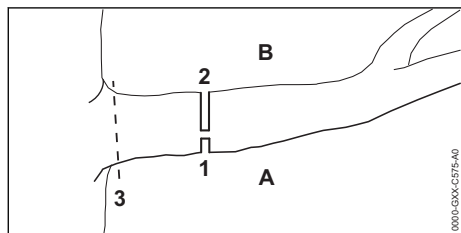
- Če pride do povratnega udarca, lahko motorno žago zažene proti uporabniku. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
 - Žagajte s polnim plinom.
 - Ne žagajte z zgornjo četrtino konice meča.
- S polnim plinom vodite meč v rez, da se meč ne bo zagozdil.



- Prislonite krempljasti naslon in ga uporabljajte kot vrtilišče.
- Meč vodite skozi les tako, da vedno znova pristavite krempljasti naslon.
- Na koncu reza prevzemite težo motorne žage.

13.4 Obvejevanje

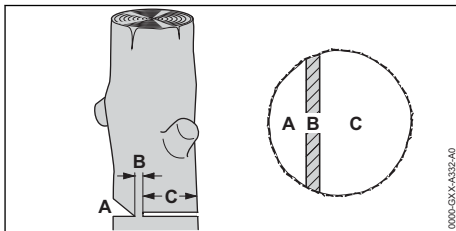
- Meč s polnim plinom potisnite navzgor proti veji.



- Najprej zarezite razbremenilni rez (1) na napeti strani (A), nato pa ločilni rez (2) na vlečni strani (B), od zgoraj, neposredno nad prvim rezom.
- Zadnji rez (3) opravite blizu debla, ne da bi poškodovali lubje.

13.5 Podiranje dreves

13.5.1 Osnovno o podiralnem rezu



A Zasek

Zasek določa smer padanja drevesa.

B Ščetina

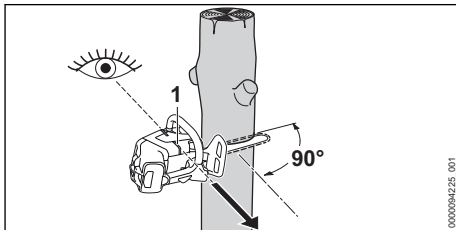
Ščetina vodi del, ki ga je treba odstraniti, kot tečaj do tal. Ščetina je široka 1/10 premera debla.

C Podiralni rez

S podiralnim rezom se deblo prežaga.

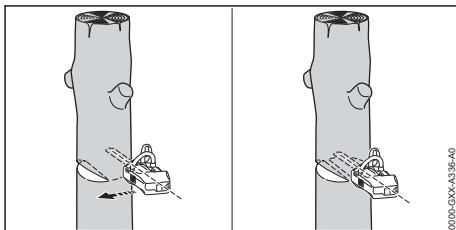
13.5.2 Žaganje zaseka

Zasek določa smer padanja, v katero bo padel del drevesa, ki ga želite odstraniti. Upoštevati je treba nacionalne predpise glede izdelave zaseka.



- Motorno žago usmerite tako, da bo zasek pravokoten na smer podiranja.
- Smer padanja nadzorujte s podiralnim vodičem (1).
- Zažagajte vodoravno dno zaseka.
- V kotu 45° na vodoravno dno zaseka zažagajte streho zaseka.

13.5.3 Izvajanje podiralnega reza



- Vodoravni podiralni rez izvedite tako, da se ščetina ohrani.
- Opozorite okolico z glasnim vzklikom.
- Del drevesa, ki ga želite odstraniti, prevesite navzdol čez ščetino.
- Del drevesa, ki ga želite odstraniti, pade.

14 Po delu

14.1 Po delu

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Če je motorna žaga mokra: počakajte, da se motorna žaga posuši.
- Če je akumulatorska baterija mokra: počakajte, da se akumulatorska baterija posuši.
- Očistite motorno žago.
- Očistite meč in verigo.
- Odvijte matico na pokrovu verižnika.
- Napenjalni vijak zavrtite za 2 vrtljaja v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Veriga je sproščena.
- Pritegnite matico.
- Ščitnik verige potiskajte čez meč, dokler ne zaskoči, da bo pokrit celotni meč.
- Očistite akumulatorsko baterijo.

15 Transport

15.1 Transport motorne žage

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Ščitnik verige potiskajte čez meč, dokler ne zaskoči, da bo pokrit celotni meč.

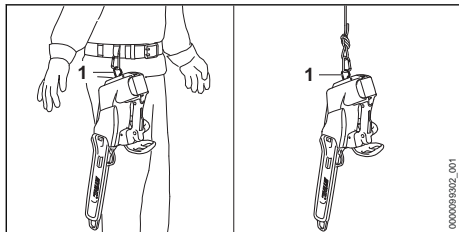
Nošenje motorne žage

- Motorno žago z desno roko primite za cevni ročaj, da bo meč gledal nazaj.

Transport motorne žage v vozilu

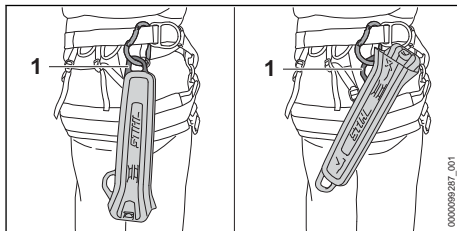
- Motorno žago zavarujte tako, da se ne bo mogla prevrniti in premikati.

Transport motorne žage uporaba ušesca



- Verižno žago transportirajte z ušesca (1) na pasu ali na vrvi.

Transport ščitnika verige s pomočjo ušesca



- Ščitnik verige transportirajte s pomočjo ušesca (1) na pasu.

15.2 Transport akumulatorske baterije

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Prepričajte se, ali je akumulatorska baterija v varnem stanju za uporabo.
- Akumulatorsko baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne bo mogla premikati.
- Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

Za akumulatorsko baterijo veljajo zahteve glede transporta nevarnega blaga. Akumulatorska baterija je klasificirana kot UN 3480 (litij-ionska baterija) in je bila preizkušena v skladu s priročnikom ZN o preizkusih in kriterijih, del III, poglavje 38.3.

Predpisi glede transporta so navedeni na spletnem naslovu www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Shranjevanje

16.1 Shranjevanje motorne žage

- Izklopite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Ščitnik verige potisnite čez meč, da bo pokrit celotni meč.
- Motorno žago shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Motorna žaga je izven dosega otrok.
 - Motorna žaga je čista in suha.
- Če motorno žago shranjujete za več kot 30 dni demontirajte meč in verigo.

16.2 Shranjevanje akumulatorske baterije

STIHL priporoča, da akumulatorsko baterijo shranite, ko je stanje napolnjenosti med 40 % in 60 % (svetila 2 zeleni LED-lučki).

- ▶ Akumulatorsko baterijo shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Akumulatorska baterija je izven dosega otrok.
 - Akumulatorska baterija je čista in suha.
 - Akumulatorska baterija je v zaprtem prostoru.
 - Akumulatorska baterija ni v motorni žagi.
 - Če akumulatsko baterijo hranite v polnilniku: izvalcite omrežni vtič in akumulatsko baterijo hranite napolnjeno med 40 % in 60 % (2 LED-lučki svetita zeleno).
 - Akumulatorska baterija je v temperaturnem območju med - 10 °C in + 50 °C.

OBVESTILO

- Če akumulatska baterija ni shranjena, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, se lahko akumulatska baterija popolnoma izprazni in s tem nepopravljivo poškoduje.
 - ▶ Izpraznjeno akumulatsko baterijo pred shranjevanjem napolnite. STIHL priporoča, da akumulatsko baterijo shranite, ko je stanje napolnenosti med 40 % in 60 % (svetita 2 zeleni LED-lučki).
 - ▶ Akumulatske baterije ne shranjujte v motorni žagi.

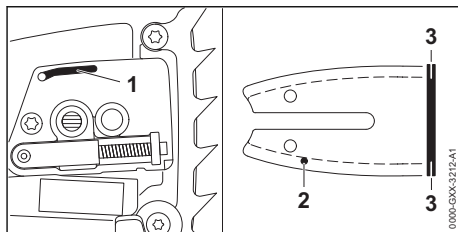
17 Čiščenje

17.1 Čiščenje motorne žage

- ▶ Izključite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatsko baterijo.
- ▶ Motorno žago očistite z vlažno krpo ali sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Prezračevalne reže očistite s čopičem.
- ▶ Demontirajte pokrov verižnika.
- ▶ Območje okrog verižnika očistite z vlažno krpo ali sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Iz predala za akumulatsko baterijo odstranite tujke in predal za akumulatsko baterijo očistite z vlažno krpo.
- ▶ Električne kontakte v predalu za akumulatsko baterijo očistite s čopičem ali mehko krtačo.
- ▶ Montirajte pokrov verižnika.

17.2 Čiščenje meča in verige

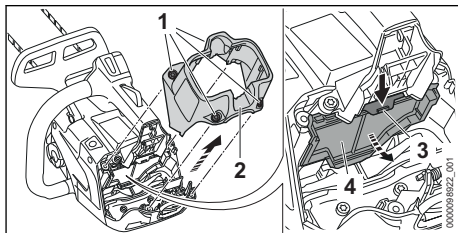
- ▶ Izključite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatsko baterijo.
- ▶ Demontirajte meč in verigo.



- ▶ Izstopni kanal za olje (1), vstopno izvrtino za olje (2) in utor (3) očistite s čopičem, mehko ščetko ali sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Verigo očistite s čopičem, mehko ščetko ali sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Montiranje meča in verige

17.3 Čiščenje koprenast zračni filter

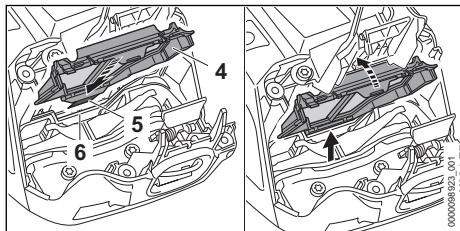
- ▶ Izključite motorno žago, aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatsko baterijo.



- ▶ Vijake (1) tako dolgo vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler pokrova (2) ne bo mogoče odstraniti.
- ▶ Odstranite pokrov (2).
- ▶ Pritisnite zaskočko (3) in snemite filter (4).
- ▶ Strkajte zračni filter (4).
- ▶ Če je zračni filter (4) poškodovan: zamenjajte zračni filter (4).
- ▶ Spihajte zračni filter (4) s komprimiranim zrakom s čiste.

**OPOZORILO**

- Če pridejo čistilna sredstva v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.
 - ▶ Upoštevajte navodila za uporabo čistilnih sredstev.
 - ▶ Izogibajte se stiku s čistilnimi sredstvi.
 - ▶ Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
 - ▶ Če je prišlo do stika z očmi: oči je treba vsaj 15 minut spirati z veliko vode in obiskati je treba zdravnika.
- ▶ Zunanjo in notranjo stran zračnega filtra (4) napršite s specialnim čistilom STIHL ali s čistilnim sredstvom s pH-vrednostjo več kot 12.
- ▶ Specialno čistilo STIHL ali čistilno sredstvo pustite delovati 10 minut.
- ▶ Notranjo stran zračnega filtra (4) splahnite pod tekočo vodo.
- ▶ Umazano stran zračnega filtra (4) splahnite pod tekočo vodo.
- ▶ Pustite, da se zračni filter (4) posuši na zraku.



- ▶ Zračni filter (4) vstavite tako, da zaskočka (5) sega v odprtino (6).
- ▶ Zaprite filter (4).
Filter (4) slišno zaskoči.
- ▶ Natakните pokrov (2).
- ▶ Privijte in pritegnite vijaka (1).

17.4 Čiščenje akumulatorske baterije

- ▶ Akumulatorsko baterijo očistite z vlažno krpo.

18 Vzdrževanje

18.1 Vzdrževalni intervali

Vzdrževalni intervali so odvisni od okoljskih in delovnih pogojev. STIHL priporoča naslednje vzdrževalne intervale:

Zavora verige

- ▶ Zavoro verige mora v naslednjih intervalih vzdrževati pooblaščen prodajalec STIHL:
 - Redna uporaba: četrletno
 - Delna uporaba: polletno

- Občasna uporaba: letno

Tedensko

- ▶ Preverite verižnik.
- ▶ Preverite in ostrgajte meč.
- ▶ Preverite in naostrite verigo.

Mesečno

- ▶ Rezervoar za olje naj očisti pooblaščen prodajalec STIHL.
- ▶ Očistite zračni filter.

Polletno

- ▶ Ohišje ventilatorja naj očisti pooblaščen prodajalec STIHL.

18.2 Ostrganje meča

Na zunanjem robu meča lahko nastane rob.

- ▶ Rob odstranite s ploščato pilo ali uravnalnikom mečev STIHL.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

18.3 Ostrenje verige

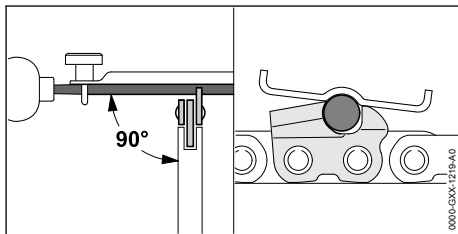
Za pravilno ostrenje verig je potrebno veliko vaje.

Pile STIHL, pripomočki za ostrenje STIHL, naprave za ostrenje STIHL in brošura "Ostrenje verig STIHL" so v pomoč pri pravilnem ostrenju verige. Brošura je na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/sharpening-brochure.

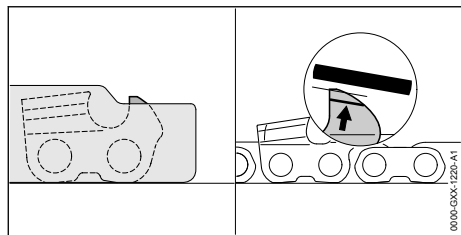
STIHL priporoča, da verige odnesete na ostrenje k pooblaščenemu prodajalcu STIHL.

**OPOZORILO**

- Režalni zobje verige so ostri. Uporabnik se lahko ureže.
 - ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.



- ▶ Vsak režalni nož z okroglo pilo spilite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Okrogla pila je primerna za korak verige.
 - Okroglo pilo premikate od znotraj navzven.
 - Okroglo pilo vodite pravokotno na meč.
 - Upoštevajte ostrilni kot 30°.



- ▶ Omejevalnike globine reza s ploščato pilo pilite tako, da so poravnani s šablono za preverjanje STIHL in vzporedno z oznako obrabljenosti. Šablona za preverjanje STIHL se mora prilagati delitvi verige.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

20 Odpravljanje motenj

20.1 Odpravljanje motenj motorne žage ali akumulatorske baterije

Motnja	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
Motorna žaga se ob vklopu ne zažene.	1 LED-lučka utripa zeleno.	Akumulatorska baterija je premalo napolnjena.	▶ Akumulatorsko baterijo polnite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo polnilnikov STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED-lučka sveti rdeče.	Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.	▶ Aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo. ▶ počakajte, da se akumulatorska baterija segreje ali ohladi.
	3 LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja motnja motorne žage.	▶ Aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo. ▶ očistite električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo. ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo. ▶ Sprostite zavoro verige. ▶ Vključite motorno žago. ▶ Če 3 LED-lučke še vedno utripajo rdeče: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Motorna žaga je pretopla.	▶ Aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo. ▶ Počakajte, da se motorna žaga ohladi.
	4 LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja motnja akumulatorske baterije.	▶ Aktivirajte zavoro verige, odstranite akumulatorsko baterijo in jo znova vstavite. ▶ Sprostite zavoro verige. ▶ Vključite motorno žago. ▶ Če 4 LED-lučke še vedno utripajo rdeče: akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
		Električna povezava med motorno žago in akumulatorsko baterijo je prekinjena.	▶ Aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo. ▶ očistite električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo. ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo.

19 Popravila

19.1 Popravilo motorne žage in akumulatorske baterije

Uporabnik ne more sam popravljati motorne žage, meča, verige in akumulatorske baterije.

- ▶ Če so motorna žaga, meč ali veriga poškodovani: motorne žage, meča ali verige ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Če je akumulatorska baterija pokvarjena ali poškodovana: Zamenjajte akumulatorsko baterijo.

Motnja	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
		Motorna žaga ali akumulatorska baterija je vlažna.	► Počakajte, da se motorna žaga ali akumulatorska baterija posuši.
Motorna žaga se med delovanjem izklopi.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Motorna žaga je pretopla.	► Aktivirajte zavoro verige in odstranite akumulatorsko baterijo. ► Počakajte, da se motorna žaga ohladi.
		Obstaja električna motnja.	► Aktivirajte zavoro verige, odstranite akumulatorsko baterijo in jo znova vstavite. ► Vključite motorno žago.
Čas delovanja motorne žage je prekratek.		Akumulatorska baterija ni do konca napolnjena.	► Akumulatorsko baterijo polnite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo polnilnikov STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Življenjska doba akumulatorske baterije je prekoračena.	► Zamenjajte akumulatorsko baterijo.
V predelu rezanja se kadi ali smrdi po zažganem.		Veriga ni pravilno naostrena.	► Verigo pravilno naostrite.
		V rezervoarju za olje je premalo olja za verige.	► dolijte olje za verige.
		Mazanje verige črpa premalo olja za verige.	► Povečajte količino olja.
		Veriga je preveč napeta.	► Verigo pravilno napnite.
		Motorna žaga se ne uporablja pravilno.	► Naj vam nekdo razloži uporabo in vadite.
LED-lučka „OLJE ZA VERIGE“ sveti rdeče.		V rezervoarju za olje je premalo olja za verige.	► Dolijte olje za verige.
		V senzorju za olje je premalo olja za verige.	► Količino olja nastavite na največji pretok. ► Vključite motorno žago, popolnoma pritisnite prestavno ročico in pustite motorno žago teči pribl. 1 minuto. LED-lučka „OLJE ZA VERIGE“ ugasne. Oljno črpalko lahko nastavite za delo. ► Če LED-lučka „OLJE ZA VERIGE“ še vedno sveti rdeče: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
		Olje za verige ni primerno, je umazano ali prestaro.	► Dolijte in uporabite ustrezno olje za verige,  8.3. ► Če LED-lučka „OLJE ZA VERIGE“ še vedno sveti rdeče: motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
LED-lučka „OLJE ZA VERIGE“ utripa rdeče.		Senzor za olje za verige je pokvarjen.	► Motorne žage ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
Akumulatorske baterije z  ni mogoče poiskati		Radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski napravi ali na	► Vključite radijski vmesnik Bluetooth® na akumulatorski bateriji in na mobilni napravi.

Motnja	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
z aplikacijo STIHL connected App.		mobilni napravi je deaktiviran.	
		Razdalja med akumulatorsko baterijo in mobilno napravo je prevelika.	► Zmanjšajte razdaljo,  21.4. ► Če akumulatorske baterije še naprej ni mogoče najti z aplikacijo STIHL connected App: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

20.2 Podpora glede izdelka in pomoč pri uporabi

Podporo glede izdelka in pomoč pri uporabi poiščite pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Stike in nadaljnje informacije najdete na <https://support.stihl.com> ali www.stihl.com.

21 Tehnični podatki

21.1 Motorna žaga STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

- Dovoljene akumulatorske baterije:
 - STIHL AP (razen STIHL AP 100)
 - STIHL AR
- Teža brez akumulatorske baterije, meča in verige: 2,7 kg
- Maksimalna prostornina rezervoarja za olje: 220 cm³ (0,220 l)
- Električna vrsta zaščite: IPX4 (zaščita pred vsestranskim škropljenjem vode)

Čas delovanja je naveden na www.stihl.com/battery-life.

21.2 Verižniki in hitrosti verige

Uporabljajo se lahko naslednji verižniki:

- 6-zobi za 3/8" P
- Najvišja hitrost verige: 23,3 m/s

21.3 Minimalna globina utora mečev

Minimalna globina utora je odvisna od koraka meča.

- 3/8" P: 5 mm

21.4 Akumulatorska baterija STIHL AP

- Tehnologija akumulatorske baterije: litij-ionska
- Napetost: 36 V
- Kapaciteta v Ah: glejte napisno ploščico
- Energijska vsebnost v Wh: glejte napisno ploščico
- Teža v kg: glejte tipsko tablico

- Dopustno temperaturno območje za uporabo in shranjevanje: - 10 °C do + 50 °C
- Radijski vmesnik Bluetooth® (samo za akumulatorske baterije z ):
 - Podatkovna povezava: Bluetooth® 5.1. Mobilna končna naprava mora biti združljiva z Bluetooth® Low Energy 5.0 in mora podpirati Generic Access Profile (GAP).
 - Frekvenčni pas: ISM pas 2,4 GHz
 - Največja oddana prenosna zmogljivost: 1 mW
 - Doseg signala: pribl. 10 m. Moč signala je odvisna od okoljskih pogojev in mobilne končne naprave. Doseg se lahko glede na zunanje pogoje vključno z uporabljenjo opremo za sprejem močno spreminja. Znotraj zaprtih prostorov in zaradi kovinskih ovir (na primer stene, regali, kovček) je lahko doseg bistveno manjši.
 - Zahteve glede operacijskega sistema mobilne končne naprave: Android ali iOS (v trenutni različici ali višje)

21.5 Vrednosti hrupa in vibracij

STIHL priporoča uporabo zaščite sluha.

- Raven zvočnega tlaka L_{pA} , izmerjena v skladu s standardom EN ISO 22868: 94 dB(A). K-vrednost za raven zvočnega tlaka znaša 2 dB(A).
- Raven zvočne moči L_{WA} , izmerjena v skladu s standardom EN ISO 22868: 104 dB(A). K-vrednost za raven zvočne moči znaša 2 dB(A).
- Vrednost vibracij a_{hv} , izmerjena v skladu s standardom EN ISO 22867:
 - Upravljalni ročaj: 3,4 m/s². K-vrednost za vrednost vibracij znaša 2 m/s².
 - Ročajna cev: 3,0 m/s². K-vrednost za vrednost vibracij znaša 2 m/s².

Navedene vrednosti zvok in vibracij so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav. Dejansko nastale vrednosti zvok in vibracij lahko odstopajo od navedenih

vrednosti, odvisno od načina uporabe. Navedene vrednosti zvok in vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka zvok in vibracij. Dejanski nastanek zvok in vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

22 Kombinacije mečev in verig

22.1 Motorna žaga STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

Delitev	Debelina pogonskega člena/širina utora	Dolžina	Meč	Število zob obračalnega koleščka	Število pogonskih členov	Veriga
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (3610) 61 PS3 Pro (3699)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	
3/8" P	1,3 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04 Rollomatic E Light / Light P04	9	44	63 PM3 (3636) 63 PS3 (3616)
		35 cm ¹⁾			50	
		40 cm ¹⁾			55	

Dolžina rezanja meča je odvisna od uporabljene motorne žage in verige. Dejanska dolžina rezanja meča je lahko manjša od navedene dolžine.

¹⁾Če se uporablja meč, se sme motorna žaga uporabljati samo z neposredno v motorno žago vstavljeno akumulatorsko baterijo STIHL AP.

23 Nadomestni deli in dodatni pribor

23.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

STIHL Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Zanesljivosti, varnosti in ustreznosti nadomestnih delov in dodatnega pribora drugih proizvajalcev STIHL kljub stalnemu opazovanju trga ne more oceniti in STIHL tudi ne more jamčiti za njihovo uporabo.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

21.6 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/reach.

24 Odstranjevanje

24.1 Odstranjevanje motorne žage in akumulatorske baterije

Informacije glede odstranjevanja so na voljo pri lokalni upravi ali pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in obremeni okolje.

- Izdelke STIHL vključno z embalažo odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

25 Izjava EU o skladnosti

25.1 Motorna žaga STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da
– Izvedba: akumulatorska motorna žaga

- Znamka izdelovalca: STIHL
- Tip: MSA 220.0 T, Identifikacija serije: MA01
- Tip: MSA 220.0 TC, Identifikacija serije: MA01

ustreza zadevnim določbam smernic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU in 2000/14/ES in je bila razvita in izdelana v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 in EN 11681-2 (če velja).

ES-pregled tipa je bil v skladu z 12.3(b) členom smernice 2006/42/ES opravljen pri: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemčija

– Številka certifikata: 40052944

Za ugotavljanje izmerjene in zajamčene ravni zvočne moči je bilo postopano v skladu s smernico 2000/14/ES, Priloga V.

- Izmerjena raven zvočne moči: 104 dB(A)
- Zagotovljena raven zvočne moči: 106 dB(A)

Tehnična dokumentacija je shranjena pri ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Produktzulassung.

Letnica izdelave, država izvora in serijska številka so navedeni na motorni žagi.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Izjava UKCA o skladnosti

26.1 Motorna žaga STIHL MSA 220.0 T, MSA 220.0 TC



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

- Izvedba: akumulatorska motorna žaga

- Znamka izdelovalca: STIHL
- Tip: MSA 220.0 T, Identifikacija serije: MA01
- Tip: MSA 220.0 TC, Identifikacija serije: MA01

je v skladu z ustreznimi določbami britanskih predpisov The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 in Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 ter je bil zasnovan in izdelan v skladu z različicami naslednjih standardov, veljavnih na dan izdelave: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 in EN 11681-2 (v kolikor je uporabno).

Preskus tipa je bil opravljen pri: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Združeno Kraljestvo

– Certifikacijska številka: UK-MCR-0060

Za določitev izmerjene in zajamčene ravni zvočne moči je bil uporabljen predpis Združenega kraljestva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Izmerjena raven zvočne moči: 104 dB(A)
- Zagotovljena raven zvočne moči: 106 dB(A)

Tehnično dokumentacijo hrani ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Letnica izdelave, država izvora in serijska številka so navedeni na motorni žagi.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

27 Splošni varnostni napotki za električno orodje

27.1 Uvod

V tem poglavju so opisani splošni varnostni napotki, ki jih za ročno električno orodje predpisuje standard EN/IEC 62841.

STIHL mora ta besedila natisniti.

Varnostni napotki za preprečevanje električnega udara, ki so navedeni v poglavju "Električna varnost", ne veljajo za akumulatorske izdelke STIHL.

**OPOZORILO**

- **Preberite varnostne napotke, navodila, slikovne prikaze in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na orodje, ki se napaja z električno energijo (z omrežnim kablom), ali na orodje, ki se napaja z akumulatorsko baterijo (brez omrežnega kabla).

27.2 Varnost na delovnem mestu

- a) **Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja v eksplozivno ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prašni delci.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali paro.
- c) **Otroci in druge osebe naj se med uporabo električnega orodja ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad električno napravo.

27.3 Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici.** Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi električnimi orodji. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Priključnega kabla ne uporabljajte za namene, ki niso v skladu z njegovo uporabo.** Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali za odstranjevanje vtiča iz vtičnice. Priključni kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Poškodovani ali zavozlani prik-

ljučni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabselske podaljške, ki so namenjeni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba kabselskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) **Če se delu z električnim orodjem v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

27.4 Varnost oseb

- a) **Pri delu z električnim orodjem bodite pazljivi, odgovorni in razumni. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedrsni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, zmanjšujejo tveganje za poškodbe.
- c) **Preprečujte nenameren zagon naprave.** Preden električno orodje priključite na omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali pa je električno orodje vključeno priključeno na električno omrežje, lahko to privede do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vsa nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.
- e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa.** Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje. Tako boste pri nepričakovanih situacijah lažje nadzorovali električno orodje.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave.
- g) **Če je mogoče montirati sesalne naprave za prah in lovilne naprave za prah, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba

sesalne naprave za prah zmanjšuje nevarnosti, ki lahko nastanejo s prašenjem.

- h) **Čeprav ste že večkrat delali z električnim orodjem, morate kljub temu še vedno upoštevati varnostne predpise, ki veljajo za električna orodja.** Zaradi nepazljivega ravnanja lahko že v delcu sekunde nastanejo hude poškodbe.

27.5 Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabite v ta namen predvideno električno orodje.** S primernim električnim orodjem boste delali boljše in bolj varno v navedenem območju zmogljivosti.
- Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Vtiči vlecite iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden začnete z nastavljanjem naprave, menjavo delov priključnega orodja ali odlaganjem električnega orodja.** Omenjen varnostni ukrep preprečuje nenameren vklop električnega orodja.
- Električno orodje hranite izven dosega otrok.** Električnega orodja naj ne uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z njim ali niso prebrale navodil za uporabo. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- Skrbno negujte svoje električno orodje in priključno orodje.** Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Naj vam poškodovane dele pred uporabo električnega orodja popravijo. Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje električnega orodja.
- Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrjena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in se lažje vodijo.
- Uporabljajte električno orodje, priključno orodje, priključna orodja itd. v skladu s temi navodili.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če električno orodje uporabljate za druge namene, ki tukaj niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.

27 Splošni varnostni napotki za električno orodje

- h) **Ročaji in ročajne površine morajo biti vedno suhi, čisti in brez olja in maščob.** Drseči ročaji in ročajne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.

27.6 Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- Polnite akumulatorsko baterijo samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Za polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če se v njem polnijo druge akumulatorske baterije.
- V električnih orodjih uporabljajte samo za to predvidene akumulatorske baterije.** Pri uporabi drugih akumulatorskih baterij lahko nastane nevarnost poškodb in požara.
- Neuporabljene akumulatorske baterije ne približujte sponkam za papir, kovancem, ključem, žebliem, vijakom ali drugim malim kovinskim predmetom, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči požar in opekline.
- Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z akumulatorsko tekočino. Pri naključnem stiku takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči opekline in draženje kože.
- Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorskih baterij.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko začnejo nenavadno obnašati in lahko povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

27.7 Servis

- a) **Naj Vam električno orodje popravlja kvalificirano osebo z uporabo originalnih nadomest-**

nih delov. Tako je zagotovljeno, da bo varnost električnega orodja ostala ohranjena.

- b) **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorskih baterij sme izvajati samo proizvajalec ali pooblašcene servisne službe.

www.stihl.com



0458-007-9501-A



0458-007-9501-A